

# کویک Quik



دفترچه راهنمای مشتری  
و ضوابط گارانتی



به نام خدا

# کوییک

(دنده دستی، اتوماتیک، S, GX, R و آپشنال)

---

دفترچه راهنمای مشتری  
و ضوابط گارانتی خودرو



گردآوری و تدوین:  
شرکت مهندسین مشاور خودرو ایران

ساییا یدک

سازمان خدمات پس از فروش ساییا

# به منظور استفاده مطلوب از خدمات گارانتی، مطالعه دقیق مطالب این دفترچه به مالکین خودرو خانواده سایپا توصیه می‌گردد.



از آنجایی که انجام سرویس های ادواری مطابق با توصیه شرکت سازنده خودرو، تاثیر بسزایی در بهبود عملکرد خودرو و افزایش عمر مفید آن دارد، لذا انجام این سرویس ها از جمله تمویض روغن و فیلتر روغن موتور مطابق با جدول سرویس های ادواری خودرو (فصل گارانتی همین دفترچه) در شبکه نمایندگی های مجاز سایپا الزامی بوده و عدم انجام آن در موعد مقرر منجر به خروج موارد مرتبط در خودرو از شرایط گارانتی خواهد شد. لذا ضروری است جهت استفاده از گارانتی خودرو، با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا، نسبت به انجام سرویس های مربوطه (با حداقل اختلاف ۱۰۰۰ کیلومتر از سر رسید پیمایش و یا یک ماه از سرسید زمانی مشخص شده در جدول سرویس های ادواری) اقدام نمایید.

## سایپا کارت طلايي:

مشتری گرامی، ارائه خدمات مناسب و مطابق با نیازهای مشتریان از اولویت های اصلی گروه خودرو سازی سایپا می باشد. در این راستا بسته های خدمات ویژه و جذابی همچون گارانتی بدنه و بیمه بدنه (در سه سطح کامل، اکونومی و پایه) و همچنین امداد پشتیبان، امداد ۲۴۷ و امداد ۲۴۷ (پلاس) و سرویس تمدید گارانتی خودرو به منظور افزایش دوره گارانتی به میزان یک سال یا ۲۰۰۰ کیلومتر مازاد بر زمان و کیلومتر استاندارد تعیین شده خودرو و بسته های خدماتی دیگری به صورت تخصصی، با مزیت های رقابتی و مشتری مدار تهیه گردیده است. جهت اطلاع از مزایای این خدمات از شما دعوت می گردد به سایت شرکت سایپا يدك <http://narenji.saipayadak.org> و یا به نمایندگی های مجاز این شرکت در سراسر کشور مراجعه نمایید. در صورت نیاز به مشاهده خدمات موجود برای خودروی خود، می توانید از قسمت سوابق کارت در آدرس مذکور نسبت به دریافت اطلاعات با ورود شماره شناسی خودرو اقدام نمایید.

مشتری گرامی جهت اطلاع از خدمات تحت پوشش و سرویس های مرتبط با خودرو و اعتبار آن به نشانی اینترنتی <http://www.saipayadak.org> / منوی خدمات مشتری/سوابق خدمات کارت نارنجی - طلايي مراجعه فرمایید.

همچنین آخرین "شرایط ارائه خدمات گارانتی و سرویس های دوره ای" در آدرس زیر قابل بهره برداری می باشد:  
/ منوی خدمات مشتری/راهنمای مشتری و ضوابط گارانتی <http://www.saipayadak.org>

## پیشگفتار:

با تشكیر از حسن انتخاب شما و با تبریک جهت خرید خودرو جدید. قبل از رانندگی با خودروی خود، دفترچه راهنمای را با دقت مطالعه نمایید. این دفترچه شامل اطلاعات مفید و ضروری در مورد رانندگی با خودرو بوده و تجهیزات خودرو را به شما معرفی خواهد کرد. این دفترچه همچنین نحوه نگهداری و مراقبت از خودرو و نیز سرویس آن را به شما خواهد آموخت. امیدواریم با آگاهی از نحوه رانندگی و آشنایی با تجهیزات خودرو، رانندگی راحت و آسوده ای را با کوییک تجربه نمایید.

## تاریخچه شرکت سایپا

شرکت سهامی ایرانی تولید اتومبیل های سیتروئن در سال ۱۳۴۵ در زمینی به مساحت ۲۴۰ هزار مترمربع و زیربنای ۲۰ هزار مترمربع با سرمایه اولیه ۱۶۰ میلیون ریال تاسیس شد و هم اکنون در زمینی به مساحت ۴۱۵ هزار مترمربع (کارخانه مرکزی) در حال فعالیت می باشد.

این شرکت در بدوان تاسیس، فعالیت خود را با ۳۰ نفر شروع نمود و پس از یک سال حدود ۶۰۰ نفر در شرکت مشغول به کار شدند که از این تعداد حدود ۱۵۰ نفر در خط مونتاژ فعالیت می نمودند.

در ۲۶ خرداد سال ۱۳۴۷ قبل از ورود نخستین تولیدات شرکت به بازار، مدیرعامل شرکت، کلمه

## تولیدات شرکت سایپا:

- سال ۱۳۴۷ تولید انواع مدل های خودروی ژیان
- سال ۱۳۵۵ تولید انواع مدل های خودرو رنو ۵
- سال ۱۳۶۴ انتقال تولید خودروی وانت نیسان از شرکت زامیاد به شرکت سایپا
- سال ۱۳۷۱ تولید خودروی رنو ۲۱
- سال ۱۳۷۲ تولید خودروی پراید
- سال ۱۳۷۶ طراحی و تولید خودروی پراید (استیشن سفری)
- سال ۱۳۷۶ طراحی و ساخت اولین خودرو ایرانی به نام کاروان
- سال ۱۳۷۹ تولید خودروی زانتیا
- سال ۱۳۸۱ طراحی و تولید خودروی (سایپا ۱۴۱)
- سال ۱۳۸۴ تولید خودروی ریبو
- سال ۱۳۸۶ طراحی و تولید خودروی ۱۳۲
- سال ۱۳۸۷ طراحی و تولید خودروی تیبا
- سال ۱۳۸۹ طراحی و تولید خودروهای جدید خانواده سایپا (پلت فرم X۱۰۰)
- سال ۱۳۹۲ تولید و طراحی خودرو ۲۱۱ و ۱۵۱
- سال ۱۳۹۴ طراحی و تولید خودروی ساینا
- سال ۱۳۹۷ طراحی و تولید خودروی کوییک
- سال ۱۳۹۹ طراحی و تولید خودروی شاهین
- سال ۱۴۰۰ طراحی و تولید خودروی شاهین اتوماتیک
- سال ۱۴۰۱ طراحی و تولید خودروی اطلس
- سال ۱۴۰۱ طراحی و تولید خودروی آریا

## Societe Anonyme Iranienne de Production

Automobile Citroen) و همچنین ثبت کلمه ژیان را برای انواع اتومبیل های تولیدی شرکت تقاضانمود. در سال ۱۳۵۳ شرکت سهامی ایرانی تولید اتومبیل های سیتروئن پس از جلب موافقت شرکت رنو در فرانسه تصمیم گرفت خودروی رنو را در شرکت تولید نماید و در پی موافقت وزارت صنایع و معادن با درخواست شرکت و به جهت رفع عدم انتباطق میان عنوان شرکت و نوع فعالیت مقرر گردید کلمه سیتروئن حذف و نام شرکت به شرکت سهامی ایرانی تولید اتومبیل (سایپا) تغییر یابد.

تا قبل از سال ۱۳۶۴، آرم مورد استفاده شرکت سایپا آرم رنو و سیتروئن بود. با توجه به تغییر سیاست های تولیدی شرکت و ایجاد تنوع در تولید و برنامه هایی که در سال ۱۳۶۳ برای آینده شرکت تنظیم گردید، ضروری بود که آرم مستقل برای شرکت تهیه شود. پس از مطالعات بسیار هنرمند ارجمند استاد ممیز که طراحی آرم شرکت ها و سازمان های بزرگی چون هواپیمایی ملی، شهرداری تهران و... را بر عهده داشتند نشان سایپا را با الهام از آجر کاری سنتی ایران در دوران سلجوقیان که دارای توازن هندسی مثال زدنی در طراحی و اجرا می باشد، طراحی نمود.

# روغن سایپا

توصیه می شود از روغن سایپا در  
محصول خانواده سایپا استفاده شود.



۱



مقدمه

۲



خودرو در یک نگاه

۳



معرفی خودرو و تجهیزات

۴



رانندگی با خودرو

۵



نکات رانندگی

۶



فوریت های فنی

۷



نگهداری خودرو

۸



مشخصات خودرو

۹



گارانتی خودرو

۱۰



فهرست نمایندگی ها



## هشدارهای نیروی انتظامی

امروزه خودرو به عنوان یکی از ارکان حمل و نقل و نیز منبع امراض معاش تعداد زیادی از مردم، نقش عمده‌ای را در زندگی فردی و اجتماعی افراد دارد. می‌باشد.

از طرفی به دلیل قیمت نسبتاً بالا و نیز به عنوان وسیله‌ای برای انجام سایر جرایم مورد توجه سارقین و سایر تبهکاران قرار گرفته است. به طوری که سرقت خودرو به یکی از جرایم عمده تبدیل شده است. جهت مقابله با این جرم و ارتقا امنیت عمومی رده‌های تخصصی در پلیس آگاهی ایجاد گردیده و با برنامه ریزی و اقدامات مناسب توفیقات مهمی در این راستا حاصل شده است. بطوری که در حد بالایی از خودروهای مسروقه کشف می‌گردد. لیکن از آنجا که پدیده‌های مجرمانه از جمله سرقت خودرو هنگامی می‌تواند به وقوع بپیوندد که فرصت ارتکاب جرم برای سارق مهیا گردد؛ از این رو علاج واقعه قبل از وقوع یعنی از بین بردن فرصت وقوع این جرم، بهترین و کم هزینه ترین گزینه (راه حل) خواهد بود. توصیه‌های پیشگیری از سرقت خودرو در سطح فردی برای رعایت رانندگان در قسمت‌های هشدارهای نیروی انتظامی به اطلاع می‌رسد. امید است با رعایت موارد مذکور شاهد کاهش وقوع این جرم و افزایش امنیت عمومی باشیم.

## فصل ۱ - مقدمه

نحوه استفاده از دفترچه راهنمای مشتری .....  
آب بندی خودرو .....

مقدمه



## ⚠️ احتیاط

کلمه احتیاط، مواردی که باعث بروز جراحات به سرنشینان و آسیب‌های وارد به خودرو می‌گردد را یادآوری می‌کند.

## ⚠️ هشدار

کلمه هشدار، مواردی که باعث بروز آسیب دیدگی‌ها و جراحات جدی و یا حتی منجر به مرگ می‌شود را یادآوری می‌کند.

## نکات محیط زیستی

نکات محیط زیستی نکاتی هستند که بر محیط زیست تاثیر گذارند.

۱- اصل پنجاهم قانون اساسی در جمهوری اسلامی ایران حفاظت محیط زیست که نسل امروز و نسل‌های بعد باید در آن حیات اجتماعی رو به رشدی داشته باشد، وظیفه‌ی عمومی تلقی می‌گردد. از این‌رو فعالیت‌های اقتصادی و غیر آن که با آلودگی محیط زیست یا تخریب غیر قابل جبران آن ملازمه پیدا کند ممنوع است.

## آب بندی خودرو

برای آب بندی خودرو اقدام خاصی ضرورت نداشته و با رعایت چند مورد ایمنی و احتیاط به خصوص در ۱۰۰۰ کیلومتر اول می‌توانید نحوه کار و شرایط اقتصادی خودرو را بهبود بخشیده و عمر آن را طولانی سازید. بدین منظور توجه داشته باشید که:

- در حین رانندگی موتور را تحت فشار قرار ندهید.
- برای مدت طولانی در یک سرعت ثابت رانندگی نکنید. تغییر در سرعت موتور باعث بهبود شرایط آب بندی موتور خواهد شد.
- از ترمزهای ناگهانی به جز در موارد اضطراری بپرهیزید.

- هنگام روشن کردن خودرو و شروع به حرکت از گاز دادن بیش از حد خودداری کنید.

## ⚠️ توجه

کلمه توجه، شرایطی که باعث آسیب دیدگی خودرو می‌شود را یادآوری می‌کند.

نحوه استفاده از دفترچه راهنمای مشتری هدف از تهیه این دفترچه، فراهم آوردن شرایطی می‌باشد که امکان استفاده هرچه بهتر و راحت‌تر از خودرو را بوجود می‌آورد. این دفترچه در موارد مختلفی به عنوان یک منبع کمکی به حساب می‌آید.

توصیه می‌شود تمامی موارد قید شده در این دفترچه را به دقت مطالعه نمایید، از این رو جهت جلوگیری از بروز آسیب دیدگی‌ها و جراحات جدی در هنگام تصادف یا رانندگی، بایستی موارد احتیاطی و هشدارهایی را که در کل این دفترچه قید شده است به دقت مورد مطالعه قرار دهید.

تصاویر موجود در دفترچه شما را در استفاده هرچه بهتر از خودرو یاری خواهد داد. با مطالعه این دفترچه مشخصات فنی، موارد مهم ایمنی و نیز نحوه رانندگی در شرایط مختلف به شما راننده محترم یاد آوری خواهد شد.

در ضمن با موارد مختلفی از هشدارها، نکات احتیاطی و قابل توجه روبرو خواهید شد که بایستی به دقت مورد مطالعه قرار داده و تمامی توصیه‌ها و مراحل قید شده را دنبال نمایید.

## فصل ۲ - خودرو در یک نگاه



خودرو در یک نگاه

- نمای داخلی و بیرونی خودرو .....  
نمای کلی داشبورد .....

10 .....

11 .....

## نمای داخلی و بیرونی خودرو

### نمای داخلی و بیرونی خودرو

۱- آینه بغل

۲- پشت سری

۳- صندلی

۴- چراغ های عقب

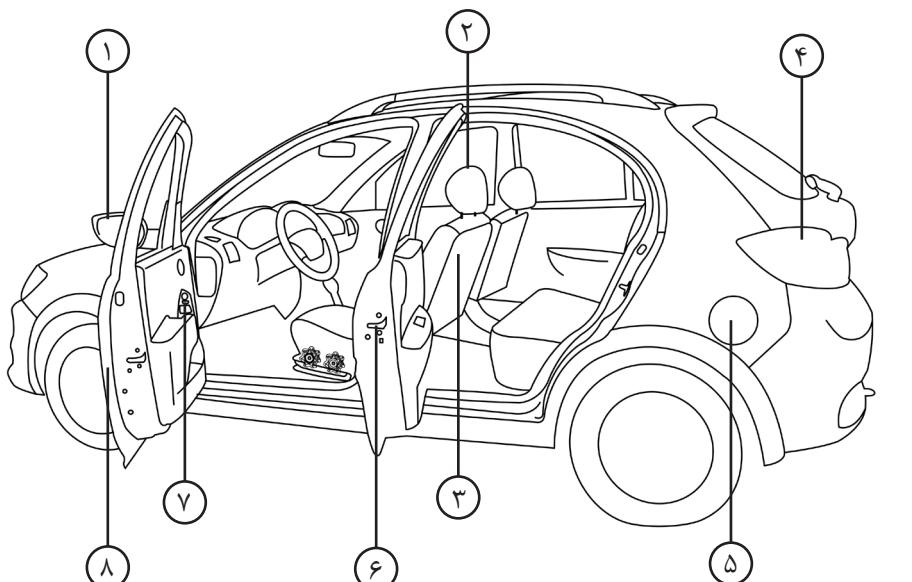
۵- درب باک

۶- قفل ایمنی کودک (درب عقب)

۷- سوییچ شیشه بالابر برقی

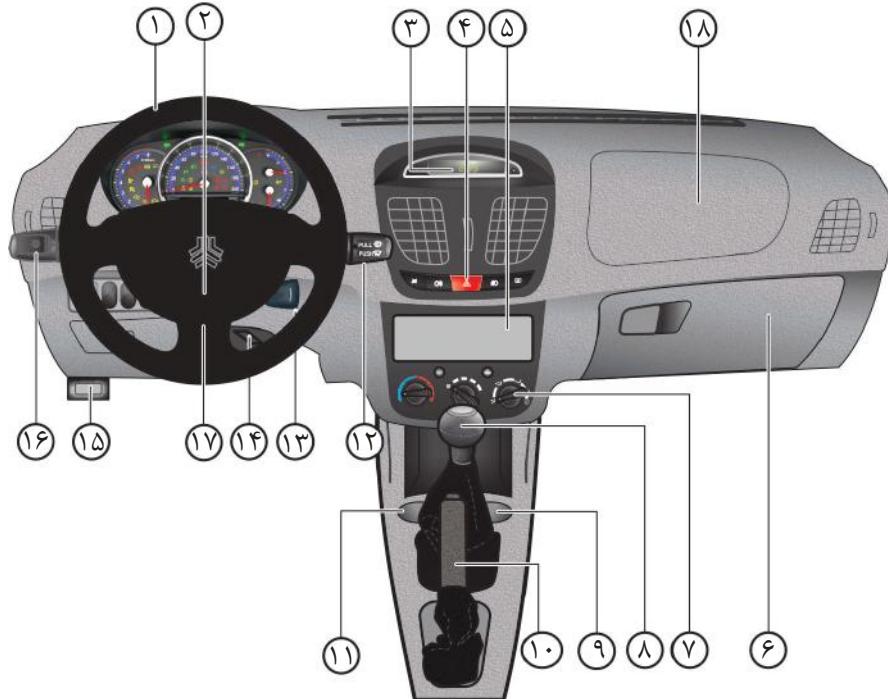
۸- درب خودرو

۲



## نمای کلی داشبورد

۲



نمای کلی داشبورد در خودرو با جعبه دنده  
دستی

- ۱- غربیلک فرمان
- (همراه با کلیدهای کنترل سیستم صوتی\*)
- ۲- کیسه هوای راننده
- ۳- ساعت دیجیتال
- ۴- کلید فلاشر
- ۵- سیستم صوتی
- ۶- جعبه داشبورد
- ۷- صفحه کنترل سیستم تهویه مطبوع دستی\*
- ۸- دسته دنده
- ۹- جا لیوانی
- ۱۰- اهرم ترمز دستی
- ۱۱- زیر سیگاری
- ۱۲- اهرم شیشه شوی و برف پاک کن
- ۱۳- سوییچ استارت
- ۱۴- اهرم تنظیم موقعیت فرمان
- ۱۵- اهرم درب موتور
- ۱۶- دسته راهنمایی
- ۱۷- بوق
- ۱۸- کیسه هوای شاگرد (سرنشین جلو)\*

\* مطابق با مدل خودرو

## نمای کلی داشبورد

نمای کلی داشبورد در خودرو با جعبه دندۀ اتوماتیک\*



- ۱- کلیدهای کنترل سیستم صوتی\*
  - ۲- غربیلک فرمان
  - ۳- کیسه هوای راننده
  - ۴- کلیدهای تنظیم کروز کنترل\*
  - ۵- صفحه نمایش لمسی ۷ اینچی\*
  - ۶- کلید فلاشر
  - ۷- سیستم صوتی
  - ۸- کیسه هوای سرنشین جلو
  - ۹- جعبه داشبورد
  - ۱۰- صفحه کنترل سیستم تهویه مطبوع  
اتوماتیک\*
  - ۱۱- دسته دندۀ اتوماتیک
  - ۱۲- اهرم ترمز دستی
  - ۱۳- اهرم شیشه شوی و برف پاک کن
  - ۱۴- دکمه استارت\*
  - ۱۵- بوق
  - ۱۶- مجموعه کلیدها (کلید تنظیم ارتفاع نور  
چراغ های جلو، کلید کروز کنترل، کلید قفل  
مرکزی (Master Lock)\*)
  - ۱۷- اهرم درب موتور
  - ۱۸- دسته راهنما
- \* مطابق با مدل خودرو

## نمای کلی داشبورد

۲



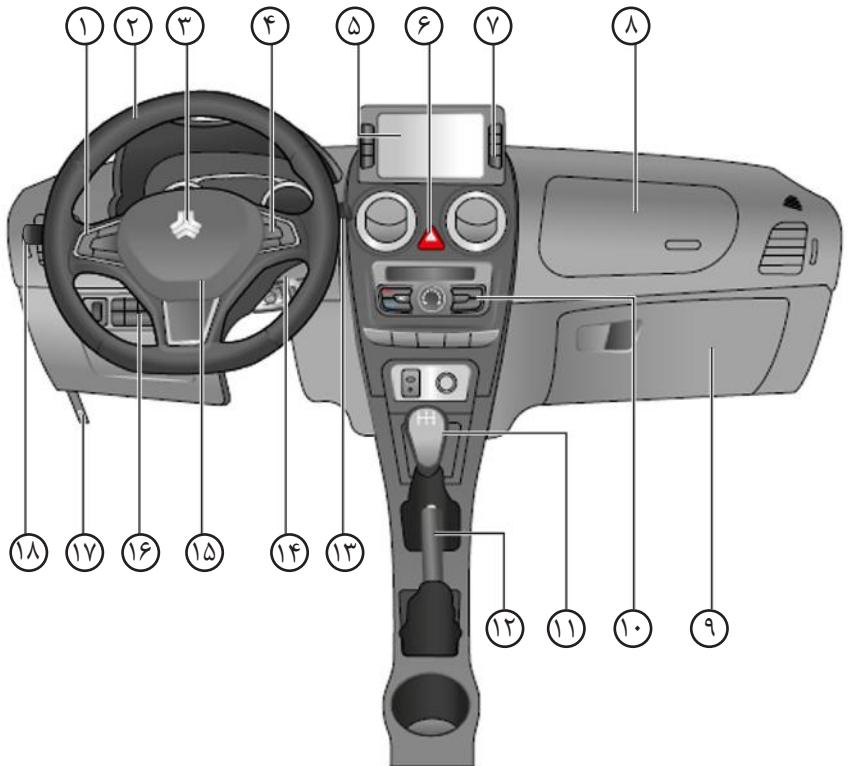
نمای کلی داشبورد در خودروی کوییک مدل  
\* S

- ۱- غربیلک فرمان (همراه با کلیدهای کنترل سیستم صوتی\*)
- ۲- کیسه هوای راننده
- ۳- ساعت دیجیتال
- ۴- کلید فلاشر
- ۵- سیستم صوتی
- ۶- جعبه داشبورد
- ۷- صفحه کنترل سیستم تهویه مطبوع
- ۸- دسته دندنه
- ۹- جا لیوانی
- ۱۰- اهرم ترمز دستی
- ۱۱- زیر سیگاری
- ۱۲- اهرم شیشه شوی و برف پاک کن
- ۱۳- سوییچ استارت
- ۱۴- اهرم تنظیم موقعیت فرمان
- ۱۵- اهرم درب موتور
- ۱۶- دسته راهنمایی
- ۱۷- بوق
- ۱۸- کیسه هوای شاگرد (سرنشین جلو)

\* مطابق با مدل خودرو

## نمای کلی داشبورد

نمای کلی داشبورد در خودروی کوییک مدل  
S آپشنال\*



- ۱- کلیدهای کنترل سیستم صوتی\*
- ۲- غربیلک فرمان
- ۳- کیسه هوای راننده
- ۴- کلیدهای تنظیم کروز کنترل\*
- ۵- صفحه نمایش مولتی مدیا
- ۶- کلید فلاشر
- ۷- سیستم مولتی مدیا
- ۸- کیسه هوای سرنشین جلو
- ۹- جعبه داشبورد
- ۱۰- صفحه کنترل سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک
- ۱۱- دسته دندنه
- ۱۲- اهرم ترمز دستی
- ۱۳- اهرم شیشه شوی و برف پاک کن
- ۱۴- سوییچ استارت
- ۱۵- بوق
- ۱۶- مجموعه کلیدها
- ۱۷- اهرم درب موتور
- ۱۸- دسته راهنمای

\* مطابق با مدل خودرو





## هشدارهای پلیسی جهت پیشگیری از سرقت خودرو

- از پارک کردن خودرو در اماکن فوق العاده کم تردد و فاقد دید و روشنایی کافی اجتناب ورزید.
- هنگام ترک خودرو از بسته بودن درب ها و بالا بودن شیشه ها اطمینان حاصل نمایید.
- حتی الامکان به ویژه در شب ها از پارکینگ های خصوصی و عمومی استفاده کنید.
- توقف های طولانی مدت در معابر به مصلحت نیست؛ لیکن اگر ناچارید حتماً از تجهیزات ایمنی تاخیری همچون قفل، زنجیر، دزدگیر، سوییچ مخفی، قفل عصایی، قفل پدال و... استفاده کنید.
- در هنگام توقف کوتاه مدت و لحظه ای (مانند هنگام خرید روزنامه)، از رها کردن خودرو با درهای باز و سوییچ روشن جداً خودداری کنید.
- به هنگام سوخت گیری در پمپ بنزین، خودرو را خاموش کرده و سوییچ را بردارید.

### نکته:

به خاطر داشته باشید هیچکدام از این وسایل جنبه تضمینی ندارند و صرفاً از سرقت سریع و راحت خودرو پیشگیری می کنند، در نتیجه ضریب ایمنی خودرو را افزایش می دهند.

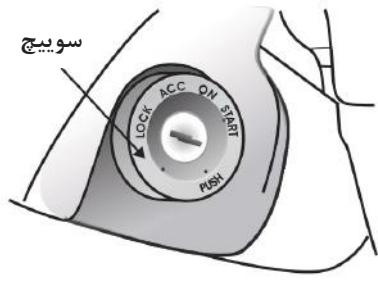
### فصل ۳ - معرفی خودرو و تجهیزات



### معرفی خودرو و تجهیزات

|    |   |
|----|---|
| ۱۸ | ..... سیستم ایموبیلایزر                   |
| ۱۹ | ..... کلیدها                              |
| ۲۲ | ..... سیستم PEPS                          |
| ۲۳ | ..... کلید هوشمند                         |
| ۲۵ | ..... دستگیره داخلی / قفل اینمی کودک      |
| ۲۶ | ..... نکات اینمی در پیشگیری از سرقت خودرو |
| ۲۷ | ..... شیشه بالابر بر قی                   |
| ۲۸ | ..... صندلی ها                            |
| ۳۱ | ..... کمربند اینمی                        |
| ۳۴ | ..... نحوه استفاده صحیح از کمربند اینمی   |
| ۳۶ | ..... سیستم نگهدارنده صندلی کودک          |
| ۳۷ | ..... کیسه هوا                            |
| ۴۲ | ..... درب صندوق عقب                       |
| ۴۳ | ..... درب موتور                           |
| ۴۴ | ..... درب باک                             |
| ۴۵ | ..... درب باک / آنتن                      |
| ۴۶ | ..... غربیلک فرمان                        |
| ۴۷ | ..... آینه ها                             |
| ۴۸ | ..... تجهیزات داخلی                       |
| ۵۶ | ..... سیستم کروز کنترل                    |
| ۵۸ | ..... سیستم محدود کننده سرعت              |
| ۶۱ | ..... سیستم پایش فشار باد لاستیک ها       |
| ۶۲ | ..... سیستم تهویه مطبوع دستی              |
| ۶۶ | ..... سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک          |

## ⚠️ احتیاط



هنگام روشن کردن موتور وقتی که کلید را روی موقعیت ON قرار می‌دهید کمی صبر کنید سپس استارت بزنید.

این سیستم هیچ تاثیری بر روی باز شدن درب‌های خودرو ندارد و تنها در هنگام روشن شدن خودرو فعال است.

## ⚠️ توجه

در صورت هر گونه تغییر یا دستکاری بر روی سیستم که باعث ایجاد عیب در قسمت‌های دیگر خودرو شود، سیستم های معیوب و مرتبط جزو گارانتی نمی‌باشد.

در صورتی که خودرو را با کلیدی به غیر از کلید اصلی معرفی شده برای آن (کلیدهای معرفی نشده و یا کلیدهای معمولی)، استارت بزنید سیستم مذکور اجازه روشن شدن موتور را نخواهد داد و سیستم در این حالت به مدت یک دقیقه قفل می‌شود که برای روشن کردن موتور با کلید معرفی شده در این شرایط لازم است به مدت یک دقیقه صبر نمایید.

شایان ذکر است با هر بار استفاده از کلیدهای غیرمعترف به همان نسبت زمان لازم برای باز شدن قفل سیستم توسط کلید معرفی شده به صورت تصاعدی افزایش خواهد یافت.

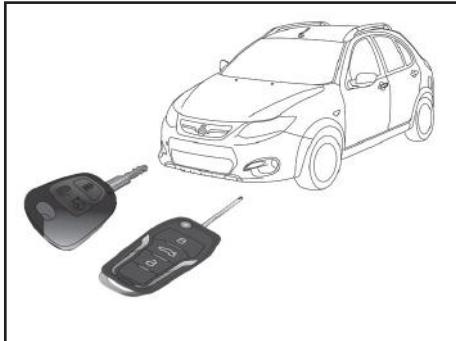
- به طور معمول چشمک زدن چراغ نشانگر در هنگام بسته بودن سوییچ نشان دهنده فعال بودن سیستم ایموبیلایزر می‌باشد.

- فرستنده الکترونیکی نصب شده بر روی کلید از مهمترین اجزای این سیستم می‌باشد. توجه فرمایید که کلید در معرض دماهای بالای ۸۵ درجه سانتیگراد، فشار، ضربه یا میدان مغناطیسی شدید قرار نگیرد. در غیر این صورت کلید معیوب شده و سیستم اجازه روشن شدن موتور را نمی‌دهد.

خودروی شما به سیستم ایموبیلایزر (ضد سرقت الکترونیکی) موتور مجهر می‌باشد که احتمال سرقت خودرو را کاهش می‌دهد. این سیستم مجهر به یک فرستنده الکترونیکی است که بر روی سوییچ خودرو نصب شده است و آتن گیرنده این سیستم که بر روی طوقه سوییچ قرار دارد با واحد الکترونیکی ایموبیلایزر (ICU) در ارتباط می‌باشد. اگر کلید خودروی خود را در طوقه سوییچ بگذارید و کلید را در موقعیت ON قرار دهید، آتن سیستم ایموبیلایزر سیگنال‌هایی را از فرستنده (کلید) دریافت می‌کند و سپس آن را به واحد کنترل الکترونیکی ایموبیلایزر (ICU) ارسال می‌نماید. واحد الکترونیکی ایموبیلایزر، کد کلید شما را چک کرده و در صورت درست بودن این کد، فرمان روشن شدن موتور را به واحد الکترونیکی موتور (ECU) ارسال می‌نماید.

## کلیدها

۲



### عملکرد ریموت کنترل\*

- ۱- قفل و باز کردن درب ها توسط ریموت کنترل
- ۲- موقعیت یاب خودرو
- ۳- صندوق پران
- ۴- قفل نرم افزاری صفحه کلید ریموت

### توجه

در صورتی که یکی از درب ها باز مانده باشد، فرمان قفل توسط ریموت بی اثر می باشد. در صورتی که درب خودرو بسته باشد و فرمان **①** توسط ریموت صادر گردد، اگر در مدت  $15\pm 2$  ثانیه درب خودرو باز نشود فرمان قفل به صورت خودکار صادر می گردد.

در صورت گم شدن سوییچ خودرو، برای معرفی سوییچ جدید بر روی خودروی خود به نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یک مراجعته نمایید. شایان ذکر است که برای معرفی سوییچ جدید به سوییچ یدک آن و کارت گارانتی نیاز می باشد. لذا با توجه به این موضوع ضروری است که دقت لازم در حفظ و نگهداری سوییچ یدک و کارت همراه را لحاظ نمایید.

## کلیدها

با خودروی شما کلیدهای زیر ارائه می شود:

- ۱- عدد کلید معمولی
- ۲- عدد کلید به همراه ریموت کنترل\*
- ۳- پلاک شماره شناسایی کلید\*

## ریموت کنترل

- قفل و باز کردن درب ها توسط ریموت کنترل با فشردن کلید  بر روی ریموت، در صورت قفل بودن درب ها فرمان باز شدن توسط واحد کنترل صادر می گردد. با فشردن کلید  بر روی ریموت، در صورت باز بودن درب ها فرمان قفل شدن توسط واحد کنترل صادر می گردد.
- موقعیت یاب خودرو در صورت قفل بودن درب ها و فشردن کلید  به مدت ۲ ثانیه، فلاشرهای فرکانس ۳ هرتز و تعداد ۲۷ بار خاموش و روشن می شوند.
- صندوق پران مدل معمولی\*: با فشردن دکمه صندوق پران بر روی ریموت و نگه داشتن آن به مدت ۲ ثانیه، فرمان باز شدن درب صندوق صادر می گردد.
- مدل های GoS\*: هنگام قرار داشتن سویچ استارت در حالت OFF، با فشار دادن دکمه مربوط به باز کردن درب صندوق عقب به مدت ۱ ثانیه، قفل درب صندوق عقب باز می شود.
- غیرفعال نمودن قفل نرم افزاری صفحه کلید ریموت\* با فشردن هم زمان دکمه های  و  به مدت ۵ ثانیه، کلیه عملکردهای ریموت غیرفعال و جهت فعل نمودن می باشد مجدداً دکمه های مذکور به مدت ۵ ثانیه نگه داشته شود.

## ! احتیاط

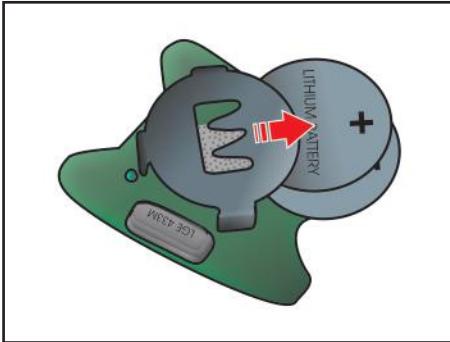
جهت جلوگیری از آسیب دیدن فرستنده داخل کلید، آن را در معرض رطوبت، درجه حرارت زیاد، نور آفتاب یا ضربه قرار ندهید.

## ! احتیاط

از باتری عدسی مدل CR2016 استفاده نمایید.

## ! هشدار

حتی المقدور باتری مستعمل استفاده نکنید و به خاطر داشته باشید. حتی هنگام خالی بودن باتری، سیستم قفل مرکزی با استفاده از کلید عمل می نمایید. در هنگام تعویض باتری مراقب باشید تراشه الکترونیکی سیستم ضدسرقت از محل خود خارج نشود و یا آسیب نبیند.



## تعویض باتری ریموت کنترل

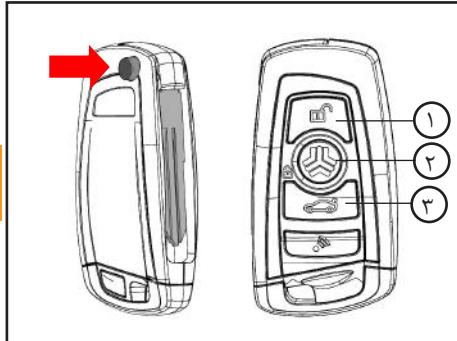
اگر لامپ نشانگر روی ریموت کنترل چشمک نزند و یا روشن نشود، لازم است نسبت به بررسی و تعویض باتری اقدام گردد.

- با استفاده از یک پیچ گوشته‌یی، پیچ را باز و قاب پشت ریموت کنترل را جدا نمایید.
- باتری را مطابق تصویر خارج و جایگزین آن نمایید و مطمئن شوید به درستی در محل خود قرار گیرد.
- قاب را در جای خود قرار دهید و پیچ آن را ببندید.

\* مطابق با مدل خودرو

## کلیدها

۳



### \* ریموت کنترل

برای باز کردن کلید، شاسی خلاصی که در شکل با فلش به آن اشاره شده است را فشار دهید. در این حالت کلید به صورت خودکار باز خواهد شد. برای تا کردن کلید، شاسی خلاصی را فشرده و کلید را به صورت دستی تا کنید. عملکرد دکمه های ریموت کنترل به شرح زیر می باشد:

- ۱- باز کردن قفل (UNLOCK)
- ۲- قفل کردن (LOCK)

۳- باز کردن درب صندوق عقب (درب پنجم)

\* مطابق با مدل خودرو

### قفل و باز کردن درب با کلید

- می توان از کلید برای قفل و باز کردن هر دو درب جلو استفاده نمود.
- جهت باز کردن درب سمت راننده، کلید را در جهت عکس حرکت عقربه های ساعت و جهت قفل کردن در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید.
- پس از باز شدن قفل، جهت باز کردن درب، دستگیره درب را بکشید.

### ! توجه

همیشه در هنگام ترک خودرو کلید و ریموت را بردارید؛ ترمز دستی را بکشید و تمامی درب ها و پنجره ها را بیندید.

### باز کردن درب صندوق عقب

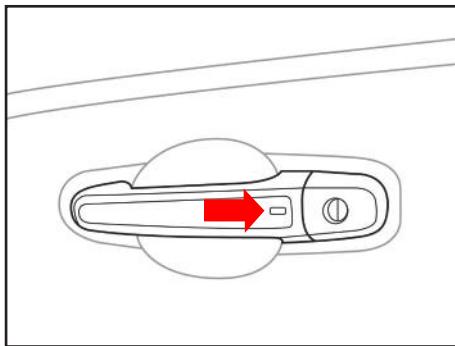
با استفاده از ریموت کنترل و فشردن دکمه مربوطه بر روی آن می توان درب صندوق عقب را باز کرد. همچنین با فشار دادن دکمه تعییه شده روی مجموعه کلید های سمت چپ داشبورد نیز می توانید درب صندوق عقب را باز کنید.

## سیستم PEPS

سیستم ورود به خودرو و استارت موتور بدون کلید\*

### (PEPS - Passive Entry Passive Start)

اگر خودرو به این سیستم مجهز باشد، قفل و باز کردن درب های خودرو بدون وارد کردن کلید انجام می شود. همچنین روش و خاموش کردن موتور خودرو با فشردن دکمه استارت انجام می شود. برای انجام این اقدامات باید کلید هوشمند در محدوده عملکرد (برد) سیستم PEPS قرار داشته باشد. عملکرد کلید هوشمند و دکمه استارت در سایر بخش های دفترچه ارائه خواهد شد. در ادامه عملکرد سیستم با استفاده از دکمه دستگیره خارجی درب جلو شرح داده خواهد شد.



#### دکمه دستگیره خارجی درب جلو\*

#### (UNLOCK)

اگر سوییچ در موقعیت OFF قرار داشته، همه درب های خودرو قفل بوده و کلید هوشمند در نزدیکی درب قرار داشته باشد، با فشردن دکمه روی دستگیره خارجی درب راننده، درب های خودرو قفل می شوند.

های خودرو باز می شود.

در شرایط زیر با فشردن دکمه روی دستگیره خارجی درب، قفل درب ها باز نمی شود:

- کلید در نزدیکی خودرو (محدوده تشخیص سیستم PEPS) قرار نداشته باشد.
- سوییچ در موقعیتی غیر از OFF باشد.

### قفل کردن (LOCK)

اگر سوییچ در موقعیت OFF قرار داشته، همه درب های خودرو بسته بوده و کلید هوشمند در نزدیکی درب قرار داشته باشد، با فشردن دکمه روی دستگیره خارجی درب راننده، درب های خودرو قفل می شوند.

در شرایط زیر با فشردن دکمه روی دستگیره خارجی درب، درب ها قفل نمی شوند:

- کلید در نزدیکی خودرو (محدوده تشخیص سیستم PEPS) قرار نداشته باشد.

- سوییچ در موقعیتی غیر از OFF باشد.
- حداقل یکی از درب های خودرو باز باشد.

## کلید هوشمند

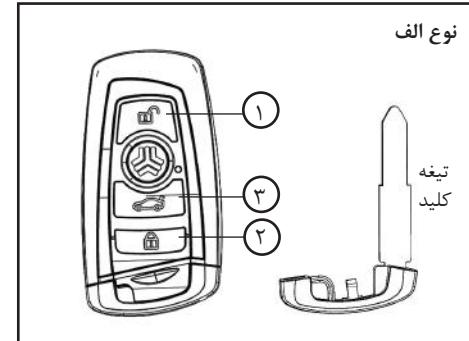
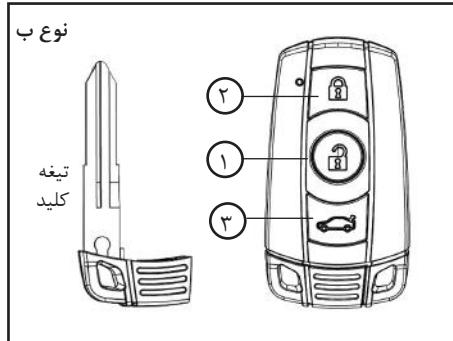
۳

باز کردن درب با دکمه دستگیره خارجی درب اگر کلید هوشمند در محدوده عملکرد (برد) آنتن های سیستم PEPS قرار داشته باشد و توسط خودرو شناسایی شود، با فشردن دکمه روی دستگیره خارجی درب می توان درب های خودرو را باز نمود. با فشردن مجدد دکمه مذکور درب های خودرو قفل خواهند شد.

### توجه

زمانی که باتری کلید هوشمند تخلیه شده است، این نکات را مد نظر قرار دهید:

- برای باز کردن قفل درب ها از تیغه کلید هوشمند که در داخل آن قرار دارد استفاده کنید. در این شرایط سیستم ضد سرقت\* فعال می شود که برای غیر فعال نمودن آن باید کلید هوشمند را بر روی دکمه استارت بفشارید تا هشدارهای سیستم مذکور قطع شوند.
- برای روش نمودن موتور خودرو، پدال ترمز را فشرده و سپس کلید هوشمند را روی دکمه استارت قرار داده و در همین حالت با کلید هوشمند دکمه استارت را بفشارید.



اگر سوییچ در وضعیت OFF نباشد، با فشردن دکمه قفل درب های خودرو قفل نشده و بوق به صدا در می آید.

اگر دکمه قفل فشرده شود و یکی از درب های خودرو باز باشد، درب های خودرو قفل نشده و چراغ های فلاشر ۳ بار چشمک می زنند.

**دکمه باز کردن قفل درب صندوق عقب (۳)**  
دکمه باز کردن قفل درب صندوق عقب بر روی کلید هوشمند را فشرده و بیشتر از ۲ ثانیه نگه دارید. در صورتی که کلید توسط سیستم خودرو شناسایی و تایید شود، قفل درب تایید شود، قفل درب صندوق عقب باز می شود. توجه داشته باشید که این دکمه زمانی کار می کند که خودرو ساکن باشد.

**کلید هوشمند\***  
عملکردد دکمه های کلید هوشمند دکمه باز کردن قفل درب ها (۱)  
اگر همه درب های خودرو قفل بوده و سوییچ در وضعیت OFF باشد، با فشردن دکمه باز کردن قفل درب ها بر روی کلید هوشمند، در صورتی که کلید توسط سیستم خودرو شناسایی و تایید شود، قفل درب های خودرو باز شده و چراغ های فلاشر چشمک می زنند.

**دکمه قفل (۲)**  
اگر سوییچ در وضعیت OFF باشد، با فشردن دکمه قفل بر روی کلید هوشمند، در صورتی که کلید توسط سیستم خودرو شناسایی و تایید شود، درب های خودرو (شامل درب صندوق عقب) قفل شده و چراغ های فلاشر دو بار چشمک می زنند.  
\* مطابق با مدل خودرو

### باز شدن اتوماتیک قفل درب ها با خاموش

#### کردن موتور\*

در شرایطی که همه درب های خودرو قفل هستند اگر خودروی در حال حرکت متوقف شود، سوییچ در وضعیت OFF (مотор خاموش شود) و دسته دندنه در موقعیت پارک (P) قرار داده شود، قفل درب ها به طور اتوماتیک باز می شود.

### قفل شدن اتوماتیک درب ها در سرعت بالای ۱۰ کیلومتر در ساعت\*

اگر درب های خودرو بسته باشند و سرعت به بیش از ۱۰ کیلومتر در ساعت افزایش یابد، درب های خودرو به طور اتوماتیک قفل می شوند.

### سیستم هشدار خارج شدن کلید از خودرو\*

در شرایطی که سوییچ باز بوده و کلید هوشمند خارج از خودرو قرار داشته باشد، اگر یکی از درب های خودرو باز یا بسته شود، هشدار صوتی به صدا در می آید. همچنین پیام هشدار "Key is not in vehicle" خودرو نیست" در صفحه نمایش جلو آمپر نشان داده می شود. این سیستم برای پیشگیری از جا ماندن کلید نزد افرادی که خودرو را ترک می کنند طراحی شده است.

### سیستم هشدار صوتی باز بودن درب\*

اگر سوییچ در وضعیت ON باشد و حداقل یکی از درب های خودرو (شامل درب صندوق عقب) باز باشند، با افزایش سرعت خودرو به بیش از ۱۰ کیلومتر در ساعت، هشدار صوتی باز بودن درب به صدا در می آید.

اگر یکی از اقدامات زیر انجام شود، هشدار صوتی متوقف می شود:

- درب مذکور بسته شود.
- خودرو متوقف شود.
- سوییچ بسته شود (در وضعیت OFF).

### قفل شدن اتوماتیک درب ها\*

پس از باز کردن قفل درب ها با دکمه روی دستگیره خارجی درب یا کلید هوشمند، اگر پس از گذشت مدت زمان ۱۲ ثانیه یکی از اقدامات زیر انجام نشود، درب ها به طور اتوماتیک قفل شده و چراغ های فلاشر چشمک می زند:

- یکی از درب ها (شامل درب صندوق عقب) باز شوند.

- سوییچ در وضعیت ON قرار داده شود.
- درب راننده قفل باشد.
- کلید هوشمند در داخل خودرو باشد.

### سیستم محافظت از عملگر قفل

اگر با استفاده از کلید هوشمند یا دکمه روی دستگیره خارجی درب، عمل قفل و باز کردن قفل برای ۸ بار متوالی در مدت زمان ۱۰ ثانیه انجام شود، عملکرد کلید یا دکمه مذکور به مدت ۶۰ ثانیه غیرفعال می شود تا از صدمه دیدن عملگر قفل پیشگیری شود.

### جستجوی خودرو

اگر همه درب های خودرو قفل بوده و سوییچ در وضعیت OFF باشد، با فشردن و نگه داشتن دکمه قفل بر روی کلید هوشمند (برای حداقل ۲ ثانیه)، در صورتی که کلید توسط سیستم خودرو شناسایی و تایید شود، عملکرد جستجوی خودرو فعال می شود که در نتیجه آن چراغ های فلاشر چشمک زده، چراغ سقفی روشن شده و بوق به صدا در می آید. با استفاده از این عملکرد امکان یافتن خودرو در مکانی مانند پارکینگ عمومی فراهم شده است.

## دستگیره داخلی / قفل ایمنی کودک



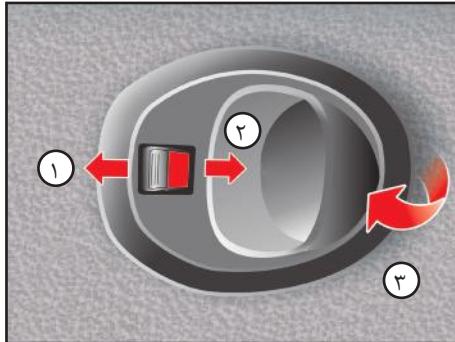
### قفل ایمنی کودک

این قفل ها، در درب های عقب خودرو قرار گرفته اند و از باز شدن درب های عقب از داخل توسط کودکان جلوگیری می کنند.

- برای قفل کردن، قبل از بستن درب ها زائد قفل را در موقعیت پایین (Lock) قرار دهید.  
جهت باز کردن درب عقب به هنگام فعال بودن قفل ایمنی کودک، درب را از بیرون باز کنید.

### ! هشدار

هنگام ترک خودرو، کودکان را تنها داخل خودرو نگذارید، زیرا داخل خودرو بسیار گرم شده و باعث بروز خطرات و آسیب دیدگی های جدی به افراد داخل آن می شود.



### دستگیره داخلی \*

اگر همه درب های خودرو قفل باشند و یکی از درب ها (شامل درب صندوق عقب) با استفاده از ابزار یا روشی غیر از کلید هوشمند یا دکمه روی دستگیره خارجی درب باز شود، بوق به صدا در آمده و چراغ های فلاشر چشمک می زنند.

برای قطع شدن هشدارهای مذکور باید با کلید هوشمند یا دکمه روی دستگیره خارجی درب قفل درب ها را باز کنید یا وضعیت سوییچ ACC خودرو را به یکی از وضعیت های ON یا تغییر دهید (سوییچ را باز کنید).

زمانی که با تری کلید هوشمند تخلیه شده است درب را به سمت موقعیت باز (۱) فشار دهید. قسمت قرمز رنگ دکمه دیده خواهد شد.  
برای قفل کردن درب، دکمه دستگیره داخلی درب را به سمت موقعیت قفل (۲) بفشارید. اگر درب کاملاً قفل شود، قسمت قرمز رنگ دکمه مذکور دیده نخواهد شد.

برای باز کردن درب خودرو دستگیره را به سمت خود (۳) بکشید.

## نکات ایمنی در پیشگیری از سرقت خودرو

نکات ایمنی در پیشگیری از سرقت خودرو

همواره نکات زیر را هنگامی که خودرو را حتی برای چند دقیقهٔ ترک می‌کنید رعایت نمایید:

- ۱- پنجره را کاملاً ببندید.
- ۲- اشیا قیمتی را با خود بردارید یا در صندوق عقب پنهان کنید.

۳- سوییچ را در داخل خودرو جا نگذارید.

۴- فرمان را قفل کنید. (با کمی چرخاندن، فرمان قفل می‌شود.)

۵- همه درب‌ها را قفل کنید.  
علاوه بر رعایت نکات بالا، خود شما هم می‌توانید تدابیری بیاندیشید که امکان سرقت خودرو خود را کاهش دهید.

مواظب باشید

- از پارک کردن خودرو در مکان‌های خلوت خودداری نمایید.

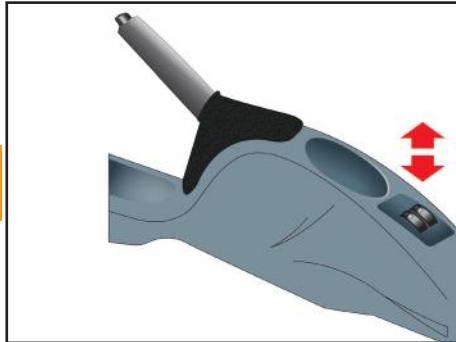
- خودرو را در مکان‌های تاریک پارک نکنید.

- هرگز اسناد و مدارک خودرو را در داخل خودرو جا نگذارید.

جهت آگاهی بیشتر به هشدارهای نیروی انتظامی که در این دفترچه اعلام شده توجه نمایید.

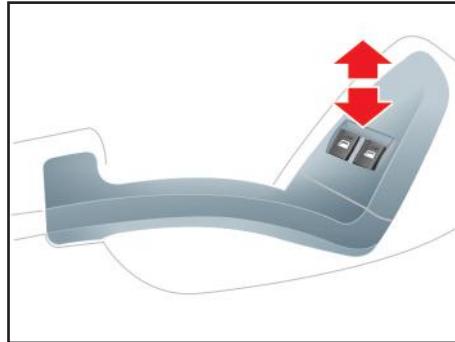
## شیشه بالابر برقی

۳



کلید های شیشه بالابر برقی عقب روی  
کنسول عقب\*

با استفاده از کلید های روی کنسول عقب شیشه های  
عقب تحت کنترل قرار می گیرند.  
جهت بالا و پایین بردن شیشه درب های عقب از  
دکمه های مخصوص مطابق شکل استفاده نمایید.

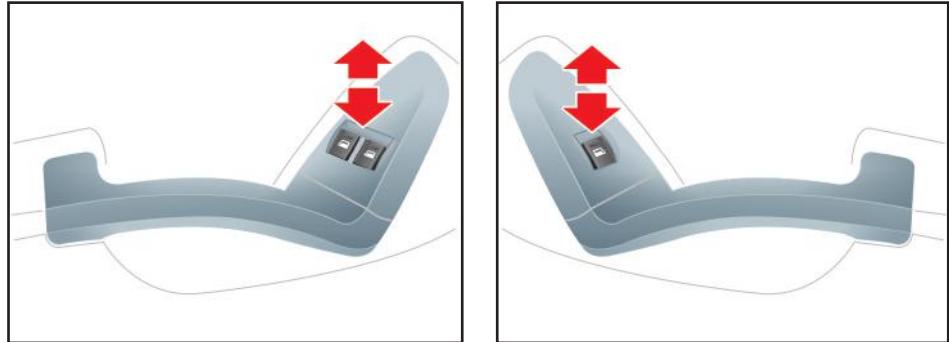


کلید های شیشه بالابر برقی روی درب سمت  
سرنشین جلو

جهت پایین آوردن شیشه، قسمت جلویی کلید  
را به سمت پایین فشار دهید.

جهت بالا بردن شیشه، قسمت جلویی کلید را به  
سمت بالا بکشید.

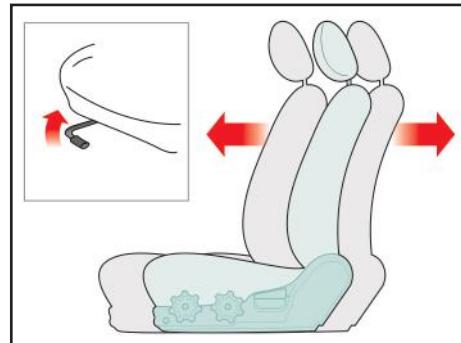
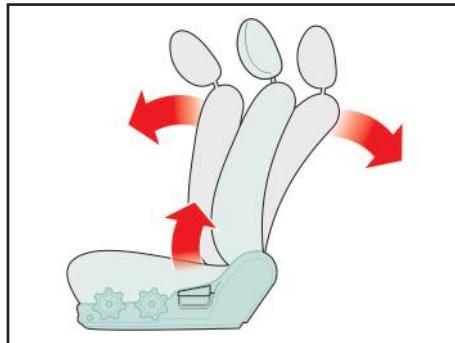
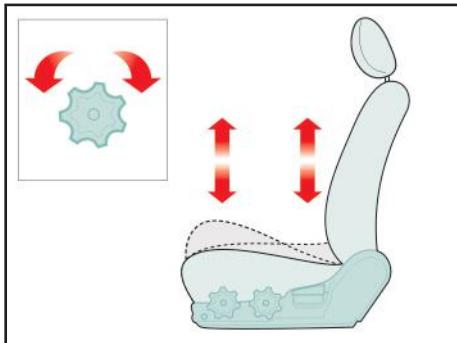
**!** **توجه**  
در صورت وجود لرزش ناشی از باد، هنگام باز  
بودن یکی از شیشه ها، شیشه مقابله را جهت  
تعديل این حالت کمی به سمت پایین بکشید.



**!** **هشدار**

ماندن انگشت دست و سر میان شیشه مجهز به  
شیشه بالابر برقی در حال بسته شدن می تواند  
جرحات جدی ایجاد کند.

\* مطابق با مدل خودرو



### تنظیم ارتفاع کفی صندلی راننده\*

به منظور تغییر ارتفاع صندلی در قسمت ابتداء و انتهای کفی صندلی، دو دستگیره تنظیم واقع در کنار صندلی را بچرخانید.

- برای پایین بردن صندلی، دستگیره را در جهت خلاف عقربه های ساعت بچرخانید.

- برای بالا آوردن صندلی، دستگیره را جهت عقربه های ساعت بچرخانید.

### تنظیم پشتی صندلی های جلو

۱- برای تنظیم زاویه پشتی صندلی جلو، کمی به جلو خم شده و دستگیره تنظیم را که در قسمت بیرونی صندلی واقع شده است، به طرف بالا بکشید.

۲- پشتی صندلی را در زاویه دلخواه تنظیم کنید.

۳- دستگیره را رها کرده و از قرارگیری پشتی صندلی در محل مورد دلخواه خود، اطمینان حاصل کنید.

(جهت قفل شدن موقعیت پشتی صندلی، دستگیره تنظیم بایستی در موقعیت اولیه خود قرار گیرد)

### صندلی جلو

#### جلو و عقب بردن صندلی

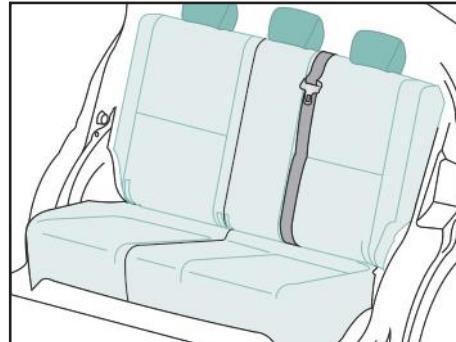
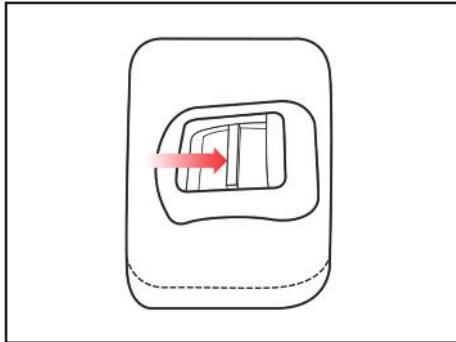
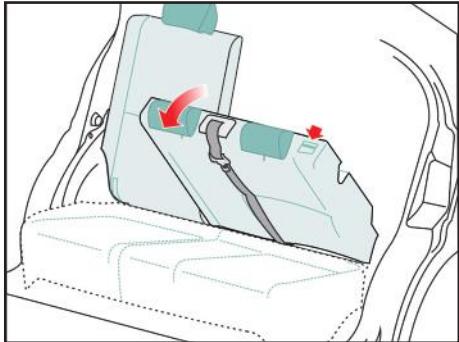
۱- اهرم تنظیم صندلی را که در زیر لبه جلویی صندلی قرار دارد به سمت بالا کشیده و نگهدارید.

۲- صندلی را به اندازه دلخواه خود، حرکت دهید.

۳- اهرم را رها کرده و از قفل شدن صندلی در موقعیت خود، اطمینان حاصل فرمایید.

## صندلی ها

۳



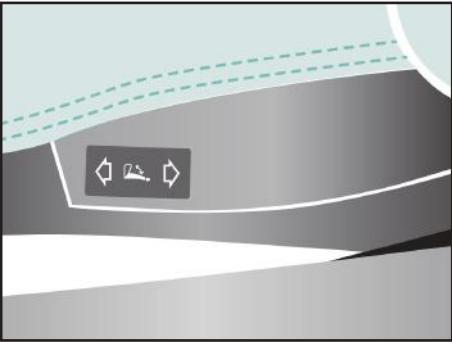
پس از آزاد شدن قفل پشتی صندلی، آن را بر روی کفی صندلی بخوابانید.  
برای برگرداندن پشتی صندلی به موقعیت اصلی خود باید تسمه کمربند ایمنی را کنار بزنید تا در مسیر حرکت پشتی صندلی نباشد. سپس پشتی صندلی را فشار دهید تا ضامن آن قفل شود و امکان حرکت دادن صندلی نباشد. سپس تسمه کمربند ایمنی را بر روی پشتی صندلی قرار دهید.

### خواباندن صندلی عقب

توجه داشته باشید که برای خواباندن صندلی عقب نیازی نیست کل پشتی را خواباند بلکه می‌توان قسمت کوچکتر یا بزرگتر پشتی را بسته به کاربرد مورد نظر بر روی کفی صندلی قرار داد. بدین منظور ابتدا تسمه کمربند ایمنی را از روی پشتی صندلی بردارید. قفل کشویی نشان داده شده در شکل که در بالای پشتی صندلی عقب است. کفی صندلی عقب داده شده فشار دهید تا قفل صندلی آزاد شود.

پشتی صندلی را می‌توان به نسبت ۶۰ به ۴۰ جدا نمود بدان معنا که پشتی صندلی دارای دو قسمت جدا از هم است که طول یکی از آن ها ۴۰ درصد کل پشتی صندلی است و دارای یک پشت سری می‌باشد. در حالی که قسمت بزرگتر ۲ پشت سری دارد و طول آن ۶۰ درصد طول کل پشتی صندلی عقب است. کفی صندلی عقب نیز با همین نسبت به دو بخش تقسیم شده است.

## !**هشدار**



### \* صندلی برقی راننده\*

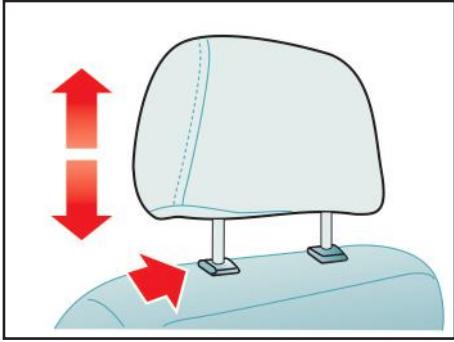
در صندلی برقی راننده می توان زاویه پشتی صندلی را با استفاده از دکمه نشان داده شده در شکل به صورت برقی تنظیم نمود. به این منظور دکمه را در دو جهت نشان داده بر روی دکمه فشار دهید تا پشتی صندلی در زاویه مورد نظر قرار گیرد. سپس دکمه را رها کنید.

- از تنظیم کردن صندلی راننده و یا پشتی آن در هنگام رانندگی، اجتناب کنید. انجام این عمل باعث کاهش قدرت کنترل در حین رانندگی شده و ممکن است باعث بروز صدمات و آسیب دیدگی گردد.

- از قرار دادن اشیا بر روی صندلی که باعث تغییر موقعیت عادی صندلی یا پشتی آن می شود، اجتناب نمایید. این اشیا ممکن است با جلوگیری از قفل شدن صندلی در هنگام بروز تصادفات یا ترمزهای ناگهانی، موجب صدمات جدی یا حتی مرگ گردد.

- همیشه در حین رانندگی، پشتی صندلی را در حالت عمودی قرار دهید. همچنین کمربند ایمنی را به نحوی که از روی قسمت پایین کمر بگذرد، بیندید.

- در صورتی که کودکی روی صندلی جلویی سرنشین قرار گرفته باشد، پشتی صندلی بایستی در موقعیت کاملاً عمودی قرار گیرد.



### تنظیم پشت سری

برای بلند کردن پشت سری، آن را به سمت بالا بشکید. جهت پایین بردن پشت سری، اهرم سمت چپ پایه آن را فشار داده و پشت سری را تا ارتفاع مناسب پایین ببرید.

برای برداشتن پشت سری، آن را تا حدامکان به سمت بالا کشیده، اهرم را در همین حالت فشار دهید تا پشت سری خارج شود.

## !**احتیاط**

از قرار دادن اشیا در زیر صندلی های جلو اجتناب نمایید. این اشیا ممکن است در عملکرد حرکتی صندلی ها اختلال ایجاد کرده و یا با غلتیدن به زیر پای راننده، باعث ایجاد اشکال در استفاده از پدال های ترمز، کلacz و گاز شوند.

## کمربند ایمنی

### توجه !

- جهت افزایش کارایی سیستم پیش کشنده کمربند، به نکات زیر توجه نمایید.
- ۱- لازم است کمربند به نحو صحیح بسته شود.
- ۲- لازم است تسمه کمربند ایمنی در مکان صحیح خود تنظیم شود.
- سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی باید پس از هر بار عمل کردن تعویض گردد.
- جهت حفظ موارد ایمنی از میادرت به تعمیر یا تعویض این سیستم شخصاً یا توسط افراد متغیره خودداری کنید و در صورت نیاز به یکی از نمایندگی های مجاز سایپا یا دک مراجعه نمایید.

### هشدار !

- سیستم پیش کشنده در ضربات ناشی از تصادفات حتی در صورتی که شخصی روی صندلی نباشد فعل می گردد.
- فعال شدن سیستم پیش کشنده، همراه با صدای بلند و متصاعد شدن دود داخل اتاق خواهد بود که این دود بی خطر است.
- علی رغم بی خطر بودن گاز متصاعد شده، احتمال بروز حساسیت پوستی وجود دارد و نباید برای مدت طولانی استشمام شود. لذا پس از بروز تصادف دست و صورت خود را بشویید.

### کمربند ایمنی پیش کشنده

مکانیزم پیش کشنده کمربند ایمنی، سرنشین را به سمت پشتی صندلی می کشد. پس از قفل شدن کمربند پیش کشنده، مقدار خلاصی تسمه به حداقل مقدار خود می رسد و در تصادفات حرکت سرنشینان به سمت جلو را محدود می نماید و بدین ترتیب موجب افزایش عملکرد کمربند ایمنی گردد.

در صورت بروز تصادف و یا ترمز ناگهانی و شدید، کمربند ایمنی سرنشین را محکم نگه داشته و از پرتاب سرنشینان به جلو و بیرون خودرو جلوگیری می کند. بنا به دلایل فوق است که بستن کمربند ایمنی برای سرنشینان جلو و عقب خودرو به خصوص زنان باردار و کودکان، ضروری می باشد.

### توجه !

پس از گذشت ۱۰ سال از عمر خودرو، لازم است کیسه هوای راننده و سرنشین و کمربند پیش کشنده (مطابق با مدل خودرو) تعویض گرددند.

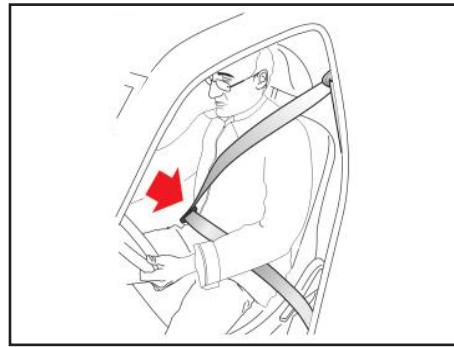
سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی فقط در تصادفاتی که باعث پرتاب شدن شدید سرنشین به سمت جلو می شود عمل می نماید.

### هشدار !

- کمربندهای ایمنی را به طور متناوب مورد بازدید قرار دهید. بدین ترتیب که کمربندها را کاملاً بیرون کشیده و تسمه آن را از لحاظ فرسودگی، بریدگی، سوختگی و هرگونه آسیب دیدگی بررسی نمایید. قفل ها از عملکرد جمع کن کمربند ها مطمئن شوید. قفل ها را امتحان نمایید تا از نظر عملکرد معیوب نباشند. در صورت وجود هر یک از ایرادهای فوق، لازم است کمربند تعویض گردد.
- بعد از تصادف، احتمال آسیب دیدن و یا قفل شدن مجموعه کمربندها وجود دارد. لذا بعد از هر بار تصادف مجموعه کمربندها، جمع کن کمربندها، قلاب ها و قسمت های آسیب دیده را مورد بازدید قرار دهید و در صورت نیاز به نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یا دک مراجعه نمایید.

### احتیاط !

هنگام بستن درب های خودرو دقت نمایید قسمتی از کمربند لای درب نماند زیرا وارد آمدن هر گونه آسیبی به تسمه و یا قفل کمربند ایمنی، باعث کاهش کارایی آن در تصادفات می گردد.



## ⚠ هشدار

هیچگاه در حین حرکت خودرو، صندلی جلو را نخواهانید زیرا باعث لغوش شخص از قسمت پایین کمربند ایمنی شده و باعث بروز آسیب دیدگی ها و جراحتات خواهد شد. در این شرایط کمربند ایمنی از سرنویسینان صندلی جلو محافظت نکرده و نیروی فشاری موجود در کمربند باعث آسیب دیدن نواحی شکم و در برخی موارد منجر به مرگ خواهد شد. لذا، هنگام حرکت خودرو، پشتی صندلی های جلو را به حالت عادی برگردانید.

فعال نمی باشد و امکان حرکت سرنویسینان به میزان کم باعث راحتی آن ها هنگام رانندگی می گردد. در صورت ترمز گیری و یا دور زدن شدید و تصادفات جمع کن کمربندهای ایمنی به طور خودکار قفل می شود. کمربند قسمت وسط صندلی عقب بدليل نداشتن جمع کن، همواره به حالت قفل است. این قسمت از صندلی عقب مناسب ترین محل جهت نصب صندلی کودک است.

## ⚠ هشدار

دقت نمایید تسمه کمربند ایمنی تاب نداشته و گیر نکرده باشد. در صورت عدم امکان آزاد کردن آن سریعاً به نزدیکترین نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک مراجعه نمایید.

## استفاده صحیح از کمربند ایمنی

- پشتی صندلی در موقعیت عمودی باشد.
- سرنویسینان به صورت طبیعی نشسته باشند (نحوایده یا خم نشده باشند).
- قسمت گذرنده کمربند از زیر شکم باید کاملاً راحت و در پایین ترین محل خود قرار گرفته باشد.
- قسمت گذرنده از روی شانه باید راحت بوده و کاملاً از روی قفسه سینه رد شود.
- نشستن سرنویسینان روی صندلی نباید بصورت مایل باشد.

جهت یادآوری بستن کمربند ایمنی راننده، چراغ هشدار دهنده تعییه شده است

تمامی کمربندهای خودرو دارای تسمه گذرنده از روی شانه و زیر شکم (سه نقطه ای) می باشند. قفل داخل جمع کن کمربندها در حین رانندگی عادی،

## کمربند ایمنی

### توصیه های ایمنی

- تسمه کمربند گذرنده از روی شانه نباید با گردن و صورت کودک تماس داشته باشد.
- استفاده نادرست از کمربند ایمنی می تواند به کودک صدمات جدی وارد آورد.
- نشستن کودکان روی صندلی عقب نسبت به صندلی جلو از ایمنی بیشتری برخوردار است. ضمناً کودک باید توسط صندلی کودک یا کمربند ایمنی کاملاً محافظت گردد. در صورتی که صندلی ایمنی کودک بطور صحیح نصب و استفاده نشود امکان آسیب دیدن وی در تصادف وجود دارد. قبل از خریدن صندلی کودک دقت کنید در خودروی شما قابل نصب باشد. هنگام نصب صندلی کودک به توصیه های شرکت سازنده در این خصوص، توجه نمایید.

### استفاده از کمربند برای بانوان باردار

استفاده از کمربند ایمنی برای بانوان باردار، مگر در صورت داشتن دستورات خاص از سوی پزشک معالج، الزامی است. تسمه گذرنده از زیر شکم باید در پایین ترین قسمت ممکن قرار گرفته و محکم نباشد. همچنانی تسمه کمربند نباید از روی شکم یا بالای آن عبور کند.



### ⚠️ احتیاط

روکش صندلی ها و کمربندهای ایمنی خودرو در طول روزهای گرم به شدت داغ می شود و می تواند موجب آسیب دیدن کودک گردد. لذا قبل از قرار دادن کودک در صندلی، روکش صندلی و قفل ها و قسمت های فلزی نزدیک وی را بررسی کنید.

اگر با بستن کمربند، تسمه گذرنده از شانه، گردن و یا صورت کودک را آزار می دهد، وی را به وسط صندلی عقب نزدیکتر نمایید. در صورتی که مشکل برطرف نگردید لازم است همچنان از صندلی کودک استفاده شود.

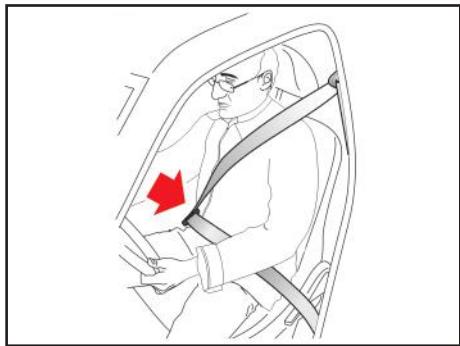
استفاده از کمربندهای ایمنی برای کودکان برای حفاظت کودکان در سنین مختلف باید از تجهیزات ایمنی مناسب استفاده کرد.

هرگز اجازه ندهید کودکان در خودروی در حال حرکت بایستند و یا زانو بزنند.

هرگز از یک کمربند ایمنی برای دو کودک و یا یک کودک به همراه یک فرد بزرگسال استفاده نکنید.

### ⚠️ هشدار

از نشاندن کودک بر روی پاهای خود، هنگام حرکت خودرو خودداری نمایید. زیرا در صورت بروز کوچکترین تصادف، امکان کنترل کودک وجود ندارد.



۴- تسمه گذرنده از زیر شکم را طوری تنظیم نمایید که در پایین‌ترین محل ممکن قرار گیرد تا هنگام بروز تصادف، از لغزش شخص از زیر کمربند جلوگیری شود. کمربند را از سمت شانه به بالا بکشدید تا با بدنه فاصله نداشته باشد. جمع کن کمربند بصورت خودکار نیروی کششی اعمال می‌کند. جهت ایمنی بیشتر کمربند را از بدنه دور ننمایید.

۳- زبانه را داخل محفظه قفل نمایید تا صدای کلیک قفل شدن آن شنیده شود.

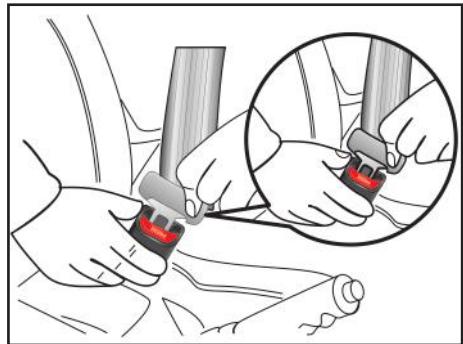
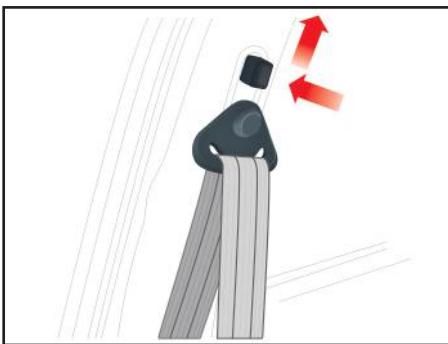
طريقه بستن کمربند ایمنی صندلی جلو  
۱- زبانه قفل کمربند را با دست بکشید.  
۲- تسمه کمربند را به آرامی از داخل جمع کن کمربند به بیرون بکشید.

## ⚠ هشدار

- هرگز کمربند ایمنی را از زیر بازو و یا دور گردن خود عبور ندهید.
- هر کمربند ایمنی برای استفاده یک نفر طراحی شده، هرگز از یک کمربند ایمنی برای چند نفر استفاده نکنید.

## نحوه استفاده صحیح از کمربند ایمنی

۳



### چراغ هشدار دهنده کمربند ایمنی

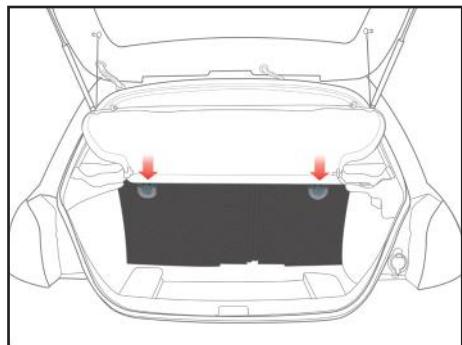
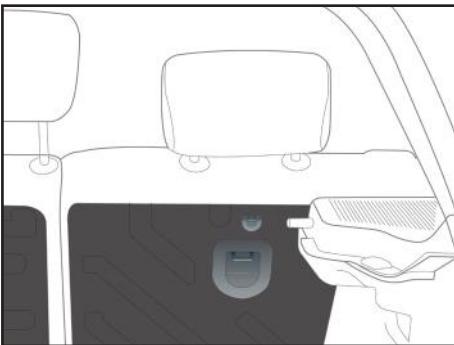
پس از باز کردن سوییچ استارت این چراغ در صورت باز بودن کمربند ایمنی روشن می گردد. اگر کمربند ایمنی راننده و یا سرنشین جلو باز بوده و سرعت خودرو بیشتر از ۱۰ کیلومتر در ساعت باشد، هشدار صوتی\* به صدا در می آید. برای قطع شدن هشدار باید کمربند ایمنی را بیندید یا خودرو را متوقف کنید.

### تنظیم کننده قسمت گذرنده از شانه

قلاب تنظیم شونده قسمت شانه کمربند را مناسب با موقعیت خود تنظیم کنید. برای تنظیم موقعیت پایه نگهدارنده، دکمه را به سمت داخل فشار داده و پایه نگهدارنده را به سمت بالا یا پایین حرکت دهید. پس از تنظیم، از قفل شدن قلاب اطمینان حاصل کنید.

آزاد کردن کمربند ایمنی  
دکمه روی قفل را فشار دهید.

\* مطابق با مدل خودرو



**موقعیت نگهدارنده های ایزوفیکس**  
نگهدارنده های قسمت بالای صندلی کودک در صفحه پشت پشتی صندلی عقب قرار دارند که با گذراندن تسمه نگهدارنده صندلی کودک از بالای پشتی صندلی عقب امکان اتصال قلاب تسمه به نگهدارنده فراهم می شود.  
نگهدارنده های پایینی در محل تقاطع پشتی و کفی صندلی عقب قرار دارند.

### سیستم نگهدارنده صندلی کودک (ایزوفیکس-ISOFIX)\*

سیستم ایزوفیکس این خودرو در پشتی صندلی عقب قرار دارد. در صورت نصب صندلی با ایزوفیکس نیازی به استفاده از کمربند ایمنی برای نصب صندلی کودک نمی باشد.  
صندلی کودک مورد استفاده باید استاندارد بوده و مطابق با دستور العمل سازنده نصب شود زیرا عدم استفاده صحیح از صندلی کودک می تواند منجر به بروز حادثه یا حتی مرگ شود.

## ⚠️ هشدار

- در خودروهای مجهز به کیسه هوا، بستن کمربند ایمنی برای کلیه سرنشینان الزامی است زیرا باعث کاهش احتمال آسیب دیدگی های شدید در تصادفات می شود.
- کمربند ایمنی هنگام بروز تصادفات، راننده را از کیسه هوا دور نگه می دارد.
- کیسه های هوا فقط در تصادفات شدید از جلو عمل می کنند و در اصابت های پی در پی در تصادفات بین چند خودرو الزامی بر عمل کردن آنها نخواهد بود.
- هنگام گیر کردن خودرو در سیل (نظیر وارد شدن آب داخل خودرو)، هرگز قبل از جدا کردن سرباتری، به منظور آزاد کردن قفل فرمان سوییج را باز نکنید. این کار ممکن است موجب عمل کردن کیسه هوا و آسیب دیدن سرنشینین گردد. لذا خودرو را جهت تعمیر به نزدیکترین نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک منتقل نمایید.

که حتی قابل استفاده نباشد، الزامی بر عمل کردن کیسه هوا در این شرایط نیست. به خاطر داشته باشید کیسه های هوا فقط در مواردی که شدت تصادف از رویه رو به حدی است که سرنشین به طرف کیسه هوا و یا با انحراف ناچیزی به چپ یا راست به سمت آن پرتاب شود، عمل می کنند.

**اهمیت استفاده از کمربند ایمنی**  
چهار دلیل بسیار مهم در الزام بستن کمربند ایمنی به همراه کیسه هوا قابل توجه است.

- ۱- نگهدارشتن سرنشین در یک وضعیت، تا از پرتاب شدن او به سمت کیسه هوا جلوگیری شود.
- ۲- حفاظت از سرنشین در واژگون شدن، تصادف های جانبی و از عقب که کیسه هوا در آنها عمل نمی کند.

- ۳- جلوگیری از آسیب دیدن سرنشین در تصادف های جزئی از جلو که در آنها کیسه هوا عمل نمی کند.

- ۴- جلوگیری از پرتاب شدن سرنشین به بیرون از خودرو در تصادفات.

**تجهیزات ایمنی تکمیلی - کیسه هوا**  
**وظیفه کیسه هوا در خودرو**

خودرو مجهز به تجهیزات ایمنی تکمیلی است (SRS)<sup>۱</sup> که شامل کیسه هوا راننده و کیسه هوای سرنشین جلو می باشد. کیسه هوا به منظور افزایش ایمنی سرنشینان خودرو می باشد. لازم به تذکر است که کیسه هوا جایگزین کمربند ایمنی نیست. سیستم کیسه هوا یک سیستم ایمنی مکمل است و در واقع مسافر باستی برای جلوگیری از صدمات احتمالی حتماً کمربند ایمنی خود را بسته نگه داشته و باعث عملکرد مناسب کیسه هوا شود. نبستن کمربند ایمنی بسیار خطرناک می باشد و نقش کیسه هوا فقط نقش کمک به عملکرد کمربند می باشد و بدون کمربند، سیستم کیسه هوا می تواند خطرآفرین باشد.

**عمل نکردن کیسه هوا در برخی از تصادفات**  
در بسیاری از تصادفات نظیر برخورد های جانبی یا از عقب، واژگون شدن، اصابت های دوم و یا سوم در تصادف های بین چند خودرو و یا تصادف با سرعت های پایین، کیسه های هوا نمی توانند نقش حفاظتی ایفا کند. لذا در صورتی که خودروی شما تا حدی صدمه بینند

## کیسه هوا

اهمیت نشستن صحیح سرنشین روى صندلی کیسه هوا سمت سرنشین جلو از کیسه هوا راننده بزرگتر است و با نیروی بیشتری عمل می کند. در صورتی که سرنشین جلو در موقعیت صحیح روى صندلی قرار نگرفته باشد و کمربند ایمنی بسته نشده باشد، امکان صدمه دیدن بسیار شدید و یا مرگ وجود دارد. لازم است صندلی کنار راننده نیز تا حد امکان در عقب ترین موقعیت خود باشد.

۳



### کیسه هوا سرنشین جلو

کیسه هوا سرنشین جلو در داشبورد و بالای جعبه داشبورد قرار گرفته است.

### کیسه هوا راننده

کیسه هوا راننده در وسط غربیلک فرمان قرار گرفته است.

## ⚠ هشدار

ترمزهای شدید قبل از تصادف برای سرنشین جلو که کمربند ایمنی بسته نشده است، خطرناک بوده زیرا ممکن است بر اثر این ترمزگیری به سمت کیسه هوا پرتاب گردد. بنابراین در صورتی که کمربند ایمنی سرنشین جلو بسته نشده باشد و کیسه هوا عمل کند، امکان آسیب دیدگی وی وجود دارد. بدلیل وجود کیسه هوا از نصب صندلی کودک بر روی صندلی جلو خودداری کنید (جز مواد خاص و با رعایت استانداردها و قوانین با غیرفعال کردن کیسه هوا در مکان بروز صدمات جبران ناپذیری برای کودک وجود دارد).

## ⚠ هشدار

- هرگز در غربیلک فرمان و سایر قسمت های تجهیزات ایمنی تکمیلی تغییری ایجاد نکنید.
- هرگز در اجزا و سیم کشی سیستم تغییر ایجاد نکنید. این امر باعث عمل کردن غیرمنتظره کیسه هوا و آسیب رسیدن به اطرافیان می شود. ضمناً این کار باعث غیرفعال شدن کیسه هوا و در نتیجه عمل نکردن به موقع آن می گردد.

**صدا و دود متصاعد شده**

عمل کردن کیسه های هوا، صدای شدید و دود متصاعد شده ناشی از انفجار در داخل اتاق را به دنبال خواهد داشت. لذا پس از عمل کردن کیسه های هوا، تنفس در خودرو بسیار مشکل خواهد بود زیرا علاوه بر بسته بودن کمربند ایمنی و باز شدن کیسه هوا، دود و غبار ناشی از انفجار این امر را مشکل ساخته است.

توصیه می شود پس از تصادف و عمل کردن کیسه هوا جهت ایجاد آسایش بیشتر و امکان تنفس، درب ها و پنجره ها را هر چه سریعتر باز کنید.

## ⚠ هشدار

پس از عمل کردن کیسه های هوا مجموعه غربیلک فرمان و داشبورد به دلیل انفجار صورت گرفته بسیار داغ هستند و در صورت لمس آنها امکان سوختگی وجود دارد. لذا از تماس با قسمت های داخلی نگهدارنده کیسه های هوا خودداری کنید.

و غیرفعال شدن کیسه هوا، در کنترل خودرو توسط راننده تاثیر خواهد داشت. این مساله در تصادفاتی حائز اهمیت است که پس از اصابت، خودرو همچنان در حال حرکت است و راننده کنترل محدودی بر فرمان، ترمزها، سرعت و گیربکس دارد.

لذا مشاهده صحنه فعل شدن کیسه هوا تقریباً غیرممکن است. اولین صحنه ای که مشاهده می شود کیسه هوای عمل کرده ای است که پس از تصادف بیرون از محفظه خود قرار گرفته است. لازم به ذکر است عملکرد کیسه هوا می تواند باعث خراش، کبودی و شکستگی استخوان ها گردد.

در برخی موارد به خصوص اگر راننده صندلی خود را نزدیک غربیلک فرمان تنظیم کرده باشد، عمل کردن کیسه هوا منجر به صدمات بسیار خطروناکی می گردد.

در خودروی مجهز به کیسه هوا، حتی الامکان صندلی را در دورترین فاصله ممکن نسبت به غربیلک فرمان تنظیم نمایید. این کار از آسیب های شدید و یا مرگ در تصادفات جلوگیری می کند.



## عملکرد سیستم کیسه هوا

در صورت تصادف از جلو، کیسه های هوا به منظور محافظت از سرنشیان جلوی خودرو، عمل می کنند. هیچ علائمی مبنی بر اینکه کیسه های هوا در چه سرعتی عمل می کنند وجود ندارد. عملکرد کیسه هوا که بخشی از تجهیزات ایمنی تکمیلی (SRS) است، به شدت و جهت تصادف بستگی دارد. این دو فاکتور مهم، ارسال سیگنال عمل کردن کیسه هوا را مشخص می کنند. ضمناً عمل کردن کیسه های هوا به عوامل دیگری چون سرعت خودرو، زاویه برخورد، استحکام خودروها و یا اجسامی که خودرو به آنها برخورد می کند، بستگی دارد. کیسه های هوا در فاصله زمانی ۰/۱ ثانیه فعال و غیرفعال می شوند. این فاصله زمانی بین فعال

## ⚠ توجه

پس از گذشت ۱۰ سال از عمر خودرو، لازم است کیسه هوا راننده و سرنشین و کمریند پیش کشند تغییض گردند.

## ⚠ هشدار

- از قراردادن اشیا روی محفظه کیسه هوا و پایین کیسه هوا و خودتان خودداری کنید. زیرا پس از عمل کردن کیسه هوا و پرتاپ شدن این اشیا احتمال آسیب دیدگی شدید وجود دارد.

## ⚠ هشدار

هرگونه تعمیر و یا تغییض دسته سیم، کانکتورها و دیگر قطعاتی که به نحوی به کیسه هوا و واحد کنترل کیسه هوا مربوط می شوند، بایستی توسط نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یا دیگر صورت پذیرد.

## ⚠ هشدار



درصورتی که با قرار دادن سوییچ استارت در موقعیت ON چراغ هشدار دهنده کیسه هوا به مدت ۵ ثانیه چشمک نزند یا به صورت ثابت روشن بماند، وجود خطا در سیستم را نشان می دهد که باید سریعاً به نزدیک ترین نمایندگی مجاز سایپا مراجعه شود. زیرا در عملکرد سیستم کیسه هوا اختلال ایجاد شده و می تواند باعث عمل نکردن و یا عملکرد نابهنجام کیسه هوا شود.

## ⚠ توجه

عملکرد صحیح سیستم و قطعات کیسه هوا، صرفاً مشمول دوره تضمین نبوده و بر اساس استانداردهای ابلاغی شامل دوره تعهد (۱۰ سال پس از تحویل خودرو) نیز می باشد.

## چراغ هشدار دهنده کیسه هوا

وظیفه چراغ هشدار دهنده کیسه هوا در خودرو اعلام بروز عیب در سیستم ایمنی تکمیلی (SRS) است. این چراغ با هر بار قراردادن سوییچ استارت در موقعیت ON باید به مدت ۵ ثانیه چشمک بزند که در این مدت سیستم را کنترل می نماید.

## کیسه هوا

تعمیرات سیستم تجهیزات ایمنی تکمیلی

سیستم تجهیزات ایمنی تکمیلی در خودرو به

جز در موارد زیر نیاز به تعمیر ندارد:

- در صورتی که کیسه هوا عمل کند، باید تعویض گردد. هرگز شخصاً این کار را انجام ندهید و به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپایدک مراجعه نمایید.

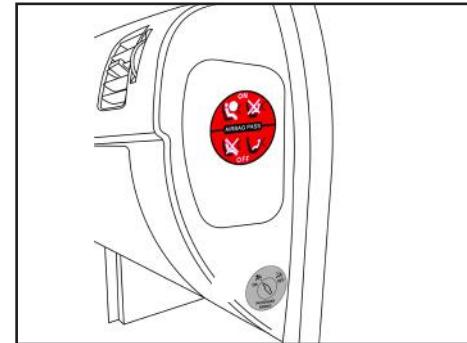
- اگر چراغ هشدار دهنده کیسه هوا روشن شد، سیستم را هر چه سریعتر بوسیله نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک مورد بررسی قرار دهید.

سیستم های کیسه هوا می باشد پس از هر بار عمل کردن و یا گذشتن ۱۰ سال از عمر خودرو توسط پرسنل آموزش دیده عوامل مجاز تعویض گردد.

علیغum تمامی توصیه های احتیاطی، احتمال آسیب دیدن بازوها و بدن در تمامی موارد توسط کیسه هوا وجود دارد (به سبب موقعیت و ماهیت سیستم و شخص).

هرگز با قراردادن دست های خود در وسط غربیلک فرمان رانندگی نکنید.

اطمینان حاصل نمایید که سرنشین جلو پاهای خود را بر روی داشبورد در حین حرکت خودرو نگذاشته باشد.



غیر فعال نمودن کیسه هوای سرنشین جلو برای اینکه بتوانید صندلی کودک را (با رعایت استاندارد ها و قوانین) در روی صندلی سرنشین جلو نصب کنید، الزاماً باید کیسه هوای سرنشین را غیر فعال کنید. برای غیر فعال کردن کیسه هوا، زمانی که خودرو خاموش است کلید در سمت راست داشبورد را فشار داده و بچرخانید تا در موقعیت OFF قرار گیرد. در این وضعیت با روشن کردن خودرو چراغ هشدار دهنده غیر فعال بودن کیسه هوای سرنشین جلو پس از ۵ ثانیه چشمک زدن اولیه، یک ثانیه خاموش شده و سپس به صورت دائم روشن خواهد ماند.

## درب صندوق عقب

### درب صندوق عقب

- برای بستن درب صندوق عقب آن را با دو دست به سمت پائین فشار دهید تا صدای قفل شدن آن شنیده شود.

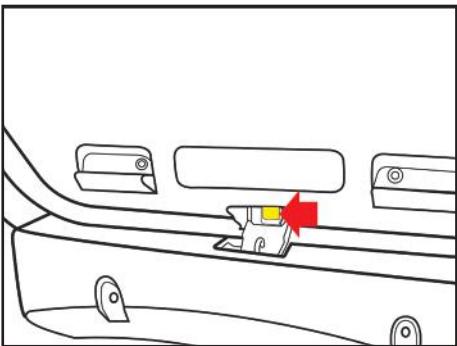
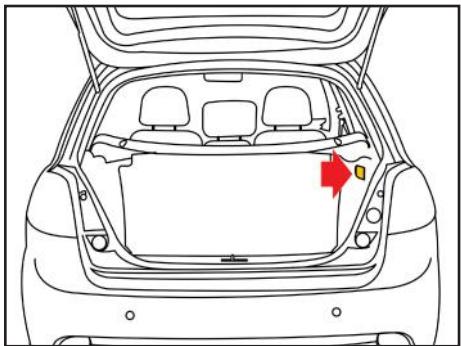
- از محکم بستن درب صندوق عقب بپرهیزید.

- پس از بستن درب صندوق عقب، یک بار با دست آنرا به سمت بالا بکشید تا از بسته بودن آن مطمئن شوید.

- در صورت باز بودن درب صندوق عقب در حین حرکت گازهای خروجی اگزوژ به داخل اتاق خودرو وارد شده و خطرناک خواهد بود.

### باز کردن درب صندوق عقب

برای باز کردن درب صندوق عقب از دکمه تعییه شده روی ریموت کنترل یا مطابق مدل خودرو و در صورت تعییه شدن روی خودروی شما، از کلید مربوط به صندوق پران روی مجموعه کلید سمت چپ داشبورد استفاده کنید. شرح عملکرد و روش استفاده، در بخش های مربوطه تشریح شده است.



### چراغ داخل صندوق عقب

این چراغ هنگام باز بودن درب صندوق عقب روشن می شود و تا بستن مجدد آن روشن می ماند.

### توجه

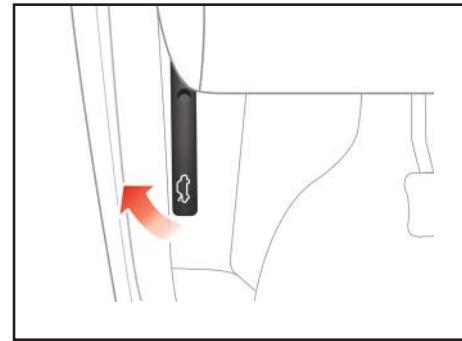
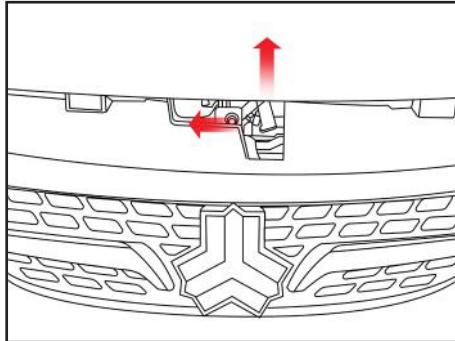
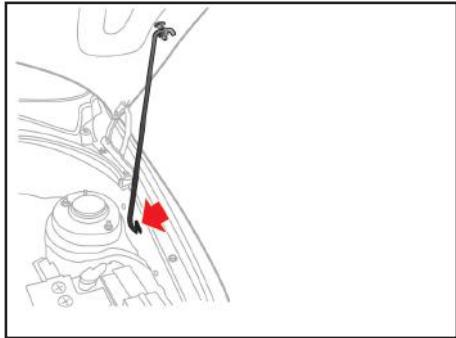
هنگام بستن درب صندوق دقت کنید درب کاملاً بسته باشد، در غیر این صورت بسته نشدن صحیح درب موجب روشن ماندن چراغ و دشارژ باتری می شود.

### باز کردن اضطراری درب صندوق عقب از داخل خودرو

برای باز کردن اضطراری درب صندوق عقب از داخل خودرو باید ابتدا صندلی عقب را بخوابانید. بدین منظور قفل کشویی روی پشتی صندلی عقب را به سمت شیشه عقب فشار داده و پشتی صندلی را بر روی کفی آن قرار دهید (برای اطلاعات بیشتر به بخش صندلی عقب در همین فصل مراجعه نمایید). سپس ضامن زرد رنگ روی قفل درب صندوق عقب را به سمت چپ فشار دهید تا درب باز شود.

## درب موتور

۴۳



### ! احتیاط

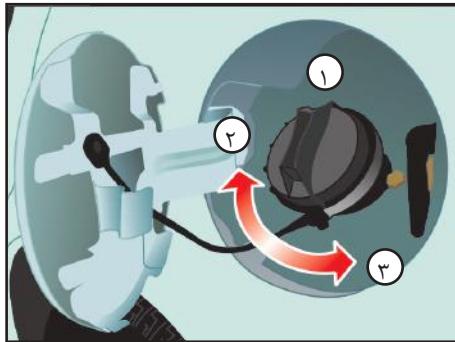
قبل از بستن درب موتور، دقت کنید کلیه قطعات تعویض شده و ابزار از داخل محفظه خارج شده باشد و از قطعات مربوط به داخل موتور، قطعه‌ای بیرون نمانده باشد.

### بستن درب موتور

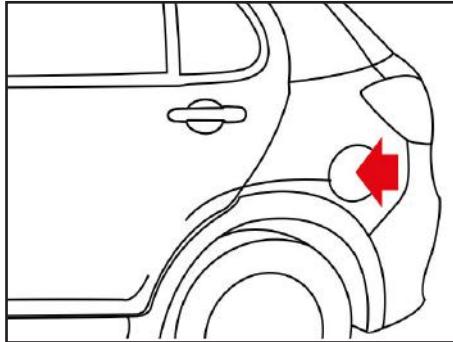
- قبل از بستن درب موتور میله نگهدارنده را در خار نگهدارنده اش روی درب موتور جابزینید تا ز صدای لقی آن در حین حرکت خودرو جلوگیری گردد.
- درب موتور را به آرامی پایین بیاورید و تقریباً از فاصله ۲۰ تا ۲۵ سانتیمتری رها کنید. پس از بسته شدن، لبه جلوی درب موتور را به طرف بالا بکشید تا از قفل بودن آن مطمئن شوید.
- هرگز درب موتور را محکم نبندید.

### باز کردن درب موتور

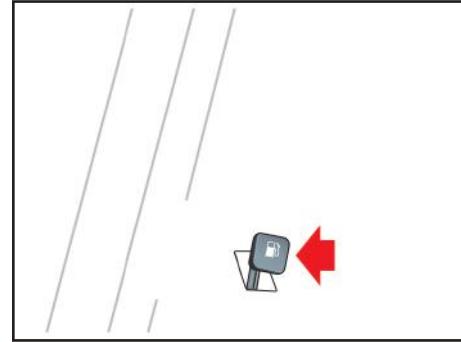
- ۱- برای بازکردن درب موتور، دستگیره مربوط به آن را که در قسمت زیر داشبورد، سمت چپ قرار دارد، به طرف خود بکشید.
- ۲- به قسمت جلوی خودرو رفته و درب موتور را به سمت بالا بکشید. سپس قفل دوم را که در وسط درب موتور و زیر آن واقع شده را توسط اهرم نشان داده شده در شکل بالا آزاد کنید.
- ۳- درب موتور را بلند کرده و سر آزاد میله نگهدارنده را در شیار مربوطه روی بدنه خودرو قرار دهید.



- ۱- درپوش باک
- ۲- جهت بازکردن
- ۳- جهت بستن



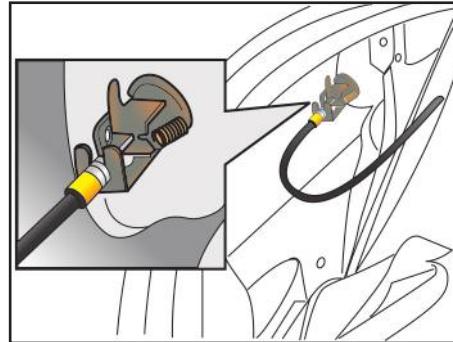
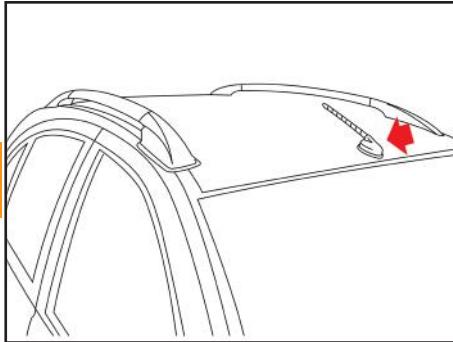
- باز کردن درپوش باک**
- برای باز کردن درپوش، آن را در جهت خلاف عقربه های ساعت بچرخانید.
  - برای بستن درپوش، آن را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا صدای کلیک که نشان دهنده بسته شدن صحیح درپوش است، شنیده شود.



- باز کردن درپوش**
- اهرم مربوط به باز کردن درپوش باک را که در گوشه سمت چپ صندلی راننده قرار دارد، بالا بکشید.

## درب باک / آنتن

۳



### !**هشدار**

با توجه به احتمال وجود فشار در محفظه باک، در پوش داخلی را با احتیاط و به آرامی باز کنید.

در حالی که از درپوش باک، بنزین ببرون می ریزد و یا صدای فش شنیده می شود، تا هنگام برطرف شدن این حالت از باز کردن درپوش خودداری نمایید. در صورت عدم توجه، احتمال خروج بخارات بنزین با فشار وجود دارد که بسیار خطرناک خواهد بود.

بخارات بنزین خطرناک و قابل اشتغال است لذا هنگام سوخت گیری موتور را خاموش کرده و از نزدیک کردن جرقه، شعله یا سیگار به گلوبی باک خودداری نمایید.

همواره از محکم و صحیح بسته شدن درپوش باک بنزین اطمینان حاصل کنید.

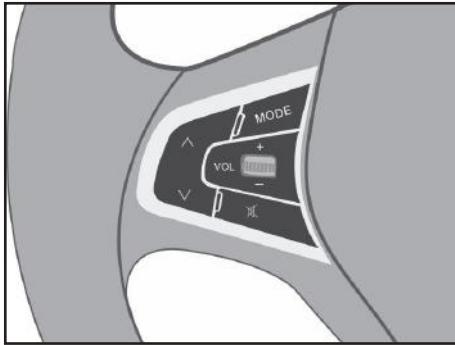
### !**احتیاط**

جهت جلوگیری از صدمه دیدن آنتن هنگام شستشوی خودرو، آن را از روی خودرو باز کنید.

### !**هشدار**

اگر در پوش باک نیاز به تعویض داشته باشد دقت کنید از قطعه استاندارد استفاده گردد. استفاده از درپوش متفرقه در خودرو منجر به اختلال در عملکرد سیستم سوخت رسانی و کنترل آلودگی خواهد شد.

در صورتی که در هوای سرد به دلیل بخ زدگی، در باک بنزین به راحتی باز نشود، در پوش را به آرامی فشار داده و با وارد کردن ضربات آرام، آن را باز نمایید.



کلیدهای کنترل سیستم صوتی روی

### غربیلک فرمان\*

VOL دکمه تنظیم میزان صدا  
این دکمه برای تنظیم میزان صدای سیستم  
صوتی به کار می رود.

با فشردن دکمه + صدا افزایش و با فشردن دکمه  
- میزان صدا کاهش می یابد.



Dکمه قطع صدا



MODE دکمه تغییر حالت کار کرد



Dکمه ^ یا V

انتخاب آهنگ یا فولدر قبلی یا بعدی



### اهرم تنظیم موقعیت فرمان

زاویه فرمان خودرو را مناسب با وضعیت بدن  
خود، تنظیم کنید. برای این کار ابتدا باید صندلی  
خود را تنظیم و اطمینان یابید که جلو آمپر به  
طور کامل و به وضوح قابل رویت باشد. سپس  
فرمان خودرو را در بهترین وضعیت تنظیم کنید.  
برای تغییر زاویه غربیلک فرمان، دستگیره  
مخصوص را که در زیر فرمان قرار دارد به پایین  
کشیده نگهدارید.

در همین حال غربیلک فرمان را در زاویه دلخواه  
تنظیم کرده و سپس دستگیره مخصوص را به  
سمت بالا فشار دهید. جهت حصول اطمینان،  
غربیلک فرمان را چند بار به بالا و پایین حرکت  
دهید تا چنانچه قفل نشده کاملاً قفل گردد.

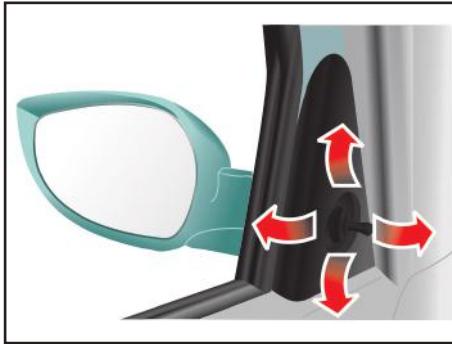


### سوق

برای به صدا در آوردن بوق کافی است آن  
قسمت از غربیلک فرمان را که تصویر بوق روی  
آن می باشد، فشار دهید.



هرگز موقعیت ستون فرمان خودرو را در هنگام  
حرکت خودرو تنظیم ننمایید، این عمل فوق  
العاده خطرناک است.



### تنظیم آینه بغل\* (مدل دستی)

جهت تنظیم آینه بغل از اهرم دستی که در قسمت جلوی قاب شیشه جانبی تعییب شده است (مطابق شکل) استفاده نمایید. با توجه به مدل خودرو تنظیم آینه به صورت برقی نیز می باشد.

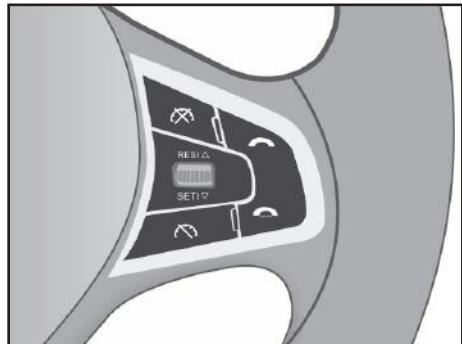
### توجه!

هرگز یخ را از روی آینه با شدت پاک نکنید زیرا باعث آسیب دیدن سطح آینه می شود. در صورتی که یخ زدگی مانع حرکت آینه گردد، با اعمال نیرو اصرار به تنظیم آن نداشته باشید. در این موقع می توان از اسپری های مخصوص ذوب کردن یخ و یا از تکه اسفنج یا پارچه نرم به همراه آب گرم استفاده نمود.

### آینه های بغل\*

خودرو دارای دو آینه جانبی، یکی در سمت راست و دیگری در سمت چپ می باشد. این آینه ها را می توان با استفاده از اهرم دستی مربوطه و یا در مدل برقی به وسیله کلید تعییب شده روی درب سمت راننده (مطابق با مدل خودرو) تنظیم کرد.

می توان آینه ها را هنگام شست و شوی ماشین در کارواش، به عقب خم کرد تا از آسیب دیدن آینه ها جلوگیری گردد.



### کلیدهای تنظیم کروز کنترل روی غربیلک فرمان\*

سیستمی است که با استفاده از آن می توان سرعت خودرو را بدون فشردن پدال گاز در یک مقدار مشخص ثابت نگه داشته و به رانندگی با آن سرعت ادامه داد.

محدود کننده سرعت (SL)\*: سیستمی است که با استفاده از آن می توان حداکثر سرعت مجاز خودرو (که مقدار آن توسط راننده مشخص می شود) را محدود نمود.

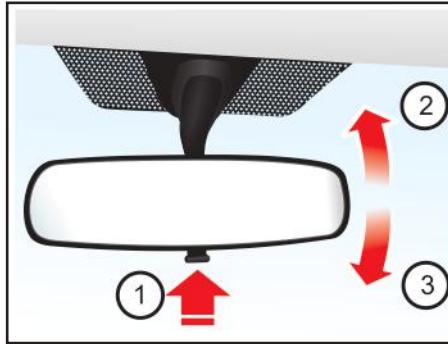
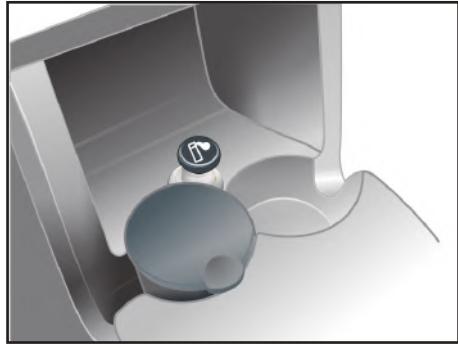
برای آگاهی از نحوه تنظیم سیستم های مذکور به بخش مرتبط در همین فصل مراجعه نمایید.

\* مطابق با مدل خودرو

### احتیاط

- آینه های جانبی خودرو محدب می باشد. لذا اشیا نزدیکتر از فاصله ای هستند که در آینه به نظر می رسد.

- هنگام تغییر مسیردادن، از آینه وسط داخل خودرو استفاده کنید و یا با نگاه کردن مستقیم فاصله خود را با خودروی جانبی تخمین بزنید.



## کنسول جلو\*

از این قسمت جهت نگهداری وسایل کوچک و یا به عنوان جالیوانی استفاده نمایید.

## ! هشدار

- از قراردادن لیوان حاوی مایعات داغ، بدون درپوش در جا لیوانی، هنگامی که در حین حرکت هستید، خودداری کنید.
- به منظور جلوگیری از آسیب دیدن بر اثر ترمزگیری شدید و یا تصادفات، از قراردادن بطری، شیشه یا کنسرو در داخل جالیوانی یا کنسول جلو، در حین حرکت، خودداری نمایید.

## آینه داخل خودرو

(حالت شب / روز)

پس از تنظیم صندلی و فرمان آینه ها را طوری تنظیم کنید که از شیشه عقب دید کافی داشته باشید.

برای کاهش انعکاس نور چراغ خودروهای عقبی، اهرم تنظیم را به سمت خود کشیده تا در وضعیت شب قرار گیرد.

۱- اهرم تنظیم حالت شب و روز

۲- حالت شب

۳- حالت روز

- به خاطر داشته باشید، قرار دادن آینه در حالت شب، وضوح دید عقب را کاهش می دهد.

- دقیق داشته باشید اشیا موجود در قسمت عقب، مانع دید شما نشوند.

## تنظیم آینه بغل برقی\*

کلید تنظیم آینه برقی بر روی درب راننده و در کنار دکمه های شیشه بالابر قرار دارد. به منظور تنظیم آینه ها به این روش عمل نمایید: برای انتخاب آینه راست یا چپ دکمه ۱ را به سمت مورد نظر فشار دهید. سپس با فشردن کلید ۲ به سمت بالا، پایین، راست یا چپ آینه را در موقعیت مناسب تنظیم نمایید.

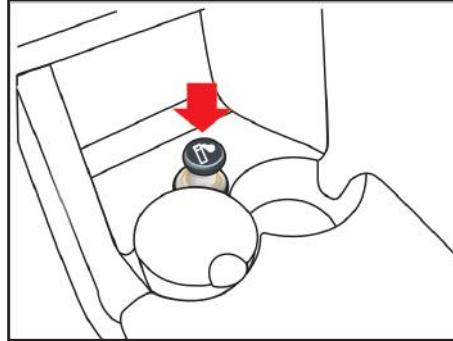
\* مطابق با مدل خودرو

## تجهیزات داخلی

۳



\* فندک



\* فندک

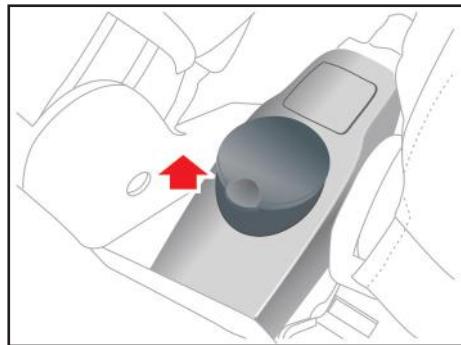
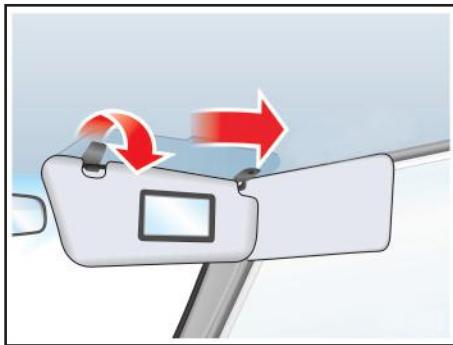


\* کنسول جلو

### توجه!

- هرگز از بیرون زدن فندک گرم جلوگیری ننمایید.
- از انواع فندک استاندارد استفاده کنید. استفاده از وسایل غیر استاندارد مانند جاروبرقی یا قوهوساز ممکن است موجب آسیب دیدن و یا اختلال در مدار برقی گردد.
- در صورتی که فندک پس از ۳۰ ثانیه به طور خودکار بیرون نماید به منظور جلوگیری از گرم شدن بیش از حد، آن را با دست بیرون بیاورید.

برای روشن کردن فندک کافی است آن را به داخل فشار داده و رها کنید. هنگامی که کاملاً گرم شود بطور خودکار بیرون می آید. برای استفاده از فندک در شرایطی که موتور خاموش است، سوییچ را در موقعیت ACC قرار دهید.



### آفتابگیرها

جهت استفاده از آفتابگیر، آن را به سمت پایین بکشید.

به منظور استفاده از آفتابگیر برای شیشه کناری، آن را به سمت پایین کشیده و از داخل پایه نگهدارنده خارج نمایید. سپس آن را به سمت شیشه بچرخانید.

### آینه آفتابگیر

برای استفاده از این آینه، آفتابگیر را پایین بیاورید.

### جعبه داشبورد

برای باز کردن درب جعبه داشبورد، دستگیره آن را به سمت خود بکشید.

### ⚠️ احتیاط

جهت جلوگیری از آسیب دیدگی هنگام بروز تصادف و یا ترمزگیری شدید، همواره هنگام رانندگی درب جعبه داشبورد را ببندید.

### Jasigārī\*

Jasigārī قابلیت جابجایی دارد و به صورت دلخواه می توان آن را در قسمت جلویی یا عقبی کنسول وسط نصب نمود.

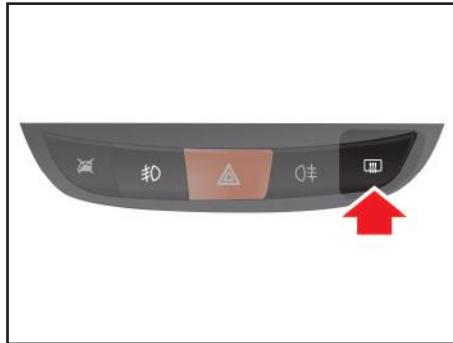
در صورت عدم استفاده از Jasigārī می توان از محل مورد نظر به عنوان جالیوانی استفاده نمود.

### ⚠️ هشدار

- از Jasigārī به جای سطل زباله استفاده نکنید.
- اندختن سیگار یا کبریت روشن داخل جا سیگاری حاوی برخی زباله های مشتعل شونده، ممکن است منجر به آتش سوزی گردد.

## تجهیزات داخلی

۳



### گرمنکن شیشه عقب

گرمنکن شیشه عقب با ایجاد گرما، بخار و لایه نازک یخ سطح داخل و خارج شیشه را پاک می کند. جهت استفاده از گرمنکن شیشه عقب، سوییچ باید در موقعیت ON قرار بگیرد.

با فعال نمودن گرمنکن شیشه عقب، چراغ نشانگر آن در جلو آمپر نیز روشن می شود. توجه داشته باشید که این گرمنکن به مدت حداقل ۲۲ دقیقه به طور متواتی کار می کند.

در صورتی که برف روی شیشه عقب انباسته شده است، برف ها را از روی شیشه به آرامی پاک کنید.

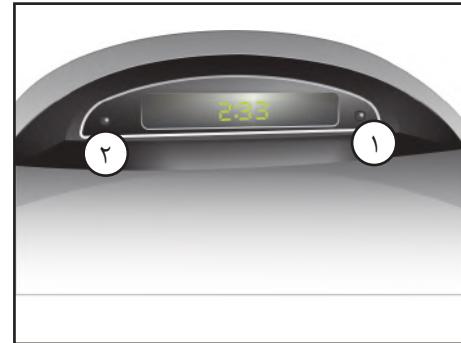
تنظیم تاریخ و ساعت دکمه (۱) را به مدت ۵ ثانیه فشار دهید تا به منوی تنظیمات وارد شوید. اطلاعاتی که در حال چشمک زدن هستند قابل تغییر می باشند. با هر بار فشردن و رها کردن دکمه (۱)، محل چشمک زن با توالی زیر تغییر خواهد کرد:

ماه < روز < ساعت < دقیقه < ذخیره و خروج

با فشردن دکمه (۲) اطلاعات فوق تغییر می یابند. اگر دکمه رافشار داده و نگه دارید، ارقام با سرعت افزایش یافته و با رسیدن به آخرین عدد، دوباره به عدد اول باز می گردند. در صورتی که به مدت ۱۰ ثانیه هیچ کلیدی فشرده نشود، صفحه نمایش از حالت چشمک زن خارج شده و مقادیر جدید نشان داده خواهد شد.

نمایش دمای محیط بیرون \*

دماستنگ محدوده دمایی  $40^{\circ}\text{C} \sim 80^{\circ}\text{C}$  - را نشان می دهد. دمای بالاتر از  $80^{\circ}\text{C}$  علامت — و در دمای کمتر از  $40^{\circ}\text{C}$  - علامت — بر روی صفحه نمایش نشان داده خواهد شد. در صورتی که دما بین  $-3^{\circ}\text{C}$  تا  $+3^{\circ}\text{C}$  درجه سانتی گراد باشد، جهت هشدار یخ زدگی جاده، علامت بر روی صفحه نمایش با فرکانس  $2\text{Hz}$  چشمک می زند.



### صفحة نمایش

در صفحه نمایش ساعت، تاریخ و دمای محیط بیرون نمایش داده می شود که در ادامه به نحوه نمایش این اطلاعات و تنظیم آنها اشاره شده است.

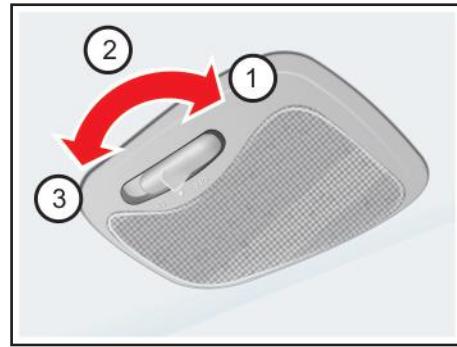
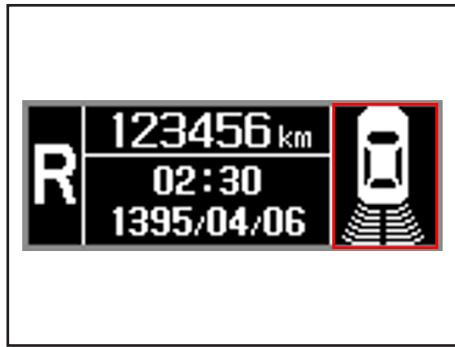
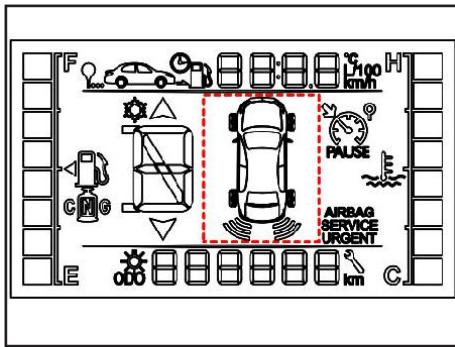
### ساعت

نمایش ساعت از ۱۲ شب تا ۱۲ ظهر با علامت AM و از ۱۲ ظهر تا ۱۲ شب با علامت PM بوده و پیش فرض نمایش ساعت،  $1:00\text{ AM}$  می باشد.

### تاریخ

محدوده سال از ۹۹ تا ۰۰، محدوده ماه از ۰۱ تا ۱۲ و محدوده روز از ۰۱ تا حداقل ۳۱ بوده و پیش فرض نمایش، تاریخ  $01/01/91$  می باشد.

\* مطابق با مدل خودرو



## \* انواع بوق هشدار دنده عقب\*

در صورت قرار داشتن جسم یا مانع در فاصله ۱۵۰ تا ۱۰۰ سانتی متری سپر عقب، بوق هشدار به صورت متناسب به صدا در خواهد آمد.

در صورت قرار داشتن جسم یا مانع در فاصله ۱۰۰ تا ۵۰ سانتی متری سپر عقب، بوق هشدار به صورت متناسب و با فرکانس بیشتر نسبت به حالت قبل به صدا در خواهد آمد.

در صورت قرار داشتن جسم یا مانع در فاصله کمتر از ۵۰ سانتی متری سپر عقب، بوق هشدار به صورت پیوسته به صدا در خواهد آمد.

## \* سنسور دنده عقب\*

این سیستم حین حرکت با دنده عقب در صورت وجود جسم یا مانع در پشت خودرو با به صدا در آوردن بوق هشدار وجود مانع را به راننده هشدار می دهد و در نتیجه به پارک کردن خودرو کمک می کند. همچنین نشانگر آن نیز در صفحه نمایش جلو امپر نشان داده می شود. هر چه فاصله مانع از سپر عقب خودرو بیشتر باشد، تعداد خطوط نمایش داده شده در تصویر صفحه نمایش نیز بیشتر خواهد بود. این سیستم در صورتی فعال می شود که سوییچ باز باشد و دسته دنده در موقعیت دنده عقب قرار گیرد. فاصله تشخیص (محدوده عملکرد) سنسور دنده عقب ۱۵۰ سانتی متر است و با کاهش فاصله خودرو با مانع پشت آن، فرکانس بوق هشدار افزایش می یابد.

## چراغ سقفی

چراغ سقفی که در قسمت وسط سقف قرار دارد، دارای سه حالت زیر می باشد:

۱: (OFF) چراغ حتی زمانی که درب باز باشد، خاموش می ماند.

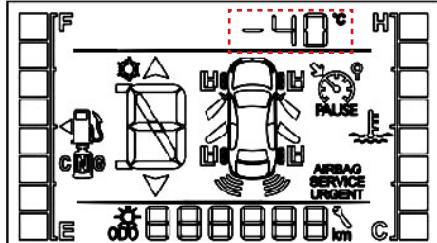
۲: (O) چراغ در شرایط زیر روشن می شود:  
- حداقل یکی از درب ها (شامل درب صندوق عقب) باز شود. با ستن درب مذکور چراغ سقفی خاموش می شود.

- باز کردن قفل درب ها\*

- قرار دادن سوییچ در وضعیت (OFF)\*  
۳: (ON) چراغ حتی اگر درب ها بسته باشند روشن می ماند.

## تجهیزات داخلی

۳



### توجه !

- هرگز از اشیا زبر و تیز جهت پاک کردن شیشه عقب استفاده نکنید، زیرا باعث صدمه دیدن گرمکن شیشه عقب می شود.
- برای جلوگیری از دشارژ شدن باتری، از گرمکن شیشه عقب فقط در مواقعی که موتور روشن است استفاده کنید.



### سیستم نمایش دمای محیط\*

این سیستم در شرایطی که سوییچ در وضعیت ACC قرار دارد، دمای محیط بیرون را نمایش می دهد. دما در صفحه نمایش جلو آمپر نشان داده می شود.

### هشدار !

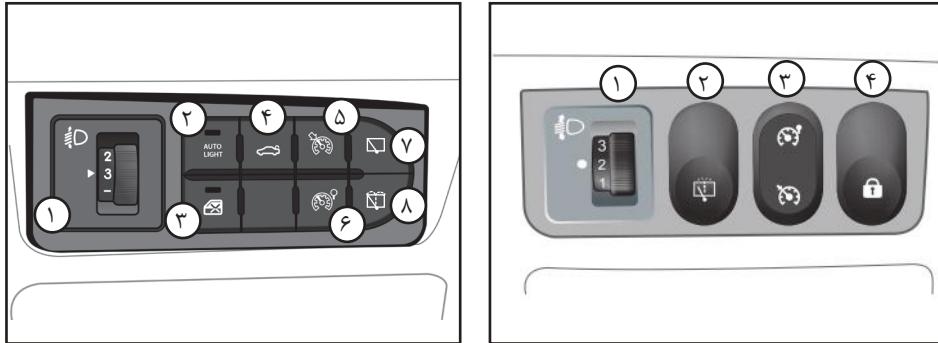
سنسور دنده عقب نقش مکمل دنده عقب را دارد که به حرکت دنده عقب با احتیاط بیشتر کمک می کند و نباید تنها به این سیستم اکتفا نمود. توصیه می شود راننده برای حرکت دنده عقب از آینه ها استفاده نموده و با دقت کافی و بررسی پشت خودرو اقدام به حرکت به سمت عقب نماید.

### دوربین عقب\*

با استفاده از دوربین عقب می توان فضای پشت خودرو را مشاهده نمود که با قرار دادن دسته دنده در موقعیت دنده عقب فعال می شود و تصویر در صفحه نمایش وسط داشبورد نشان داده می شود.

### هشدار !

دوربین عقب یک سیستم مکمل بوده و برای حرکت دنده عقب نمی توان تنها به این سیستم اکتفا نمود زیرا این دوربین دارای نقاط کور است که در صورت وجود مانع در این نقاط با دوربین قابل مشاهده نبوده و ممکن است به حادثه منجر شود. بنابراین توصیه می شود همواره برای حرکت دنده عقب با استفاده از آینه ها پشت خودرو را کامل بررسی نموده و سپس با دقت کافی اقدام به حرکت نمایید.



## مجموعه کلیدها\*

- ۱- کلید تنظیم ارتفاع نور چراغ های جلو
- ۲- کلید اتولایت (روشن شدن اتوماتیک چراغ های خودرو)\*
- ۳- کلید قفل کودک شیشه بالابر عقب\*
- ۴- کلید باز کن قفل درب صندوق عقب
- ۵- کلید کروز کنترل\*
- ۶- کلید محدود کننده سرعت\*
- ۷- کلید برف پاک کن عقب
- ۸- کلید شیشه شوی عقب

## مجموعه کلیدها\*

مجموعه کلیدها بر روی داشبورد و سمت چپ غربیک فرمان قرار داشته و شامل کلیدهای زیر می باشد:

۱. کلید تنظیم ارتفاع نور چراغ های جلو
۲. کلید برف پاک کن و شیشه شوی عقب\*
۳. کلید کروز کنترل و محدود کننده سرعت\*
۴. کلید قفل مرکزی\*

## تجهیزات داخلی

دهید، قفل همه درب های خودرو باز می شود.  
همچنین اگر قفل درب راننده باز باشد، با فشردن کلید مذکور درب های خودرو قفل می شوند.

۳

**کلید باز کن قفل درب صندوق عقب\***  
هنگام قرار داشتن سوییج استارت در وضعیت OFF چنانچه کلید را به مدت ۲ ثانیه فشار دهید قفل درب صندوق عقب باز می شود.  
هنگام قرار داشتن سوییج استارت در وضعیتهای ON و ACC یا درحال حرکت، چنانچه سرعت حرکت خودرو از ۲ کیلومتر بر ساعت کمتر باشد با فشار دادن این دکمه، قفل درب صندوق عقب باز می شود.

**کلید اتوالایت**  
(روشن شدن اتوماتیک چراغ های جلو)\*  
با استفاده از این کلید می توان سیستم روشن شدن اتوماتیک چراغ های جلوی خودرو در محیط های کم نور و تاریک را فعال یا غیر فعال نمود.

\* مطابق با مدل خودرو

عمل می کند:

- ۱- فشردن و رها کردن کلید: فعال شدن برف پاک کن و تمیز کردن شیشه
- ۲- فشردن و نگه داشتن کلید: پمپ شیشه شوی فعال شده و بر روی شیشه آب پاشیده می شود.  
همچنین برف پاک کن نیز عمل می کند. با برداشتن فشار، کلید به وضعیت اول بر می گردد یعنی پمپ شیشه شوی عمل نمی کند و فقط برف پاک کن کار می کند.

**کلید های کروز کنترل و محدود کننده سرعت\***  
با فشار دادن این کلید ها می توانید سیستم های کروز کنترل و محدود کننده سرعت خودرو را فعال کنید.

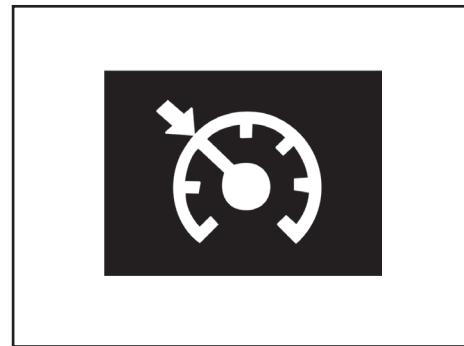
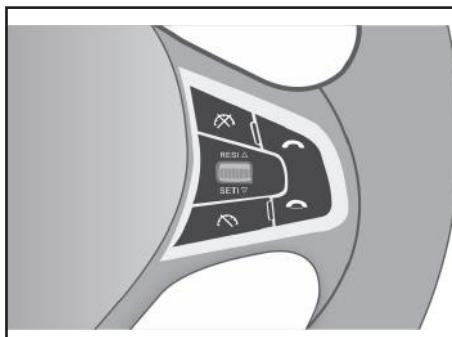
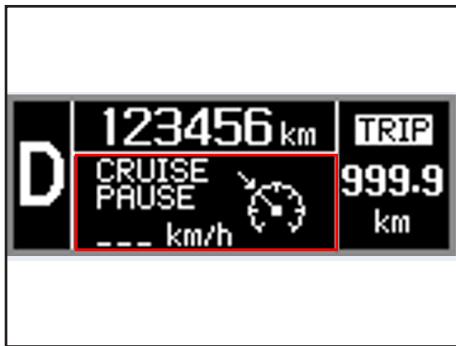
**کلید قفل کودک شیشه بالابر عقب\***  
این کلید جهت قفل کردن شیشه های عقب می باشد.

**کلید قفل مرکزی \***  
اگر همه درب های خودرو بسته باشند، با فشردن این کلید، درب های خودرو بر اساس وضعیت درب راننده قفل یا باز می شوند. یعنی اگر درب راننده قفل باشد و کلید قفل مرکزی را فشار

کلید تنظیم ارتفاع نور چراغ های جلو  
ارتفاع نور چراغ های جلو را با استفاده از این کلید به گونه ای تنظیم کنید که نور چراغ ها مانع دید رانندهای خودروهای مقابل در شب یا روز نشود.  
به منظور تنظیم نور چراغ های جلو در راستای عمودی، مطابق جدول ذیل عمل نمایید.

| موقعیت | بار روی خودرو | صندي های جلو | صندي های عقب | صندوقد          |
|--------|---------------|--------------|--------------|-----------------|
| .      | ۱ یا ۲ نفر    | -            | -            | -               |
| ۱      | ۲ نفر         | ۳ نفر        | -            | -               |
| ۲      | ۲ نفر         | ۳ نفر        | ۳ نفر        | ۳۵ کیلوگرم      |
| ۳      | ۱ نفر         | -            | -            | حداکثر بار مجاز |

**کلید برف پاک کن و شیشه شوی عقب \***  
در مدل های S و G با فشار دادن کلید مربوطه برف پاک کن شیشه عقب فعال می شود و با فشار دادن و نگه داشتن کلید مرتبط، شیشه شوی فعال شده و همزمان برف پاک کن نیز عمل می کند.  
در مدل های دیگر این کلید به دو صورت زیر



**فعال کردن سیستم کروز کنترل**  
در صورت برقراری شرایط ذکر شده، با فشردن کلید کروز کنترل و محدود کننده سرعت در سمت چپ غربیلک فرمان به سمت پایین، این سیستم را فعال نموده و سرعت خودرو را به سرعت مورد نظر برسانید. در این شرایط بخش مربوط به سیستم کروز کنترل در صفحه نمایش جلو آمپر به شکل بالا نمایش داده می شود. با فشردن دکمه های **SETI ▽** یا **RESI △** سرعت فعلی خودرو به عنوان سرعت سیستم کروز کنترل در نظر گرفته شده و فعال می گردد. در این شرایط اگر پای خود را از روی پدال گاز بردارید، سرعت خودرو در مقدار تنظیم شده در سیستم کروز کنترل نگه داشته می شود.

دکمه های تنظیم سیستم کروز کنترل یا محدود کننده سرعت بر روی غربیلک فرمان قرار داشته و شامل این موارد می باشد:  
**RESI △** دکمه افزایش سرعت  
**SETI ▽** دکمه کاهش سرعت  
**(PAUSE)** دکمه غیرفعال نمودن موقت سیستم  
**RESUME** دکمه فعال نمودن سیستم

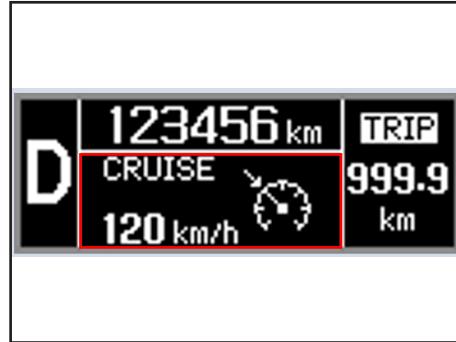
\*  
برای فعال نمودن کروز کنترل باید این شرایط برقرار باشند:  
 ۱- سرعت خودرو بیشتر از ۴۰ کیلومتر بر ساعت و کمتر از ۱۵۰ کیلومتر بر ساعت باشد.  
 ۲- دور موتور در محدوده ۸۵۰ تا ۵۰۰۰ دور در دقیقه قرار داشته باشد.

## سیستم کروز کنترل

۲



دکمه را رها کنید. حداکثر سرعت قابل تنظیم در این سیستم سرعت ۱۵۰ کیلومتر بر ساعت می باشد. همچنین با فشردن و نگه داشتن دکمه **SETI ▽**، سرعت تنظیم شده با فواصل ۵ واحد کیلومتر بر ساعت کاهش می یابد تا دست خود را از روی دکمه بردارید. حداقل سرعت سیستم کروز کنترل ۴۰ کیلومتر بر ساعت می باشد.



- غیرفعال نمودن سیستم کروز کنترل برای غیرفعال نمودن سیستم کروز کنترل یکی از اقداماتی که در ادامه می آید را انجام دهید:
  - پدال ترمز را فشار دهید.
  - در خودروهای دارای جعبه دنده دستی پدال کلاچ را فشرده و نگه دارید (بیشتر از ۵ ثانیه).
  - دکمه را بفشارید.
  - دسته دنده را در موقعیت خلاص قرار دهید.
  - اگر به دلیل وجود عیوب در خودرو یا شرایط محیطی امکان حفظ سرعت خودرو در مقدار تنظیم شده وجود نداشته باشد.
  - دور موتور خودرو برابر با یا بالاتر از ۸۵۰ یا اینکه برابر با یا پایین تر از ۵۰۰۰ دور در دقیقه باشد.

تنظیم سرعت سیستم کروز کنترل در شرایط تنظیم سرعت سیستم کروز کنترل یا راه اندازی مجدد آن با فشردن دکمه ، بخش مربوط به کروز کنترل در صفحه نمایش جلو آمپر به صورت بالا نمایش داده می شود. برای تنظیم سرعت سیستم به یکی از این روش ها عمل کنید:

- دکمه **RESI △** را یک بار بفشارید تا سرعت سیستم کروز کنترل به مقدار یک واحد افزایش یابد. به طور مشابه با یک بار فشردن دکمه **SETI ▽** سرعت تنظیم شده به مقدار یک کیلومتر بر ساعت کاهش می یابد.
- اگر دکمه **RESI △** را فشرده و نگه دارید، سرعت تنظیم شده سیستم کروز کنترل با فواصل ۵ کیلومتر بر ساعت افزایش می یابد تا زمانی که

## سیستم محدود کننده سرعت



### توجه

اگر سرعت خودرو از سرعت تنظیم شده در سیستم کروز کنترل بیشتر شود، عدد سرعت کروز کنترل در صفحه نمایش جلو آمپر چشمک می‌زند. با کاهش سرعت به مقدار برنامه ریزی شده در کروز کنترل، چشمک زدن سرعت مذکور متوقف شده و به صورت ثابت به نمایش در می‌آید.



۳

### سیستم محدود کننده سرعت\*

برای فعال نمودن سیستم محدود کننده سرعت باید سرعت خودرو بیشتر از ۴۰ کیلومتر بر ساعت یا کمتر از ۱۵۰ کیلومتر بر ساعت باشد.

### هشدار

چشمک زدن خط‌های تیره "—" در قسمت کروز کنترل در صفحه نمایش جلو آمپر بیانگر وجود خطأ در این سیستم می‌باشد. برای رفع عیب به نمایندگی مجاز مراجعت نمایید.

### توجه

- اگر غیرفعال نمودن سیستم کروز کنترل با فشردن دکمه یا قرار دادن کلید فعل کردن کروز کنترل در موقعیت میانی انجام شود، دور موتور به تدریج و به آهستگی کاهش می‌یابد.

- با خاموش کردن موتور خودرو تمامی تنظیمات سیستم کروز کنترل لغو می‌شوند.

## سیستم محدود کننده سرعت

کیلومتر بر ساعت افزایش می‌یابد. به طور مشابه با یک بار فشردن دکمه **SETI ▾** سرعت تنظیم شده به مقدار یک کیلومتر بر ساعت کاهش می‌یابد.

۳

- اگر دکمه **RESI △** را فشرده و نگه دارید، سرعت تنظیم شده سیستم محدود کننده سرعت با فواصل ۵ کیلومتر بر ساعت افزایش می‌یابد تا زمانی که دکمه را رها کنید. حداکثر سرعت قابل تنظیم در این سیستم سرعت ۱۵۰ کیلومتر بر ساعت می‌باشد. همچنین با فشردن **SETI ▾**، سرعت تنظیم شده با فواصل ۵ واحد کیلومتر بر ساعت کاهش می‌یابد تا دست خود را از روی دکمه بردارید. حداقل سرعت سیستم محدود کننده سرعت ۴۰ کیلومتر بر ساعت می‌باشد.



تنظیم سرعت سیستم محدود کننده سرعت در شرایطی امکان‌پذیر است که سوییچ در وضعیت ON باشد، سیستم فعال شده باشد (به رویی که در قبل توضیح داده شد). امکان تنظیم سیستم در خودروی ساکن یا در حال حرکت وجود دارد. در شرایط تنظیم سرعت سیستم محدود کننده سرعت یا راه اندازی مجدد آن با فشردن دکمه **SETI ▾**، بخش مربوط به محدود کننده سرعت در صفحه نمایش جلو آمپر به صورت بالا نمایش داده می‌شود.

برای تنظیم سیستم محدود کننده سرعت به یکی از این روش‌ها عمل کنید:

- دکمه **RESI △** را یک بار بفشارید تا سرعت سیستم محدود کننده سرعت به مقدار یک واحد

فعال کردن سیستم محدود کننده سرعت در صورت برقراری شرط ذکر شده، با فشردن کلید کروز کنترل و محدود کننده سرعت در سمت چپ غربیلک فرمان به سمت بالا، سیستم مذکور را انتخاب نموده و صرف نظر از اینکه خودرو ساکن بوده یا در حال حرکت باشد، برای فعال نمودن سیستم محدود کننده سرعت یکی از دکمه‌های **SETI ▾** یا **RESI △** را بفشارید.

در شرایطی که سرعت خودرو بیشتر از ۴۰ کیلومتر بر ساعت یا کمتر از ۱۵۰ کیلومتر بر ساعت باشد، سرعت خودرو در لحظه فعالسازی سیستم محدود کننده سرعت به عنوان سرعت هدف در نظر گرفته می‌شود. اگر سرعت خودرو کمتر یا برابر با ۴۰ کیلومتر بر ساعت باشد، سرعت سیستم محدود کننده خودرو مقدار  $40 \text{ km/h}$  در نظر گرفته می‌شود.

اگر پدال گاز به اندازه ۹۵ درصد یا بیشتر کورس پدال فشرده شود، سیستم محدود کننده سرعت غیرفعال شده و سرعت خودرو بدون محدودیت افزایش می یابد. سپس اگر پدال گاز به اندازه ۹۵ درصد کورس پدال رها شود، محدود کننده سرعت با تنظیمات قبلی موجود در سیستم دوباره فعال می شود.

توجه داشته باشید که در این شرایط با فشردن دکمه های **SETI ▽** یا **RESI △** می توان سیستم محدود کننده سرعت را بر اساس سرعت خودرو

در لحظه فشردن دکمه ها تنظیم نمود. در این شرایط که سیستم محدود کننده سرعت به طور موقت غیرفعال می شود، عدد سرعت در صفحه نمایش جلو آمپر چشمک می زند. در مخصوص آن که سرعت خودرو به مقدار برنامه ریزی شده در سیستم رسیده و محدود کننده سرعت دوباره فعال شود، سرعت به طور ثابت در صفحه نمایش نشان داده می شود.



## غیرفعال نمودن موقت سیستم محدود کننده سرعت

برای غیر فعال نمودن سیستم دکمه را فشار دهید. با غیر فعال شدن سیستم نشانگر آن از صفحه نمایش جلو آمپر محو می شود.

این عمل با فشردن دکمه انجام می شود. سرعت در نظر گرفته شده برای سیستم در حافظه موقت ذخیره می شود. در صفحه نمایش جلو آمپر علامت "PAUSE" ظاهر می شود. برای فعال کردن مجدد سیستم مذکور دکمه را بفشارید.

## ⚠ هشدار

- چشمک زدن خط های تیره "---" در قسمت محدود کننده سرعت در صفحه نمایش جلو آمپر بیانگر وجود خطا در این سیستم می باشد. برای رفع عیب به نمایندگی مجاز مراجعه نمایید.

- در صورت شتابگیری سریع خودرو مانند حرکت بر روی سرازیری، سیستم محدود کننده سرعت قادر به پیشگیری از افزایش سرعت خودرو به بیش از مقدار ثبت شده در سیستم نمی باشد. در این شرایط که افزایش سرعت ناشی از اقدامات راننده نمی باشد، عدد سرعت ذخیره شده در صفحه نمایش جلو آمپر چشمک زده و هشدار صوتی نیز شنیده می شود.

## سیستم پایش فشار باد لاستیک ها (TPMS-Tire Pressure Monitoring System)

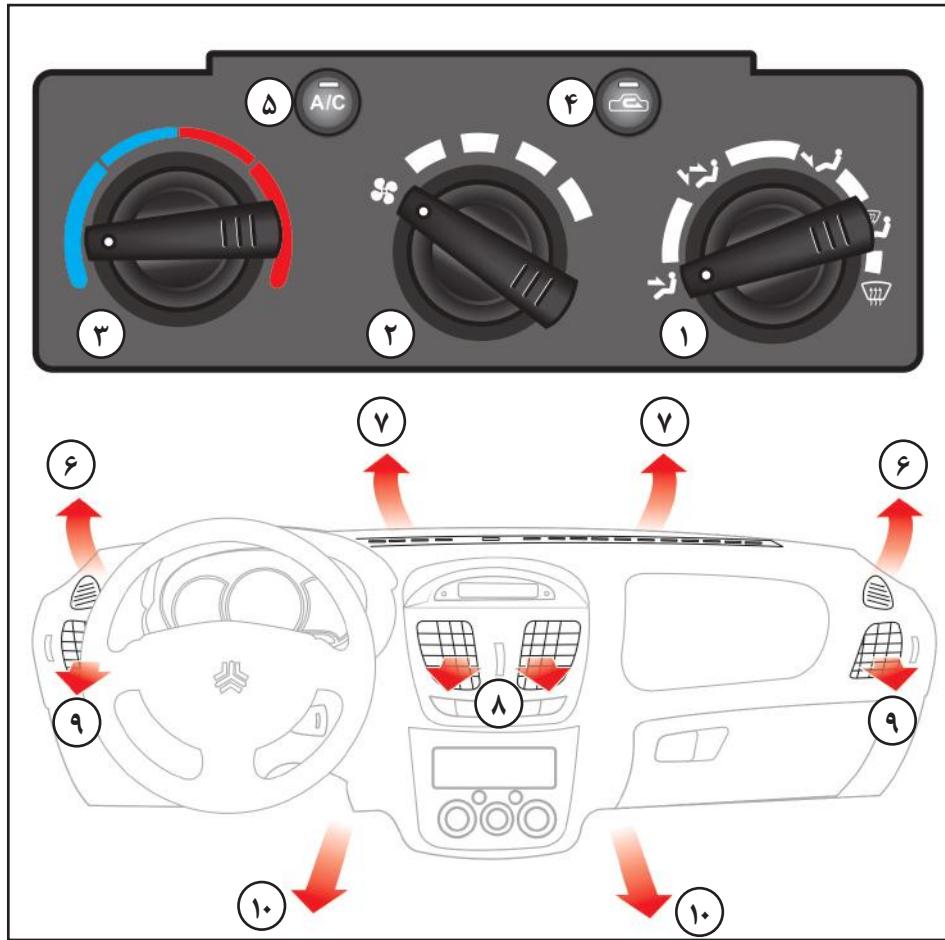
این سیستم الکترونیکی با استفاده از سنسورهای نصب شده در هر یک از لاستیک ها فشار باد لاستیک ها و دمای آن ها را اندازه گیری می کند. اگر فشار باد لاستیک ها بالاتر یا پایین تر از حد مجاز باشد، برای جلوگیری از بروز حادثه یا تصادف عیب مذکور به روش های زیر هشدار داده می شود:

- چراغ هشدار در جلو آمپر
- تصویر در صفحه نمایش جلو آمپر
- در صفحه نمایش لمسی\*: برای اطلاعات بیشتر به دفترچه مولتی مدیا مراجعه نمایید.

## سیستم تهویه مطبوع دستی

- ۱- کلید تنظیم توزیع جریان هوا
- ۲- کلید تنظیم سرعت دمنده
- ۳- کلید کنترل درجه حرارت هوا
- ۴- دکمه تنظیم گردش هوای داخل اتاق
- ۵- دکمه فعال کردن سیستم تهویه مطبوع
- ۶- دریچه برطرف کردن بخار شیشه جانبی
- ۷- دریچه برطرف کردن بخار شیشه جلو
- ۸- دریچه های هوای مرکزی
- ۹- دریچه هوای جانبی
- ۱۰- دریچه هوای زیر پا

۳



## سیستم تهویه مطبوع دستی

### توجه!

اگر تمایل دارید که هوای کولر حداکثر خنکی و سرما را داشته باشد، اهرم کنترل درجه هوا را روی آخرین حد خود (سمت چپ) تنظیم کرده و دکمه کنترل هوای ورودی را روی  قرار دهید.  
همچنین کلید کنترل سرعت دمنده باید بر روی درجه حداکثر قرار داده شود.

### ۴- دکمه تنظیم گردش هوای داخل اتاق

با استفاده از دکمه مربوطه مطابق شکل می توانید نحوه گردش هوای ورودی را تنظیم نمایید.

### گردش هوای داخل اتاق

در حالت فشرده بودن دکمه، از ورود هوای خارج به داخل خودرو ممانعت شده و فقط هوای داخل اتاق در جریان و گردش می باشد.

### ورود هوای خارج به داخل اتاق

در حالت غیرفعال بودن دکمه، هوای تازه از فضای خارج وارد خودرو می شود.

### ۵- دکمه فعال کردن سیستم تهویه مطبوع

مطابق شکل دکمه را فشار دهید و کلید تنظیم دمنده را در موقعیت ۱ یا ۲ یا حداکثر قرار دهید.  
برای خاموش کردن دستگاه تهویه مطبوع، دکمه را مجدداً فشار دهید.

۱- کلید تنظیم توزیع جریان هوای از طریق دریچه های متفاوتی جریان می یابد. با تنظیم کلید مربوطه می توان هوای از دریچه های دلخواه به شرحی که توضیح داده خواهد شد به جریان در آورد.

### ۲- کلید تنظیم سرعت دمنده

با چرخاندن این دکمه می توانید گردش دمنده را به روی سرعت دلخواه به روش زیر تنظیم نمایید.



حالت خاموش بودن دمنده  
گردش دمنده با سرعت کم (علامت ■)

گردش دمنده با سرعت متوسط (علامت □)

گردش دمنده با سرعت زیاد (علامت △)

گردش دمنده با سرعت خیلی زیاد (علامت ▲)

### ۳- کلید کنترل درجه حرارت هوای

با چرخاندن این کلید به طرف راست برای هوای گرم و به طرف چپ برای هوای سرد، درجه حرارت و برودت دلخواه خود را تنظیم و انتخاب نمایید.

## سیستم تهویه مطبوع دستی

جهت روشن کردن کولر به ترتیب زیر عمل نمایید:

۱- کلید کنترل درجه حرارت هوا را روی موقعیت توصیه شده قرار دهید.

۲- دکمه تنظیم گردش هوای داخل اتاق را روی  تنظیم نمایید.

۳- موتور را روشن کرده و سپس کلید  را فشار دهید.

۴- کلید تنظیم توزیع جریان هوا را بر روی  قرار دهید.

۵- کلید سرعت دمنده را روی موقعیت توصیه شده قرار دهید.

### توجه

- در صورتی که خودرو، در معرض نور مستقیم خورشید متوقف شده باشد، قبل از به کار انداختن تهویه مطبوع، باید شیشه ها را باز کنید تا هوا گرم از خودرو خارج شود.

- برای کاهش رطوبت شیشه های داخل خودرو در روزهای بارانی از سیستم تهویه مطبوع استفاده نمایید.

## روش تهویه هوای داخل خودرو

کلید کنترل درجه حرارت هوا را روی موقعیت توصیه شده قرار دهید.

دکمه تنظیم گردش هوای داخل اتاق را روی  تنظیم نمایید.

کلید تنظیم توزیع جریان هواروی  قرار دهید.  
کلید سرعت دمنده را روی موقعیت حداقل قرار دهید.

جهت روشن کردن بخاری به ترتیب زیر عمل نمایید:

۱- کلید کنترل درجه حرارت هوا را روی موقعیت توصیه شده قرار دهید.

۲- دکمه تنظیم گردش هوای داخل اتاق را روی  تنظیم نمایید.

۳- کلید تنظیم توزیع جریان هوا را روی  قرار دهید.

چنانچه سطح شیشه جلو را بخار پوشانده است، لازم است که کلید تنظیم توزیع جریان هوا را روی موقعیت  قرار دهید.

۴- اگر تمایل دارید که هوای گرم و خشک بدون رطوبت در خودرو جریان داشته باشد، دستگاه تهویه مطبوع را روشن کنید.

## ۸- موقعیت تهویه

در این حالت، باد مستقیماً به صورت شما می وزد.

## ۹ و ۱۰- تهویه دوطرفه

در این حالت باد به زیر پا و صورت شما می وزد. غیر از موقعیت که اهرم کنترل هوای گرم در آخرین حد خودرو در طرف چپ قرار دارد، معمولاً بادی که به طرف زیر پا می وزد، گرم تراز بادی است که به صورت شما می وزد.

## ۱۰- حالت گرمکن زیر پا

در این حالت قسمت اعظم هوا به زیر پا وزیده و مقدار بسیار کمی از آن به شیشه جلو و شیشه های کناری می وزد.

## ۶ و ۷ و ۱۰- حالت گرمکن شیشه جلو و زیر پا

در این حالت قسمت اعظم هوا به شیشه جلو و زیر پا وزیده و مقدار بسیار کمی از آن به شیشه های کناری می وزد.

## ۶ و ۷- حالت گرمکن شیشه جلو

در این حالت قسمت اعظم هوا گرم به شیشه جلو وزیده و مقدار بسیار کمی از آن به شیشه های کناری و زیر پا می وزد.

## سیستم تهویه مطبوع دستی

۳

نکته: اگر می خواهید که زیر پا نیز گرم باشد، کلید کنترل جریان هوا را روی  بگذارید.

- کلید تنظیم توزیع سرعت دمنده را روی موقعیت توصیه شده تنظیم نمایید. (کم یا متوسط)

اگر می خواهید که هوا از بیرون به داخل اتاق وارد نشود، دکمه تنظیم گردش هوای داخل اتاق را روی موقعیت  تنظیم کنید.

خشک کردن و از بین بردن رطوبت شیشه جلو و بغل با استفاده از دستگاه تهویه: برای اینکه در هوای سرد و خنک، رطوبت شیشه جلوی خودرو خشک شود، لازم است که از دستگاه تهویه به شرح زیر استفاده نمایید.

۱- کلید کنترل درجه حرارت را روی مناسب ترین موقعیت تنظیم کنید.

۲- دکمه تنظیم گردش هوای داخل اتاق را روی موقعیت  قرار دهید.

۳- موتور را روشن کرده و دستگاه تهویه را بکار اندازید.

۴- درجه دلخواه جریان هوا و سرعت دمنده را انتخاب و تنظیم نمایید.

طرز کار گرمکن شیشه جلو با استفاده از دستگاه تهویه:

۱- کلید کنترل درجه حرارت هوا را روی موقعیت توصیه شده قرار دهید.

۲- دکمه تنظیم گردش هوای داخل اتاق را روی  قرار دهید.

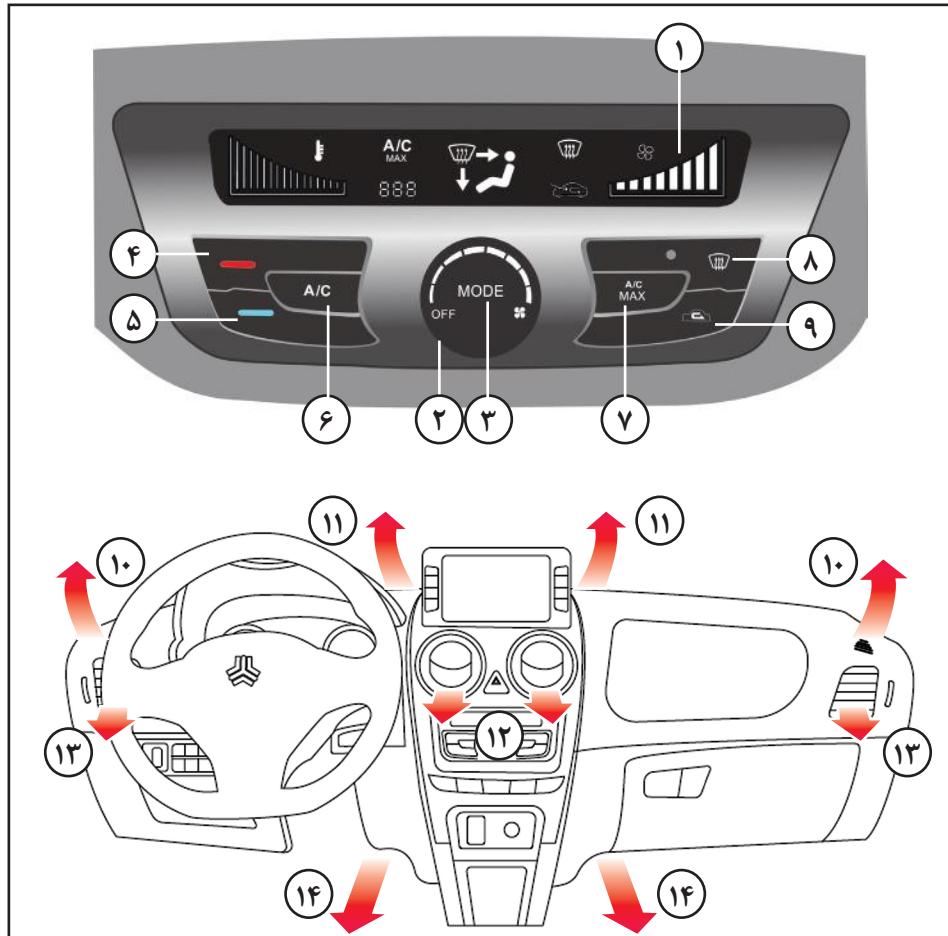
۳- کلید تنظیم توزیع جریان هوا را روی موقعیت  قرار دهید.

## سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک

### \* سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک

- ۱- صفحه نمایش سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک
- ۲- کلید تنظیم سرعت دمنده
- ۳- دکمه تنظیم توزیع جریان هوا
- ۴- دکمه افزایش دما
- ۵- دکمه کاهش دما
- ۶- دکمه A/C MAX
- ۷- دکمه A/C
- ۸- دکمه زدایی شیشه جلو
- ۹- دکمه تنظیم هوای ورودی
- ۱۰- دریچه برطرف کردن بخار شیشه جانبی
- ۱۱- دریچه برطرف کردن بخار شیشه جلو
- ۱۲- دریچه های هوای مرکزی
- ۱۳- دریچه هوای جانبی
- ۱۴- دریچه هوای زیر پا

۳



\* مطابق با مدل خودرو

# سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک

۳

## A/C MAX دکمه

با استفاده از این دکمه می‌توان به حداکثر سرماشی قابل دستیابی توسط سیستم تهویه مطبوع دست یافت که تنظیمات آن توسط سیستم و به صورت اتوماتیک انجام می‌شود.



**دکمه مه زدایی شیشه جلو**  
با فشردن این دکمه مه زدایی شیشه جلو انجام شده و چراغ روی آن که نشانگر فعال بودن عملکرد مذکور است روشن می‌شود.



**دکمه تنظیم هوای ورودی**  
با استفاده از این دکمه می‌توان نوع هوای ورودی به خودرو را تنظیم نمود. اگر با فشردن این دکمه نشانگر در صفحه نمایش سیستم تهویه مطبوع روشن شود به معنای گردش هوای داخل اتاق و عدم ورود هوای محیط به داخل خودرو است. با فشردن مجدد دکمه مذکور حالت ورود هوای خارج خودرو به داخل اتاق فعال شده و نشانگر در صفحه نمایش روشن می‌گردد.

## تنظیم سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک



کلید تنظیم سرعت دمنده  
با چرخاندن این کلید می‌توان سرعت دمنده را در مقدار مورد نظر تنظیم نمود.

## MODE دکمه

با استفاده از این دکمه می‌توان نحوه توزیع جریان هوا از دریچه‌های مختلف خودرو را تنظیم نمود که شرح آن‌ها در ادامه و در بخش نشانگرهای سیستم تهویه مطبوع ارائه شده است.

## دکمه‌های تنظیم دمای هوا

با فشردن دکمه قرمز رنگ بالایی دمای تنظیم شده سیستم تهویه مطبوع افزایش می‌یابد. با استفاده از دکمه پایینی با رنگ آبی می‌توان دمای را کاهش داد.

## A/C دکمه

با فشردن این دکمه کمپرسور روشن شده و عملیات سرماشی آغاز می‌شود. با فشردن مجدد دکمه مذکور کمپرسور خاموش می‌شود.

سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک  
نشانگر های سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک

| نشانگر   | شرح   |
|--|---|
|   | وضعیت دکمه مه زدایی شیشه جلو  |
| ○  | چراغ زرد بیانگر فعال بودن مه زدایی شیشه جلو   |
|   | حالت گردش هوای داخل اتاق  |
|   | حالت ورود هوای خارج خودرو به داخل اتاق  |
|   | حالت دمیدن به صورت  |
|   | حالت دمیدن به صورت و زیر پا   |
|   | حالت دمیدن به زیر پا  |
|   | حالت دمیدن به زیر پا و شیشه جلو   |
|   | حالت دمیدن به شیشه جلو  |
| A/C  | روشن بودن کمپرسور   |
| MAX  | فعال بودن حالت A/C MAX  |
|   | موقعیت دریچه تنظیم ترکیب هوای سرد و گرم برای دستیابی به دمای مورد نظر (دارای ۱۶ موقعیت) |
|  | سرعت دمنده (دارای ۸ سطح)  |





## هشدارهای پلیسی جهت پیشگیری از سرقت خودرو

- به خاطر داشته باشید هر لحظه غفلت صاحب خودرو یک فرصت برای مجرمین و سارقین محسوب می شود. از اینرو توصیه می شود در هر شرایط هوشیاری خود را حفظ کنید و به ویژه در صحنه های ساختگی تصادف برای سرقت، اغفال نشوید.
- هنگام توقف در پارکینگ های عمومی فاقد نگهبان، همچون پارکینگ های مترو حتماً از تجهیزات ایمنی استفاده کنید.
- برای مقابله با تعقیب کنندگان احتمالی بلاfacله محل پارک خودرو را ترک نکنید. بهتر است لحظاتی تامل نموده و در اطراف خودرو حضور داشته باشید.
- در توقفگاه های طولانی مدت (مانند رفتن به اماكن تفریحی، فروشگاه های زنجیره ای و مطب پزشکان) هر از چند گاهی به خودرو خود سرکشی نمایید.
- هنگام رفتن به مراکز درمانی، بیمارستان ها، داروخانه ها و یا انتقال مصدومین به درمانگاه ها از قفل بودن درب ها و بکارگیری تجهیزات لازم اطمینان حاصل کنید و در صورت امکان فردی را جهت مراقبت در محل بگمارید.
- هنگام رفتن به میهمانی و نقاط نا آشنا با هوشیاری بیشتری عمل نموده و موارد حفاظتی را بیش از پیش رعایت کنید.

## فصل ۴ - رانندگی با خودرو



### رانندگی با خودرو

|     |                                   |
|-----|-----------------------------------|
| ۷۲  | سویچ استارت                       |
| ۷۳  | دکمه استارت                       |
| ۷۷  | جعبه دنده دستی                    |
| ۷۸  | جعبه دنده اتوماتیک                |
| ۸۴  | روشن کردن خودرو با جعبه دنده دستی |
| ۸۵  | سیستم ترمز                        |
| ۹۳  | فرمان هیدرولیک                    |
| ۹۴  | فرمان برقی                        |
| ۹۵  | جلو آمپر                          |
| ۱۰۱ | صفحه نمایش جلو آمپر               |
| ۱۰۶ | تنظیمات جلو آمپر                  |
| ۱۰۷ | چراغ ها و کلید ها                 |
| ۱۱۲ | برف پاک کن و شیشه شوی             |

**روشن کردن خودرو**  
 هنگام روشن کردن موتور، پدال کلاچ را تا آخر فشار دهید. با چرخاندن سوییچ به سمت وضعیت START، استارت بزنید و تا زمان روشن شدن موتور (حداکثر ۱۰ ثانیه) در همان وضعیت نگه دارید. در هوا بسیار سرد زیر ۱۸ درجه سانتیگراد یا هنگامی که موتور به مدت چند روز روشن نشده است، لازم است موتور به اندازه کافی گرم شود. این کار را بدون فشردن پدال گاز انجام دهید. به منظور روشن کردن خودرو بدون در نظر گرفتن گرم یا سرد بودن موتور، از فشردن پدال گاز خودداری کنید.

## ⚠️ احتیاط

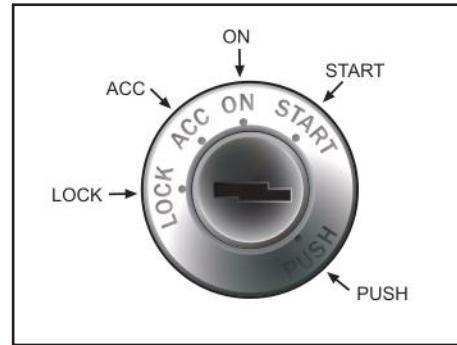
بیش از ده ثانیه متوالی نباید استارت بزنید، حداقل ده ثانیه صبر کرده و دوباره استارت بزنید. بعد از روشن شدن موتور سوییچ را رها کنید.

**خاموش کردن خودرو**  
 برای خاموش کردن خودرو کلید را در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا موتور خودرو خاموش شود. سپس کلید را به وضعیت PUSH برد و فشار دهید و از سوییچ استارت خارج نمایید.

**وضعیت استارت**  
 در این وضعیت موتور روشن می شود و در صورتی که سوییچ را رها کنید به وضعیت ON بازمی گردد. در صورتی که کلید در مغزی سوییچ نمی چرخد، احتمالاً به علت فشار روی میل فرمان است. در این حالت جهت آزاد کردن فرمان، آن را کمی به راست یا چپ گردانده سپس کلید را بچرخانید. جهت قرار دادن سوییچ استارت روی وضعیت LOCK، کلید را در موقعیت ACC به داخل فشار داده سپس به سمت وضعیت LOCK بچرخانید.

## ⚠️ هشدار

هرگز سوییچ استارت را در حال حرکت در موقعیت ACC یا LOCK قرار ندهید.



## سوییچ استارت

همانطور که در شکل ملاحظه می نمایید عالم روی سوییچ استارت به شرح زیر می باشد:  
 - حالت قفل فرمان  
 - ACC- استفاده از بعضی تجهیزات مثل رادیو، فندک و ساعت  
 - ON- در این وضعیت کلیه عالم روشن بوده و صحت کار آنها را می توانید کنترل کنید.  
 - START- حالت استارت موتور- پس از روشن شدن موتور سوییچ را رها کنید.  
 - PUSH- پس از خاموش کردن موتور، سوییچ را فشار داده، سپس خارج نمایید.

## دکمه استارت

اگر زمانی که دکمه استارت در هر یک از وضعیت‌ها به غیر از OFF باشد، یکی از درب‌های خودرو باز یا بسته شوند سیستم وجود کلید هوشمند در داخل خودرو را بررسی می‌کند. اگر کلید هوشمند در داخل خودرو نباشد، پیام هشدار "کلید داخل خودرو نیست" "Key is not in" vehicle صوتی نیز به صدا در می‌آید. موتور خودرو تنها زمانی روشن می‌شود که کلید هوشمند در داخل خودرو قرار داشته باشد.



- برای هر تغییر وضعیت دکمه استارت، وجود کلید هوشمند در داخل خودرو بررسی می‌شود. بنابراین توصیه می‌شود که برای تغییر وضعیت دکمه استارت حتماً کلید را در محدوده تشخیص آنتن‌های سیستم PEPS قرار دهید.
- اگر زمانی که کلید هوشمند در داخل خودرو (محدوده تشخیص آنتن‌های سیستم PEPS) قرار دارد بدون فشردن پدال ترمز دکمه استارت را بفشارید، وضعیت آن با این ترتیب تغییر می‌کند:

OFF  $\Rightarrow$  ACC  $\Rightarrow$  ON  $\Rightarrow$  OFF

\* مطابق با مدل خودرو

## وضعیت ON

زمانی که دکمه استارت در وضعیت ACC قرار دارد، بدون فشردن پدال ترمز دکمه استارت را فشار دهید. اگر کلید هوشمند داخل خودرو (در محدوده تشخیص آنتن‌های سیستم PEPS) قرار داشته باشد، دکمه استارت در وضعیت ON قرار می‌گیرد. اگر کلید هوشمند در داخل خودرو نباشد، دکمه استارت در وضعیت ACC باقی خواهد ماند. در این وضعیت می‌توان عملکرد چراغ‌های نشانگر و هشدار دهنده را قبل از روشن شدن موتور بررسی نمود. از قرار دادن دکمه استارت در وضعیت ON به مدت طولانی پرهیز نمایید زیرا امکان تخلیه شارژ باتری به دلیل خاموش بودن موتور خودرو وجود دارد.

زمانی که دکمه استارت در وضعیت ON قرار دارد بدون فشردن پدال ترمز دکمه استارت را فشار دهید. در این شرایط اگر دسته دنده در موقعیت پارک (P) قرار داشته باشد، دکمه استارت در وضعیت OFF قرار می‌گیرد. در غیر اینصورت در وضعیت ACC قرار خواهد گرفت.

## وضعیت RUN/START

جهت استارت زدن، پدال ترمز را فشرده و دسته دنده را در موقعیت P (پارک) یا N (خلاص) قرار دهید و دکمه استارت را بفشارید.



دکمه استارت (روشن و خاموش کردن موتور)  
وضعیت‌های دکمه استارت  
وضعیت ACC

زمانی که دکمه استارت در وضعیت OFF قرار دارد، بدون فشردن پدال ترمز دکمه استارت را فشار دهید. اگر کلید هوشمند داخل خودرو (در محدوده تشخیص آنتن‌های سیستم PEPS) قرار داشته باشد، قفل فرمان برقی\* باز شده و دکمه استارت در وضعیت ACC قرار می‌گیرد و تجهیزات الکتریکی آماده به کار می‌شوند. اگر کلید هوشمند در داخل خودرو نباشد، دکمه استارت در وضعیت OFF باقی خواهد ماند. اگر دکمه استارت بیشتر از ۳۰ دقیقه در وضعیت ACC باشد، به طور اتوماتیک خاموش می‌شود (وضعیت OFF) تا از تخلیه شارژ باتری پیشگیری شود.

## ⚠️ هشدار

- در زمان حرکت خودرو هرگز موتور را خاموش ننمایید. در غیر اینصورت ممکن است به گیربکس آسیب برسانید.
- به جز در شرایط اضطراری تنها زمانی موتور خودرو را خاموش نموده یا برق خودرو را قطع کنید که خودرو ساکن باشد.

## وضعیت OFF

برای خاموش نمودن موتور خودرو یا قطع کردن برق آن، دسته دنده را در موقعیت پارک P قرار داده و دکمه استارت را بفشارید. اگر دسته دنده در موقعیت پارک نباشد و دکمه استارت را بفشارید، دکمه استارت به جای وضعیت OFF در وضعیت ACC قرار می‌گیرد. همچنین هنگام قرار گرفتن دکمه استارت در وضعیت OFF. اگر دسته دنده در موقعیت پارک (P) قرار داشته و خودرو ساکن باشد، با انجام یکی از اقدامات زیر فرمان برقی قفل خواهد شد:

- قفل کردن درب‌ها با کلید هوشمند یا دکمه روی دستگیره خارجی درب
- باز کردن یا بستن درب راننده

اگر با انجام اقدامات مذکور فرمان برقی قفل نشود، پیام هشدار "Check steering wheel" به معنای "قفل غربیلک فرمان را بررسی کنید" در صفحه نمایش جلو آمپر ظاهر می‌شود. به علاوه اگر پس از باز کردن درب راننده دکمه استارت در وضعیت OFF قرار داده شود، غربیلک فرمان قفل نمی‌شود. در این شرایط درب را بینندید تا غربیلک فرمان قفل شود.

## ⚠️ توجه

زمانی که باتری کلید هوشمند تخلیه شده است، این نکات را مدنظر قرار دهید:

- برای باز کردن قفل درب‌ها از تیغه کلید هوشمند که در داخل آن قرار دارد استفاده کنید. در این شرایط سیستم ضد سرقت\* فعال می‌شود که برای غیرفعال نمودن آن باید کلید هوشمند را بر روی دکمه استارت بفشارید تا هشدارهای سیستم مذکور قطع شوند.

- برای روش نمودن موتور خودرو، پدال ترمز را فشرده و سپس کلید هوشمند را روی دکمه استارت قرار داده و در همین حالت با کلید هوشمند دکمه استارت را بفشارید.

- اگر کلید هوشمند در داخل خودرو باشد و لی از راننده خودرو فاصله زیادی داشته باشد، امکان روش نشدن موتور خودرو وجود دارد.

## ⚠️ احتیاط

هرگز دکمه استارت را بیش از ۱۰ ثانیه نفشارید مگر آن که فیوز لامپ ترمز سوخته باشد.

## دکمه استارت

پارک (P) قرار دهید. در صورتی که شرایط جاده و ترافیک آن مساعد است، دسته دندۀ را در موقعیت خلاص (N) قرار داده و دکمه استارت را بفشارید تا موتور خودرو دوباره روشن شود.

- اگر فیوز چراغ ترمز بسوزد نمی‌توان موتور خودرو را به طور عادی روشن نمود بنابراین باید فیوز را با فیوزی سالم با ظرفیت یکسان تعویض نمایید. در صورت عدم امکان تعویض فیوز می‌توان ACC در شرایطی که دکمه استارت در وضعیت قرار دارد، آن را فشرده و به مدت ۱۰ ثانیه نگه دارید تا موتور روشن شود.

**خاموش کردن اضطراری خودروی در حال حرکت**  
دکمه استارت را فشرده و بیشتر از ۳ ثانیه نگه دارید یا آن را در مدت زمان ۳ ثانیه سه بار فشار دهید. در این شرایط اگر دسته دندۀ در موقعیت پارک (P) قرار داشته باشد، دکمه استارت در وضعیت OFF قرار می‌گیرد. در غیر اینصورت در وضعیت ACC قرار خواهد گرفت.

فرایند ذکر شده یک روش اضطراری برای خاموش کردن موتور می‌باشد و نباید به دفعات مورد استفاده قرار گیرد. همچنین توجه نمایید که پس از خاموش شدن موتور با این روش امکان روشن کردن آن تا چند ثانیه وجود ندارد.

### دکمه استارت در وضعیت ACC

پدال ترمز را فشرده و دکمه استارت را فشار دهید. اگر کلید هوشمند در داخل خودرو (محفوظه PEPS) و دسته دندۀ تشخیص آتنۀ سیستم (P) یا خلاص (N) قرار داشته و خودرو ساکن باشد، با فشردن دکمه استارت موتور خودرو روشن می‌شود. اگر کلید هوشمند شناسایی نشود، وضعیت دکمه استارت تغییر نمی‌کند. توصیه می‌شود برای روشن کردن خودرو دسته دندۀ در موقعیت پارک قرار دهید و از روشن کردن خودرو در حالت دندۀ خلاص خودداری نمایید.

### دکمه استارت در وضعیت ON

پدال ترمز را فشرده و دکمه استارت را فشار دهید. اگر کلید هوشمند در داخل خودرو نباشد، دکمه استارت در وضعیت ON باقی می‌ماند. در غیر اینصورت اگر دسته دندۀ در موقعیت پارک (P) یا خلاص (N) قرار داشته و خودرو ساکن باشد، با فشردن دکمه استارت موتور خودرو روشن می‌شود. در غیر اینصورت دکمه استارت در وضعیت ON باقی می‌ماند.



### روشن کردن اضطراری خودرو

- اگر هنگامی که خودرو در حرکت است موتور متوقف شد، سعی نکنید دسته دندۀ را در موقعیت

### روشن کردن خودرو با دکمه استارت

پدال ترمز را فشرده و دکمه استارت را فشار دهید. اگر کلید هوشمند در داخل خودرو (محفوظه PEPS) و دسته دندۀ تشخیص آتنۀ سیستم (P) یا خلاص (N) قرار داشته و خودرو ساکن باشد، با فشردن دکمه استارت موتور خودرو روشن می‌شود. اگر کلید هوشمند شناسایی نشود، وضعیت دکمه استارت تغییر نمی‌کند. توصیه می‌شود برای روشن کردن خودرو دسته دندۀ در موقعیت پارک قرار دهید و از روشن کردن خودرو در حالت دندۀ خلاص خودداری نمایید.

جزئیات نحوه روشن کردن خودرو در هر یک از وضعیت‌های دکمه استارت در ادامه متن آرائه شده است:

### دکمه استارت در وضعیت OFF

پدال ترمز را فشرده و دکمه استارت را فشار دهید. اگر کلید هوشمند در داخل خودرو (محفوظه تشخیص آتنۀ سیستم PEPS) نباشد، دکمه استارت در وضعیت OFF باقی می‌ماند. در غیر اینصورت اگر قفل فرمان به درستی باز شود، دکمه استارت در وضعیت ON قرار می‌گیرد. در این حالت اگر دسته دندۀ در موقعیت پارک (P) یا خلاص (N) قرار داشته و خودرو ساکن باشد، با فشردن دکمه استارت موتور خودرو روشن می‌شود. در غیر اینصورت دکمه استارت در وضعیت ON باقی می‌ماند.

## ⚠ توجه

- جهت ایمنی بیشتر بهتر است زمانی که دنده در موقعیت P قرار دارد، موتور خودرو استارت زده شود.
- موتور خودرو تنها زمانی روشن می شود که کلید هوشمند در داخل خودرو قرار داشته باشد.
- در هوای بیش از اندازه سرد (دهماهی زیر ۱۸ درجه سانتی گراد) یا در شرایطی که خودرو به مدت طولانی روشن نشده است، بدون فشار دادن پدال گاز موتور خودرو را گرم کنید.
- روشن کردن خودرو هنگام گرم یا سرد بودن موتور باید بدون فشار دادن پدال گاز انجام شود.

## ⚠ هشدار

- هرگز اجازه ندهید که کودکان یا افرادی که با خودرو آشنا نیستند، به دکمه استارت یا سایر تجهیزات خودرو دست بزنند.

## دکمه استارت در وضعیت ON ACC یا

- در این حالت چراغ نشانگر نارنجی است.
- اگر پدال ترمز فشرده شود، دسته دنده در موقعیت پارک (P) و کلید هوشمند در داخل خودرو (محدوده شناسایی آنتن های سیستم PEPS) قرار داشته باشد، چراغ نشانگر سبز روشن می شود که به معنای آمادگی سیستم برای استارت زدن می باشد.
- اگر دکمه استارت را بفشارید و کلید هوشمند داخل خودرو قرار نداشته باشد، چراغ نشانگر نارنجی روشن می شود.
- اگر پدال ترمز را رها کنید، چراغ نشانگر نارنجی می شود.



۴

## چراغ نشانگر دکمه استارت OFF

- در این حالت چراغ نشانگر خاموش است.
- اگر پدال ترمز فشرده شود، دسته دنده در موقعیت پارک (P) و کلید هوشمند در داخل خودرو (محدوده شناسایی آنتن های سیستم PEPS) قرار داشته باشد، چراغ نشانگر سبز روشن می شود که به معنای آمادگی سیستم برای استارت زدن می باشد.
- اگر دکمه استارت را بفشارید و کلید هوشمند داخل خودرو قرار نداشته باشد، چراغ نشانگر نارنجی ۱۰ بار چشمک می زند.
- اگر پدال ترمز را رها کنید، چراغ نشانگر نارنجی می شود.

## دکمه استارت در وضعیت START یا RUN

- حين روشن شدن موتور چراغ نشانگر دکمه استارت با رنگ سبز روشن می شود. با روشن شدن موتور چراغ مذکور خاموش می شود.

## جعبه دندنه دستی

### تعویض دندنه معکوس

وقتی مجبور هستید در ترافیک سنگین سرعت خودرو را کاهش دهید و یا در سربالایی ها رانندگی کنید، قبل از آنکه به موتور فشار آید، از دندنه معکوس مناسب استفاده نمایید. دندنه معکوس احتمال ریپ زدن موتور را کاهش داده و برای افزایش سرعت، شتاب بهتری به خودرو می دهد.

### !

### احتیاط

- از دسته دندنه به عنوان تکیه گاه دست استفاده نکنید. فشاری که دست شما بر روی دسته دندنه وارد می کند موجب فرسایش زود هنگام مکانیزم تعویض دندنه می شود.
- از رانندگی طولانی با دندنه سنگین خودداری کنید. حرکت با دندنه سنگین سبب مصرف سوخت و تولید صدای بیشتر می شود. هرچه سریعتر دندنه را سبک کنید. این کار باعث می شود تا به موتور فشار نیاید.

### !

### توجه

استفاده از موکت و کفی های غیر استاندارد در خودرو باعث کاهش کورس پدال کلاچ و در نتیجه بد جارفتن دندنه می شود.

از دندنه عقب (R) ابتدا پدال کلاچ را فشار داده و دسته دندنه را در حالت خلاص قرار دهید. سه ثانیه مکث نموده و دسته دندنه را در موقعیت دندنه عقب (R) قرار دهید.

### نحوه تعویض دندنه ها

نحوه تعویض دندنه ها و موقعیت قرار گرفتن دسته دندنه در هر یک از دندنه های خودرو، مطابق شکل می باشد.  
سرعت هر یک از دندنه ها، به شرح زیر می باشد.

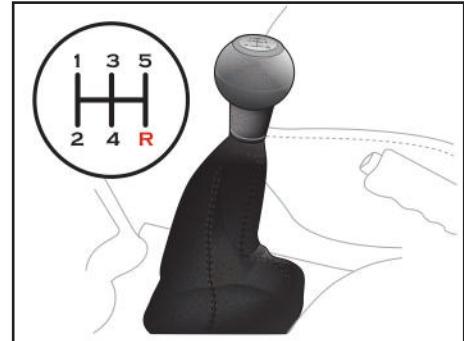
- |         |       |                        |
|---------|-------|------------------------|
| دندنه ۱ | به ۲: | ۲۵-۳۰ کیلومتر در ساعت  |
| دندنه ۲ | به ۳: | ۴۰-۵۰ کیلومتر در ساعت  |
| دندنه ۳ | به ۴: | ۷۰-۸۰ کیلومتر در ساعت  |
| دندنه ۴ | به ۵: | ۹۰-۱۰۰ کیلومتر در ساعت |
- توصیه می گردد به منظور عمر بیشتر قطعات موتور و گیربکس، این سرعت ها را رعایت نمایید.

### !

### توجه

- برای جلوگیری از ساییدگی و فرسایش زود هنگام سیستم کلاچ، هرگز از پدال کلاچ بعنوان تکیه گاه پا استفاده نکنید.

- از نیم کلاچ جهت نگهداشتن خودرو در سطوح شیبدار (مثلاً پشت چراغ راهنمای وغیره) استفاده نکنید. این عمل باعث فرسایش کلاچ می گردد. برای این کار همیشه از ترمز دستی استفاده کنید.



عملکرد جعبه دندنه دستی تعویض دندنه ها با پنج دندنه مطابق شکل فوق صورت می گیرد.  
پدال کلاچ را تا انتهای فشار دهید و پس از تعویض دندنه آن را به آرامی رها نمایید.  
نوعی سیستم اینمی در خودرو تعییه شده است تا از تغییر غیر عمده دندنه ۵ به دندنه عقب (R) جلوگیری کند. لذا دسته دندنه به موقعیت خلاص بر می گردد و سپس در موقعیت دندنه عقب قرار می گیرد.

### !

### توجه

قبل از قرار دادن خودرو در وضعیت دندنه عقب (R)، از توقف کامل خودرو اطمینان حاصل نمایید. عدم رعایت این موضوع سبب آسیب دیدگی جعبه دندنه خواهد شد. در زمان استفاده

موتور اتفاق می‌افتد. ولی در جعبه دنده‌های اتوماتیک پیوسته متغیر، تغییر دور موتور در هنگام شتابگیری و تعویض دنده کاملاً یکنواخت بوده و هیچ افت دور و شوک ناگهانی در آن اتفاق نمی‌افتد. در جعبه دنده‌های اتوماتیک پیوسته متغیر لازم است که در زمان شتابگیری جهت ارائه بیشترین توان، پدال گاز به مقدار بیشتری فشرده شود. در ادامه نمودارهای تغییر دور موتور و سرعت خودرو نمایش داده شده است:

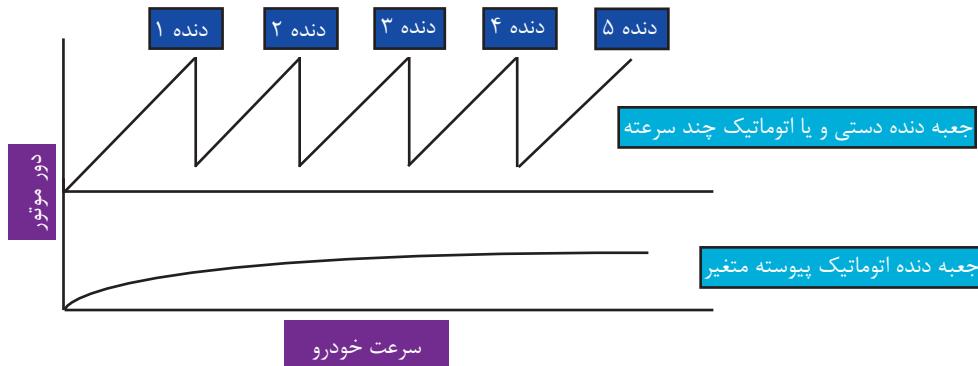
نحوه کارکرد جعبه دنده اتوماتیک پیوسته متغیر مقایسه تغییر دور موتور در جعبه دنده‌های اتوماتیک پیوسته متغیر با جعبه دنده‌های دستی و یا اتوماتیک چند سرعته در جعبه دنده دستی یا اتوماتیک چند سرعته هنگامی که راننده از دنده یک شروع به شتابگیری می‌کند، دور موتور زیاد شده و در زمان تعویض دنده دور موتور به صورت ناگهانی افت کرده و مجدداً در دنده بعدی شتابگیری و افزایش دور



### جعبه دنده اتوماتیک\*

#### مقدمه

برخی مدل‌های این خودرو دارای جعبه دنده اتوماتیک پیوسته متغیر می‌باشند. جعبه دنده پیوسته متغیر اتوماتیک یکی از انواع جعبه دنده‌های اتوماتیک است که از نسبت دنده‌بی نهایت در یک بازه معین استفاده می‌کند. این امر تأثیر بسیاری در مدیریت توان و مصرف سوخت خودروهای با این نوع جعبه دنده دارد. در این نوع خودروها در مقایسه با خودروهای مجهز به جعبه دنده دستی یا جعبه دنده اتوماتیک چند سرعته رایج، تفاوت در حسن رانندگی می‌باشد.



# جعبه دنده اتوماتیک

## N موقعیت خلاص (Neutral)

این موقعیت معادل دنده خلاص در خودروهای دارای جعبه دنده دستی می باشد و جعبه دنده آزاد است و تحت هیچ گشتاوری از سمت موتور قرار ندارد.

هنگامی که دسته دنده توسط راننده در موقعیت N قرار می گیرد، کلاچ های جعبه دنده اتوماتیک آزاد شده و موتور با دور آرام ۸۵۰ دور در دقیقه (rpm) کار می کند (مشابه سایر خودروها با جعبه دنده اتوماتیک).

## D موقعیت حرکت (Drive)

پس از قرار گیری دسته دنده در موقعیت D خودرو امکان حرکت رو به جلو را دارد. در این حالت مناسب با میزان باز بودن دریچه گاز نسبت دنده مناسب توسط TCU برای جعبه دنده به صورت اتوماتیک انتخاب شده و با مصرف سوخت حداقل (ECONOMIC) خودرو حرکت خواهد کرد. به عبارت دیگر در این حالت بر مبنای برنامه موجود در کنترلر جعبه دنده اتوماتیک، تعویض دنده ها در شرایط مختلف رانندگی به نحوی مدیریت می شود که بیشترین راحتی و کمترین مصرف سوخت را به

منقل نمی شود.  
در زمان ترک خودرو می بایست دسته دنده

## ⚠️ هشدار

- قبل از تعویض دنده در موقعیت D.R و N به P اطمینان حاصل نمایید که خودرو کاملاً متوقف شده است.

حتماً در موقعیت پارک قرار گیرد.  
**R موقعیت عقب (Reverse)**

این موقعیت معادل دنده عقب در خودرهای دارای جعبه دنده دستی می باشد. جهت تعویض دنده از سایر موقعیت ها به R و بالعکس ابتدا بایست توقف کامل نمایید. در غیر این صورت به گیربکس آسیب خواهد رسید. قرار دادن اهرم تعویض دنده در حین حرکت از موقعیت D به R منجر به آسیب جعبه دنده می گردد. بعد از قرار دادن دسته دنده در موقعیت R، کلاچ دنده عقب موجود در جعبه دنده در گیر شده و خودرو امکان حرکت به عقب را خواهد داشت. در این حالت چراغ دنده عقب نیز توسط کنترلر جعبه دنده به صورت خودکار روشن می شود.



رانندگی با خودرو دارای جعبه دنده اتوماتیک به طور کلی جعبه دنده اتوماتیک دارای موقعیت های Park, Reverse, Neutral, Drive Manual و Sport (PRND) و همچنین (+/-) می باشد که راننده می تواند دسته دنده را در هر یک از موقعیت های ذکر شده قرار دهد.

## P موقعیت پارک (Park)

راننده پس از توقف خودرو و به منظور حصول اطمینان از حرکت ناخواسته خودرو در حالت خاموش یا روشن، می بایست دسته دنده را در موقعیت P قرار دهد. در این حالت جعبه دنده قفل بوده و چرخ ها هیچ حرکت غلتی نخواهند داشت و هیچ حرکتی از جعبه دنده به چرخ

## جعبه دندۀ اتوماتیک

همراه داشته باشد.

### حالت خوش (Creep)

در این حالت خودرو بدون فشار دادن پدال گاز به صورت اتوماتیک به جلو (حالت D) و یا عقب (حالت R) با سرعتی بین ۶ تا ۷ کیلومتر بر ساعت حرکت می کند (مشابه سایر خودروهای دارای جعبه دندۀ اتوماتیک).

### حالت اسپرت Sport

این موقعیت همان حالت SPORT MODE بوده و با قرار دادن دسته دندۀ در این موقعیت، جعبه دندۀ به صورت خودکار در هر نسبت دندۀ تا حداکثر دور رفته و پس از آن اقدام به تعویض نسبت دندۀ همانند جعبه دندۀ های دستی اقدام نماید.

در این حالت راننده با قرار دادن دسته دندۀ در موقعیت S، امکان رانندگی با شتابگیری بیشتر را شدن آن می گردد. همچنین دندۀ انتخابی در جلو آمپر نمایش داده می شود. این قابلیت برای راننده هایی که مایل به داشتن حس رانندگی با جعبه دندۀ دستی را دارند مناسب می باشد. در حالت تعویض دندۀ به صورت دستی، کنترلر جعبه دندۀ اتوماتیک به منظور جلوگیری از تعویض دندۀ در زمان نامناسب، اقدام محافظتی انجام می دهد. به عنوان مثال در صورتی که راننده در یک دندۀ خاص از سبک کردن دندۀ ممانتع کند و دور موتور تا مقدار ۵۵۰۰ دور در دقیقه (rpm)

بالا رود، فرمان سبک کردن دندۀ صادر می شود. همچنین اگر راننده در دورهای پایین اقدام به سنگین کردن دندۀ نکند، کنترلر جعبه دندۀ به صورت خودکار دندۀ را سنگین می کند. البته سنگین کردن دندۀ تا دندۀ ۲ انجام شده و تنها در زمانی دندۀ یک فعال می شود که خودرو متوقف شود. این موضوع راحتی بیشتری را برای راننده به عنوان مثال در شرایط ترافیک فراهم می کند. در ضمن هنگامی که خودرو درجا کار دندۀ یک و یا دو قرار دهد.

### حالت تخته گاز (Kick Down)

حالت تخته گاز زمانی اتفاق می افتد که راننده به دلیل نیاز به شتابگیری بیشتر اقدام به فشردن پدال گاز تا انتهای می کند. اگر این امر در حالت تعویض دندۀ به صورت دستی اتفاق بیافتد کنترلر جعبه دندۀ بسته به سرعت خودرو و دور موتور، دندۀ را تا سرحد ممکن سنگین می کند. به عنوان مثال اگر خودرو در دندۀ ۵ با دور موتور ۲۱۰۰ دور در دقیقه و سرعت ۶۰ کیلومتر بر ساعت در حالت حرکت باشد، با فشردن پدال گاز تا انتهای جعبه دندۀ در دندۀ ۲ قرار می گیرد. هدف از وجود این قابلیت، ارائه بیشترین توان به راننده در حالت تخته گاز می باشد.

- در رانندگی های طولانی در سرashیبی، دندۀ سنگین را مهیا می کند و باعث استفاده کمتر از ترمز می گردد.

- در جاده های کوهستانی جهت بالا رفتن عمر گیربکس و عملکرد بهتر از این حالت استفاده می شود.

در زمان قرار دادن دسته دندۀ در موقعیت S، در صورت حرکت دسته دندۀ به سمت بالا (+) یا پایین (-)، وضعيت تعویض دندۀ به صورت دستی (Manual Mode) فعال شده و راننده می تواند نسبت به تعویض دندۀ به صورت دلخواه در ۶ دندۀ همانند جعبه دندۀ های دستی اقدام نماید.

حرکت دسته دندۀ به سمت بالا (+) منجر به سبک شدن دندۀ و به سمت پایین (-) منجر به سنگین شدن آن می گردد. همچنین دندۀ انتخابی در جلو آمپر نمایش داده می شود. این قابلیت برای راننده هایی که مایل به داشتن حس رانندگی با جعبه دندۀ دستی را دارند مناسب می باشد.

در حالت تعویض دندۀ به صورت دستی، کنترلر جعبه دندۀ اتوماتیک به منظور جلوگیری از تعویض دندۀ در زمان نامناسب، اقدام محافظتی انجام می دهد. به عنوان مثال در صورتی که راننده در یک دندۀ خاص از سبک کردن دندۀ ممانتع کند و دور موتور تا مقدار ۵۵۰۰ دور در دقیقه (rpm)

## جعبه دنده اتوماتیک

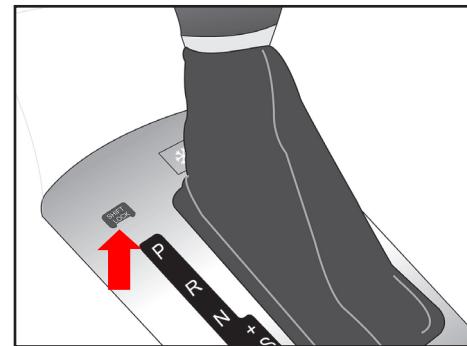
و نیازی به فشردن پدال ترمز وجود ندارد. برای تغییر حالت از R به P: فقط کلید روی دسته دنده بایستی فشرده شود.  
برای تغییر از حالت D به S و برعکس نیز این عمل آزادانه انجام می شود.

### ⚠ هشدار

با توجه به توضیحات ارائه شده، در حین رانندگی ممکن است بدن راننده یا سرنشین به دسته دنده بروخورد کرده و موقعیت دسته دنده به طور غیرمنتظره تغییر نماید.

### ⚠ هشدار

هنگامی که دور موتور از دور آرام بالاتر می باشد از تغییر وضعیت از حالت N به D یا R جداً خودداری نمایید.



### قفل های دسته دنده

برای تغییر حالت از P به R: در این حالت بایستی حتماً پدال ترمز فشرده شده و کلید روی دسته دنده نیز فشرده گردد.

برای تغییر حالت از R به N: دسته دنده آزادانه حرکت می کند.

برای تغییر حالت از N به D: دسته دنده آزادانه حرکت می کند.

برای تغییر حالت از D به N: دسته دنده آزادانه حرکت می کند.

برای تغییر حالت از N به R: در زمانی که خودرو حرکت نمی کند بایستی حتماً پدال ترمز و کلید روی دسته دنده به صورت همزمان فشرده شود. اما در حین حرکت خودرو فقط کلید روی دسته دنده بایستی فشرده گردد

### SHIFT LOCK

mekanizm آزاد سازی دسته دنده (برای مثال برای تغییر موقعیت از P به R) در حالت عادی به صورت الکترونیکی می باشد و برای این کار در زمانی که خودرو روشن است با فشردن پدال ترمز قفل اهرم دسته دنده آزاد شده و می توان موقعیت آن را تغییر داد. این فرایند به وسیله فعال کردن یک شیر برقی (Solenoid valve) انجام می گیرد. چنانچه به هر دلیلی یکی از قطعات این مدار آسیب بیند و با فشردن پدال ترمز قفل دسته دنده آزاد نگردد، می توان با برداشتن دریچه کوچک دکمه SHIFT LOCK و با استفاده از یک میله (مانند خودکار) و فشردن دکمه زیر این درپوش موقعیت دسته دنده را تغییر داد.

## ⚠ هشدار

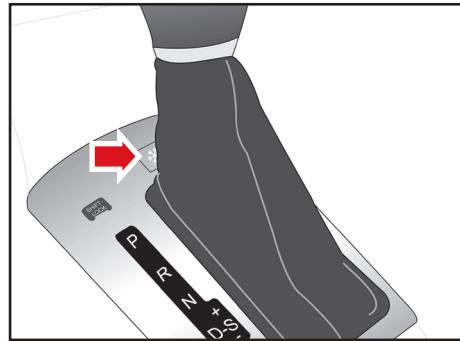
- همیشه قبل از قرار دادن دسته دنده در موقعیت D یا R، از گاز دادن به موتور خودداری کنید. این امر منجر به آسیب دیدن جعبه دنده می گردد.

بر روی سطح شبیب دار از گاز برای نگاه داشتن خودرو استفاده نکنید در این موقع از ترمزهای خودرو استفاده نمایید.

## ⚠ توجه

روغن مصرفی در جعبه دنده های اتوماتیک تاثیر مستقیم در نحوه عملکرد صحیح مجموعه سیستم انتقال قدرت خودروی شما دارد. اکیداً توصیه می گردد به منظور حفظ شرایط استاندارد عملکرد مجموعه مذکور و جلوگیری از بروز نقص، جهت بازدید، بررسی و تعویض روغن جعبه دنده اتوماتیک مطابق با جداول سرویس های ادواری مندرج در همین دفترچه به شbekه نمایندگی های خدمات پس از فروش سایپا مراجعه نمایید.

\* مطابق با مدل خودرو

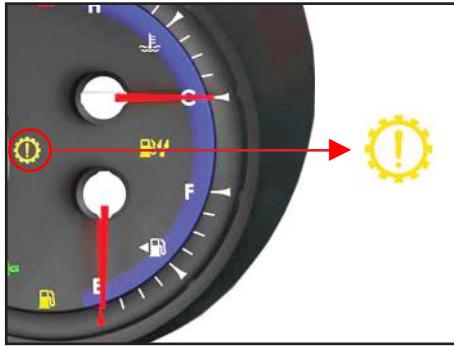


حال رانندگی در جاده برفی یا یخ زدن  
\*(Winter mode)

راننده با فشردن دکمه Winter Mode بر روی دسته دنده، این ویژگی را فعال کرده و سبب می شود قابلیت شروع به حرکت آرام و مطمئن بر روی جاده های برفی و یا لغزندۀ فراهم آید. در واقع بافعال شدن این حالت، جعبه دنده به صورت خودکار نسبت دنده مناسب را انتخاب می کند و گشتاور خروجی موتور، با فرمان صادر شده از کنترلر جعبه دنده کمتر شده و احتمال لغزش چرخ ها را پایین می آورد. شایان ذکر است در صورتی که پدال گاز تا انتهای فشرده شود (Kick Down) و یا سرعت خودرو بیشتر از ۵۰ کیلومتر بر ساعت شود، Winter mode غیر فعال می شود.

## جعبه دنده اتوماتیک

۴



### چراغ هشدار جعبه دنده در جلو آمپر\*

- در صورتی که چراغ هشدار جعبه دنده در هنگام رانندگی طولانی در سرپالایی روشن شد، در اولین فرصت خودرو را متوقف کرده و بدون اینکه خودرو رو خاموش نمایید، اجازه دهید روغن جعبه دنده خنک شود.

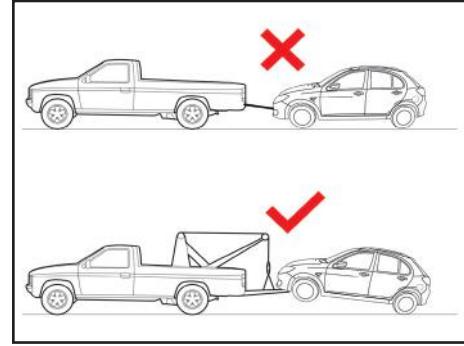
به غیر از مورد ذکر شده در بالا در صورت روشن شدن چراغ هشدار جعبه دنده در جلو آمپر، در اولین فرصت خودرو را پارک، خاموش و مجدداً روشن نمایید. در صورتی که چراغ هشدار خاموش نشد می بایست در اولین فرصت به تعمیرگاه های مجاز مراجعه و عیب موجود در سیستم را شناسایی نمایید.

منظور جلوگیری از عقب رفتن خودرو، کنترلر جعبه دنده اقدام به شبیه سازی فرایند نیم کلacz کرده و مانع از عقب رفتن خودرو می گردد. به منظور فعل سازی این فرایند که Hill Hold نامیده می شود، حداقل به میزان ۳ ثانیه پدال ترمز را نگه داشته و سپس شروع به حرکت نمایید.

- در هنگام حرکت در سرپالایی با توجه به نیاز به توان بیشتر، نسبت به فشردن پدال گاز به مقدار کافی اقدام نموده و از حرکت به صورت سرگاز خودداری نمایید. زیرا در غیر اینصورت مکانیزم جعبه دنده دچار لغزش شده و به مرور زمان آسیب می بینند.

- در صورتی که چراغ هشدار جعبه دنده در هنگام رانندگی طولانی در سرپالایی روشن شد، در اولین فرصت خودرو را متوقف کرده و بدون اینکه خودرو رو خاموش نمایید، اجازه دهید روغن جعبه دنده خنک شود.

- در هنگام سبقت گیری و یا افزایش سرعت در سرپالایی ها، پیشنهاد می شود در هنگام شتابگیری پدال گاز را تا انتهای فشار دهید (Kick Down).  
- هیچ گاه در سراريزي دسته دنده را در حالت خلاص قرار ندهيد. اين امر می تواند منجر از دست رفتن کنترل خودرو شود. به منظور جلوگیری از افزایش سرعت در سراسي و استفاده زیاد از ترمز، دسته دنده را حالت تعویض دنده به صورت دستی قرار داده و از دنده مناسب استفاده کنید.



با توجه به اتصال مستقیم پمپ روغن جعبه دنده به موتور، در صورتی که خودرو دچار نقص فنی شده است، روش نمی شود و نیاز به بکسل کردن دارد، می بایست چرخ های محرك با زمین در تماس نباشد. در غیر این صورت با حرکت چرخ های محرك، قطعات جعبه دنده بدون روغن کاري دوران کرده و آسیب جدی به آن ها وارد خواهد شد.

### نکات رانندگی مناسب

- در صورت توقف در سرپالایی در هنگام ترافیک، دسته دنده را در حالت N قرار داده و برای کنترل خودرو از پدال ترمز یا اهرم ترمز دستی استفاده نمایید.

- در خودور های مجهز به گیربکس اتوماتیک هنگام شروع به حرکت از حالت سکون در سرپالایی، به

\* مطابق با مدل خودرو

## ⚠ توجه

هرگز بیش از ۱۰ ثانیه سوییچ را در وضعیت START نگه ندارید.

اگر پس از استارت زدن موتور روشن نشود و یا خاموش گردد، استارت زدن مجدد را ۵ تا ۱۰ ثانیه بعد تکرار کنید.

استفاده نادرست از استارت خودرو ممکن است باعث صدمه دیدن آن بشود.

صدای بیش از اندازه موتور (از ناحیه سوپاپ‌ها) ممکن است به دلیل عدم کارکرد موتور پس از مدت طولانی باشد.

این صدا باید پس از اینکه دمای موتور به حد استاندارد رسید قطع شود، در غیر این صورت جهت رفع صدای موتور، به نمایندگیهای مجاز شرکت سایپایدک مراجعه کنید.



موتور در حالت گرم:  
پدال گاز را تا نیمه فشرده و استارت بزنید



موتور در حالت خفه:  
پدال گاز را تا آخر فشرده و استارت بزنید

## روشن کردن موتور در حالت خفه

این شرایط ممکن است به علت خفگی موتور وجود سوخت بیش از حد در داخل سیلندر روى بدهد. در چنین حالتی اقدامات زیر را انجام دهید.

۱- مطمئن شوید ترمز دستی بالا باشد.

۲- دسته دنده را در وضعیت خلاص قرار دهید.  
پدال کلاچ را در هنگام راه اندازی موتور پایین نگهداشید.

۳- پدال گاز را تا آخر فشار داده، در همان حالت نگهداشید.

۴- در حالیکه پدال گاز را تا انتهای فشرده اید، استارت بزنید. (بیش از ۱۰ ثانیه سوییچ را در وضعیت START نگه ندارید).

۳- پس از روشن شدن موتور به مدت ۱۰ ثانیه سبیر کنید تا موتور در دور آرام کار کند سپس هنگام استارت زدن پدال کلاچ را فشار دهید.

۲- در حالیکه پدال گاز را تا نیمه فشرده اید استارت بزنید. (بیش از ۱۰ ثانیه سوییچ را در

وضعیت START نگه ندارید).

۳- سبیر کنید تا موتور در دور آرام کار کند سپس حرکت نمایید.

### ⚠ هشدار

گهگاه برخی رانندگان نا آشنا با احساس ضربان ترمز زیر پای خود تصور کرده که خودرو دچار مشکل شده است و پدال ترمز را رها می کنند، در حالی که این امر یک مسئله عادی در ترمزهای ABS می باشد.

۴

### نکات قابل توجه در خودرو مجهز به سیستم ترمز ABS

۱- هنگام فعال شدن ABS بدلیل عمل کردن شیرها و موتور پمپ هیدرولیک ممکن است صدایی شنیده شود که مقدار صدا بستگی به مقدار فشار ترمزی که در هر چرخ ایجاد می شود، دارد. این صدا عادی بوده و ناشی از وجود مشکل در سیستم ترمز ABS نمی باشد.  
۲- بعد از استارت زدن و حرکت نمودن، هنگامی که سرعت خودرو به ۱۰ کیلومتر در ساعت می رسد، عیب یابی داخلی سیستم ضد قفل فعال شده و برای زمان کوتاهی موتور پمپ هیدرولیک را به منظور چک نمودن عملکرد آن روشن می نماید. این عمل سبب ایجاد صدایی می شود که بوسیله سیستم ترمز ABS تولید شده و کاملاً عادی می باشد.

### نکات قابل توجه در ترمزگیری با خودروی

#### ABS مجهز به

۱- ترمزگیری آرام برای کنترل سرعت، در این گونه ترمزگیری قصد دارید که سرعت خودرو را کاهش دهید، مثلاً هنگامی که قصد دارید مسافری را سوار یا پیاده نمایید. در این حالت عادی می توانید به منظور خود برسید.  
۲- ترمزگیری شدید اضطراری، در این گونه ترمزگیری قصد دارید که سرعت خودرو را سریعاً کاهش داده و یا در کوتاه ترین مسافت متوقف سازید، مثلاً هنگامی که بطور ناگهانی با یک مانع رو برو می شوید. در این حالت اغلب تمامی یا برخی از چرخ ها قفل شده که شما می بایست بطور دائم پای خود را روی پدال ترمز بفشارید و در نظر داشته باشید که خودرو شما قابل هدایت می باشد. (توجه داشته باشید در صورتی که خودرو در اثر تغییر مسیر سریع به سمت کنار کشیده شود سیستم ترمز ABS تاثیری بر روی کنترل خودرو نخواهد داشت).

### ABS (Anti Lock Braking System) سیستم ترمز ضد قفل

سیستم ترمز ABS مانع از قفل شدن چرخ ها هنگام ترمزگیری می گردد. این سیستم از دو قسمت اصلی سنسور سرعت چرخ و مجموعه مدولاتور/پردازشگر تشکیل شده است. از مزایای اصلی سیستم ABS در خودرو می توان به فرمانپذیری خودرو حین ترمزگیری اشاره نمود. (همراه با قفل شدن چرخ های خودرو حین ترمزگیری، راننده قادر به هدایت و مانور نمی باشد، در حالی که در خودروی مجهز به ترمز ABS چرخ ها قفل نشده و راننده قادر به هدایت و مانور می باشد).

## سیستم ترمز

نمی کند. در چنین موقعی سیستم ترمز معمولی در خودرو، عمل ترمزگیری را انجام می دهد. برای رفع مشکل فوق باید با نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یک تماس بگیرید.



**چراغ هشدار سیستم ترمز ضد قفل (ABS)** هنگام قرار گرفتن سوییچ در وضعیت ON چراغ اخطار ABS حدود ۳ ثانیه روشن می شود و در صورت عدم وجود خطا در سیستم، خاموش می شود. اگر چراغ هشدار ABS همچنان روشن بماند یا در هنگام رانندگی روشن شود، بدین معنی است که سیستم ترمز ABS احتیاج به بازرسی دارد. در چنین حالتی سیستم ترمز معمولی خودرو به طور عادی کار می کند، اما لازم است در اولین زمان ممکن جهت رفع ایراد سیستم ترمز به نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یک مراجعة نمایید. رانندگی با خودرو در چنین حالتی می تواند منجر به حادثه گردد. اگر این چراغ همواره روشن بماند بدین معنی است که سیستم ضد قفل ترمز (ABS) کار

۳- هنگام ترمزگیری معمولی در چرخ های عقب گاهی صدایی شنیده می شود که این صدا بوسیله سیستم توزیع الکترونیکی نیروی ترمزگیری (Electronic Brake Force Distribution) ایجاد می گردد. این صدا عادی است و نیازی به تعویض مدولاتور در ترمز ABS نیست.

۴- هنگامی که موتور روشن می شود، چراغ اخطار ABS حدود سه ثانیه روشن شده و در این زمان ECU خود را چک و عیب یابی نموده و در صورتی که هیچ خطایی پیدا نشود، چراغ اخطار خاموش می شود. اگر چراغ اخطار در هنگام رانندگی روشن شود یا چراغ اخطار خاموش نشود، بدین معنی است که ABS احتیاج به بازرسی دارد.

۵- سیستم ABS سبب افزایش ایمنی خودرو می گردد. با این وجود، سیستمی نیست که بتواند خطای راننده را هنگام رانندگی برطرف نموده و یا در وضعیت ترافیک، تغییری ایجاد نماید. بنابراین، راننده باید با دقیق رانندگی نموده و ضمن حفظ فاصله مناسب با خودروی جلویی، با سرعت متناسب با شرایط جاده رانندگی نماید.

۶- در مواقع بروز مشکل در عملکرد سیستم ترمز ABS، به نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یک مراجعة شود.

## سیستم ترمز

\***(Brake Assist) سیستم کمکی ترمز**: در شرایط ترمزگیری اضطراری، اگر نیاز به فشردن پدال ترمز با نیروی بیشتری باشد، سیستم مذکور عملکرد ترمزگیری را بهبود می بخشد. در نتیجه اگر پدال ترمز بیش از حد یا سریعتر از حالت عادی فشرده شود، ترمزگیری با نیروی بیشتری انجام می شود.

۴

## ⚠ هشدار

- اگر پدال ترمز بیش از حد یا سریعتر از حالت عادی فشرده شود، پدال نرمتر حس می شود و لی نیروی ترمز گیری بیشتر خواهد بود. این پدیده به دلیل عملکرد عادی سیستم کمکی ترمز بوده و نشانه وجود عیوب نیست.

- اگر پدال ترمز بیش از حد یا سریعتر از حالت عادی فشرده شود، ممکن است صدایی کلیک مانند از بوستر ترمز شنیده شود که به دلیل عملکرد عادی سیستم کمکی ترمز بوده و نشانه وجود عیوب نیست.

- سیستم کمکی ترمز جانشین سیستم اصلی ترمز خودرو نبوده و فقط نقش مکمل آن را دارا می باشد.

\* مطابق با مدل خودرو

- وجود اشکال در سیستم EBD (عیوب یابی): در صورتی که هیچ یک از موارد اول و دوم باعث برطرف شدن عیوب نگردید، سیستم EBD خودرو شما کار نمی کند، در این حالت خودرو را متوقف نموده و با نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یا دک تماس بگیرید.

**ABS** علایم وجود عیوب در سیستم ترمز در صورت مشاهده هر یک از عیوب ذیل باید به تعمیرگاه های مجاز مراجعه گردد:  
- قفل شدن چرخ و ترمزگیری ناقص  
- بد عمل کردن ABS و EBD  
- افت عملکرد ABS  
- فعال نشدن ABS (چراغ هشدار ABS روشن می گردد).

چراغ هشدار ترمز دستی، سطح روغن ترمز و EBD

سیستم EBD در خودروی مجهر به سیستم ABS، وظیفه شیر تقسیم ترمز در مدل معمولی را دارد که همان تقسیم نیروی ترمز بین چرخ های جلو و عقب را انجام می دهد.

این چراغ هشدار به دلایل زیر روشن می شود:  
- اهرم ترمز دستی کشیده شده یا کاملاً آزاد نشده باشد (عیوب یابی: ترمز دستی را بطور کامل آزاد نمایید).

- پایین بودن سطح روغن ترمز در مخزن سیلندر اصلی (عیوب یابی: پس از باز نمودن درب موتور میزان سطح روغن ترمز را در مخزن بررسی و در صورت نیاز روغن ترمز اضافه نمایید).



## سیستم ترمز

### سیستم ترمز مجهز به بوستر

سیستم ترمز مجهز به بوستر است. اما تنها هنگامی که موتور روشن باشد، فعال است. بدون استفاده از این سیستم برای توقف خودرو نیاز به فشار بیشتری بر روی پدال ترمز است و در این حالت خودرو در مسافت طولانی تر متوقف می شود. همیشه به نکات زیر توجه داشته باشید: هرگاه با دندنه خلاص و موتور خاموش بکسل می کنید، بسیار مراقب باشید. اگر هنگام رانندگی، به هر دلیلی موتور خاموش شد، با رعایت موارد اینمی خودرو را به نزدیک ترین مکان مناسب برای توقف هدایت کنید. از ترمز کردن بی مورد خودداری کنید، چون باعث از بین رفتن نیروی کمکی باقیمانده در بوستر ترمز می شود.

### ⚠️ هشدار

چنانچه موتور خاموش باشد، سیستم ترمز کمکی عمل نمی کند و فشار بیشتری باید بر پدال وارد شود. در چنین شرایطی، فاصله توقف خودرو افزایش خواهد یافت. قبل از حرکت خودرو کلیه تدابیر احتیاطی را مورد توجه قرار دهید.



با چرخاندن سوییچ به موقعیت روشن ON (موتور را روشن نکنید)، روشن شدن چراغ هشدار ترمز را امتحان کنید. هنگام درگیر بودن ترمز دستی و قرار داشتن سوییچ خودرو در موقعیت روشن ON یا استارت START، این چراغ روشن می شود.

قبل از شروع به رانندگی، از آزاد بودن کامل ترمز دستی و خاموش بودن چراغ هشدار ترمز اطمینان حاصل کنید.

اگر در هنگام روشن بودن موتور، پس از آزاد کردن ترمز دستی چراغ هشدار ترمز روشن باقی ماند، ممکن است در سیستم ترمز اشکالی وجود داشته باشد. توجه فوری به این امر ضروری است. در صورت امکان فوراً به رانندگی خاتمه دهید. اگر این امر امکان پذیر نیست، با رعایت حداکثر

احتیاط فقط تا رسیدن به مکانی ایمن یا تعمیرگاه به رانندگی ادامه دهید.

## ⚠ توجه

صدای کلیک کلیک یا تدقیق مانندی از محل قرار گرفتن موتور در هنگام شروع به حرکت پس از روشن کردن موتور ممکن است شنیده شود. این وضعیت عادی است و حاکی از عملکرد صحیح سیستم ترمز ضد قفل ABS است.

- حتی با وجود سیستم ترمز ضد قفل، هنوز به مسافت کافی برای متوقف شدن نیاز دارد. همیشه فاصله ایمن را از خودرو جلویی حفظ نمایید.

- همیشه در هنگام پیچیدن در پیچ‌ها، سرعت را کم کنید. سیستم ترمز ضد قفل نمی‌تواند از تصادفات ناشی از سرعت بالا جلوگیری کند.

- عملکرد سیستم ترمز ضد قفل هنگام رانندگی در جاده‌های لغزنده یا ناهموار ممکن است منجر به افزایش مسافت توقف نسبت به خودروهای مجهز به سیستم ترمز معمولی گردد.

داد. این عمل می‌تواند اینمی شما یا دیگران را در معرض خطر قرار دهد.

## ⚠ احتیاط

سیستم ترمز ABS به طور مستمر سرعت گردش چرخ‌ها را حس می‌کند. اگر چرخ‌ها بخواهند قفل شوند، سیستم ترمز ABS به طور مکرر فشار هیدرولیکی ترمز چرخ‌ها را کم و زیاد می‌کند. اگر ترمز در شرایطی که امکان قفل شدن چرخ‌ها وجود دارد، اعمال شود، ممکن است صدای "تیک، تیک" از ترمزها به گوش رسیده یا در پدال ترمز لرزش آرام مربوط به ABS را حس کنید. این وضعیت عادی است و حاکی از عملکرد ترمز ABS است.

برای استفاده از حداقل مزایای سیستم ترمز ABS در شرایط اضطراری، اقدام به کم و زیاد کردن فشار پدال ترمز یا پمپ کردن ترمز نکنید. پدال ترمز را تا حد ممکن یا تا حدی که شرایط می‌طلبد محکم فشار داده و اجراهه دهید سیستم ترمز ABS فشار وارده بر ترمزها را کنترل کند.

سیستم ABS (یا ESP) نمی‌تواند از تصادفات ناشی از حرکات نامناسب و خطرناک در رانندگی جلوگیری کند، هر چند کنترل خودرو را در هنگام ترمزهای اضطراری افزایش می‌دهد. همیشه فاصله ایمن خودرو را با سایر خودروها حفظ کنید. همیشه باید در شرایط بد جاده سرعت خودرو را کاهش داد.

مسافت طی شده از شروع به ترمز تا توقف کامل در خودروهای مجهز به سیستم ترمز ضد قفل ABS (و سیستم پایداری الکترونیکی ESP)، ممکن است نسبت به مسافت طی شده خودروهایی که فاقد این سیستم‌ها هستند، در موارد شرح داده شده در زیر بیشتر باشد:

- رانندگی در جاده‌های ناهموار، ریگ زار یا پوشیده از برف
- رانندگی با زنجیر چرخ
- رانندگی در جاده‌هایی که سطح آنها دارای چاله فراوان بوده یا سطح جاده بالا، پایین یا تغییر ارتفاع دارد.

خصوصیات ایمنی خودروهای مجهز به ABS (یا ESP) را نباید به وسیله رانندگی با سرعت زیاد یا پیچیدن در پیچ‌ها مورد آزمایش قرار

## ⚠ توجه

هنگامی که به دلیل خالی شدن باتری، استارت زدن را به وسیله باتری کمکی انجام می‌دهید موتور ممکن است به نرمی نچرخد و چراغ هشدار ABS هم‌زمان ممکن است روشن شود. این امر به دلیل ولتاژ کم باتری انفاق می‌افتد و به معنی مشکل داشتن سیستم ABS نیست.

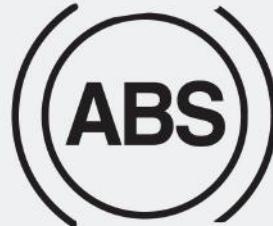
- ترمزها را پمپ نکنید!
- قبل از شروع رانندگی خودرو، باتری را شارژ کنید.

## ⚠ هشدار

- اگر چراغ هشدار سیستم ترمز ABS روشن شده و روشن باقی بماند، سیستم ABS مشکل دارد. هر چند در این وضعیت ترمزهای معمولی خودرو به طور عادی عمل می‌کنند.

- چراغ هشدار سیستم ترمز ABS تا حدود ۳ ثانیه پس از چرخاندن سوییچ خودرو به موقعیت روشن ON، روشن باقی می‌ماند. در طول مدت این ۳ ثانیه، سیستم ABS عمل خودآزمایی خود را انجام و در صورت عادی بودن عملکرد همه اجزا، چراغ خاموش می‌شود.

اگر چراغ روشن باقی ماند، سیستم ترمز ABS ممکن است مشکل داشته باشد. هرچه زودتر با نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک تماس بگیرید.



## ⚠ هشدار

- هنگام رانندگی بر روی سطح دارای چسبندگی کم لاستیک به جاده نظیر جاده بیخ‌زده و استفاده کردن مداوم از ترمز، سیستم ABS به طور مستمر فعال باقی می‌ماند و چراغ هشدار ABS ممکن است روشن شود. در این وضعیت خودرو را به مکانی اینمن هدایت کرده، موتور را خاموش کنید.

- موتور را دوباره روشن کنید، اگر چراغ هشدار ABS خاموش باقی ماند در این وضعیت عملکرد سیستم ترمز ABS عادی است. در غیر این صورت ممکن است سیستم ترمز ABS مشکل داشته باشد. هر چه زودتر با نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک تماس بگیرید.

## ⚠ هشدار

- در هنگام ترک یا پارک خودرو، همیشه اهرم ترمز دستی را تا حد ممکن بالا کشیده و گیربکس را در موقعیت پارک P کاملاً درگیر کنید. اگر ترمز دستی کشیده نشده و گیربکس به طور مطمئن در موقعیت پارک P قرار نداشته باشد، خطر حرکت ناخواسته خودرو و آسیب دیدن شما یا دیگران وجود دارد.
- همیشه در زمان پارک، ترمز دستی همه خودروها باید کاملاً درگیر باشد تا از حرکت ناخواسته خودرو که می‌تواند باعث صدمه دیدن سرنشینان یا رهگذران شود، جلوگیری گردد.

وضعیت دهید، تا ترمز موتور به شما در حفظ

سرعت ایمن کمک نماید.

- پای خود را به پدال ترمز "تکیه ندهید". رها کردن پا بر روی پدال ترمز در هنگام رانندگی می‌تواند خطرناک باشد. زیرا این عمل می‌تواند باعث داغ کردن ترمزاها و از دست رفتن تاثیر موثر آنها شود. این امر همچنین باعث افزایش فرسودگی اجزا ترمز می‌شود.

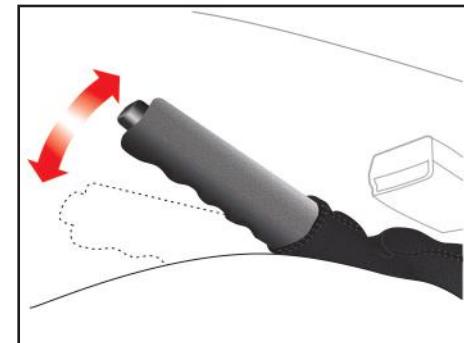
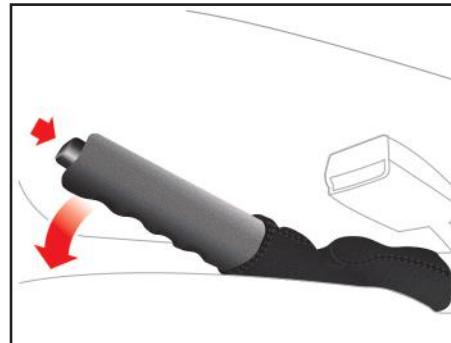
## روش ترمز کردن صحیح

- در خودرو پارک شده، قبل از شروع به حرکت، درگیر نبودن ترمز دستی را کنترل کرده و از خاموش بودن چراغ نشانگر ترمز دستی اطمینان حاصل کنید.
- رانندگی از میان آب ممکن است باعث خیس شدن ترمزاها شود. همچنین ترمزاها می‌توانند در هنگام شست و شوی خودرو خیس شوند. ترمزاها خیس ممکن است خطرناک باشند! در صورت خیس بودن ترمزاها خودرو نمی‌تواند مانند قبل سریعاً متوقف شود. ترمزاها خیس ممکن است باعث کشیدن خودرو به یک طرف شوند. برای خشک کردن ترمزاها تا بازگشت عمل ترمز به حالت عادی به نرمی ترمز نمایید، ضمن آنکه مواظف داشتن کنترل بر خودرو در همه اوقات هستید. اگر عملکرد ترمز به حالت عادی باز نگشته هرچه زودتر با رعایت ایمنی خودرو را متوقف نموده، با نمایندگی مجاز شرکت سایپا یک تماس بگیرید.

- از حرکت در سرازیری تپه‌ها بدون اینکه خودرو در دنده باشد، خودداری کنید. این امر بسیار خطرناک است. همیشه خودرو را در دنده باقی نگه دارید. از ترمز برای کاهش سرعت استفاده کرده و سپس به دنده پایین تر تغییر

در صورتی که پس از آزاد کردن اهرم ترمز دستی چراغ مربوطه همچنان روشن بود، احتمال وجود عیب در سیستم ترمز وجود دارد و باید مورد توجه قرار گیرد. در این شرایط خودرو را متوقف کنید و اگر این امر امکان پذیر نبود، با احتیاط تا اولین نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک حرکت نمایید.

هنگام قرار گرفتن سوییچ در وضعیت ON، چراغ (**!**) باید روشن شود و با پایین بردن اهرم ترمز دستی خاموش گردد. چنانچه پس از پایین بردن اهرم ترمز دستی چراغ همچنان روشن بماند یا در هنگام رانندگی روشن شود، نشان دهنده پایین بودن سطح روغن ترمز یا ایراد در سیستم EBD ترمز است. در این صورت، از رانندگی با خودرو خودداری نموده و جهت رفع ایراد سیستم ترمز با نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک تماس بگیرید.



۴

### ⚠️ احتیاط

هرگز هنگام ترک خودرو فقط به ترمز دستی اکتفا نکنید. پس از کشیدن اهرم ترمز دستی، اهرم تعویض دنده را در دنده یک یا دنده عقب قرار دهید.

### ⚠️ ترمز دستی

برای استفاده از ترمز دستی پس از فشردن دکمه آن، اهرم ترمز دستی را محکم به سمت بالا بکشید.

### ⚠️ احتیاط

همواره پس از روشن کردن موتور به چراغ ترمز دقت کنید. در صورتی که اهرم ترمز دستی پس از روشن شدن موتور کاملاً پایین نباشد چراغ (**!**) روشن می شود. لذا قبل از حرکت از پایین بودن اهرم و خاموش شدن چراغ مربوطه اطمینان حاصل کنید.

هرگز در حالتی که اهرم ترمز دستی بالا است رانندگی نکنید، این کار باعث ساییدگی زود هنگام لنت های ترمز عقب می شود.

جهت آزاد کردن اهرم ترمز دستی ابتدا آن را کمی به سمت بالا بکشید سپس دکمه انتهای آن را فشار داده و اهرم را به آرامی بخوابانید.

## فرمان هیدرولیک

۴

### ⚠ توجه

- هرگز هنگام توقف خودرو، در حالی که موتور روشن است، غربلک فرمان را بیش از ۵ ثانیه در موقعیت کاملاً چپ یا راست نگه ندارید. این کار باعث آسیب دیدن پمپ هیدرولیک فرمان می شود.

- در صورت پاره شدن تسمه هیدرولیک فرمان و یا معیوب بودن پمپ، نیروی لازم جهت فرمان پذیری به میزان قابل توجهی افزایش می یابد. هنگامی که خودرو به مدت طولانی در هوای سرد (با دمای زیر ۱۰ - درجه سانتی گراد) متوقف باشد، لزجت (ویسکوزیته) روغن هیدرولیک به دلیل سرما افزایش یافته لذا پس از روشن کردن موتور، ممکن است عملکرد سیستم هیدرولیک فرمان برای مدت کوتاهی به تاخیر بیفتند که این امری طبیعی است. در این شرایط لازم است خودرو را در دور آرام گرم کنید.

### فرمان هیدرولیک\*

فرمان هیدرولیک با استفاده از توان موتور، جهت در حالت خاموش بودن موتور و یا از کار افتادن سیستم فرمان هیدرولیک، فرمان پذیری خودرو به طور عادی امکان پذیر است ولی نیاز به اعمال نیروی بیشتری دارد.

اگر هنگام کارکرد عادی موتور فرمان پذیری به سختی انجام می شود و نیاز به اعمال نیروی بیشتر دارد، به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید.

## فرمان برقی

### فرمان برقی\*

#### EPS (Electric Power Steering)

در سیستم فرمان برقی که با واحد کنترل الکترونیکی ECU در ارتباط است، نیروی کمکی لازم برای حرکت غربیلک فرمان متناسب با سرعت خودرو و گشتاور اعمال شده به غربیلک فرمان به طور اتوماتیک تنظیم می شود. این سیستم که از یک موتور الکتریکی استفاده می کند تفاوت هایی با سیستم فرمان برقی هیدرولیکی دارد. از مزایای سیستم فرمان برقی نسبت به فرمان هیدرولیکی به این شرح می باشد:

۱- تجهیزاتی مانند شیلنگ ها، روغن هیدرولیک و مخزن آن در سیستم فرمان برقی حذف شده است که سبب می شود نیاز به بررسی دوره ای نشته و سطح روغن که در سیستم فرمان هیدرولیک وجود داشت حذف شود. همچنین به دلیل حذف تجهیزات مذکور، صدای سیستم فرمان برقی نسبت به فرمان هیدرولیک کمتر است.

۲- بازده انرژی در سیستم فرمان برقی نسبت به فرمان هیدرولیکی بسیار بیشتر است زیرا در سیستم فرمان هیدرولیک برای تامین فشار هیدرولیکی مورد نیاز سیستم، باید پمپ

\* مطابق با مدل خودرو

### باز کردن قفل فرمان برقی

برای باز کردن قفل فرمان برقی در شرایطی که سوییج در وضعیت OFF قرار دارد، دکمه استارت را فشار دهید. اگر کلید هوشمند در داخل خودرو (در محدوده تشخیص و عملکرد سیستم PEPS) قرار داشته باشد، قفل فرمان برقی باز می شود.

### قفل کردن فرمان برقی

در شرایطی که سوییج در وضعیت OFF و دسته دنده در موقعیت پارک (P) قرار داشته باشد، اگر یکی از اقدامات زیر انجام شود فرمان برقی قفل خواهد شد:

- قفل کردن درب ها با کلید هوشمند
- قفل کردن درب ها با دکمه روی دستگیره خارجی درب
- باز کردن درب راننده
- بستن درب راننده

هیدرولیک به طور مداوم کار کند. اما در سیستم فرمان برقی تنها زمانی که برای چرخاندن غربیلک فرمان به گشتاور کمکی نیاز باشد، موتور انرژی مصرف می کند.

۳- فرمان برقی با یک موتور جداگانه کوچک کار می کند که برای تامین انرژی به موتور خودرو وابسته نیست در نتیجه حتی زمانی که موتور خودرو خاموش باشد نیز به چرخش غربیلک فرمان کمک می کند.

۴- عملکرد مستقل موتور فرمان برقی سبب می شود که از توان موتور خودرو برای تامین انرژی سیستم فرمان کاسته نشده و در نتیجه مصرف سوخت نسبت به فرمان هیدرولیک می شود. همچنین بازده موتور در خودروی دارای سیستم فرمان برقی نسبت به فرمان هیدرولیک افزایش می یابد زیرا پمپ هیدرولیک بخشی از توان موتور را مصرف می کند.

۵- سیستم فرمان برقی دقیق دقت بالاتری نسبت به سیستم فرمان هیدرولیکی دارد در نتیجه فرمان پذیری آن بیشتر است.



بخش های جلو آمپر خودروهای دارای  
جعبه دنده دستی و اتوماتیک\*

- ۱- سرعت سنج
- ۲- نشانگر درجه حرارت موتور
- ۳- نشانگر سطح بنزین
- ۴- دکمه چرخشی جلو آمپر\*
- ۵- صفحه نمایش جلو آمپر\*
- ۶- دور سنج موتور

\*مطابق با مدل خودرو



### هشدار صوتی سرعت بالای خودرو\*

اگر سرعت خودرو بیشتر از ۱۲۰ کیلومتر در ساعت باشد، هشدار صوتی به صدا در می آید. با کاهش سرعت به کمتر از ۱۱۵ کیلومتر در ساعت هشدار صوتی قطع می شود.

### کیلومتر شمار

کل مسافت طی شده را روی صفحه نمایش جلو آمپرنشان می دهد.

### دکمه چرخشی جلو آمپر\*

برای تنظیم برخی از پارامترهای جلو آمپر دکمه را چرخانده یا بفشارید.

### دکمه تنظیمات (SET) جلو آمپر\*

با فشار دادن این دکمه می توانید تنظیمات مربوط چراغ های هشدار، مسافت و زمان سفر، دمای محیط بیرون و سرعت متوسط خودرو را انجام دهید.

\* مطابق با مدل خودرو

### دور سنج موتور

دور سنج موتور، دور موتور در هر دقیقه را نمایش می دهد. برای جلوگیری از آسیب به موتور، هرگز اجراه ندهید که عقریه دور سنج به مدت طولانی در محدوده قرمز باقی بماند.

### دکمه صفر کننده مسافت سنج

برای صفر کردن مسافت سنج دکمه را بفشارید.

### دکمه تنظیم نور پس زمینه جلو آمپر\*

بافشار دادن این دکمه می توانید نور پس زمینه صفحه جلو آمپر را کم یا زیاد نمایید.

### سرعت سنج

نشان دهنده سرعت خودرو بر حسب کیلومتر در ساعت است.

### مسافت سنج

برای تعیین مسافت طی شده در یک مسیر مشخص بکار می رود.

### آپشنال\*

۱- سرعت سنج

۲- نشانگر درجه حرارت موتور

۳- نشانگر سطح بنزین

۴- دکمه های تنظیم

۵- صفحه نمایش جلو آمپر

۶- دور سنج موتور

### نشانگر سطح بنزین\*

هنگام بسته بودن سوییچ، عقربه بر روی صفر قرار می گیرد یا درجه روی صفحه نمایش جلو آمپر خاموش می باشد و با باز شدن سوییچ عقربه و یا درجه سطح سوخت داخل مخزن را نشان می دهد. اگر سطح بنزین در مخزن سوخت پایین بیاید (حدود ۷ لیتر) چراغ هشدار دهنده سوخت پایین روشن می شود. در این صورت در اسرع وقت سوخت گیری کنید. حجم مخزن سوخت ۴۱ لیتر است.

# جلو آمپر

راست و چپ همزمان چشمک می زند.  
 **کمبود سطح سوخت:** هنگامیکه مقدار بنزین در باک به حدود ۷ لیتر برسد، این چراغ روشن می شود و بیانگر آن است که بزوادی سوخت تمام خواهد شد.

۴

 **کمربند ایمنی:** با روشن بودن موتور، علامت هشدار دهنده کمربندهای ایمنی روشن خواهد ماند تا به راننده و سرنشین جلو خودرو استفاده از کمربند ایمنی را یادآوری نماید. در صورت بستن کمربند ایمنی راننده، چراغ هشدار خاموش می گردد.

 **چراغ هشدار سیستم ترمز ضد قفل (ABS):** هنگام قرار گرفتن سوییج در وضعیت ON چراغ هشدار ABS حدود ۳ ثانیه روشن می شود و در صورت عدم وجود خطأ در سیستم، خاموش می شود. اگر چراغ هشدار همچنان روشن بماند یا در هنگام رانندگی روشن شود، بدین معنی است که سیستم ترمز ABS احتیاج به بازرسی دارد. در چنین حالتی سیستم ترمز معمولی خودرو به طور عادی کار می کند، اما لازم است در اولین زمان ممکن جهت رفع ایراد سیستم ترمز به نمایندگی

۹۷

 **فشار روغن موتور:** روشن شدن این چراغ نشان دهنده پایین بودن فشار روغن موتور می باشد. هنگام حرکت، در صورت روشن شدن این چراغ، سریعاً خودرو را متوقف کرده و سپس خاموش نمایید. سطح روغن را بازدید نموده و در صورت نیاز روغن اضافه نمایید. در صورت خاموش نشدن چراغ فشار روغن، با یکی از نمایندگی های مجاز سایپایدک تماس بگیرید.

**توجه:** با قرار دادن سوییج در وضعیت ON چراغ روغن روشن می شود. به محض روشن شدن موتور، چراغ روغن باید خاموش گردد.

(①) **ترمز دستی:** هنگام قرار گرفتن سوییج در وضعیت ON، این چراغ باید روشن شود و با پایین بردن اهرم ترمز دستی خاموش گردد. چنانچه پس از پایین بردن اهرم ترمز دستی چراغ همچنان روشن بماند یا در هنگام رانندگی روشن شود، نشان دهنده پایین بودن سطح روغن ترمز یا ایراد در سیستم EBD است. در این صورت از رانندگی با خودرو خودداری نموده و جهت رفع ایراد سیستم ترمز با نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یکد تصال بگیرید. جهت کسب اطلاع بیشتر، به بخش سیستم ترمز این دفترچه راهنمای مراجعه نمایید.

 **شارژ باتری:** روشن شدن این چراغ نشانگر وجود عیب در سیستم برقی و یا موتور می باشد. در هنگام حرکت خودرو در صورت روشن شدن این چراغ، در صورت عدم وجود عیب در سیستم برقی و یا پاره نبودن تسمه دینام، مراتب را به یکی از نمایندگی های مجاز سایپایدک اطلاع دهید.

**توجه:** هنگام بازبودن سوییج دروضعیت ON چراغ روشن شده و با روشن شدن موتور باید خاموش گردد.  
 **چراغ های نشانگر راهنمای فلاشر:** برای پیچیدن به راست چراغ راهنمای راست و برای پیچیدن به چپ، چراغ راهنمای چپ را روشن کنید. در این حالت چراغ نشانگر راهنمای همان سمت چشمک می زند. با فشردن کلید فلاشر، چراغ های راهنمای

## جلو آمپر

های مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید.  
رانندگی با خودرو در چنین حالتی می تواند  
منجر به حادثه گردد.

 **چراغ عیب یاب موتور:** این چراغ یکی از  
اجزای سیستم عیب یابی خودرو است.  
در صورتی که این چراغ در حین رانندگی روشن  
شود، ایرادی در یکی از قسمت‌های سیستم  
الکتریکی موتور بوجود آمده است. در این وضعیت  
خودرو قادر به حرکت می باشد ولی برای بازدید  
موتور به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت  
سایپا یدک مراجعة نمایید.

## ⚠️ احتیاط

- رانندگی طولانی مدت با وجود روشن بودن چراغ عیب یاب موجب آسیب دیدن خودرو و همچنین افزایش مصرف سوخت خواهد شد.
- در صورتی که این چراغ چشمک بزند، احتمال معیوب بودن کاتالیست و در نتیجه کاهش توان موتور وجود دارد.

## ⚠️ توجه

گاهی عدم بستن صحیح درب باک موجب روشن شدن چراغ عیب یاب می گردد. لذا در

موقعیت OFF باشد این چراغ روشن می ماند.

## ⚠️ هشدار

 چنانچه سوییچ استارت در موقعیت ON قرار گرفت و چراغ هشدار دهنده به مدت ۵ ثانیه چشمک نزد سیستم دارای ایرادی می باشد. در این حالت می بایست به نزدیک ترین نمایندگی مجاز شرکت سایپا مراجعة شود.

 **نور پایین چراغ های جلو:** با قرار دادن سوییچ در وضعیت ON و نیز اهرم چراغ ها در موقعیت نور پایین، چراغ نور پایین و چراغ کوچک روشن می شوند. همچنین چراغ نشانگر نور پایین نیز در جلو آمپر روشن می شود.

 **نور بالای چراغ های جلو:** با قرار دادن سوییچ در وضعیت ON و نیز اهرم چراغ ها در موقعیت نور بالا، چراغ نور بالا و نشانگر آن در جلو آمپر روشن می شود.

 **چراغ موقعیت(چراغ کوچک):**  
با قرار دادن اهرم چراغ ها (دسته راهنمای) در موقعیت چراغ های کوچک، این چراغ ها و نیز نشانگر آن هاروی جلو آمپر روشن می شود. این چراغ ها در تمام وضعیت

این حالت از بسته بودن صحیح درب باک نیز اطمینان حاصل کنید.

 **چراغ هشدار دهنده کیسه هوا:** این چراغ با هر بار قراردادن سوییچ استارت در موقعیت ON باید به مدت ۵ ثانیه چشمک بزند و در این مدت سیستم را کنترل می نماید. در صورت وجود خطا چراغ هشدار دهنده به طور ثابت روشن می ماند و در غیر این صورت چراغ خاموش می گردد. در صورتیکه چراغ هشدار دهنده کمتر از ۵ ثانیه چشمک بزند و یا به صورت ثابت روشن بماند وجود خطا در سیستم را نشان می دهد که باید سریعاً به نزدیکترین نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک مراجعة شود. چرا که در عملکرد سیستم کیسه هوا اختلال ایجاد شده و می تواند باعث عمل نکردن و یا عملکرد نابهنجام کیسه هوا شود.

 **چراغ هشدار دهنده غیر فعال بودن کیسه هوای سرنشین جلو:** این چراغ با هر بار قراردادن سوییچ استارت در موقعیت ON باید به مدت ۵ ثانیه چشمک بزند و در این مدت سیستم را کنترل می نماید در صورتی که کلید غیر فعال نمودن کیسه هوای سرنشین در

# جلو آمپر

 چراغ نشانگر روشنایی در روز  
\*(Day Light)

این چراغ با روشن شدن چراغ های روشنایی در روز روشن شده و با خاموش شدن چراغ های مذکور از جلو آمپر محو می شود.

۴

 چراغ نشانگر روشن شدن اتوماتیک (Auto Light)

این سیستم با کاهش نور محیط به دلایلی مانند شب شدن، ورود به تونل یا مکان های تاریک و ابری بودن هوا، به صورت اتوماتیک چراغ های نور پایین جلو و چراغ خطر عقب را روشن می کند. برای فعال شدن این سیستم باید سوییچ استارت در وضعیت ON بوده، کلید اتولایت فعال و چراغ های موقعیت خاموش باشند. فعال و غیر فعال کردن این سیستم توسط کلید تعییه شده روی مجموعه کلید سمت چپ داشبورد انجام می گیرد.



در خودرو های قادر سیستم روشن شدن اتوماتیک چراغ ها (Auto light)، با روشن شدن خودرو، چراغ روشنایی روز جلو و چراغ موقعیت عقب روشن می شوند.\*

اضطراری در خودرو می باشد و باید خودرو را در اسرع وقت متوقف نمایید.

 چراغ هشدار دهنده سیستم فرمان برقی (EPS)

 چراغ هشدار سیستم پایش فشار باد لاستیک ها (TPMS)\*

 چراغ هشدار خطای سیستم انتقال قدرت\*

هنگام قرار گرفتن سوییچ در وضعیت ON این چراغ برای مدت حدود ۳ ثانیه روشن و سپس خاموش گردد. در صورت روشن نشدن چراغ فوق جهت بررسی موضوع به یکی از نمایندگیهای مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید.

 چراغ نشانگر فعال شدن سیستم ESP (سیستم کنترل الکترونیکی پایداری خودرو)\*

 چراغ نشانگر غیر فعال شدن سیستم ESP (سیستم کنترل الکترونیکی پایداری خودرو)\*

های قرار گرفتن سوییچ استارت روشن می شوند.

 چراغ هشدار دهنده دمای بیش از حد موتور

اگر سوییچ باز بوده و دمای مایع خنک کننده موتور ۱۲۰ درجه سانتیگراد یا بالاتر باشد، چراغ هشدار دهنده مذکور روشن شده و هشدار صوتی نیز به صدا در می آید. با کاهش دما به کمتر از ۱۱۵ درجه سانتیگراد، هشدار صوتی قطع می شود.

 سیستم ایموبیلایزر: در صورت چشمک زدن این چراغ سیستم ایموبیلایزر خودرو فعال می باشد.

 مه شکن عقب: این چراغ، به هنگام روشن بودن چراغ های مه شکن عقب روشن می گردد.

 مه شکن جلو: این چراغ، به هنگام روشن بودن چراغ های مه شکن جلو روشن می گردد.

 چراغ هشدار دهنده STOP  
این چراغ همراه با چراغ های هشدار دهنده شارژ باتری، فشار روغن موتور و دمای بیش از حد موتور روشن می شود که به معنای وجود شرایط مطابق با مدل خودرو

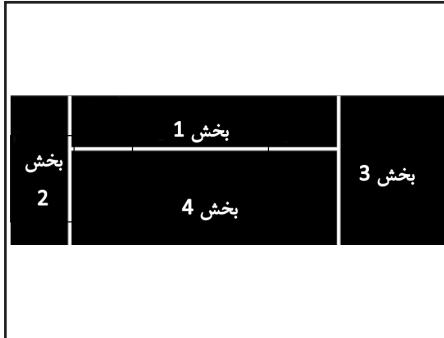
  
**بخش ۱ - کیلومتر شمار  
در این بخش کیلومتر کارکرد خودرو نمایش  
داده می شود.**

  
**بخش ۲ - نمایش اطلاعات  
سیستم انتقال قدرت با جعبه دنده اتوماتیک\***  
 در این بخش موقعیت های فعال شده در سیستم انتقال قدرت نمایش داده می شود که شامل موقعیت های P (پارک)، R (عقب)، N (خلاص)، D (حرکت)، دنده های ۱ تا ۶، حالت Winter و اسپرت می باشد.

در بخش ۳ اطلاعات زیر نمایش داده می شود:

  
**باز بودن درب های خودرو**

  
**سنسور دنده عقب \*(PAS-Parking Aid System)**



صفحه نمایش جلو آمپر دارای چهار بخش می باشد:  
**بخش ۱ - کیلومتر شمار**  
**بخش ۲ - نمایش اطلاعات سیستم انتقال قدرت**  
**بخش ۳ و ۴ - نمایش اطلاعات عمومی**

صفحه نمایش جلو آمپر (مدل های جعبه دنده دستی و اتوماتیک)\*  
 برخی مدل های خودرو مجهز به صفحه نمایش در جلو آمپر می باشند که در قسمت پایین وسط جلو آمپر قرار گرفته است.

## صفحه نمایش جلو آمپر

در بخش ۴ اطلاعات زیر نمایش داده می شود:



کیلومتر باقیمانده تا زمان انجام سرویس خودرو  
اگر مسافت باقی مانده تا زمان انجام سرویس خودرو کمتر از ۱۰۰۰ کیلومتر باشد یا از زمان انجام سرویس گذشته باشد، علامت آچار در این قسمت چشمک می زند.



سیستم محدود کننده سرعت

سرعت متوسط خودرو  
\*(AVS-Average Vehicle Speed)

متوسط مصرف سوخت\* و مصرف لحظه ای\* سوخت خودرو نیز در بخش ۳ صفحه نمایش جلو آمپر نمایش داده می شوند.



در صورت رخداد همزمان چند هشدار، ترتیب و اولویت ظاهر شدن آن ها در صفحه نمایش جلو آمپر بر اساس اهمیت آن ها خواهد بود.

دما می محیط (OAT)  
\*(Outside Ambient Temperature)



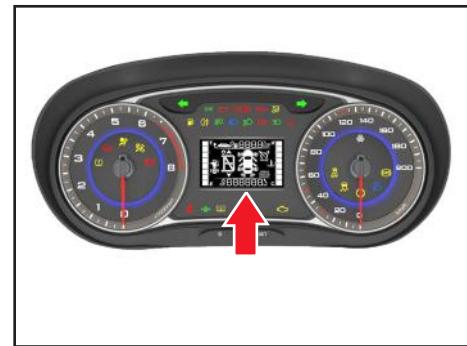
در شرایط عادی چهار چرخ به طور دائم روشن هستند. اگر فشار باد لاستیک بالاتر یا پایین تر از حد عادی باشد، چرخ مربوطه در تصویر چشمک می زند و هشدار صوتی نیز به صدا در می آید.

مسافت سنج (TRIP distance)



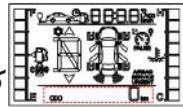
در این حالت زمان رانندگی از آخرین بار صفر کردن مسافت سنج نمایش داده می شود.

\* مطابق با مدل خودرو



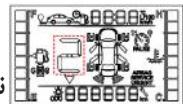
### صفحه نمایش جلو آمپر مدل های S, S<sup>\*</sup> آپشنال

در صفحه نمایش تعبیه شده روی جلو آمپر اطلاعات مرتبط با برخی عملکرد های خودرو و هشدار های مورد نیاز به راننده نمایش داده می شود. شرح عملکرد ها مطابق با جلو آمپر نصب شده در خودروی شما می باشد.



### کیلومتر شمار

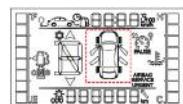
در این بخش کیلومتر (مسافت طی شده) کارکرد خودرو نمایش داده می شود.



### نشانگر تعویض دنده

در مدل های دارای جعبه دنده دستی، برای جلوگیری از فشار بیش از حد به موتور و گیربکس، در زمان لازم و مطابق دور موتور و سرعت خودرو، این نشانگر ضمن نشان دادن دنده در حال استفاده توسط راننده، به وسیله هر یک از چراغ های نشان داده شده به صورت فلش به سمت بالا جهت افزایش دنده و فلش به سمت پایین جهت کاهش دنده و به منظور راهنمایی بهتر تعویض دنده به راننده هشدار می دهد.

در صورت قرار داشتن جعبه دنده در وضعیت دنده عقب، نمایشگر به شکل حرف R روشن می شود.



### نشانگر باز بودن درب های

### خودرو

در صورت باز بودن هریک از درب های خودرو، نشانگر مربوط به آن نمایش داده شده و پس از بستن درب مربوطه، نشانگر به حالت بسته می شود.

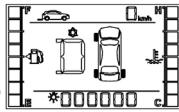


**سيستم پايش فشار باد لاستيک ها (TPMS)**

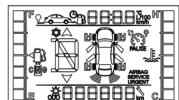
در صورت بروز ايراد مرتبط با سистем پايش فشار باد لاستيک يك چرخ، چراغ هشدار فشار باد لاستيک ها به مدت ۳۰ ثانية چشمک زده و سپس به صورت دائمي روشن می ماند. نشانگر چرخ مربوطه در تصویر به مدت ۳۰ ثانية چشمک زده و سپس خاموش می شود.

در صورت پايين بودن بيش از حد فشار باد لاستيک چرخ، چراغ هشدار فشار باد لاستيک ها به صورت دائمي روشن می ماند و نشانگر چرخ مربوطه در تصویر با حرف L روشن می شود. در صورت پايين بودن جزئي فشار باد لاستيک، عملکرد خاصی از سوي سيستم اتفاق نمی افتد.

## سرعت متوسط خودرو (AVS-Average Vehicle Speed)

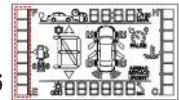


## کیلومتر باقیمانده تازمان



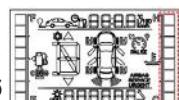
**انجام سرویس خودرو**  
اگر مسافت باقی مانده تا زمان انجام سرویس خودرو کمتر از ۱۰۰۰ کیلومتر باشد یا از زمان انجام سرویس گذشته باشد، علامت آچار در این قسمت چشمک می‌زند.

## نیشانگر سطح بنزین



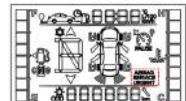
این نیشانگر حجم بنزین موجود داخل مخزن سوخت را به صورت یک نمودار ستونی نمایش می‌دهد.

## نیشانگر درجه حرارت موتور



این نیشانگر درجه حرارت مایع خنک کننده موتور را نمایش می‌دهد. با افزایش درجه حرارت موتور قطعات بیشتری از این نیشانگر روشن می‌شود.

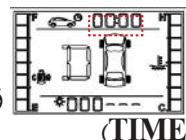
این مراحل چشمک زدن و روشن ماندن چراغ‌های هشدار سیستم، تا زمان برطرف شدن عیب و تنظیم شدن فشار باد لاستیک‌ها با هر بار باز و بسته کردن سویچ استارت تکرار می‌شود.



## نیشانگر عیب یابی سیستم

### کیسه‌هوا

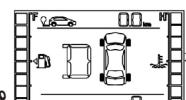
در صورت بروز عیب در سیستم کیسه‌هوا راننده و یا سرنژین جلوی خودرو، نوشتر "SERVICE URGENT" روی نمایشگر روشن می‌شود.



## زمان مسافت سنج (TIME)

### (TIME)

در این حالت زمان رانندگی از آخرین بار صفر کردن مسافت سنج نمایش داده می‌شود.



## مسافت سنج

### (TRIP meter)

## صفحه نمایش جلو آمپر

### \*PEPS پیام های هشدار سیستم

پیام های این سیستم شامل مواردی که در ادامه می آید می باشد:

- کلید داخل خودرو نیست.

### Key is not in vehicle

اگر کلید هوشمند داخل خودرو نباشد و دکمه استارت در یکی از وضعیت های ON، ACC یا START قرار داشته باشد، با بسته یا باز کردن هر یک از درب های خودرو پیام هشدار بالا در صفحه نمایش نشان داده می شود. همچنین زمانی که کلید هوشمند داخل خودرو نبوده و درب ها بسته باشند، هشدار صوتی به مدت ۵ ثانیه به صدا در می آید.

- کلید شناسایی نمی شود.

### Key is not detected

اگر کلید هوشمند داخل خودرو نباشد یا شناسایی نشود، با فشردن دکمه استارت پیام هشدار بالا در صفحه نمایش نشان داده می شود. همچنین در صفحه نمایش نشان داده می شود. همچنین چراغ نشانگر ایموبیلایزر و چراغ دکمه استارت به مدت ۱۰ ثانیه چشمک می زند.

\* مطابق با مدل خودرو

- باتری کلید ضعیف است.

### Low key battery

اگر زمانی که شارژ باتری کلید هوشمند تخلیه شده است دکمه استارت در وضعیت OFF قرار داده شود، پیام هشدار بالا به مدت ۱۰ ثانیه در صفحه نمایش نشان داده می شود.

- برای روشن کردن موتور پدال ترمز را بفشارید.

### Press brake pedal to start engine

اگر دکمه استارت در وضعیت ACC قرار داده شده و دو بار بدون فشردن پدال ترمز فشار داده شود، پیام هشدار بالا به مدت ۱۰ ثانیه در صفحه نمایش نشان داده می شود که بیانگر آن است که برای روشن کردن موتور باید پدال ترمز را بفشارید.

- دسته دنده را در موقعیت پارک P قرار دهید.

### Shift to "P" position

اگر زمانی که قصد دارید موتور خودرو را خاموش کنید دسته دنده در موقعیت پارک نباشد، دکمه استارت در وضعیت ACC قرار می گیرد. اگر دکمه استارت یک بار دیگر فشرده شود در

وضعیت ON قرار می گیرد. پیام هشدار بالا برای حدود ۱۰ ثانیه در صفحه نمایش نشان داده می شود که بیانگر آن است که باید برای خاموش کردن موتور دسته دنده را در موقعیت پارک قرار داده و سپس دکمه استارت را بفشارید تا موتور خاموش شود.

- ریموت را در نزدیکی SSB (دکمه استارت) قرار دهید.

### Take remote near the SSB

اگر زمانی که در صفحه نمایش پیام هشدار "کلید شناسایی نمی شود" (Key is not detected) نشان داده می شود، دکمه استارت را بفشارید، پیام هشدار "ریموت را در نزدیکی SSB قرار دهید" برای حدود ۱۰ ثانیه در صفحه نمایش نشان داده می شود. همچنین چراغ نشانگر ایموبیلایزر و چراغ دکمه استارت به مدت ۱۰ ثانیه چشمک می زند.

### PEPS - خطای

#### PEPS error

اگر سیستم PEPS خطای داشته باشد پیام هشدار بالا در صفحه نمایش ظاهر می شود.

## صفحه نمایش جلو آمپر

باز شود، پیام هشدار بالا برای حدود ۱۰ ثانیه در صفحه نمایش نشان داده می شود.

- برای روشن کردن موتور پدال کلاچ را بفشارید (در مدل دارای جعبه دنده دستی)\*

### Press clutch pedal to start engine (MT)

اگر دکمه استارت در وضعیت ACC قرار داده شده و دو بار بدون فشردن پدال کلاچ فشار داده شود، پیام هشدار بالا به مدت ۱۰ ثانیه در صفحه نمایش نشان داده می شود که بیانگر آن است که برای روشن کردن موتور باید پدال کلاچ را بفشارید.

- برای روشن کردن موتور دسته دنده را در موقعیت خلاص قرار دهید (در مدل دارای جعبه دنده دستی)\*.

### Shift to neutral to start the engine (MT)

اگر دسته دنده در موقعیت خلاص نباشد و سعی کنید موتور را روشن کنید، پیام هشدار بالا به مدت حدود ۱۰ ثانیه در صفحه نمایش نشان داده می شود.

- هنگام فشردن دکمه استارت غربیلک فرمان را بچرخانید.

### Press start button while turn steering

اگر با فشردن دکمه استارت قفل غربیلک فرمان به صورت عادی باز نشود، پیام هشدار بالا به مدت حدود ۱۰ ثانیه در صفحه نمایش نشان داده می شود. همچنین هشدار صوتی یک بار به صدا در می آید که بیانگر آن است که برای روشن کردن موتور باید دکمه استارت را یک بار دیگر بفشارید. اگر سیستم دکمه استارت به صورت عادی عمل کند، هشدار صوتی متوقف می شود.

- قفل غربیلک فرمان را بررسی کنید.

### Check steering wheel lock

اگر با قرار دادن دکمه استارت در وضعیت OFF غربیلک فرمان به طور عادی قفل نشود، پیام هشدار بالا برای حدود ۱۰ ثانیه در صفحه نمایش نشان داده دکمه استارت به مدت ۱۰ ثانیه چشمک می زند. همچنین چراغ

- قفل غربیلک فرمان باز شد.

### Steering wheel unlocked

اگر با فشردن دکمه استارت قفل غربیلک فرمان

- دکمه استارت را دوباره فشار دهید.

### Press start button again

اگر در شرایطی که سیستم دکمه استارت معیوب است دکمه استارت عملکرد نداشته باشد، پیام هشدار بالا برای حدود ۱۰ ثانیه در صفحه نمایش نشان داده می شود و هشدار صوتی به طور پیوسته به صدا در می آید که بیانگر آن است که برای روشن کردن موتور باید دکمه استارت را یک بار دیگر بفشارید. اگر سیستم دکمه استارت به صورت عادی عمل کند، هشدار صوتی متوقف می شود.

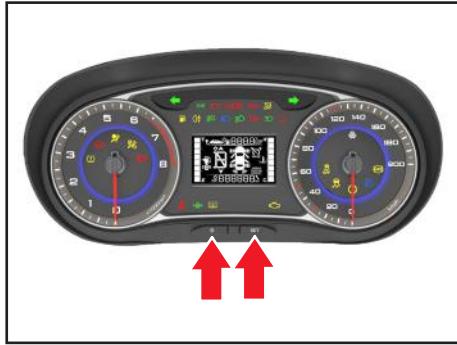
- برای روشن کردن موتور دسته دنده را در موقعیت پارک P یا خلاص N قرار دهید.

### Shift to "P" or "N" to start the engine

اگر دسته دنده در موقعیت پارک یا خلاص نباشد و سعی کنید موتور را روشن کنید، پیام هشدار بالا برای حدود ۱۰ ثانیه در صفحه نمایش نشان داده می شود. زمانی که دسته دنده در موقعیت خلاص قرار دارد نیز می توان موتور را روشن نمود، اما به منظور افزایش ایمنی توصیه می شود برای روشن کردن موتور دسته دنده را در موقعیت پارک قرار دهید.

\* مطابق با مدل خودرو

## تنظیمات جلو آمپر



**دکمه های تنظیم جلو آمپر\***  
با فشار دادن دکمه می توان نور پس زمینه صفحه جلو آمپر را کم یا زیاد نمود.  
با فشار دادن دکمه تنظیمات مربوط به هشدارها، مسافت سفر، زمان سفر، سرعت متوسط خودرو و دمای هوای بیرون اتاق خودرو مطابق ترتیب زیر انجام می شود.

Warnings (If exist) → Trip → Trip Time  
→ AVS → OAT

فشردن دکمه به مدت طولانی تنظیمات زیر در بخش ۳ صفحه نمایش جلو آمپر انجام می شود:

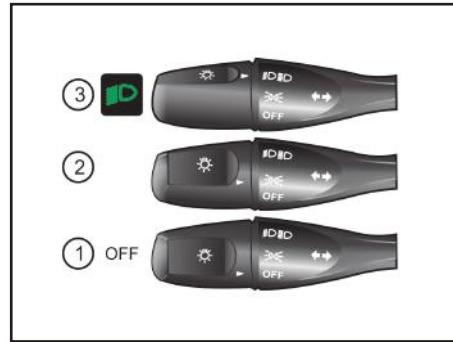
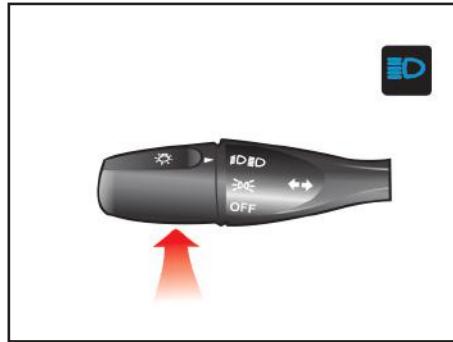
- صفر شدن مقدار مسافت سنج، زمان مسافت سنج و سرعت متوسط خودرو
- در بخش تنظیم زبان، می توان زبان مورد نظر را انتخاب نمود.



**دکمه چرخشی جلو آمپر\***  
فشردن دکمه به مدت کوتاه تنظیمات زیر به ترتیب در بخش ۳ صفحه نمایش جلو آمپر انجام می شود:  
مسافت سنج ← زمان مسافت سنج ← سرعت متوسط خودرو ← دمای محیط ← باز بودن درب های خودرو و TPMS\* ← انتخاب زبان ← مسافت سنج همچنین در بخش تنظیمات نور پس زمینه، با فشردن کوتاه مدت دکمه از این منو خارج می شوید.

## چراغ ها و کلیدها

۴



### نور بالای اخطار دهنده

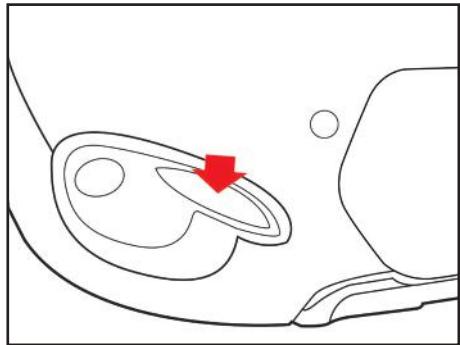
برای روشن کردن لحظه‌ای نور بالای چراغ‌های جلو، مطابق شکل بالا بطور آرام اهرم چراغ‌های را به طرف خود بکشید، سپس اهرم را رها کنید. اهرم خود به خود به حالت اول بر می‌گردد. برای استفاده از نور بالای اخطار دهنده لزومی به روشن بودن کلید چراغ‌ها نمی‌باشد.

### نور بالای چراغ‌ها

چنانچه در حالتی که اهرم چراغ‌ها در حالت نور پایین می‌باشد آن را مطابق شکل بالا به سمت جلو حرکت دهید. نور بالای چراغ‌های جلو روشن و در همین حال چراغ نشانگر نور بالا که به رنگ آبی می‌باشد، در جلو آمپر روشن خواهد شد.

### کلید چراغ‌ها

با یک بار چرخاندن اهرم چراغ‌ها به سمت جلو (خلاف جهت عقربه‌های ساعت)، چراغ‌های جلو آمپر، چراغ پلاک، چراغ دنده عقب و چراغ‌های کوچک روشن می‌شوند. با چرخاندن مجدد اهرم در همان جهت، علاوه بر چراغ‌های ذکر شده در مرحله اول، چراغ‌های اصلی نیز روشن می‌شوند.

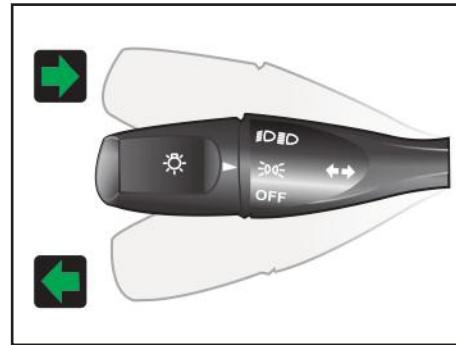


**چراغ های روشنایی در روز (دی لایت)\***  
باروشن شدن موتور خودرو چراغ های روشنایی در روز با ۱۰۰٪ توان (نور دهی) روشن شده و چراغ نشانگر آن نیز در جلو آمپر روشن می شود.  
اگر در این حالت چراغ های کوچک روشن شوند، چراغ های روشنایی در روز خاموش می گردد.  
با خاموش کردن موتور، چراغ های روشنایی در روز خاموش شده و چراغ نشانگر آن در جلو آمپر نیز خاموش می گردد.

## توجه

در مدل های فاقد سیستم روشن شدن خودکار چراغ های خودرو(Auto Light)، همزمان با روشن شدن چراغ های روز، چراغ های موقعیت عقب نیز روشن می شود.

اگر هنگام روشن بودن چراغ های راهنمای کلید فلاشر را بزنید، چراغ فلاشر روشن می شود. همچنین زمانی که چراغ فلاشر روشن است، با روشن کردن چراغ های راهنمای اهرم چراغ ها، چراغ فلاشر خاموش شده و چراغ راهنمای سمت مورد نظر روشن می شود.\*  
اگر اهرم چراغ ها را یک بار به مدت کوتاه به سمت پایین فشار دهید (ضربه آرامی به آن بزنید)، چراغ های راهنمای ۳ بار چشمک می زند.\*



## چراغ های راهنمای

جهت روشن کردن چراغ های راهنمای باید سوییچ در موقعیت ON باشد. مطابق با شکل بالا هنگام گردش به راست، اهرم چراغ ها را به سمت بالا و هنگام گردش به چپ، آن را به سمت پایین فشار دهید.

اهرم راهنمای دارای دو حرکت به شرح ذیل می باشد:

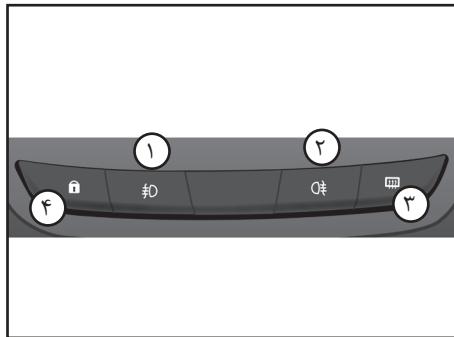
**حرکت اول** - مرحله اول که مخصوص تغییر مسیر از یک باند به باند دیگر و یا در زمان سبقت می باشد، استفاده می گردد.

**حرکت دوم** - مرحله دوم که اهرم به طور کامل حرکت می کند مخصوص گردش به سمت راست و یا چپ بوده که با گردش کامل فرمان،

\* مطابق با مدل خودرو

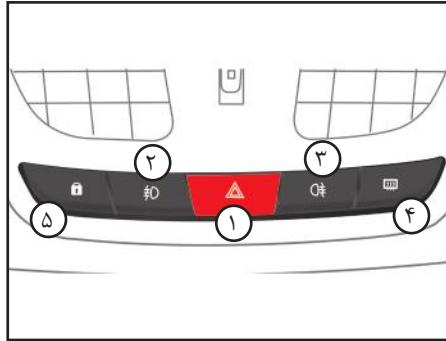
## چراغ ها و کلیدها

۴



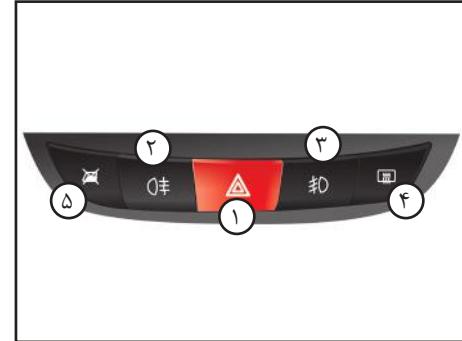
### مجموعه کلید وسط داشبورد\*

- ۱- کلید چراغ مه شکن جلو
- ۲- کلید چراغ مه شکن عقب
- ۳- کلید گرمکن شیشه عقب
- ۴- کلید قفل مرکزی



### مجموعه کلید وسط داشبورد\*

- ۱- کلید فلاشر
- ۲- کلید چراغ مه شکن جلو
- ۳- کلید چراغ مه شکن عقب
- ۴- کلید گرمکن شیشه عقب
- ۵- کلید قفل مرکزی



### مجموعه کلید وسط داشبورد\*

- ۱- کلید فلاشر
- ۲- کلید چراغ مه شکن جلو
- ۳- کلید چراغ مه شکن عقب
- ۴- کلید گرمکن شیشه عقب
- ۵- کلید قفل کودک شیشه بالابر عقب

\* مطابق با مدل خودرو

## چراغ مه شکن عقب

اگر سوییج در موقعیت ON بوده و چراغ نور بالا یا چراغ نور پایین روشن باشند می توان چراغ مه شکن عقب را با فشردن دکمه نشان داده شده روشن نمود. توجه داشته باشید که خاموش کردن چراغ های کوچک سبب خاموش شدن چراغ مه شکن عقب می شود.

## چراغ مه شکن جلو

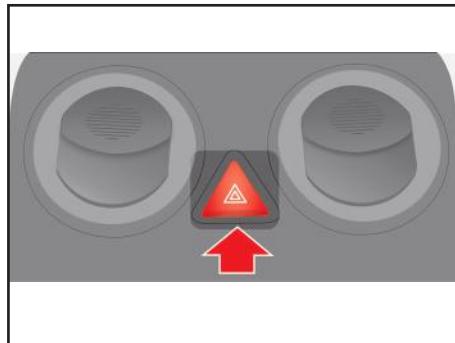
برای روشن کردن چراغ مه شکن جلو باید سوییج در موقعیت ON بوده و چراغ های کوچک خودرو روشن باشند.



استفاده از چراغ مه شکن فقط در موقع ضروری نظیر مه و گرد و غبار، توصیه می گردد. در سایر موارد باعث کاهش دید و آزار رانندگان سایر خودروها می شود.

## کلید قفل مرکزی \*

اگر همه درب های خودرو بسته باشند، با فشردن این کلید، درب های خودرو بر اساس وضعیت درب راننده قفل یا باز می شوند. یعنی اگر درب راننده قفل باشد و کلید قفل مرکزی را فشار دهید، قفل همه درب های خودرو باز می شود. همچنین اگر قفل درب راننده باز باشد، با فشردن کلید مذکور درب های خودرو قفل می شوند.



## کلید فلاشر \* فلاشر

در صورت روشن شدن چراغ فلاشر، چراغ های راهنمای چپ و راست همزمان روشن و خاموش می شوند و بعنوان چراغ هشدار دهنده برای راننده ای است که در حال نزدیک شدن و سبقت گرفتن از خودروی شما می باشد.

برای روشن کردن فلاشر کلید مربوط به آن را که در وسط کنسول قراردارد، فشار دهید. این کلید در کلیه موقعیت های سوییج عمل می کند.

در صورت ترمز گیری ناگهانی در سرعت های بالاتر از ۶۰ کیلومتر بر ساعت، چراغ فلاشر روشن شده و به مدت حداقل ۵ ثانیه چشمک می زند تا پای خود را از روی ترمز بردارید.\*

\* مطابق با مدل خودرو

## چراغ ها و کلیدها

۴

### هشدار صوتی روشن بودن چراغ های کوچک\*

اگر در شرایطی که سوییج در موقعیت OFF قرار داشته باشد و چراغ های کوچک نیز خاموش باشند، با یک بار کشیدن و رها کردن اهرم چراغ ها، چراغ های اصلی به مدت ۳۰ ثانیه روشن می شوند. پس

اگر یکی از اقدامات زیر انجام شود، هشدار صوتی غیرفعال می شود:

- درب ها بسته شوند.

- سوییج در وضعیت ON قرار داده شود.  
- چراغ کوچک خاموش شود.  
در شرایطی که موتور خودرو را خاموش نموده و قصد ترک آن را دارید ولی چراغ های کوچک را روشن گذاشته اید، این هشدار به شما یاد آوری می کند که چراغ های مذکور را خاموش نمایید تا از تخلیه شارژ باتری پیشگیری شود.

### چراغ های همراهی تا درب منزل\* (Follow me home)

اگر سوییج در وضعیت OFF قرار داشته باشد و چراغ های کوچک نیز خاموش باشند، با یک بار کشیدن و رها کردن اهرم چراغ ها، چراغ های اصلی به مدت ۳۰ ثانیه روشن می شوند. پس از پارک کردن خودرو و خاموش کردن موتور در محیط های تاریک مانند پارکینگ، با فعال کردن این عملکرد می توان محیط را روشن نمود در نتیجه پس از ترک خودرو و قفل کردن درب های آن نیز مسیر حرکت فرد روشن می شود و از بروز حوادث احتمالی ناشی از تاریک بودن محیط پیشگیری می شود.

اگر در بازه زمانی فعال بودن عملکرد چراغ های همراهی تا درب منزل یکی از چراغ های خودرو را روشن کنید، عملکرد مذکور غیرفعال می شود.

\*مطابق با مدل خودرو

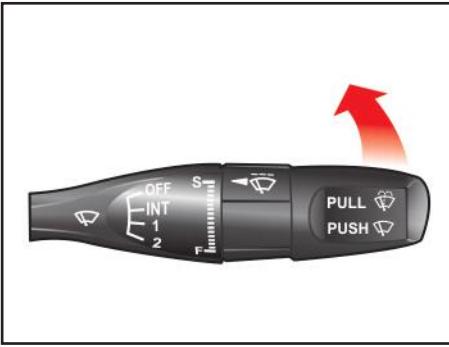


### شستشوی شیشه جلو

جهت شستشوی شیشه جلو، سوییچ را در وضعیت ON گذاشته و یا موتور را روشن کنید. سپس اهرم برف پاک کن را مطابق شکل به طرف خود کشیده و در همان حالت نگه دارید. مایع شستشو در این هنگام بر روی شیشه جلو پاشیده می شود.

### ⚠️ احتیاط

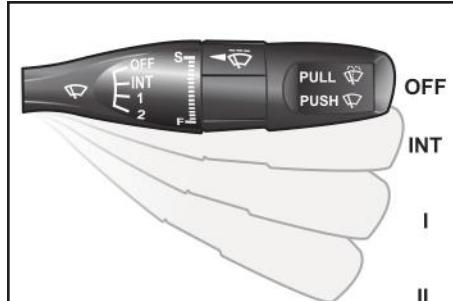
برای جلوگیری از آسیب دیدن پمپ شیشه شوی، دقت کنید که هنگام خالی بودن مخزن شیشه شوی، از به کار انداختن آن خودداری نمایید.



حرکت تکی برف پاک کن  
(تنها یک رفت و برگشت)  
برای یک بار حرکت تیغه های برف پاک کن  
یا یک لحظه، اهرم برف پاک کن را مطابق شکل  
به شرح حرکت دهید.

### ⚠️ احتیاط

برای جلوگیری از آسیب دیدن بازوهای برف  
پاک کن، هیچگاه آنها را با دست حرکت ندهید.  
از نزدیک کردن بنزین، نفت، تیتر و سایر  
حلال های دیگر به تیغه های برف پاک کن  
خودداری نمایید.



### برف پاک کن شیشه جلو

برای روشن کردن برف پاک کن، لازم است که سوییچ استارت در وضعیت ON قرار گرفته و سپس اهرم برف پاک کن مطابق شکل به شرح زیر عمل می نمایید:

- مرحله خاموش بودن برف پاک کن
- دور اتوماتیک برف پاک کن
- I - دور کند برف پاک کن
- II - دور تند برف پاک کن

## فصل ۵- نکات رانندگی



### نکات رانندگی

|           |                               |
|-----------|-------------------------------|
| ۱۱۴ ..... | مشخصات لازم سوخت خودرو        |
| ۱۱۵ ..... | سیستم کنترل آلایندگی          |
| ۱۱۶ ..... | نکات قابل توجه قبل از رانندگی |
| ۱۱۷ ..... | استفاده اقتصادی از خودرو      |
| ۱۱۸ ..... | رانندگی در شرایط خاص          |
| ۱۲۱ ..... | خطارها                        |

## مشخصات لازم سوخت خودرو

### مشخصات لازم سوخت خودرو

در این خودرو لازم است از بنزین با استاندارد یورو<sup>۴</sup> استفاده شود. در صورت استفاده از بنزین بدون سرب این خودرو بهترین عملکرد را خواهد داشت. بنزین بدون سرب باعث کاهش آلاینده های خروجی از اگزو<sup>ز</sup> گردیده و مانع ایجاد رسوب سر شمع می شود.



۵

هرگز از بنزین سرب دار استفاده نکنید. استفاده از بنزین سرب دار باعث آسیب دیدن کاتالیست می شود. تنها در صورتی از مکمل های بنزین جهت پاک کردن سیستم سوخت رسانی استفاده نمایید که نوع آن به تایید شرکت سایپا<sup>یدک</sup> رسیده باشد. بنزین حاوی سرب به سنسور اکسیژن در سیستم کنترل موتور آسیب جدی رسانده و مانع عملکرد صحیح سیستم کنترل آلاینده های خودرو می شود.

### سیستم کنترل آلاینده ها

سیستم کاتالیست این خودرو از نوع CCC<sup>۱</sup> متصل به منیفولد اگزو<sup>ز</sup> می باشد. هر گونه ایجاد تغییر در خودرو توسط مالک می تواند برعملکرد، ایمنی و عمر خودرو تاثیر داشته و موجب نقض قوانین کنترل آلودگی محیط زیست گردد. علاوه بر این، هر گونه آسیب دیدگی یا نقص در عملکرد خودرو که در اثر تغییرات بکار رفته توسط مشتری صورت پذیرفته باشد، مشمول خدمات گارانتی نخواهد گردید.

### اقدامات احتیاطی موتور

گازهای خروجی از اگزو<sup>ز</sup>، حاوی مونوکسید کربن است. این گاز بیرون<sup>گ</sup> و بی بو بوده و در صورت استنشام بسیار خطرناک می باشد.

- گاز مونوکسید کربن همراه با سایر گازهای خروجی از اگزو<sup>ز</sup> می باشد. لذا در صورت استنشام<sup>۲</sup> هر نوع گاز و دود در داخل اتاق خودرو، سریعاً به نزیکترین تعمیرگاه مجاز شرکت سایپا<sup>یدک</sup> مراجعه نمایید. در صورت عدم دسترسی به تعمیرگاه هرگز با خودرویی که دود و گازهای خروجی به داخل اتاق آن نشت می کند، به رانندگی ادامه ندهید. در صورت اجبار به رانندگی کلیه شیشه های خودرو باید پایین باشد.

## نکات محیط زیستی

در صورت خروج دود غیرطبیعی از اگزو<sup>ز</sup>، در اولین فرصت جهت عیب یابی و تنظیم موتور به تعمیرگاه های مجاز مراجعه نمایید زیرا خروج دود غیرعادی آلودگی بیشتر هوا را به دنبال خواهد داشت.

صرف سوخت خودرو را کنترل نموده و آن را با میزان مصرف بهینه اعلام شده توسط سازنده خودرو مقایسه کنید و در صورت وجود تفاوت قابل ملاحظه به تعمیرگاه های مجاز مراجعه نمایید.

## سیستم کنترل آلایندگی

اقدامات احتیاطی مربوط به کاتالیست

در صورتی که خودرو شما مجهز به سیستم کنترل آلایندگی‌ها توسط کاتالیست از نوع CCC باشد، متصل به منیفولد آگزوز می‌باشد.

لذا اقدامات احتیاطی زیر را مدنظر قرار دهید:

- فقط از بنزین بدون سرب استفاده کنید.

- هرگز بر روی مواد قابل اشتعال (نظیر علف خشک، کاغذ، برگ خشک، مواد سوختنی و...) توقف و یا رانندگی نکنید زیرا کاتالیست بسیار داغ بوده و احتمال آتش سوزی وجود دارد.

- در صورت مشاهده هر نشانه‌ای مبنی بر عدم عملکرد صحیح موتور نظیر لرزش موتور یا مشاهده کاهش توان موتور، به رانندگی با خودرو ادامه ندهید.

- از گاز دادن در حالت درجا به مدت طولانی خودداری نمایید.

- در اجزا موتور و سیستم کنترل آلایندگی‌ها هیچگونه تغییری ندهید.

کلیه تغییرات و تنظیمات باید توسط متخصصین تعمیرگاه‌های مجاز شرکت سایپا یا دک انجام گردد. عدم رعایت اقدامات احتیاطی ذکر شده منجر به صدمه دیدن کاتالیست و باطل شدن شرایط گارانتی قطعات مرتبط در خودرو خواهد شد.

## نکات محیط زیستی

### کاتالیست

اکثر خودروهای مدرن امروزی، مجهز به مبدل‌های کاتالیتیکی سه راهه (Three – Way Catalytic Converter) می‌باشند. مفهوم سه راهه، اشاره به سه آلایندگی اساسی تولید شده توسط موتور خودروها شامل مونوکسید کربن، اکسیدهای نیتروژن و هیدروکربن‌هاست که توسط این مبدل‌ها مورد پالایش قرار می‌گیرند. این مبدل‌ها با استفاده از عناصر خاص و ساختار ویژه خود گازهای آلایندگی اصلی خودرو را به دی‌اکسید کربن، نیتروژن و آب تبدیل می‌کنند که خطر چندانی برای محیط زیست ندارند.

باید توجه داشت که حذف و یا عدم تعویض به موقع کاتالیست علاوه بر ایجاد آلودگی در محیط زیست موجب اختلال در عملکرد مناسب خودرو نیز می‌گردد.

این خودرو مجهز به سیستم کنترل آلایندگی توسط کاتالیست می‌باشد. به منظور نگهداری و اطمینان از عملکرد صحیح قطعه مذکور موارد ذیل می‌باشد همواره مد نظر قرار گیرد:

- طول عمر مفید کاتالیست در شرایط کارکرد استاندارد ۱۰۰ هزار کیلومتر می‌باشد.

- در صورت بروز نقص عملکردی موتور و یا پس از طی کارکرد ۱۰۰ هزار کیلومتر قطعه مذکور می‌باشد در نمایندگی‌های مجاز شرکت سایپا تعویض گردد.

- بازدیدهای دوره ای هر ۱۰ هزار کیلومتر از گازهای خروجی خودرو می‌باشد صورت پذیرد و در صورتی که میزان گازهای آلایندگی از حد استاندارد تجاوز نماید، پس از اطمینان عملکرد صحیح دیگر قطعات موثر نسبت به تعویض کاتالیست در نمایندگی‌های مجاز سایپا اقدام گردد.

## نکات قابل توجه قبل از رانندگی

### قبل از رانندگی

- قبل از نشستن در خودرو به موارد زیر دقت شود:
- از تمیز بودن سطوح بیرونی شیشه های عقب و جلو، آینه ها و سطح چراغ ها اطمینان حاصل کنید.
- وضعیت لاستیک ها را بازدید کنید.
- قسمت زیر خودرو را از نظر هر گونه نشتی بازدید کنید.

۵  
- در صورتی که تصمیم به حرکت با دنده عقب دارید مطمئن شوید مانع پشت خودرو نباشد.

### بازدهی های مهم

- قبل از استارت زدن مطمئن شوید کلیه دربها بسته و قفل هستند.
- صندلی خود را تنظیم نمایید.
- آینه های بغل و آینه وسط را تنظیم کنید.
- از صحت عملکرد کلیه چراغ ها اطمینان حاصل کنید.
- نشانگرهای صفحه کیلومتر شمار را بررسی کنید.
- با قراردادن سوییج در حالت ON، مطمئن شوید کلیه چراغ های هشدار دهنده صحیح عمل می کنند.
- اهرم ترمزدستی را کاملاً پابین ببرید و مطمئن شوید چراغ مربوط به آن در صفحه کیلومترشمار، خاموش شده است.
- به منظور حفظ ایمنی بیشتر قبل از حرکت اطمینان حاصل نمایید که به کلیه قسمت ها و تجهیزات خودرو آشنایی شده اید.

## نکات محیط زیستی

از مسافت های غیر ضروری با خودرو شخصی تکسرنشین خودداری نمایید.

از حمل بار اضافی به وسیله خودرو پرهیز کنید زیرا هر ۱۰۰ کیلوگرم بار اضافی بطور متوسط مصرف سوخت را یک لیتر در هر ۱۰۰ کیلومتر بالا می برد.

محوطه پارک اتومبیل خود را کنترل کنید تا از نشتی روغن و مایعات دیگر بموقع مطلع شوید. با بوق زدن غیرضروری آلودگی صوتی ایجاد نکنید.

## استفاده اقتصادی از خودرو

روی پدال ترمز تکیه ندهید. این کار باعث ساییدگی زودرس لنت های ترمز و افزایش مصرف سوخت می شود.

- تنظیم نبودن زاویه چرخ ها باعث ساییدگی زودرس لاستیک ها و افت توان موتور و نهایتاً مصرف سوخت بیشتر می شود.

- باز بودن پنجره ها در سرعت های بالا، باعث افزایش مصرف سوخت می شود.

۵ - وزش باد در جهت مخالف رانندگی باعث افزایش مصرف سوخت می شود. در چنین شرایطی بهتر است با سرعت کمتری حرکت نمایید.

### توجه !

بهینه ترین مصرف سوخت در محدوده سرعتی ۸۰ تا ۹۰ کیلومتر در ساعت و دور موتور کمتر از ۳۰۰۰ حاصل می گردد.

باعث افزایش عمر قطعات خودرو خواهد شد.  
- از استفاده غیر ضروری سیستم تهویه مطبوع خودداری کنید.

- هنگام رانندگی در جاده های ناهموار از سرعت خودرو بکاهید.

- به منظور افزایش عمر لاستیک ها و کاهش مصرف سوخت، فشار باد لاستیک ها را همواره در حد استاندارد نگه دارید.

- فاصله ایمنی تا خودروی جلویی را حفظ کنید تا از ترمزگیری های شدید و در نتیجه ساییدگی لاستیک ها و لنت های ترمز جلوگیری شود و نیز در مصرف بنزین اضافی برای شتابگیری مجدد صرفه جویی گردد.

- استفاده از باربند های غیر استاندارد و وجود بار اضافه غیر ضروری (وسایل اضافی و غیر ضروری) در خودرو باعث افزایش مصرف سوخت می شود.  
- پایین بودن شیشه های جانبی (مخصوصاً در سرعت های بالا) باعث افزایش مصرف سوخت می شود.

- عدم انجام سرویس های ادواری (تعویض به موقع قطعات مصرفی مانند فیلتر هوا، شمع ها، واپرها و فیلتر سوخت) باعث کاهش راندمان موتور و افزایش مصرف سوخت می گردد.

- هنگام رانندگی پای خود را برای استراحت

## توصیه هایی در خصوص کارکرد اقتصادی خودرو

میزان مصرف سوخت درج شده بر روی برچسب مصرف سوخت براساس شرایط استاندارد یورو ۴ می باشد که مطابق سیکل رانندگی (ترکیبی شهر و جاده) به دست آمده است. لذا در صورت رانندگی در شرایط غیر استاندارد میزان مصرف سوخت افزایش خواهد یافت.

میزان مصرف بنزین به نحوه رانندگی، زمان و مکان رانندگی و نوع سوخت استفاده شده بستگی دارد.

جهت استفاده اقتصادی تر از خودرو و صرفه جویی در مصرف سوخت توصیه های زیر را رعایت نمایید:

- از رانندگی پر شتاب پرهیز کنید.  
- تا حد امکان از تجهیزات الکتریکی پر مصرف استفاده نکنید.

- برای گرم کردن موتور در حالت درجا، زمان طولانی صرف ننمایید.

- هنگام حرکت از حالت سکون، به آرامی شتاب بگیرید.

- از تنظیم بودن موتور خودروی خود همواره اطمینان حاصل نمایید و از جدول زمانبندی سرویس های دوره ای پیروی نمایید. این کار

## ⚠️ هشدار

### ⚠️ هشدار

استفاده از دنده معکوس روی سطح لغزنده خط‌نراک است. این کار باعث تغییر ناگهانی سرعت چرخ‌ها و سرخوردن خودرو می‌گردد.

### در آوردن خودرو از گل و لای و برف

در صورت گیرکردن خودرو در برف، گل و ماسه، به منظور بیرون آوردن آن بطور مکرر دنده را بین دنده ۱ و دنده عقب تغییر دهید و به آرامی پدال گاز را بفشارید.

زیاد گاز ندهید. اگر پس از انجام موارد فوق هنوز خودرو در گل یا برف گیرکرده بود، از یک یدک‌کش جهت بیرون آوردن آن استفاده نمایید. در غیر این صورت بدليل بالا رفتن دمای موتور، به موتور و گیربکس آسیب می‌رسد.

دنده‌های سنگین‌تر (۱ و عقب) استفاده کرد.  
- در صورتی که خودرو در برف، بیخ یا گل و لای گیر کرده است، از شن، نمک، زنجیر چرخ یا مواد دیگری که اصطکاک را زیاد کند (نظیر موکت) در زیر چرخ‌های جلو استفاده نمایید.

### ✳️ نکات محیط زیستی

در صورت توقف خودرو بیش از ۳ دقیقه، خودرو را خاموش نمایید زیرا میزان مصرف بنزین در این حالت معادل طی نمودن یک کیلومتر مسافت می‌باشد.

برای رسیدن به سرعت مطلوب، پدال گاز را تا نیمه فشار دهید زیرا سرعت گرفتن پرگاز، مصرف بنزین را بصورت آنی افزایش می‌دهد.

سرعت مابین ۶۰ الی ۹۰ کیلومتر در ساعت

طمثی و اقتصادی است. با افزایش سرعت مصرف سوخت و آلودگی به شدت افزایش می‌یابد.

استفاده از قطعاتی مانند سر اگزوزهای غیر استاندارد که به عنوان مانعی بر سر گازهای خروجی اگزوز عمل می‌نمایند، باعث بروز اشکال در نحوه احتراق موتور خودرو و در نتیجه سبب افزایش مصرف سوخت خواهد شد.

### حرکت با موتور خاموش

هرگز در سرashیبی‌ها و یا در هر موقعیتی که خودرو در حال حرکت است، موتور را خاموش ننمایید.

سیستم تقویتی هیدرولیک فرمان و ترمز هنگام خاموش بودن موتور، عمل نخواهد کرد.  
لذا در سرashیبی‌ها بهتر است با استفاده از دنده سنگین از اثر ترمی موتور استفاده نمایید.

### رانندگی در شرایط خاص

هنگام رانندگی در شرایط خط‌نراک نظری برف، بیخ، گل و لای و ماسه و موارد مشابه به توصیه‌های زیر توجه کنید:

- با احتیاط رانندگی کنید و ضمن حفظ فاصله ایمنی با خودروی جلو، مسافت ترمزگیری را بیشتر کنید.
- از ترمزگیری یا دورزدن‌های ناگهانی خودداری نمایید.

- هنگام شروع حرکت در برف، گل یا ماسه از دنده ۲ استفاده کرده و به آرامی پدال گاز را بفشارید تا از در جا چرخیدن چرخ‌های جلو، جلوگیری شود. در صورت نیاز می‌توان از

## ⚠ هشدار

از گاز دادن شدید در شروع حرکت یا رها نمودن ناگهانی پدال کلاچ که موجب درجا چرخیدن چرخ ها می گردد خودداری نمایید. این عمل موجب داغ شدن لاستیک ها و یا حتی ترکیدن آنها و در نتیجه صدمه رساندن به افراد کنار خودرو خواهد شد.

### رانندگی در باران

رانندگی در جاده های مربوط و لغزنده خطرناک است و لازم است آمادگی لازم را جهت رانندگی در این شرایط داشته باشید. لذا به توصیه های زیر در این خصوص توجه نمایید.

- از صحبت عملکرد برف پاک کن و شیشه شوی اطمینان حاصل نمایید.

- با سرعت کمتری رانندگی کنید، زیرا علاوه بر این که دید راننده در بارش شدید باران کاهش می یابد جهت متوقف کردن خودرو به مسافت ترمزگیری بیشتری نیاز است.

- در صورتی که لاستیک ها فرسوده باشند، ترمز گرفتن روی سطوح لغزنده به سر خوردن خودرو و سانحه منجر خواهد شد.

- چراغ های جلو را روشن کنید تا خودروی شما از رویرو قابل رویت باشد.

- عبور از گودال های آب با سرعت بالا موجب کاهش کارایی ترمزاها خواهد شد. عبور از گودال آب را حتما به آهستگی انجام دهید.

### رانندگی در شب

نظر به اینکه خطرات رانندگی در شب بیشتر از روز است، توصیه های زیر را مورد توجه قرار دهید:

- دید رانندگی در شب بخصوص در خیابان های بدون چراغ، کاهش می یابد لذا از سرعت خودرو بکاهید و فاصله ایمنی را تا خودروی جلویی حفظ کنید.

- آینه ها را طوری تنظیم کنید که از انعکاس نور چراغ های سایر خودروها، بکاهید.

- سطح چراغ های جلو را همواره تمیز نگه دارید. عدم تمیز بودن چراغ ها و یا معیوب بودن آنها، از دید در شب می کاهد.

- از نگاه کردن مستقیم به نور چراغ های خودروهایی که از رویرو می آیند، بپرهیزید. زیرا این کار باعث کاهش دید شما شده و چندین

## رانندگی در شرایط خاص

- در صورتیکه احتمال می دهید ترمزاها خیس شده باشند برای خشک کردن آنها، خودرو را به آرامی برانید و چند بار به نرمی ترمز بگیرید تا نیروی ترمزی عادی مجدد حاصل شود.

ثانیه زمان لازم است تا چشم هایتان مجددأ به تاریکی شب عادت کنند.  
- چراغ های جلو را روشن کنید تا خودروی شما از رویرو قابل رویت باشد.

## رانندگی در شرایط خاص

- نکات ایمنی جهت رانندگی در زمستان
- به همراه داشتن وسایل کمکی نظیر زنجیر چرخ، مایع مخصوص یخ زدایی شیشه جلو، یک کیسه شن یا نمک، چرا غرقه، یک بیله چه کوچک و کابل باتری کمکی توصیه می گردد.
  - از کافی بودن میزان ضدیخ در رادیاتور مطمئن شوید.
  - وضعیت باتری و کابل های آن را بازدید نمایید.
  - سرما باعث کاهش کارایی باتری می شود لذا بهتر است از باتری با کیفیت خوب در زمستان استفاده شود تا نیروی استارت در زمستان، کاهش نیابد.
  - سیستم جرقه را از نظر هرگونه قطع شدگی اتصالات و آسیب دیدگی بازدید نمایید.
  - از ضدیخ مخصوص مایع شیشه شوی در مخزن شیشه شوی استفاده نموده و دقت نمایید مایع شیشه شوی به میزان کافی در مخزن فوق موجود باشد.

- (از ضدیخ مایع خنک کننده موتور استفاده ننمایید)
- در صورت احتمال یخ زدگی از ترمز دستی استفاده ننمایید. این امر اصولاً پس از رانندگی در برف و باران و افت دما تا دمای یخ زدگی، اتفاق می افتد. در این حالت به جای ترمز دستی دسته دنده را در موقعیت دنده یک و یا عقب

## رانندگی در مناطق پرآب

در صورت نیاز به عبور از منطقه پرآب دقت نمایید سطح آب پایین تر از طوقه چرخ ها باشد.

به آرامی حرکت نمایید زیرا ترمزها به دلیل خیس شدن کارایی عادی خود را ندارند و فاصله توقف در اثر ترمزگیری زیاد می شود. پس از عبور از منطقه پرآب در حالی که خودرو را به آرامی می رانید، چند بار به نرمی ترمز بگیرید تا ترمزها خشک شوند.

## لاستیک مخصوص برف

توصیه می شود در صورت استفاده از لاستیک مخصوص برف هر چهار چرخ را مجهز به این لاستیک ها نمایید، چرا که در غیر این صورت کنترل خودرو کمی مشکل می شود. سرعت خودرو در صورت استفاده از این لاستیک ها، باید بیش از ۱۲۰ کیلومتر بر ساعت باشد.

## زنجیر چرخ

استفاده از زنجیر چرخ باید متناسب با قوانین راهنمایی و رانندگی باشد. زنجیر چرخ باید

متناسب با سایز لاستیک باشد در این خصوص به توصیه شرکت سازنده توجه نمایید.

## نصب زنجیر چرخ

به توصیه های شرکت سازنده هنگام نصب دقت کنید. زنجیر چرخ باعث خراشیدگی سطح قالپاق می شود لذا قبل از نصب زنجیر چرخ، قالپاق ها را جدا کنید.



- استفاده از زنجیر، کنترل خودرو را تحت تاثیر قرار می دهد.

- هنگام استفاده از زنجیر چرخ، سرعت خودرو نباید بیشتر از ۵۰ کیلو متر بر ساعت و یا عدد پیشنهاد شده توسط شرکت سازنده باشد.

- با احتیاط رانندگی نمایید و حتی الامکان از عبور روی دست اندازها، چاله ها، پیچ های تن و سایر مواردی که منجر به پرش خودرو می شود، بپرهیزید.

- زنجیر چرخ را روی چرخ های جلو تا حد امکان محکم نمایید. استفاده از زنجیر برای چرخ های عقب توصیه نمی شود. پس از طی مسافت حدود نیم تا یک کیلومتر مجدداً آن ها را محکم نمایید.





## فصل ۶- فوریت های فنی



### فوریت های فنی

|     |                                  |
|-----|----------------------------------|
| ۱۲۴ | تجهیزات هشدار دهنده              |
| ۱۲۵ | گرمای بیش از حد موتور            |
| ۱۲۶ | روشن کردن خودرو در شرایط اضطراری |
| ۱۲۸ | محافظت مدارهای الکتریکی          |
| ۱۳۱ | جعبه فیوز                        |
| ۱۶۵ | بکسل کردن خودرو                  |
| ۱۶۸ | تعویض چرخ ها                     |



## فلاشر

۹

فلاشر به عنوان چراغ هشدار دهنده برای رانندگانی است که در حال نزدیک شدن و سبقت گرفتن از خودروی شما می باشند.

همچنین در صورت بروز شرایط غیر عادی در زمان رانندگی برای اطلاع رسانی به سایر رانندگان و نیز به منظور بکسل خودرو یا توقف در کنار جاده ها، مورد استفاده قرار می گیرد. در صورت روشن شدن فلاشر، چراغ های راهنمای جلو و عقب همزمان روشن و خاموش می شوند.

## ! توجه

هنگام روشن بودن فلاشرها، چراغ های راهنمای به تنها بی کار نخواهند کرد.

## گرمای بیش از حد موتور



۶

### ⚠ هشدار

در صورتی که شرایط زیر به صورت همزمان در خودرو بوجود آمد، حتی در صورت رفع این حالت، جهت جلوگیری از بروز عیوب بیشتر در اسرع وقت نسبت به مراجعته به نمایندگی مجاز اقدام فرمایید:

- ۱- روشن شدن چراغ هشدار دمای آب و عادی بودن نیشانگر دمای آب
- ۲- روشن شدن چراغ STOP

اگر دمای موتور در دور آرام پایین نیامد، موتور را خاموش نموده و مدت کافی صبر نمایید تا خنک شود.

۴- در مرحله بعد سطح مایع خنک کننده را بررسی نمایید. اگر سطح مایع خنک کننده در مخزن پایین بود، درب رادیاتور، پمپ آب، شیلنگ ها و اتصالات بخاری و رادیاتور را بازدید نمایید. در صورت وجود نشتی قابل ملاحظه یا عیب دیگری که می تواند باعث جوش آوردن موتور گردد، موتور را تا زمان رفع عیوب روشن ننمایید و با یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا پردازی کنید تماس بگیرید.

اگر نشتی یا مشکل دیگری را در سیستم خنک کاری خودرو نیافتید، با احتیاط، به مخزن مایع خنک کننده بیافزایید.

## گرمای بیش از حد موتور

اگر نشانگر دمای موتور، دمای بیش از اندازه را نشان دهد، یا موتور دچار افت توان گردد و یا اگر صدای بلند کوبش از موتور شنیده شود، احتمالاً دمای موتور بیش از حد بالارفته است. در صورت بروز هر یک از علایم فوق طبق دستورالعمل زیر عمل نمایید:

- ۱- چراغ فلاش را روشن نمایید، به نزدیکترین محل اینمن رفته و خودرو را متوقف نمایید. دنده را خلاص کرده و ترمزدستی را بکشید.
- ۲- اطمینان حاصل نمایید که کولر خاموش است.

۳- اگر مایع خنک کننده یا بخار از رادیاتور بیرون می زند، موتور را خاموش نموده، سوییچ را در موقعیت ON قرار دهید، لیکن موتور را روشن ننمایید. وقتی که سوییچ در وضعیت ON باشد، فن به طور خودکار به کار می آفتد.

در صورتی که فن عمل نمی کند، به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا پردازی کنید. چنانچه مایع خنک کننده از رادیاتور بیرون نمی زند، اجازه دهید که موتور در دور آرام کار کند، درب موتور را بالا زده و منتظر بمانید تا موتور آرام خنک شود.

### ⚠ هشدار

هنگام گرم بودن موتور درب رادیاتور را باز ننمایید. چرا که ممکن است بخار و آب داغ به بیرون پاشیده و صدمات جدی به شما وارد سازد. اگر موتور دائمًا جوش می آورد نسبت به تعمیر و بازدید سیستم خنک کاری موتور، اقدام نمایید.

## روشن کردن خودرو در شرایط اضطراری

استفاده از باتری کمکی

استفاده از باتری کمکی به روش نادرست می تواند خطر آفرین باشد.

بنابراین برای آن که اسیبی به خودتان، خودرو یا باتری وارد نیاید، اتصال باتری به باتری را آنگونه که در این دفترچه راهنمای آمده است، انجام دهید. در صورت عدم اطمینان از نحوه صحیح انجام این روش، حتماً از یک مکانیک م梗ب و یا واحد تعمیر سیار بخواهید تا خودروی شما را برایتان روشن نماید.

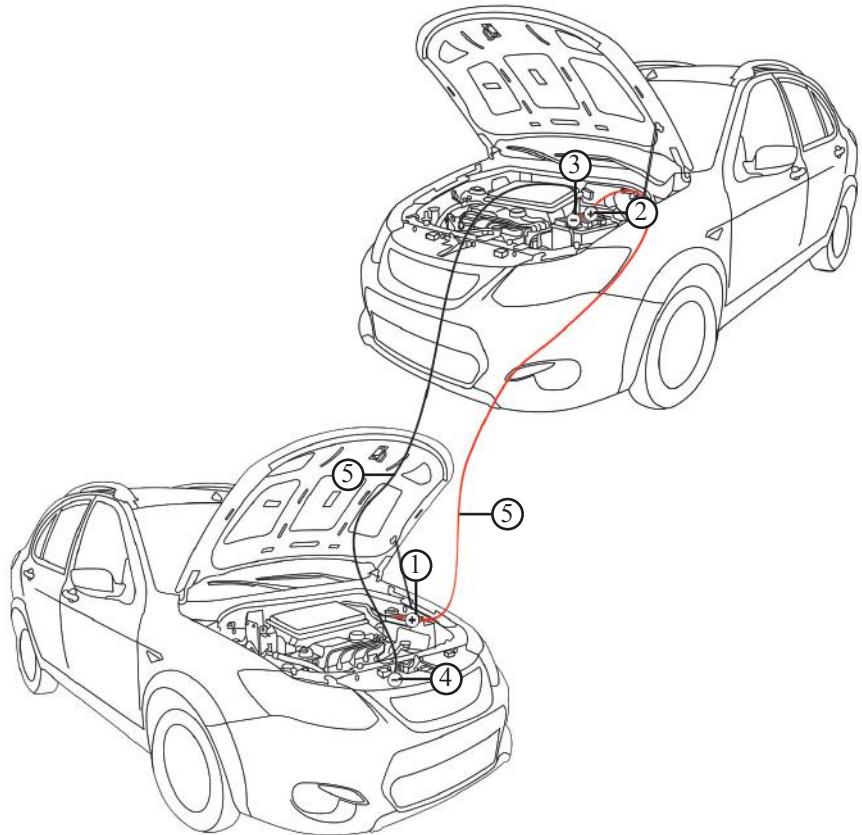
۶

### روش اتصال باتری به باتری

- اطمینان حاصل نمایید که باتری کمکی ۱۲ ولت است و قطب منفی آن اتصال بدنی شده باشد.
- سطح الکتروولیت هر خانه باتری را بررسی نمایید.
- اگر باتری کمکی روی خودروی دیگری قرار دارد، مطمئن شوید که دو خودرو با هم تماس نداشته باشند.

اجزای مرتبط و ترتیب اتصال آنها به قرار زیر می باشند:

- قطب مثبت باتری دشارژ شده خودرو
- قطب مثبت باتری کمکی
- قطب منفی باتری کمکی
- اتصال بدنی
- کابل کمکی



# روشن کردن خودرو در شرایط اضطراری

## ⚠️ احتیاط

هیچ گاه از بکسل کردن برای روشن نمودن خودرو استفاده نکنید، زیرا حرکت ناگهانی رو به جلوی خودرو، در هنگام روشن شدن موتور آن، ممکن است باعث برخورد دو خودرو با یکدیگر شود.

## ⚠️ توجه

تنها از سیستم باتری کمکی ۱۲ ولت استفاده نمایید، زیرا استفاده از ولتاژ تغذیه ۲۴ ولت (دو باتری ۱۲ ولت به صورت سری یا یک ژنراتور ۲۴ ولت) می تواند به استارت، سیستم جرقه و سایر قسمت های الکتریکی صدمه بزند.

۳- ابتدا خودرویی را که باتری کمکی بر روی آن سوار است روشن نموده و دور موتور آنرا به ۲۰۰۰ دور در دقیقه برسانید، سپس خودرویی که باتری تخلیه شده روی آن قرار دارد (گیرنده را روشن نمایید).

اگر علت خالی شدن باتری به درستی معلوم نیست (غیر از مواردی چون روشن ماندن اتفاقی چراغ ها) لازم است خودرو توسط نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک بررسی شود.

## ⚠️ هشدار

- هر گونه جرقه یا شعله ای را از باتری دور نگه دارید. زیرا باتری در شرایط عادی تولید گاز هیدروژن نموده که در صورت تماس با شعله یا جرقه می تواند باعث بروز انفجار گردد.

در صورتی که باتری تخلیه شده (ضعیف)، بخ زده یا سطح الکتروولیت آن پایین است از روش باتری به باتری استفاده نمایید، چرا که در این حالت ممکن است باتری منفجر شود.

## اتصال کابل های رابط

کابل های رابط را طبق ترتیب اعداد ذکر شده در صفحه قبل متصل نموده و جهت جدا کردن به روش عکس عمل نمایید.

۱- کلیه تجهیزات برقی غیرضروری خودرو را خاموش نمایید.

۲- کابل های رابط را دقیقاً مانند ترتیبی که در صفحه قبل می بینید، متصل نمایید، به این ترتیب که، ابتدا سرکابل رابط را به قطب مثبت (+) باتری تخلیه شده (۱)، سر دیگر آن را به قطب مثبت باتری کمکی (۲) متصل نمایید.

سپس سرکابل دوم را به قطب منفی باتری کمکی (۳) متصل نموده و سر دیگر آن را به یک نقطه فلزی ثابت و محکم (مثل دسته موتور یا هر سطح رنگ نشده دیگر) از خودروی گیرنده متصل نمایید. دقت کنید که اتصال بدنه از باتری دور باشد.

دقت کنید که نباید قطب منفی (-) باتری کمکی به قطب منفی (-) باتری تخلیه شده، متصل شود. احتیاط نمایید که سر هر کابل جز به قطب یا اتصال بدنه گفته شده، به نقطه دیگری تماس پیدا نکند.

هنگام متصل نمودن کابل ها بر روی باتری خم نشوید.

## محافظت مدارهای الکتریکی

### ⚠ هشدار

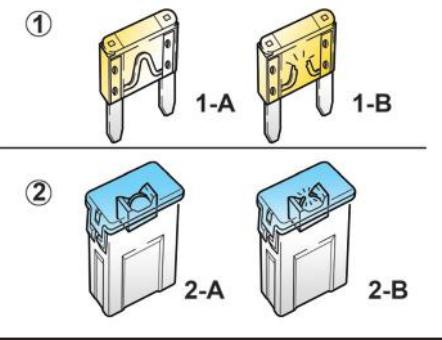
- تنها از فیوز هم ظرفیت و نوع یکسان جهت تعویض فیوز سوخته استفاده نمایید.
- استفاده از فیوز با ظرفیت بالاتر از حد مجاز ممکن است باعث بروز خسارت یا حتی آتش سوزی شود.

### ⚠ هشدار

- توجه داشته باشید حتی به صورت موقتی نیز، از سیم به جای فیوز استفاده ننمایید. این عمل می‌تواند باعث صدمه دیدن سیم کشی یا حتی آتش سوزی گردد.
- اگر یکی از سیستم‌های الکتریکی خودرو کار نمی‌کند، ابتدا جعبه فیوز داخل اتاق (سمت چپ راننده) را بازدید نمایید.

فیوزها اتصالات ساده‌ای هستند که جریان برق را هنگام عبور جریان بیش از حد مشخص شده را قطع نموده تا مدار الکتریکی آسیب نبیند. این خودرو دارای یک جعبه فیوز داخل اتاق و درون محفظه‌ای در سمت چپ راننده (قسمت پایینی داشبورد) و همچنین یک جعبه فیوز و رله، داخل محفظه موتور، نزدیک باتری می‌باشد.

جدول فیوزهای داخل این دو جعبه در ادامه همین بخش آورده شده است.  
اگر هر یک از قسمت‌های سیستم روشنایی، تجهیزات جانبی یا واحدهای کنترلی عمل نمی‌کند، فیوز مدار مربوطه را بازدید نمایید. توجه داشته باشید که اگر فیوزی بسوزد قطعه فلزی داخل فیوز ذوب می‌شود. همیشه فیوز سوخته را با فیوزی با همان ظرفیت تعویض نمایید.  
اگر فیوز تعویضی مجدداً سوخت، نشان می‌دهد که در سیستم الکتریکی خودرو مشکلی وجود دارد. بنابر این از سیستم الکتریکی مربوطه استفاده ننموده و سریعاً به نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک مراجعه نمایید.



#### ۱- فیوز معمولی

1-A سالم

1-B سوخته

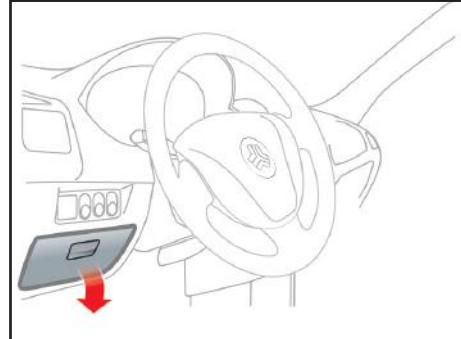
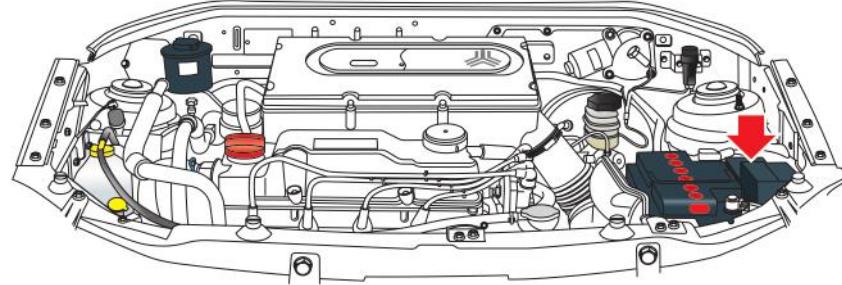
#### ۲- فیوز اصلی

2-A سالم

2-B سوخته

## محافظت مدارهای الکتریکی

۶



### بررسی جعبه فیوز داخل محفظه موتور

- ۱- سوییچ موتور را بسته و تمامی تجهیزات برقی را خاموش نمایید.
- ۲- در جعبه فیوز (داخل محفظه موتور) را باز کنید. محل این جعبه فیوز در شکل بالا نشان داده شده است.
- ۳- فیوزها را بازدید نمایید و اگر یکی از فیوزها سوخته است، آن را با فیوزی با همان ظرفیت تعویض نمایید.

اگر متوجه شدید که فیوز در جایش محکم ننمی شود، یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک مشاوره نمایید.

اگر فیوز یدکی به همراه ندارید، فیوزی با همان ظرفیت را از مداری که برای راه اندازی خودرو ضروری نیست (مانند فیوز سیستم صوتی یا فندک) استفاده نمایید. اگر فیوزهای داخل اتاق سالم بوده و چراغ های جلو یا سایر تجهیزات برقی کار نکنند، جعبه فیوز داخل محفظه موتور را بررسی و چنانچه یکی از فیوزها سوخته است، آن را تعویض نمایید.

### بررسی جعبه فیوز داخل اتاق

- ۱- سوییچ موتور را بسته و تمامی تجهیزات برقی را خاموش و در جعبه فیوز را باز نمایید.
- ۲- با استفاده از انبرک قرار گرفته داخل جعبه فیوز (داخل اتاق)، فیوز معیوب را به صورت صاف و مستقیم، از محل خود بیرون بکشید.
- ۳- اگر فیوزی را که بیرون کشیده اید، سوخته است، آن را تعویض نمایید.
- ۴- فیوزی با همان ظرفیت به جای فیوز سوخته قرار داده و مطمئن شوید که در جایش محکم است.

## محافظت مدارهای الکتریکی

### فیوزها

جعبه فیوز در سمت چپ غربیلک فرمان قرار دارد. برای دسترسی به فیوزها در جعبه فیوز را باز کنید. فیوزها اتصالات ساده ای هستند که در موقع لزوم جریان برق را قطع می کنند تا تجهیزات برقی آسیب نمی بینند. هرگاه یکی از تجهیزات برقی کار نکند ممکن است فیوز محافظ آن سوخته باشد.

### ⚠️ هشدار

هرگز از فیوزهای غیر استاندارد حتی برای مدت زمان کوتاه استفاده نکنید زیرا در این صورت به سیم کشی و سیستم های الکتریکی آسیب وارد شده و باعث آتش سوزی خواهد شد.

### ⚠️ هشدار

حتماً از فیوز هم ظرفیت و نوع یکسان جهت تعویض فیوز سوخته استفاده نمایید. استفاده از فیوز با ظرفیت بالاتر از حد مجاز ممکن است باعث بروز خسارت یا حتی آتش سوزی شود. توجه داشته باشید حتی بصورت موقتی نیز، از سیم به جای فیوز استفاده ننمایید. این عمل می تواند باعث صدمه دیدن سیم کشی یا حتی آتش سوزی شود.

### تعویض فیوزها

- ۱- سوییچ استارت را ببندید و همه تجهیزات برقی را خاموش نمایید.
- ۲- در جعبه فیوز را باز کرده و با توجه به جدول راهنمای، بدنبال فیوز معیوب بگردید.
- ۳- این برک قرار گرفته در جعبه فیوز را خارج کنید و به کمک آن فیوز معیوب را از جای خود بیرون بکشید، فیوز سوخته از قطع بودن سیم آن قابل تشخیص است.
- ۴- فیوز سوخته را با یک فیوز مشابه یا ضعیف تر، تعویض کنید. توجه کنید ۲ عدد فیوز یدکی در جعبه فیوز قرار دارد.

جعبه فيوز

## جعبه فیوز داخل اتاق - مدل دارای جعبه دندنه دستی\*

\*مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز

\* جعبه فیوز داخل اتاق - مدل دارای جعبه دندنه دستی

| جعبه فیوز                | فیوز / رله | ظرفیت (آمپر A) | اجزا یا مدارهای تحت محافظت             |
|--------------------------|------------|----------------|--|
| PUMP                     | 10         |                | پمپ بنزین                              |
| ABS                      | 5          |                | ترمز ضد قفل (ABS)                      |
| AIR BAG                  | 10         |                | کیسه هوا                               |
| ALT                      | 5          |                | دینام                                  |
| METER                    | 10         |                | OBD/ TCU/ ECU / ایموبیلایزر / جلو آمپر |
| DEFOG                    | 15         |                | گرمکن شیشه عقب                         |
| TAIL                     | 15         |                | چراغ پلاک، چراغ های کوچک جلو و عقب     |
| FOG LAMP                 | 20         |                | چراغ مه شکن                            |
| A/C                      | 15         |                | تهویه مطبوع                            |
| CIGAR                    | 15         |                | فندک                                   |
| P/W                      | 30         |                | شیشه بالابر جلو                        |
| HVAC RELAY/MIRROR        | 5          |                | * رله تهویه مطبوع / آینه برقی          |
| WIPER                    | 15         |                | برف پاک کن و شیشه شوی جلو              |
| HVAC CONTROL PANEL (ETC) | 5          |                | صفحه کنترل تهویه مطبوع                 |

فیوزها

## جعبه فیوز

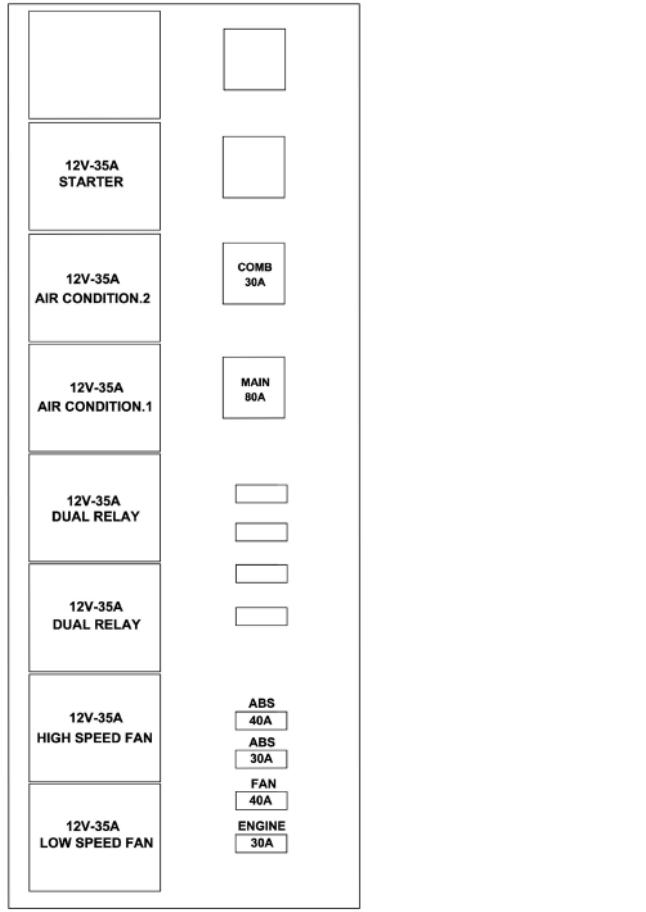
| اجزا یا مدارهای تحت محافظت                           | ظرفیت (آمپر A) | فیوز / رله      |        |
|--|----------------|-----------------|--------|
| برف پاک کن و شیشه شوی عقب                            | ۱۵             | BACKWIPER       | فیوزها |
| رله دوبل   | ۳۰             | DUAL RELAY      |        |
| واحد بررسی موتور                                     | ۱۰             | EGI             |        |
| قفل مرکزی  | ۳۰             | DOOR LOCK       |        |
| فلاشر  | ۱۵             | HAZARD          |        |
| شیشه بالابر عقب                                      | ۳۰             | PR.P/W          |        |
| چراغ سقفی / چراغ صندوق عقب / سیستم صوتی / صفحه نمایش | ۱۰             | ROOM            |        |
| چراغ ترمز  | ۱۵             | STOP            |        |
| فن کنداسور   | ۱۵             | CNDS FAN        |        |
| بخاری  | ۳۰             | HEATER          |        |
| بخاری  | ۳۵             | HEATER          |        |
| قفل کودک   | ۳۵             | KID LOCK        |        |
| تهویه مطبوع  | ۳۵             | AIR CONDITION.3 |        |
| بوق  | ۳۵             | HORN            |        |
| چراغ مه شکن جلو                                      | ۳۵             | Fr.FOG LAMP     |        |
| گرمکن شیشه عقب                                       | ۳۵             | REAR DEF.       |        |

\*مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز

جعبه فیوز داخل محفظه موتور - مدل دارای

\* جعبه دنده دستی



\* مطابق با مدل خودرو

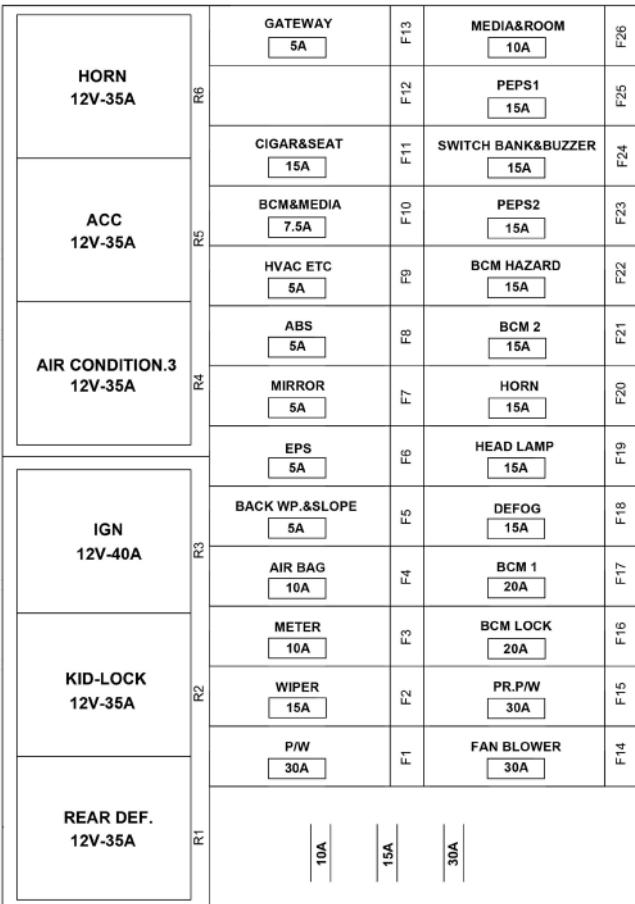
## جعبه فیوز

\* جعبه فیوز داخل محفظه موتور - مدل دارای جعبه دندۀ دستی

| اجزا یا مدارهای تحت محافظت | ظرفیت (آمپر A) | فیوز / رله      |        |
|----------------------------|----------------|-----------------|--------|
| ترمز ضد قفل (ABS)          | ۴۰             | ABS             | فیوزها |
| ترمز ضد قفل (ABS)          | ۳۰             | ABS             |        |
| فن                         | ۴۰             | FAN             |        |
| سیستم موتور                | ۳۰             | ENGINE          |        |
| دسته راهنمایی              | ۳۰             | COMB            |        |
| فیوز اصلی                  | ۸۰             | MAIN            |        |
| استارترا                   | ۳۵             | STARTER         |        |
| تهویه مطبوع ۲              | ۳۵             | AIR CONDITION.2 |        |
| تهویه مطبوع ۱              | ۳۵             | AIR CONDITION.1 |        |
| رله دوبل                   | ۳۵             | DUAL RELAY      |        |
| فن دور بالا                | ۳۵             | HIGH SPEED FAN  | رله ها |
| فن دور پایین               | ۳۵             | LOW SPEED FAN   |        |

\* مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز داخل اتاق در خودرو با جعبه دندنه اتوماتیک - نوع ۱\*



\*مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز

### جعبه فیوز داخل اتاق در خودرو با جعبه دنده اتوماتیک - نوع ۱\*

| فیوز / رله         | ظرفیت (آمپر (A)) | اجزا یا مدارهای تحت محافظت               |
|--------------------|------------------|--|
| GATEWAY            | ۵                | Gateway                                  |
| CIGAR&SEAT         | ۱۵               | *فندهک / آتنن / صندلی برقی               |
| BCM&MEDIA          | ۷/۵              | مولتی مدیا / BCM / جلو آمپر              |
| HVAC ETC           | ۵                | صفحه کنترل تهویه مطبوع                   |
| ABS                | ۵                | (ABS) ترمز ضد قفل                        |
| MIRROR             | ۵                | *آینه برقی                               |
| EPS                | ۵                | *فرمان برقی                              |
| BACK WP.&SLOPE     | ۵                | برف پاک کن عقب / دسته دنده / سنسور شیب   |
| AIR BAG            | ۱۰               | کیسه هوا                                 |
| METER              | ۱۰               | OBD / TCU / ECU / ایموبیلایزر / جلو آمپر |
| WIPER              | ۱۵               | برف پاک کن و شیشه شوی جلو                |
| P/W                | ۳۰               | شیشه بالابر جلو                          |
| MEDIA&ROOM         | ۱۰               | مولتی مدیا / چراغ سقفی / چراغ صندوق عقب  |
| PEPS1              | ۱۵               | PEPS 1                                   |
| SWITCH BANK&BUZZER | ۱۵               | مجموعه کلیدها / هشدارهای صوتی            |

فیوزها

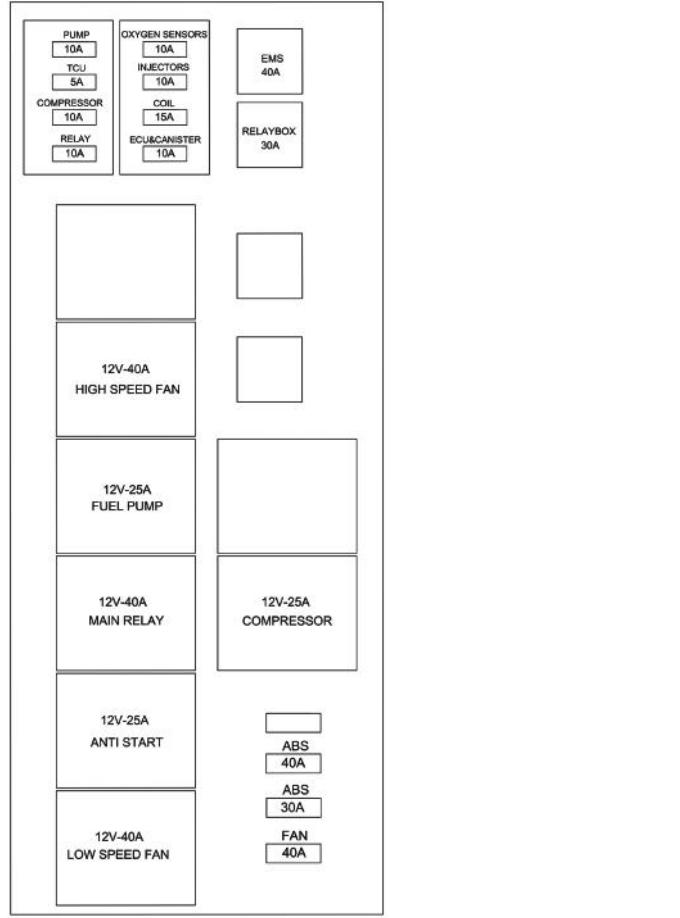
\*مطابق با مدل خودرو

| اجزا یا مدارهای تحت محافظت    | ظرفیت (آمپر A) | فیوز / رله      |        |
|-------------------------------|----------------|-----------------|--------|
| PEPS 2                        | ۱۵             | PEPS2           | فیوزها |
| BCM تغذیه                     | ۱۵             | BCM HAZARD      |        |
| BCM 2                         | ۱۵             | BCM 2           |        |
| بوق                           | ۱۵             | HORN            |        |
| چراغ های نور بالا و نور پایین | ۱۵             | HEAD LAMP       |        |
| گرمکن شیشه عقب                | ۱۵             | DEFOG           |        |
| BCM 1                         | ۲۰             | BCM 1           |        |
| BCM قفل                       | ۲۰             | BCM LOCK        |        |
| شیشه بالابر عقب               | ۳۰             | PR.P/W          |        |
| بخاری                         | ۳۰             | FAN BLOWER      |        |
| بوق                           | ۳۵             | HORN            |        |
| *ACC سوییچ در موقعیت          | ۳۵             | ACC             |        |
| تهویه مطبوع                   | ۳۵             | AIR CONDITION.3 |        |
| استارت*                       | ۴۰             | IGN             |        |
| قفل کودک                      | ۳۵             | KID-LOCK        |        |
| گرمکن شیشه عقب                | ۳۵             | REAR DEF.       |        |

\* مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز

جعبه فیوز داخل محفظه موتور در خودرو با  
جعبه دندۀ اتوماتیک - نوع ۱\*



\*مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز داخل محفظه موتور در خودرو با جعبه دنده اتوماتیک - نوع ۱\*

| اجزا یا مدارهای تحت محافظت | ظرفیت (آمپر A) | فیوز / رله     |        |
|----------------------------|----------------|----------------|--------|
| پمپ                        | ۱۰             | PUMP           | فیوزها |
| TCU                        | ۵              | TCU            |        |
| کمپرسور                    | ۱۰             | COMPRESSOR     |        |
| فیوز رله                   | ۱۰             | RELAY          |        |
| سنسور اکسیژن               | ۱۰             | OXYGEN SENSORS |        |
| انژکتورها                  | ۱۰             | INJECTORS      |        |
| کویل                       | ۱۵             | COIL           |        |
| ECU و کنیستر               | ۱۰             | ECU & CANISTER |        |
| ترمز ضد قفل (ABS)          | ۴۰             | ABS            |        |
| ترمز ضد قفل (ABS)          | ۳۰             | ABS            |        |
| فن                         | ۴۰             | FAN            |        |
| فیوز اصلی رله باکس         | ۳۰             | RELAY BOX      |        |
| سیستم کنترل موتور          | ۴۰             | EMS            |        |
| فن دور پایین               | ۴۰             | LOW SPEED FAN  |        |
| *رله استارت                | ۲۵             | ANTI START     |        |
| رله اصلی                   | ۴۰             | MAIN RELAY     | رله ها |
| پمپ سوخت                   | ۲۵             | FUEL PUMP      |        |
| فن دور بالا                | ۴۰             | HIGH SPEED FAN |        |
| کمپرسور                    | ۲۵             | COMPRESSOR     |        |

\*مطابق با مدل خودرو

جعبه فيوز

|                   |                            |         |    |                      |     |                           |     |  |  |
|-------------------|----------------------------|---------|----|----------------------|-----|---------------------------|-----|--|--|
| HORN<br>12V-35A   | AIR CONDITION.3<br>12V-35A | 12V-35A | R1 | GATEWAY<br>5A        |     | MEDIA&ROOM<br>10A         |     |  |  |
|                   |                            |         | R2 |                      |     |                           |     |  |  |
|                   |                            |         | R3 |                      |     |                           |     |  |  |
|                   |                            |         | R4 |                      |     |                           |     |  |  |
|                   |                            |         | R5 | CIGAR&SEAT<br>15A    |     | SWITCH BANK&BUZZER<br>15A |     |  |  |
|                   |                            |         | R6 | BCM&MEDIA<br>7.5A    |     |                           |     |  |  |
|                   |                            |         |    | HVAC ETC<br>5A       | F10 | F11                       | F12 |  |  |
|                   |                            |         |    | ABS<br>5A            | F9  |                           | F13 |  |  |
|                   |                            |         |    | MIRROR<br>5A         | F8  |                           |     |  |  |
|                   |                            |         |    | EPS<br>5A            | F7  |                           |     |  |  |
| 12V-40A           | KID-LOCK<br>12V-35A        | 12V-35A |    | BACK WP.&SLOPE<br>5A | F6  |                           |     |  |  |
|                   |                            |         |    | AIR BAG<br>10A       | F5  |                           |     |  |  |
|                   |                            |         |    | METER<br>10A         | F4  |                           |     |  |  |
|                   |                            |         |    | WIPER<br>15A         | F3  |                           |     |  |  |
|                   |                            |         |    | P/W<br>30A           | F2  |                           |     |  |  |
|                   |                            |         |    |                      | F1  |                           |     |  |  |
|                   |                            |         |    |                      |     |                           |     |  |  |
|                   |                            |         |    |                      |     |                           |     |  |  |
|                   |                            |         |    |                      |     |                           |     |  |  |
|                   |                            |         |    |                      |     |                           |     |  |  |
| <hr/> <hr/> <hr/> |                            |         |    | 10A                  |     |                           |     |  |  |
| <hr/> <hr/> <hr/> |                            |         |    | 15A                  |     |                           |     |  |  |
| <hr/> <hr/> <hr/> |                            |         |    | 30A                  |     |                           |     |  |  |

## جعبه فیوز داخل اتاق در خودرو با جعبه دندۀ اتوماتیک - نوع ۲\*

مطابق با مدل خودرو\*

## جعبه فیوز

### جعبه فیوز داخل اتاق در خودرو با جعبه دنده اتوماتیک - نوع ۲\*

| فیوز / رله         | ظرفیت (آمپر A) | اجزا یا مدارهای تحت محافظت                |
|--------------------|----------------|---|
| GATEWAY            | ۵              | Gateway                                   |
| CIGAR&SEAT         | ۱۵             | * فندک/ آتنن/ صندلی برقی                  |
| BCM&MEDIA          | ۷/۵            | مولتی مدیا/BCM/ جلو آمپر                  |
| HVAC ETC           | ۵              | صفحه کنترل تهویه مطبوع                    |
| ABS                | ۵              | (ABS) ترمز ضد قفل                         |
| MIRROR             | ۵              | * آینه برقی                               |
| EPS                | ۵              | * فرمان برقی                              |
| BACK WP.&SLOPE     | ۵              | برف پاک کن شیشه عقب/ دسته دنده/ سنسور شیب |
| AIR BAG            | ۱۰             | کیسه هوا                                  |
| METER              | ۱۰             | OBD/ TCU/ ECU / ایموبیلایزر/ جلو آمپر     |
| WIPER              | ۱۵             | برف پاک کن و شیشه شوی جلو                 |
| P/W                | ۳۰             | شیشه بالابر جلو                           |
| MEDIA&ROOM         | ۱۰             | مولتی مدیا/ چراغ سقفی/ چراغ صندوق عقب     |
| SWITCH BANK&BUZZER | ۱۵             | مجموعه کلیدها/ هشدارهای صوتی              |
| BCM HAZARD         | ۱۵             | BCM تغذیه                                 |

فیوزها

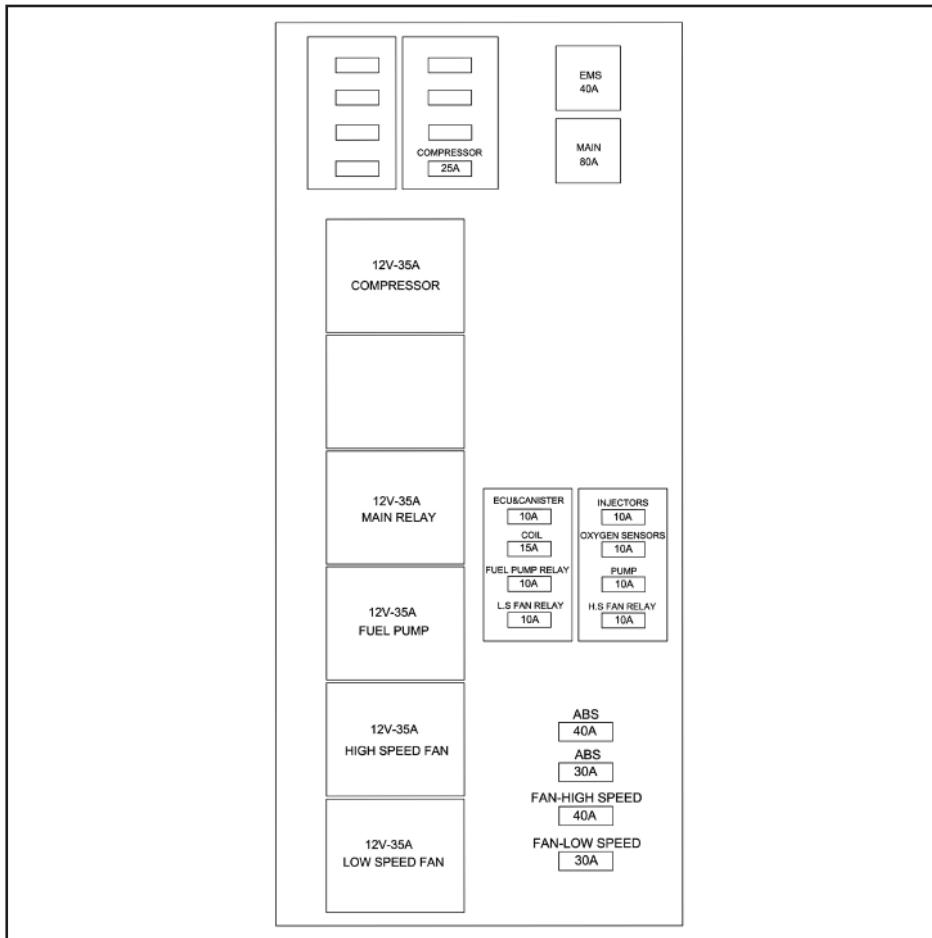
## جعبه فیوز

| اجزا یا مدارهای تحت محافظت    | ظرفیت (آمپر A) | فیوز / رله      |        |
|-------------------------------|----------------|-----------------|--------|
| BCM 2                         | ۱۵             | BCM 2           | فیوزها |
| بوق                           | ۱۵             | HORN            |        |
| چراغ های نور بالا و نور پایین | ۱۵             | HEAD LAMP       |        |
| گرمکن شیشه عقب                | ۱۵             | DEFOG           |        |
| BCM 1                         | ۲۰             | BCM 1           |        |
| BCM LOCK                      | ۲۰             | BCM LOCK        |        |
| شیشه بالابر عقب               | ۳۰             | PR.P/W          |        |
| بخاری                         | ۳۰             | FAN BLOWER      |        |
| بوق                           | ۳۵             | HORN            |        |
| تهویه مطبوع ۳                 | ۳۵             | AIR CONDITION.3 |        |
| قفل کودک                      | ۳۵             | KID-LOCK        | رله ها |
| گرمکن شیشه عقب                | ۳۵             | REAR DEF.       |        |

\*مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز

جعبه فیوز داخل محفظه موتور در خودرو با  
جعبه دندۀ اتوماتیک - نوع ۲\*



\*مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز

### \* جعبه فیوز داخل محفظه موتور در خودرو با جعبه دنده اتوماتیک - نوع ۲

| فیوز / رله      | ظرفیت (آمپر A) | اجزا یا مدارهای تحت محافظت |
|-----------------|----------------|----------------------------|
| COMPRESSOR      | ۲۵             | کمپرسور                    |
| ECU & CANISTER  | ۱۰             | ECU و کنیستر               |
| INJECTORS       | ۱۰             | انژکتورها                  |
| COIL            | ۱۵             | کویل                       |
| OXYGEN SENSORS  | ۱۰             | سنسور اکسیژن               |
| FUEL PUMP RELAY | ۱۰             | رله پمپ سوخت               |
| PUMP            | ۱۰             | پمپ                        |
| L.S FAN RELAY   | ۱۰             | رله فن دور پایین           |
| H.S FAN RELAY   | ۱۰             | رله فن دور بالا            |
| ABS             | ۴۰             | ترمز ضد قفل (ABS)          |
| ABS             | ۳۰             | ترمز ضد قفل (ABS)          |
| FAN-HIGH SPEED  | ۴۰             | فن دور بالا                |
| FAN-LOW SPEED   | ۳۰             | فن دور پایین               |
| EMS             | ۴۰             | سیستم کنترل موتور          |
| MAIN            | ۸۰             | فیوز اصلی                  |

فیوزها

\* مطابق با مدل خودرو

| اجزا یا مدارهای تحت محافظت | ظرفیت (آمپر A) | فیوز / رله     |        |
|----------------------------|----------------|----------------|--------|
| فن دور پایین               | ۳۵             | LOW SPEED FAN  | رله ها |
| فن دور بالا                | ۳۵             | HIGH SPEED FAN |        |
| پمپ سوخت                   | ۳۵             | FUEL PUMP      |        |
| رله اصلی                   | ۳۵             | MAIN RELAY     |        |
| کمپرسور                    | ۳۵             | COMPRESSOR     |        |

# جعبه فیوز

جعبه فیوز داخل اتاق در خودرو با جعبه  
دندۀ اتوماتیک - نوع ۳\*

|                            |    |                             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------|----|-----------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| LOW BEAM<br>12V-35A        |    | FAN BLOWER<br>30A           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| HIGH BEM<br>12V-35A        | R6 |                             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| AIR CONDITION.3<br>12V-35A | R5 | AIR BAG<br>10A              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| HORN<br>12V-35A            | R4 | HVAC (ETC)<br>5A            |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| KID-LOCK<br>12V-35A        | R3 | ABS<br>5A                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| REAR DEF.<br>12V-35A       | R2 | METER<br>10A                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            | R1 | CIGAR&SEAT<br>15A           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |    | MIRROR<br>5A                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |    | EPS<br>5A                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |    | BACKWIPER&SLOPE SENS.<br>5A |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |    | WIPER<br>15A                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |    | P/W<br>30A                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |    | DEFOG<br>15A                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |    | 10A                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |    | 15A                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                            |    | 30A                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

\* مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز

### جعبه فیوز داخل اتاق در خودرو با جعبه دنده اتوماتیک - نوع ۳\*

| فیوز / رله              | ظرفیت (آمپر A) | اجزا یا مدارهای تحت محافظت                                  |
|-------------------------|----------------|---|
| FAN BLOWER              | ۳۰             | بخاری   |
| AIRBAG                  | ۱۰             | کیسه هوا  |
| (HVAC(ETC               | ۵              | صفحه کنترل تهویه مطبوع                                      |
| ABS                     | ۵              | ترمز ضد قفل (ABS)   |
| METER                   | ۱۰             | OBD/ TCU/ ECU / ایموبیلایزر/ جلو آمپر                       |
| CIGAR & SEAT            | ۱۵             | فندک/ جلو آمپر/ آنتن/ مولتی مدیا/ سنسور دنده عقب            |
| MIRROR                  | ۵              | * آینه برقی*  |
| EPS                     | ۵              | * فرمان برقی*   |
| BACK WIPER & SLOPE SENS | ۵              | برف پاک کن شیشه عقب/ دسته دنده/ سنسور شبیب                  |
| WIPER                   | ۱۵             | برف پاک کن جلو  |
| P/W                     | ۳۰             | شیشه بالابر جلو   |
| DEFOG                   | ۱۵             | گرمکن شیشه عقب  |
| POWER X IBCM            | ۷/۵            | IBCM  |
| ROOM&MEDIA&CLUSTER      | ۱۰             | جلو آمپر/ مولتی مدیا/ چراغ سقفی/ چراغ صندوق عقب/ صفحه نمایش |
| SWITCHES                | ۱۰             | سوییچ پدال ترمز/ دسته راهنمای/ مجموعه کلیدها                |

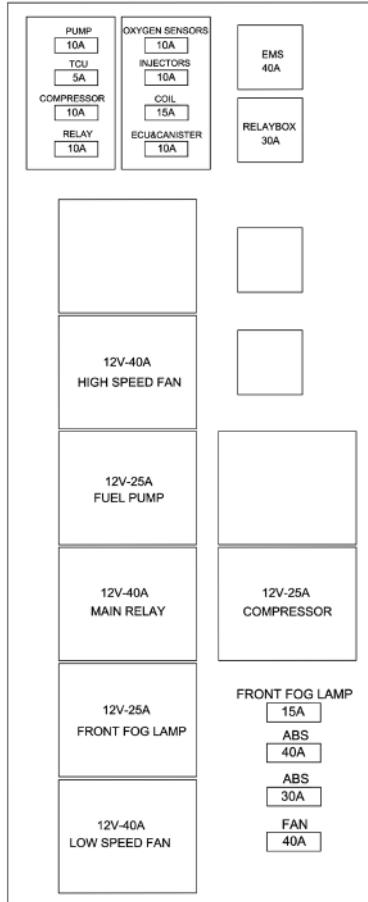
فیوزها

## جعبه فیوز

| اجزا یا مدارهای تحت محافظت    | ظرفیت (آمپر A) | فیوز / رله      |        |
|-------------------------------|----------------|-----------------|--------|
| بوق                           | ۱۵             | HORN            | فیوزها |
| چراغ های نور بالا و نور پایین | ۱۵             | HEAD LAMP       |        |
| شیشه بالابر عقب               | ۳۰             | PR.P/W          |        |
| نور پایین                     | ۳۵             | LOW BEAM        |        |
| نور بالا                      | ۳۵             | HIGH BEAM       |        |
| تهویه مطبوع                   | ۳۵             | AIR CONDITION.3 |        |
| بوق                           | ۳۵             | HORN            |        |
| قفل کودک                      | ۳۵             | KID LOCK        |        |
| گرمکن شیشه عقب                | ۳۵             | REAR DEF        |        |

## جبهه فیوز

جبهه فیوز داخل محفظه موتور در خودرو با  
جبهه دنده اتوماتیک - نوع ۳\*



\*مطابق با مدل خودرو

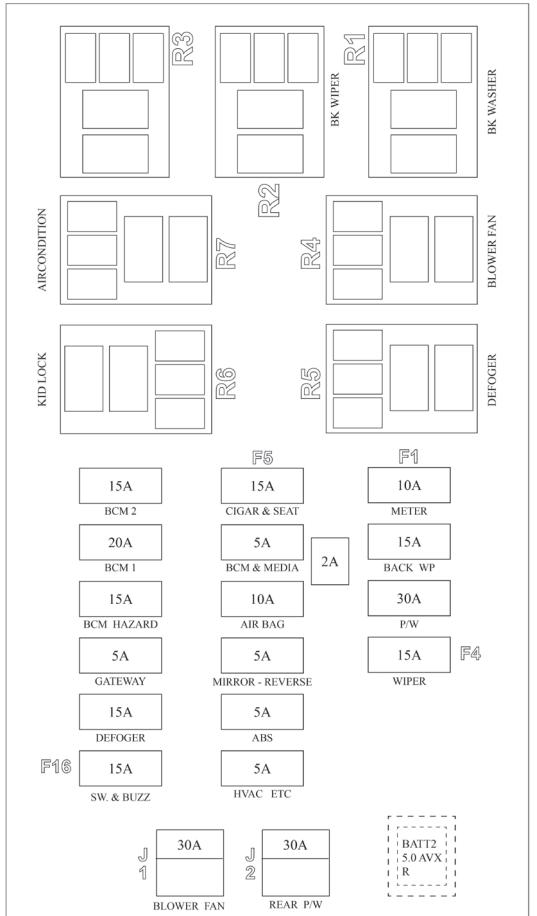
| فیوز / رله     | ظرفیت (آمپر A) | اجزا یا مدارهای تحت محافظت |
|----------------|----------------|----------------------------|
| PUMP           | ۱۰             | پمپ                        |
| TCU            | ۵              | TCU                        |
| COMPRESSOR     | ۱۰             | کمپرسور                    |
| RELAY          | ۱۰             | فیوز رله                   |
| OXYGEN SENSORS | ۱۰             | سنسور اکسیژن               |
| INJECTORS      | ۱۰             | انژکتورها                  |
| COIL           | ۱۵             | کویل                       |
| ECU & CANISTER | ۱۰             | ECU و کنیستر               |
| FRONT FOG LAMP | ۱۵             | چراغ مه شکن جلو            |
| ABS            | ۴۰             | ترمز ضد قفل (ABS)          |
| ABS            | ۳۰             | ترمز ضد قفل (ABS)          |
| FAN            | ۴۰             | فن                         |
| RELAY BOX      | ۳۰             | فیوز اصلی رله باکس         |
| EMS            | ۴۰             | سیستم کنترل موتور          |

فیوزها

\* مطابق با مدل خودرو

| اجزا یا مدارهای تحت محافظت | ظرفیت (آمپر A) | فیوز / رله     |        |
|----------------------------|----------------|----------------|--------|
| فن دور پایین               | ۴۰             | LOW SPEED FAN  | رله ها |
| چراغ مه شکن جلو            | ۲۵             | FRONT FOG LAMP |        |
| رله اصلی                   | ۴۰             | MAIN RELAY     |        |
| پمپ سوخت                   | ۲۵             | FUEL PUMP      |        |
| فن دور بالا                | ۴۰             | HIGH SPEED FAN |        |
| کمپرسور                    | ۲۵             | COMPRESSOR     |        |

جعبه فیوز داخل اتاق - در مدل های S, GX  
آپشنال نوع ۱\*



\*مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز

جعبه فیوز داخل اتاق - در مدل های S,S, GX آپشنال نوع ۱\*

| اجزا یا مدارهای تحت محافظت    | ظرفیت(آمپر A) | فیوز رله           | فیوزها |
|-------------------------------|---------------|--------------------|--------|
| BCM                           | ۲۰            | BCM 1              |        |
| BCM                           | ۱۵            | BCM 2              |        |
| BCM تغذیه                     | ۱۵            | BCM HAZARD         |        |
| Gateway                       | ۵             | GATEWAY            |        |
| گرمکن شیشه عقب                | ۱۵            | DEFROGER           |        |
| مجموعه کلیدها / هشدارهای صوتی | ۱۵            | SWITCH BANK&BUZZER |        |
| فندک / آنتن / صندلی برقی*     | ۱۵            | CIGAR&SEAT         |        |
| جلو آمپر / BCM / امولتی مدیا  | ۵             | BCM&MEDIA          |        |
| کیسه هوایی                    | ۱۰            | AIR BAG            |        |
| آینه برقی                     | ۵             | MIRROR_REVERSE     |        |
| (ABS) ترمز ضد قفل             | ۵             | ABS                |        |
| صفحه کنترل تهویه مطبوع        | ۵             | HVAC ETC           |        |
| دمنده بخاری                   | ۳۰            | BLOWER FAN         |        |
| شیشه بالابر عقب               | ۳۰            | REAR P/W           |        |

\* مطابق با مدل خودرو

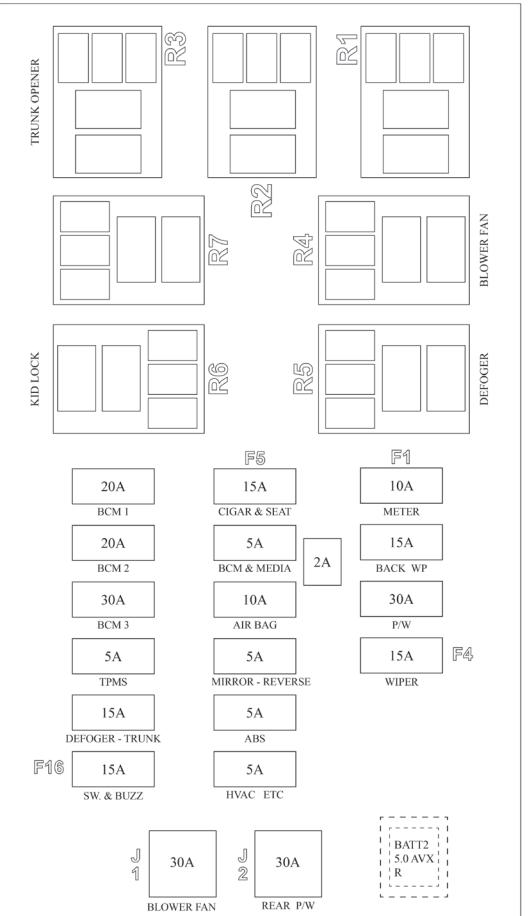
## جعبه فیوز

| اجزا یا مدارهای تحت محافظت | ظرفیت(آمپر A) | فیوز/رله      |        |
|----------------------------|---------------|---------------|--------|
| جلو آمپر                   | ۱۰            | METER         | فیوزها |
|                            | ۱۵            | BACK WP       |        |
| شیشه بالا برقی             | ۳۰            | P/W           |        |
| برف پاک کن                 | ۱۵            | WIPER         |        |
| برف پاک کن                 | --            | WIPER BK      |        |
| شیشه شوی                   | --            | BK WASHER     |        |
| تهویه مطبوع                | --            | AIR CONDITION |        |
| قفل کودک                   | --            | KID LOCK      |        |
| دمنده بخاری                | --            | BLOWER FAN    |        |
| گرمکن شیشه عقب             | --            | DEFOG         |        |

## جعبه فیوز

جعبه فیوز داخل اتاق - در مدل های S, GX  
آپشنال نوع ۲

۹



\*مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز

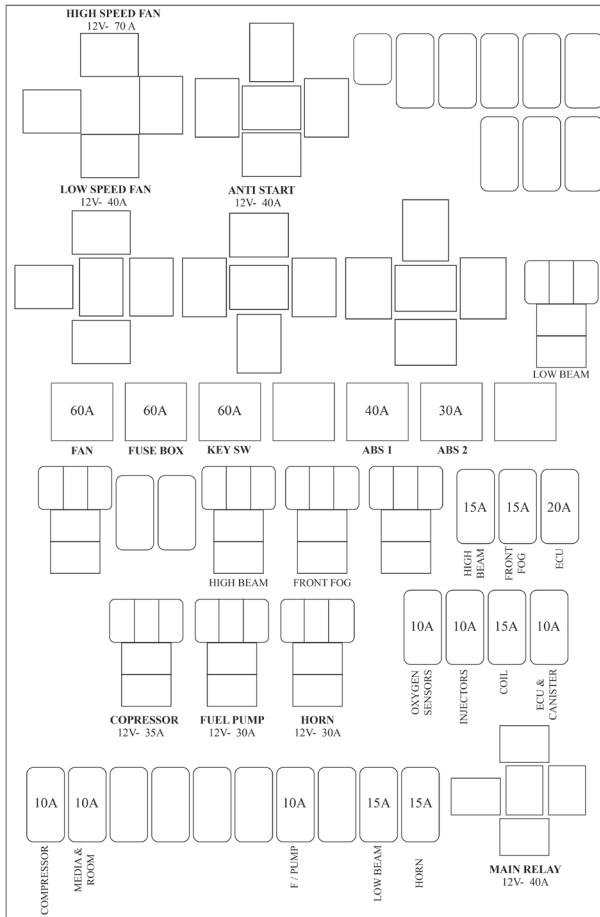
جعبه فیوز داخل اتاق - در مدل های S,S,GX آپشنال نوع ۲\*

| اجزا یا مدارهای تحت محافظت    | ظرفیت (آمپر A) | فیوز/رله           | فیوزها |
|-------------------------------|----------------|--------------------|--------|
| BCM                           | ۲۰             | BCM 1              |        |
| BCM                           | ۱۵             | BCM 2              |        |
| BCM                           | ۳۰             | BCM 3              |        |
| سیستم پایش فشار باد لاستیک ها | ۵              | TPMS               |        |
| گرمکن شیشه عقب و صندوق عقب    | ۱۵             | DEFOGER-TRUNK      |        |
| مجموعه کلیدها/هشدارهای صوتی   | ۱۵             | SWITCH BANK&BUZZER |        |
| *فندک/آنتن/صندلی برقی         | ۱۵             | CIGAR&SEAT         |        |
| جلو آمپر / BCM / مولتی مدیا   | ۵              | BCM&MEDIA          |        |
| کیسه هوا                      | ۱۰             | AIR BAG            |        |
| آینه برقی                     | ۵              | MIRROR_REVERSE     |        |
| ترمز ضد قفل (ABS)             | ۵              | ABS                |        |
| صفحة کنترل تهویه مطبوع        | ۵              | HVAC ETC           |        |
| دمنه بخاری                    | ۳۰             | BLOWER FAN         |        |
| شیشه بالابر عقب               | ۳۰             | REAR P/W           |        |
| جلو آمپر                      | ۱۰             | METER              |        |

\*مطابق با مدل خودرو

| اجزا یا مدارهای تحت محافظت | ظرفیت (آمپر A) | فیوز/رله     |        |
|----------------------------|----------------|--------------|--------|
| برف پاک کن عقب             | ۱۵             | BACK WP      | فیوزها |
| شیشه بالا برقی             | ۳۰             | P/W          |        |
| برف پاک کن                 | ۱۵             | WIPER        |        |
| باز کن درب صندوق عقب       | --             | TRUNK OPENER | رله ها |
| قفل کودک                   | --             | KID LOCK     |        |
| دمنه بخاری                 | --             | BLOWER FAN   |        |
| گرمکن شیشه عقب             | --             | DEFOGER      |        |

جعبه فیوز داخل محفظه موتور در مدل  
های S,S,GX آپشنال نوع ۱\*



\*مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز

جعبه فیوز داخل محفظه موتور - در مدل های S, S,GX آپشنال نوع<sup>\*</sup>۱

| اجزا یا مدارهای تحت محافظت | ظرفیت (آمپر A) | فیوز رله       |
|----------------------------|----------------|----------------|
| فن رادیاتور                | ۶۰             | FAN            |
| جعبه فیوز                  | ۶۰             | FUSE BOX       |
| سوییچ                      | ۶۰             | KEY SW         |
| ترمز ضد قفل (ABS)          | ۴۰             | ABS1           |
| ترمز ضد قفل(ABS)           | ۳۰             | ABS2           |
| نور بالا                   | ۱۵             | HIGH BEAM      |
| مه شکن جلو                 | ۱۵             | FRONT FOG      |
| ECU                        | ۲۰             | ECU            |
| سنسور اکسیژن               | ۱۰             | OXIGEN SENSORS |
| انژکتور های سوخت           | ۱۰             | INJECTORS      |
| کویل جرقه زنی              | ۱۵             | COIL           |
| کنیستر ECU و               | ۱۰             | ECU&CANISTER   |
| کمپرسور کولر               | ۱۰             | COMPRESSOR     |
| مولتی مدیا و چراغ های اتاق | ۱۰             | MEDIA&ROOM     |
| پمپ سوخت                   | ۱۰             | F/PUMP         |

فیوزها

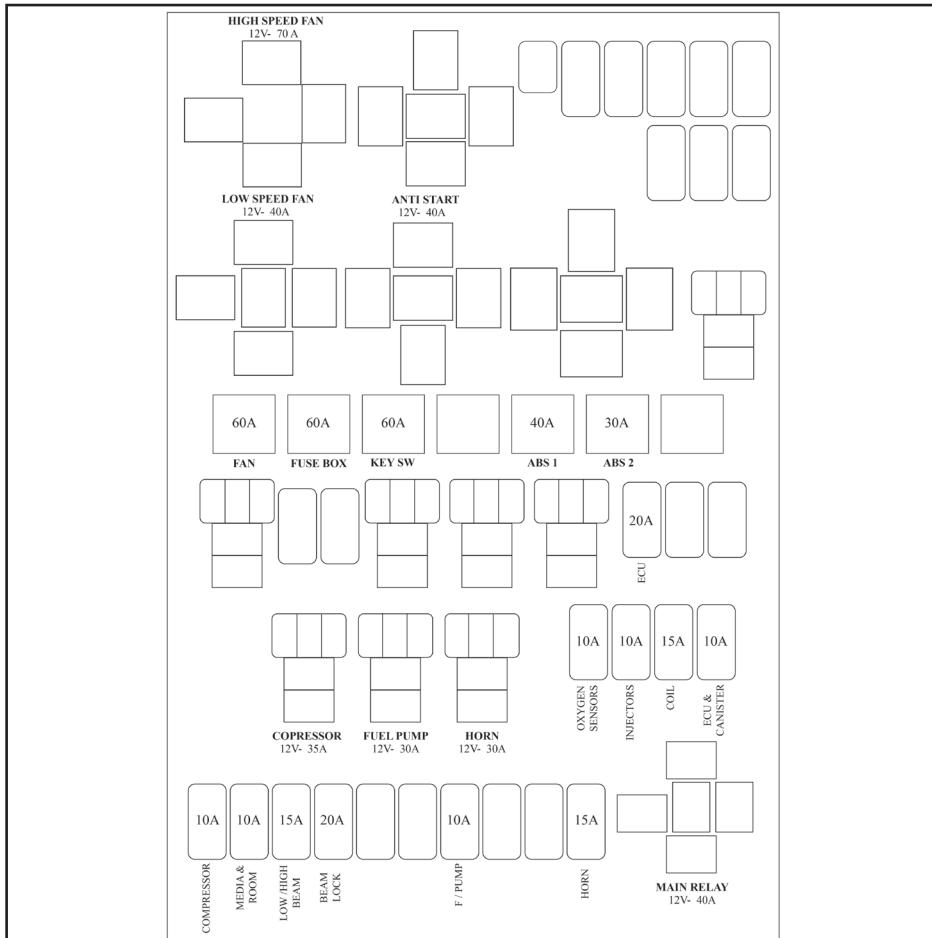
## جعبه فیوز

| اجزا یا مدارهای تحت محافظت | ظرفیت (آمپر A) | فیوز/رله       | فیوزها |
|----------------------------|----------------|----------------|--------|
| نور پایین                  | ۱۵             | LOW BEAM       | رله ها |
| بوق                        | ۱۵             | HORN           |        |
| باز کن درب صندوق عقب       | ۷۰             | HIGH SPEED FAN |        |
| قفل کودک                   | ۴۰             | LOW SPEED FAN  |        |
| دمنده بخاری                | ۴۰             | ANTI START     |        |
| نور پایین                  | --             | LOW BEAM       |        |
| مه شکن جلو                 | --             | FRONT FOG      |        |
| نور بالا                   | --             | HIGH BEAM      |        |
| کمپرسور کولر               | ۳۵             | COMPRESSOR     |        |
| پمپ سوخت                   | ۳۰             | FUEL PUMP      |        |
| بوق                        | ۳۰             | HORN           |        |
| رله اصلی                   | ۴۰             | MAIN RELAY     |        |

\*مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز

جعبه فیوز داخل محفظه موتور - در مدل های S, S,GX آپشنال نوع ۲



\*مطابق با مدل خودرو

## جعبه فیوز

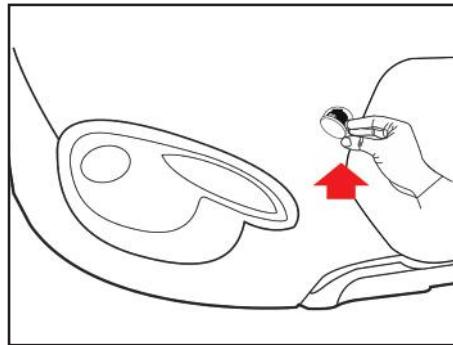
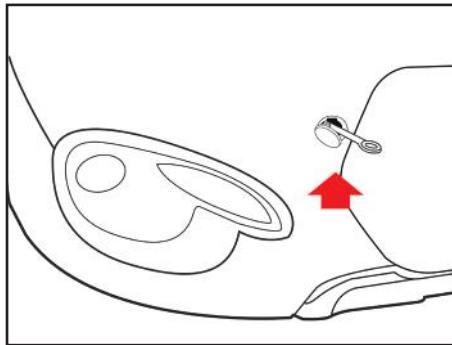
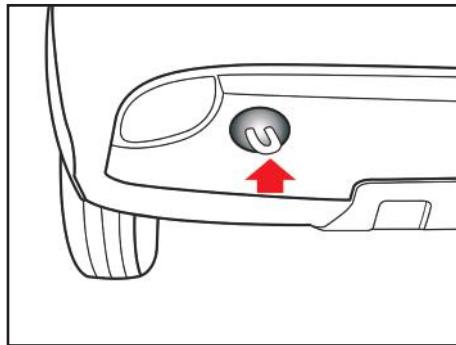
### جعبه فیوز داخل محفظه موتور - در مدل های S,S,GX آپشنال نوع ۲\*

| اجزا یا مدارهای تحت محافظت | ظرفیت (آمپر A) | فیوز/رله       | فیوزها |
|----------------------------|----------------|----------------|--------|
| فن رادیاتور                | ۶۰             | FAN            |        |
| جعبه فیوز                  | ۶۰             | FUSE BOX       |        |
| سوییچ                      | ۶۰             | KEY SW         |        |
| ترمز ضد قفل (ABS)          | ۴۰             | ABS1           |        |
| ترمز ضد قفل (ABS)          | ۳۰             | ABS2           |        |
| ECU                        | ۲۰             | ECU            |        |
| سنسر اکسیژن                | ۱۰             | OXIGEN SENSORS |        |
| انژکتور های سوخت           | ۱۰             | INJECTORS      |        |
| کویل جرقه زنی              | ۱۵             | COIL           |        |
| ECU و کنیستر               | ۱۰             | ECU&CANISTER   |        |
| کمپرسور کولر               | ۱۰             | COMPRESSOR     |        |
| مولتی مدیا و چراغ های اتاق | ۱۰             | MEDIA&ROOM     |        |
| نور بالا و نور پایین       | ۱۵             | LOW/HIGH BEAM  |        |
| BCM                        | ۲۰             | BCM LOCK       |        |

\*مطابق با مدل خودرو

| اجزا یا مدارهای تحت محافظت | ظرفیت (آمپر A) | فیوز/رله       |                  |
|----------------------------|----------------|----------------|------------------|
| پمپ سوخت                   | ۱۰             | FUEL PUMP      | فیوزها<br>رله ها |
| بوق                        | ۱۵             | HORN           |                  |
| باز کن درب صندوق عقب       | ۷۰             | HIGH SPEED FAN |                  |
| قفل کودک                   | ۴۰             | LOW SPEED FAN  |                  |
| دمنده بخاری                | ۴۰             | ANTI START     |                  |
| کمپرسور کولر               | ۳۵             | COMPRESSOR     |                  |
| پمپ سوخت                   | ۳۰             | FUEL PUMP      |                  |
| بوق                        | ۳۰             | HORN           |                  |
| رله اصلی                   | ۴۰             | MAIN RELAY     |                  |

## بکسل کردن خودرو



### بکسل بند عقبی خودرو این حلقه در قسمت زیرین سپر عقب خودرو واقع شده است.

#### ! هشدار

اگر از بکسل بند جلو یا عقب برای بکسل کردن استفاده شود، احتمال صدمه دیدن سپرها و یا حتی جدا شدن از خودرو در هنگام بکسل کردن وجود دارد.

### بکسل بند جلویی و عقبی خودرو از این حلقه ها تنها به منظور ثابت نگه داشتن خودرو در حین نقل و انتقال استفاده می شود.

#### بکسل بند جلویی خودرو برای استفاده از بکسل بند جلویی، حلقه مذکور را از کیف ابزار خودرو خارج نمایید و پس از باز کردن درپوش روی سپر، آن را در جهت عقریه ساعت بچرخانید و محکم کنید.

**بکسل کردن خودرو**  
توصیه می شود، که اگر مجبور به بکسل کردن خودرو هستید، این کار توسط نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک یا خودروی یدک کش مناسب انجام شود. دقت شود که در طی این عمل آسیبی به خودرو نرسد و قوانین موجود در این زمینه رعایت گردد. به عنوان یک قاعده کلی، خودرو باید به گونه ای بکسل شود که چرخ های محرک آن از زمین بلند شود.  
اگر خسارت زیاد یا برخی شرایط دیگر مانع از بکسل کردن خودرو به صورت صحیح شود از نقاله مخصوص در زیر چرخ های جلو استفاده نمایید.

## بکسل کردن خودرو

### حمل خودرو

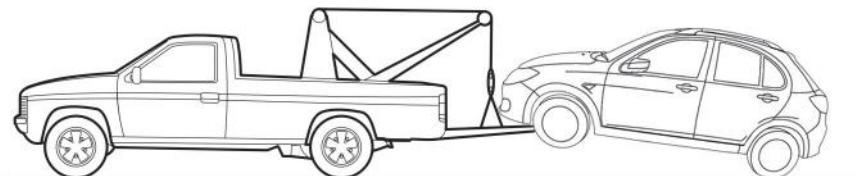
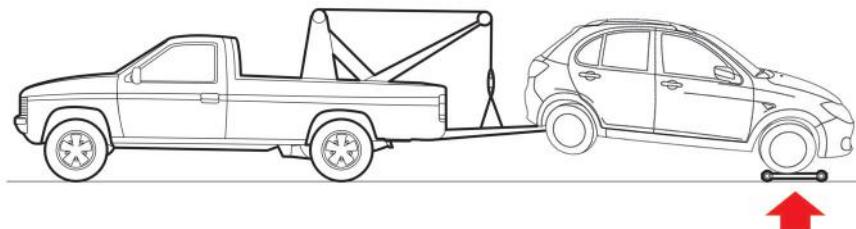
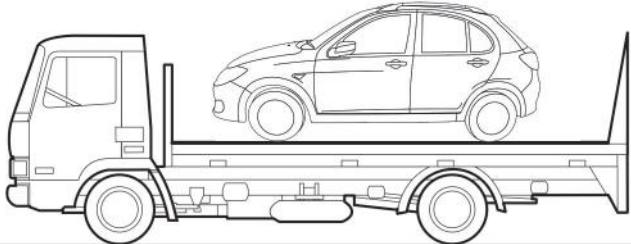
#### حمل با کامیونت

حمل با کامیونت روشی است که برای جلوگیری از هرگونه تصادف و آسیب توصیه می شود.

### بکسل از عقب

خودروهای مجهز به جعبه دنده اتوماتیک را باید به گونه ای بکسل کنید که چرخ های محرک جلو در زمان انتقال ثابت باشند (بر روی زمین نچرخند) و همچنین جهت بکسل کردن خودروهای دارای جعبه دنده دستی در صورت امکان از قرار دادن وزن خودرو بر روی چرخ های جلو خودداری کنید.

در صورت اجبار، تنها در مسافت های کوتاه و با حداقل سرعت خودرو را بکسل کنید. فرمان باید در حالیکه چرخ ها در موقعیت کاملاً مستقیم قرار گرفته اند، قفل شود. به این منظور علاوه بر قفل فرمان از گیره یا بسته های نگهدارنده مناسب استفاده کنید.



## بکسل کردن خودرو

### ⚠ هشدار

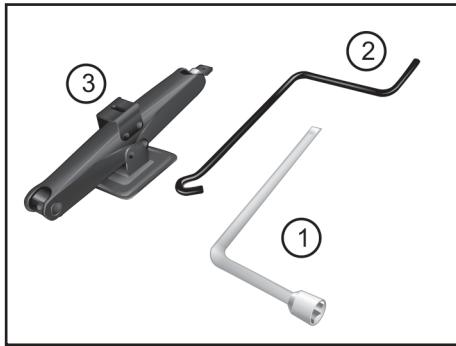
در خودرو دارای جعبه دنده اتوماتیک، از بکسل کردن خودرو از عقب خودداری نمایید. در غیر این صورت با حرکت چرخ های محرک، قطعات جعبه دنده بدون روند روغن کاری دوران کرده و آسیب جدی به آن ها وارد خواهد شد.

### بکسل از جلو

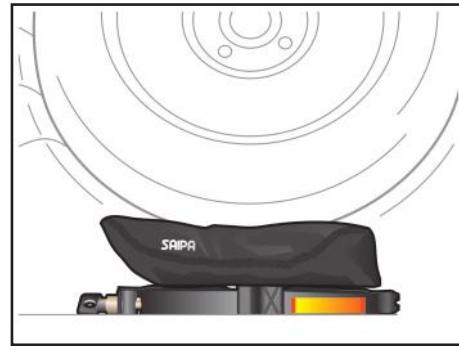
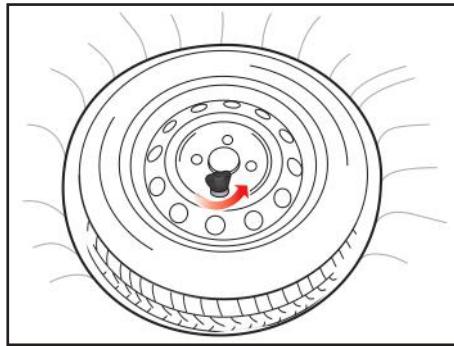
فرمان باید در حالی که چرخ ها در موقعیت کاملا مستقیم قرار گفته اند قفل شود. علاوه بر قفل فرمان، از گیره یا بست های نگهدارنده استفاده کنید.

### ⚠ احتیاط

در صورت بکسل کردن خودرو از عقب، در خودروهای دارای جعبه دنده اتوماتیک و دستی از اسکیت زیر چرخ های جلو استفاده گردد.



ابزار  
۱- آچار چرخ، ۲- آچار جک، ۳- جک



## ⚠️ هشدار

هنگامی که زیریکی از چرخ های جلوچک زده اید، حتی درگیر کردن دنده و قرار دادن صحیح جک به زیر خودرو نمی تواند از حرکت و در رفتن احتمالی خودرو جلوگیری نماید. در این حالت باید حتماً ترمز دستی را کاملاً بالا کشیده و دو طرف چرخی که به حالت قطعی رو به روی چرخ پنچر قرار دارد مانع قرار دهید. پس از انجام عملیات فوق هر چه سریعتر، فشار باد چرخ را بازدید نمایید و در صورت نیاز در حد تعیین شده تنظیم کنید.

## چرخ زاپاس

برای بیرون آوردن چرخ زاپاس، پیچی که چرخ را در جایش نگه داشته، خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید و باز نمایید.

## ⚠️ هشدار

تاير زاپاس برای مصرف موقت در نظر گرفته شده است لذا در هنگام پنچری، تایر پنچر را در اولین فرصت ترمیم نموده و پس از ترمیم و اصلاح پنچری، با تایر زاپاس تعویض نمایید و مجدداً چرخ زاپاس در محل زاپاس بند نگهداری شود. این عمل باعث می شود تایرها همیشه از نظر میزان ساییدگی و فرسودگی با هم برابر باشند و کنترل خودرو بهتر انجام خواهد شد.

## چرخ زاپاس و ابزار پنچرگیری

جک، آچار جک و آچار چرخ را از محل نشان داده شده در زیر موکت کف صندوق عقب خارج کنید.

لازم به ذکر است با چرخاندن پیچ جک بوسیله دست، درآوردن و ثابت کردن جک زیر پایه نگهدارنده انجام می شود.

# تعویض چرخ ها

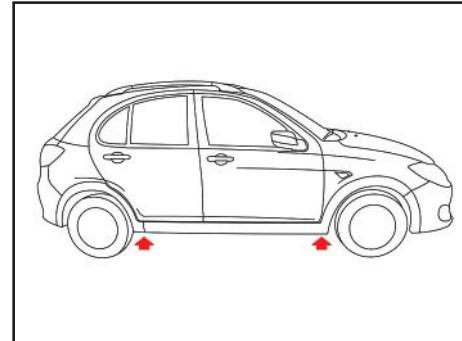
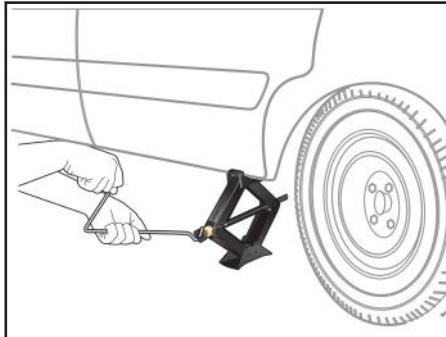
## ⚠ هشدار

- برای تعویض چرخ و سایر تعمیرات، خودرو را کاملاً به خارج از جاده ببرید.
- اگر احساس کردید که به درستی قادر به تعویض چرخ نیستید، خودرو را به کنار جاده ببرده و از یک سرویس کار سیار کمک بگیرید.
- بار بیش از حد مجاز به جک وارد نیاورید.
- هنگام جک زدن، تنها از محل های مناسب تعیین شده استفاده نمایید.

دقت نمایید که هیچگاه نباید زیر سپرها و سایر نقاط خودرو (به جز محل های تعیین شده) جک زد.

- هنگامی که خودرو را با جک بالا برده اید هرگز زیر آن نروید و مراقب باشید که هیچ قسمت بدنه ای زیر خودرو قرار نگرفته باشد.
- هنگامی که زیر خودرو جک زده اید استارت نزنید و موتور را روشن نکنید.

- برای جلوگیری از صدمه و یا خطر احتمالی، تنها از جک قرار داده شده در خودرو و فقط از محل های تعیین شده برای جک زدن، استفاده نمایید.



## جک زدن زیر خودرو

- ۱- مهره های چرخ را توسط آچار چرخ شل کنید.
- ۲- خودرو را توسط جک از روی زمین بلند نموده تا حدی که چرخ از زمین جدا شود.
- ۳- مهره های چرخ را کاملاً باز کرده و چرخ را خارج نمایید.
- ۴- لاستیک زیپاس را در جای لاستیک باز شده قرار داده و مهره های چرخ را با دست تا آخر سفت نمایید.
- ۵- جک را پایین آورده و از زیر خودرو خارج کنید.
- ۶- تمامی مهره ها را به ترتیب ضربدری کاملاً محکم کنید.
- ۷- ابزار را در جای ابزار قرار دهید و چرخ را در محل خود در قسمت عقب خودرو بگذارید.

## محل جک در زیر خودرو

جک را در یکی از نقاط نشان داده شده در دو طرف خودرو نزدیک چرخی که می خواهید تعویض کنید قرار دهید.

مطمئن شوید که جک در سطح هموار و افقی قرار دارد. هرگز با وجود سرنشین در داخل خودرو از جک استفاده نکنید.

مطمئن شوید چرخ های جلو کاملاً مستقیم هستند.

ترمز دستی را بکشید و خودرو را در دنده یک قرار دهید.



## فصل ۷- نگهداری خودرو

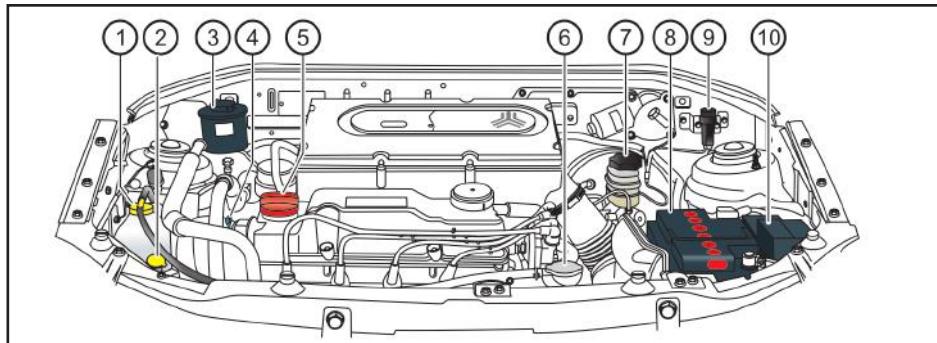


### نگهداری خودرو

|     |                                   |
|-----|-----------------------------------|
| ۱۷۲ | ..... محفظه موتور خودرو           |
| ۱۷۳ | ..... سیستم ترمز                  |
| ۱۷۴ | ..... سیستم ترمز و فرمان هیدرولیک |
| ۱۷۵ | ..... سیستم فرمان هیدرولیک        |
| ۱۷۶ | ..... نگهداری توسط مالک خودرو     |
| ۱۷۷ | ..... روغن موتور و فیلتر روغن     |
| ۱۷۹ | ..... روغن جعبه دنده اتوماتیک     |
| ۱۸۰ | ..... سیستم خنک کننده موتور       |
| ۱۸۲ | ..... تیغه های برف پاک کن         |
| ۱۸۳ | ..... لاستیک ها و چرخ ها          |
| ۱۸۷ | ..... باتری                       |
| ۱۸۸ | ..... تعویض لامپ ها               |
| ۱۹۲ | ..... تعویض روغن ها               |
| ۱۹۳ | ..... نگهداری از بدنه خودرو       |
| ۱۹۴ | ..... نگهداری ترئینات داخلی خودرو |

## ⚠ هشدار

از دستکاری کلیه شیلنگ های سوخت، به خصوص شیلنگ ورودی بنزین به ریل سوخت خودداری کنید. تعمیرات این بخش فقط توسط افراد مجاز انجام شود.



- ۱- مخزن مایع خنک کننده موتور
- ۲- مخزن مایع شیشه شوی
- ۳- مخزن روغن هیدرولیک فرمان\*
- ۴- میله نشانگر سطح روغن موتور (گیج روغن)
- ۵- درب محفظه روغن موتور
- ۶- درب رادیاتور
- ۷- مخزن روغن ترمز
- ۸- باتری
- ۹- سوییچ قطع اضطراری سوخت
- ۱۰- جعبه فیوز

## سیستم ترمز

### ! احتیاط

فقط از روغن ترمز استاندارد و مخصوص استفاده نمایید.  
هرگز انواع مختلف روغن را با یکدیگر مخلوط ننموده و مورد مصرف قرار ندهید.

### ! هشدار

روغن ترمز شدیداً سمی است و باید در ظرف درسته و دور از دسترس کودکان نگه داشته شود. در صورت خوردن روغن ترمز، سریعاً به پزشک مراجعه کنید.

### ! توجه

به دلیل احتمال آتش سوزی، مراقب باشید روغن ترمز روی موتور گرم نریزد.

### ! توجه

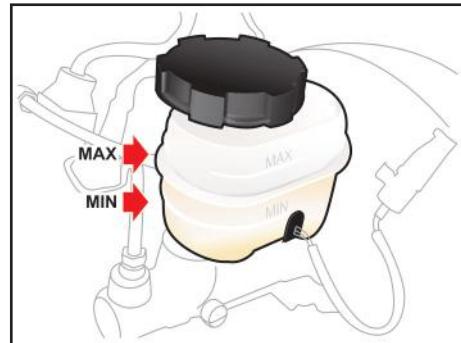
روغن ترمز سطوح رنگ شده را خراب می کند. روغن را ابتدا با یک تکه پارچه تمیز جمع کنید و سپس محل را با آب و شامپوی مخصوص خودرو بشویید.

**بازدید روغن ترمز**  
سطح روغن ترمز را بازدید نمایید. سطح روغن در داخل مخزن مربوطه باید بین MAX (حداکثر) و MIN (حداقل) باشد. چنانچه سطح روغن پایین تر از MIN بوده و یا چراغ ترمز روشن شود می باشد روغن به آن اضافه نمایید تا به خط MAX برسد.

قبل از اضافه کردن روغن، اطراف درب مخزن مربوطه را برای جلوگیری از هر گونه ورود مواد اضافه به داخل روغن پاک نمایید.  
توجه داشته باشید که با طی مسافت های زیاد مقدار روغن ترمز کاهش می یابد. در صورتیکه سطح روغن ترمز در مخزن بسیار پایین باشد و یا نیاز به پر نمودن مجدد در فواصل کوتاه وجود داشته باشد حتماً به یکی از نمایندگی های مجاز مراجعه نمایید.

### ! نکات محیط زیستی

**روغن ترمز**  
مایع ترمز (روغن ترمز) ترکیبی سنتزی می باشد که قسمت اعظم آن را ترکیبات پائی گلیکول اتری تشکیل می دهد. لذا از ریختن آن بر روی خاک و آب و آلوده کردن آنها جدا خودداری نمایید.



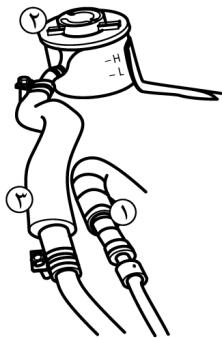
**بازدید عملکرد بوستر ترمز**  
صحت کار بوستر ترمز را به شرح زیر مورد بازرسی و آزمایش قرار دهید:

- ۱- پدال ترمز را چند بار فشار داده و سپس آن را پایین نگه دارید و استارت بزنید. پس از روشن شدن موتور، پدال ترمز به آرامی پایین می رود.
- ۲- پدال ترمز را فشار داده و موتور را خاموش کنید. حدود ۳۰ ثانیه پدال را پایین نگه دارید.

در این لحظه پدال نه بالا می رود نه پایین.

- ۳- مجدد استارت زده و اجازه دهید به مدت ۲ دقیقه موتور روشن باشد. سپس آن را خاموش کنید. اکنون چندین بار پدال ترمز را فشار دهید. باید با هر بار فشار دادن، حرکت پدال کاهش یابد. در صورت عدم صحت موارد فوق، سیستم ترمز معمیوب بوده و بایستی به یکی از نمایندگیهای مجاز سایپایدک مراجعه نمایید.

## سیستم ترمز و فرمان هیدرولیک



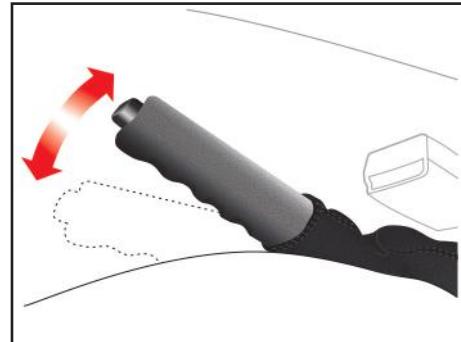
محل قرارگیری قطعات سیستم فرمان  
هیدرولیک

- ۱- لوله سیال فشار قوی
- ۲- مخزن
- ۳- لوله مکش

### نکات محیط زیستی

#### لنت ترمز/صفحه کلاچ

به رغم رعایت قانون ممنوعیت استفاده از مواد دارای آزبست و استفاده از لنت های ترمز/صفحه کلاچ با الیاف جایگزین آزبست در تمامی محصولات گروه خودرو سازی سایپا، متاسفانه در بازار لنت های ترمز/صفحه کلاچ وارداتی غیرمحاذ به وفور یافت می شوند. لذا توصیه می شود در هنگام تعویض لنت های ترمز/صفحه کلاچ ترجیحاً به یکی از نمایندگی های محاذ مراجعه نموده و یا در هنگام خرید این قطعات به عبارت (Free Asbestos) توجه نمایید.



#### بازدید ترمز دستی

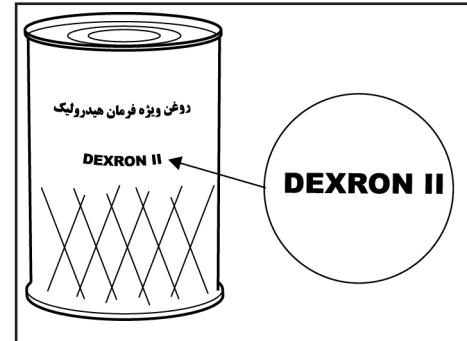
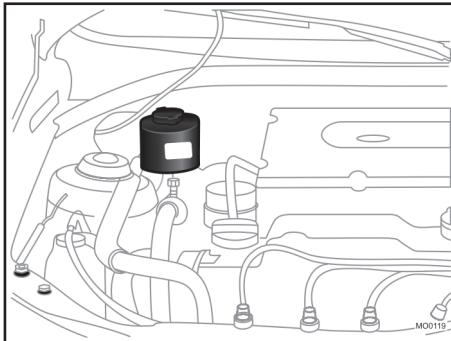
توجه داشته باشید که ترمز دستی باید قادر باشد تا در شیب های تند به تنها ی خودرو را نگه دارد. در حالی که اهرم ترمز دستی تا انتهای خوابیده است اهرم را بالا کشیده و صدای دندانه ها (تیک) را بشمارید. اگر تعداد دندانه ها درست نباشد (۵ تا ۷ تیک) جهت تنظیم به یکی از نمایندگی های محاذ مراجعه نمایید.

# سیستم فرمان هیدرولیک

## نکات محیط زیستی

### گریس، روان کارها

گریس و روان کارها عمدتاً دارای عناصری مثل سدیم، کلسیم، آلومینیوم، باریم و مس هستند و به جهت بالا بردن خاصیت گریس در کاهش ساییدگی، ترکیب دی سولفید مولیبدن نیز به آن اضافه شده است لذا مواطن نشتی آن از خودروها و ریزش آن به آب و خاک باشیم.



### میزان روغن

- میزان مورد نیاز روغن هیدرولیک فرمان: ۸۷۵ سی سی

### بررسی سطح روغن فرمان هیدرولیک

سطح روغن هیدرولیک باید به طور مرتباً بازدید شود. برای این منظور می باشیست موتور خاموش بوده و خودرو روی سطحی صاف باشد.

سطح روغن هیدرولیک را در مخزن آن بررسی نمایید. این سطح باید بین دو نشانه L و H میله نشانگر نصب شده روی درب مخزن باشد.

قبل از افزودن روغن هیدرولیک، اطراف درب مخزن روغن را کاملاً تمیز نمایید.

### روغن های مجاز

روغن های مجازی که در سیستم فرمان هیدرولیک می تواند مورد استفاده قرار گیرد:

**DEXRON-II**  
**PSF-III**



ورود هرگونه گرد و غبار و ذرات خارجی به داخل روغن هیدرولیک، منجر به بروز آسیب جدی در سیستم فرمان هیدرولیک خودروی شما خواهد گردید.

## نگهداری توسط مالک خودرو

موارد زیر مجموعه ای از بررسی ها و بازدیدهایی است که باید در فواصل زمانی ذکر شده (بسته به نوع کارکرد خودرو)، توسط مالک خودرو یا مکانیک ماهر انجام پذیرد، تا رانندگی راحت‌تر و با اطمینان بیشتری صورت گیرد.  
هر گونه مشکلی را سریعاً به نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک یا یک مکانیک مجبوب اطلاع دهید، تا شما را برای تعمیر یا تنظیم، راهنمایی نماید.

هزینه‌های مربوط به نگهداری توسط مالک خودرو شامل گارانتی نبوده و هزینه خدمات، قطعات و روغن مصرفی از مالک دریافت می‌شود.

### ⚠️ هشدار

در حین رانندگی با خودرو موارد ذیل بورسی گردد:

- تغییر صدای آگزوز و یا تغییر بوی گازهای خروجی از آگزوز
  - لرزش در غربیلک فرمان
  - افزایش یا کاهش نیروی لازم برای چرخاندن فرمان خودرو (دقت کنید که غربیلک نسبت به جهت مستقیم خود تغییر ننماید).
  - شنیده شدن صدای غیرعادی، کشیده شدن خودرو به یک سمت، افزایش اندازه حرکت پدال یا سفت شدن پدال در هنگام توقف خودرو
  - تغییر در عملکرد گیربکس (سطح روغن گیربکس)
  - عملکرد ترمودستی
  - نشتی مایعات از خودرو
- (توجه داشته باشید که چکیدن قطرات آب از سیستم کولر پس از استفاده از آن، عادی است).

حداقل هر ماه یک مرتبه موارد ذیل بررسی گردد:

- سطح مایع خنک کننده موتور در مخزن آن
- عملکرد چراغ‌های بیرونی خودرو (شامل چراغ‌های ترمز، چراغ‌های راهنمای فلاش)
- سطح روغن هیدرولیک فرمان
- سطح روغن موتور
- سطح روغن ترمز

حداقل هر سال دو مرتبه موارد ذیل بررسی گردد: (مثلث هر بهار و پاییز)

- عملکرد برف پاک کن و پاشش مایع شیشه شوی (تیغه‌های برف پاک کن را با پارچه ای تمیز که با مایع شیشه شوی مرتبط شده است، پاک نمایید).
- کمربند ایمنی به جهت قرارگیری و عملکرد صحیح آن
- وضعیت لاستیک چرخ ها

# روغن موتور و فیلتر روغن

## نکات محیط زیستی

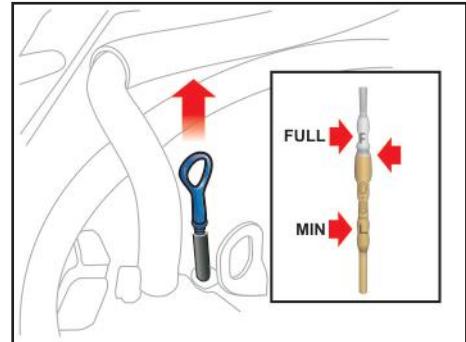
### روغن موتور

- محیط زیست را با تعویض بیش از حد روغن آلوده نکنیم.
- رنگ روغن به تنهایی ملاک مناسی برای تشخیص کیفیت روغن موتور و تعویض آن نیست.
- پایه‌ی اکثر روغن‌های موتور، نفت خام می‌باشد. لذا با مصرف بهینه آن در حفاظت از منابع بکوشیم.
- در هنگام تعویض روغن خودرو مراقب نشتی‌ها بوده و از تخلیه روغن مصرف شده (روغن سوخته) بر روی خاک و آب جدا خودداری کنیم.

سطح روغن باید بین دو علامت F و L باشد.  
اگر سطح روغن نزدیک یا روی L بود، مقداری روغن بیافزایید تا سطح آن به F برسد.

توجه کنید که نباید بیش از حد روغن اضافه گردد.

تنها از روغن موتور مورد تایید استفاده نمایید.  
(به قسمت روغن‌های توصیه شده در همین فصل رجوع نمایید).



### ⚠ هشدار

- تماس طولانی مدت پوست با روغن موتور کارکرده می‌تواند باعث سرطان پوست گردد. بنابراین پس از کار با روغن موتور کارکرده، پوست خود را با آب و صابون بشویید.
- روغن موتور را دور از دسترس کودکان قرار دهید.

### بررسی سطح روغن موتور

- ۱- خودرو را در سطحی صاف قرار دهید.
- ۲- موتور را روشن نموده و بگذارد تا به دمای معمول کاری خود برسد.
- ۳- موتور را خاموش کرده و چند دقیقه صبر کنید تا روغن به کارتل برگردد.
- ۴- میله نشانگر سطح روغن را بیرون کشیده، تمیز نمایید و دوباره آنرا کاملاً در محل خود داخل نمایید.
- ۵- میله نشانگر سطح را دوباره بیرون بکشید و این بار به محلی که روغن به آن رسیده است (سطح روغن) توجه نمایید.

## روغن موتور و فیلتر روغن

### تعویض روغن موتور و فیلتر روغن

فواصل زمانی تعویض روغن موتور و فیلتر آن را طبق برنامه زمانی نگهداری خودرو رعایت نمایید.

۱- موتور را خاموش کرده و چند دقیقه صبر کنید تا روغن به کارتل برگرد سپس مجدداً سطح روغن را بازدید نمایید و در صورت نیاز تا علامت F روی نشانگر پر نمایید.

## توجه

- هر چند فیلترهای روغن ممکن است از نظر ظاهری یکی باشند، لیکن طراحی داخلی آنها می‌تواند متفاوت باشد. این گونه فیلترها قابل جایگزینی با یکدیگر نمی‌باشند.

برای جلوگیری از آسیب دیدن احتمالی موتور تنها از فیلتر تعیین شده استفاده نمایید (در این زمینه با نمایندگی مجاز شرکت سایپايدک مشورت نمایید).

- دستورالعمل های مرتبه نصب فیلتر روغن را به دقت مورد توجه قرار داده و انجام دهید، زیرا نصب نادرست فیلتر روغن می‌تواند نشتی روغن و در نتیجه آسیب موتور را به همراه داشته باشد.

## احتیاط

هم موتور و هم روغن آن داغ هستند، احتیاط نمایید که آسیبی به خودتان نرسانید.

## توجه

مراقب باشید که اورینگ فیلتر روغن قدیمی بر روی محل نصب شدن فیلتر باقی نماند، در غیر اینصورت ممکن است باعث بروز نشت روغن و در نتیجه صدمه دیدن موتور گردد.

### تعویض روغن موتور و فیلتر روغن

فواصل زمانی تعویض روغن موتور و فیلتر آن را طبق برنامه زمانی نگهداری خودرو رعایت نمایید.

۱- موتور را برای چند دقیقه روشن نموده و سپس آن را خاموش نمایید. درب محفظه روغن موتور را بردارید.

۲- با برداشتن درب محفظه روغن و باز کردن پیچ تخلیه، روغن را در یک ظرف مناسب، تخلیه نمایید.

۳- در این مرحله فیلتر روغن را با آچار مخصوص آن باز نمایید.

۴- با یک تکه پارچه تمیز محل نصب فیلتر را پاک نمایید.

۵- اورینگ فیلتر روغن جدید را به مقداری روغن آغازته نمایید.

۶- پس از آنکه روغن کاملاً تخلیه شد، پیچ تخلیه را بیندید.

۷- فیلتر روغن را با آچار مخصوص در محل خود نصب نمایید.

۸- موتور را با روغن تازه به حدی پر نمایید که سطح روغن به علامت F بر روی میله نشانگر برسد (دققت نمایید که بیش از حد روغن اضافه ننمایید).

۹- با دقت درب محفظه روغن را بیندید.

۱۰- موتور را روشن کنید و بررسی نمایید که اطراف

## روغن جعبه دنده اتوماتیک



- ۱۵- درپوش شاخص روغن (در زیر سیستم انتقال قدرت و کنار کارتل روغن) را باز کنید.
- ۱۶- از خروج حداقل ۰/۲ لیتر روغن از شاخص پس از باز کردن آن مطمئن شوید (در غیر این صورت مقدار روغن اولیه کافی نبوده است).
- ۱۷- درصورت عدم وجود شرایط ذکر شده، مقدار ۰/۵ لیتر روغن اضافه نموده و روش قبل را مجدداً بصورت کامل تکرار نمایید.
- ۱۸- کمی صبر کنید تا روغن در حال خارج شدن از محل شاخص بصورت قطره ای ریخته شود.
- ۱۹- درپوش شاخص روغن را بوسیله آب بند جدید (با گشتاور ۲۴ نیوتون متر) سفت کنید.
- ۲۰- موتور را خاموش کرده و دسته دنده را در موقعیت P قرار دهید.
- \* مطابق با مدل خودرو

- موتور نباید بالاتر از ۲۵۰۰ دور در دقیقه باشد.
- ۶- پدال گاز را رها کرده و به آرامی ترمز را فشار دهید تا خودرو کاملاً بایستد (تمام صدای ناشی از گردش هوا در سیستم در طول تعویض دنده به بالا بایستی از بین رفته باشند).
- ۷- برای افزایش دمای روغن، به مدت ۵ دقیقه و یا تا زمان رسیدن دمای روغن به ۶۰ درجه سانتیگراد، با اختیاط رانندگی کنید.
- ۸- خودرو را در سطحی صاف پارک کنید.
- ۹- ترمزدستی را بکشید.
- ۱۰- دو ثانیه صبر کنید.
- ۱۱- دسته دنده را در موقعیت R قرار دهید.
- ۱۲- ده ثانیه صبر کنید.
- ۱۳- دسته دنده را در موقعیت P قرار دهید.
- ۱۴- اجازه دهید موتور با دور آرام کار کند.

### روغن جعبه دنده اتوماتیک\*

برای بررسی سطح روغن جعبه دنده اتوماتیک به این روش عمل کنید:

- ۱- موتور را روشن کرده و حداقل ۱۰ ثانیه در دور آرام باقی بمانید (توجه: شنیده شدن صدای گردش هوا در مدار در زمان اولیه استارت مربوط به شرایط عادی کارکرد می باشد).
- ۲- دسته دنده را در موقعیت های مختلف قرار داده (P-R-N-D) و قبل از تعویض آن به سایر دنده ها آن را حداقل ۵ ثانیه در هر وضعیت نگه دارید.
- ۳- دسته دنده را در موقعیت D قرار دهید.
- ۴- ترمزدستی را رها کنید.
- ۵- پدال گاز را کمی فشار داده تا سرعت خودرو به حداقل ۶۰ کیلومتر در ساعت برسد (دور



## توجه

روغن جعبه دندۀ اتوماتیک می‌باشد در هر ۶۰,۰۰۰ کیلومتر رانندگی و یا بعد از دو سال (هر کدام زودتر اتفاق بیافتد) تعویض گردد. به همراه روغن باید فیلتر روغن و واشر فلزی کارتل روغن نیز تعویض شوند. در صورت عدم تعویض روغن جعبه دندۀ در بازه اشاره شده در نمایندگی‌های مجاز، جعبه دندۀ خودرو از گارانتی خارج می‌گردد.

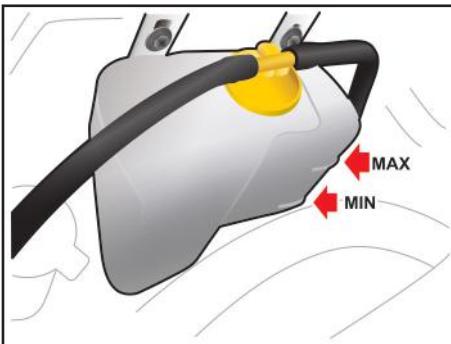
همچنین پیشنهاد می‌شود در هر ۳۰,۰۰۰ کیلومتر، سطح و رنگ روغن جعبه دندۀ اتوماتیک بررسی و در صورتی که سطح روغن از حد مجاز پایین تر است، به آن اضافه شود. در صورت تیرگی یا آلودگی شدید روغن باید حتماً تعویض روغن در نمایندگی مجاز انجام شود.

- سیستم خنک کننده موتور**
- سیستم خنک کننده موتور از نوع تحت فشار بوده و شامل یک مخزن حاوی ضدیغ چهار فصل می‌باشد.
- پیش از شروع زمستان و مسافت به نواحی سردسیر سیستم خنک کننده را از نظر وجود ضدیغ و سطح مایع خنک کننده در مخزن بازدید نمایید.
  - هرگز از الکل و متابولول در مایع خنک کننده استفاده نمایید و آنها را با مایع خنک کننده مخلوط نمایید.
  - از محلولی با بیش از ۶۰٪ یا کمتر از ۳۵٪ ضدیغ استفاده نکنید زیرا چنین مایع خنک کننده‌ای دارای خاصیت و توانایی مناسبی نیست.

| درصد حجمی<br>ضدیغ در آب | نقطه انجماد<br>(°C) | نقطه جوش<br>(°C) |
|-------------------------|---------------------|------------------|
| ۱۰                      | -۴                  | ۱۰۱              |
| ۱۷                      | -۷                  | ۱۰۲              |
| ۲۵                      | -۱۱ ~ -۱۰           | ۱۰۳              |
| ۳۳                      | -۱۸ ~ -۱۷           | ۱۰۵              |
| ۵۰                      | -۳۷ ~ -۳۶           | ۱۰۸              |
| ۶۰                      | -۵۲ ~ -۵۰           | ۱۱۱              |

## ⚠ توجه

مقداری درج شده در جدول مربوط به ضدیخ هایی با پایه گلیکول هستند. استفاده از ضدیخ هم برای فصول سرد و هم برای فصول گرم توصیه می شود. استفاده از مخلوط بهینه ۵۰ درصد آب و ۵۰ درصد ضدیخ به عنوان سیال خنک کننده موتور(ضدیخ - ضد جوش) توصیه می شود.



## ⚠ هشدار

هنگام روشن بودن موتور هرگز درب رادیاتور را باز ننمایید. انجام این عمل می تواند باعث صدمه دیدن سیستم خنک کننده و همچنین خود موتور گردد و مهمتر اینکه خارج شدن آب جوش و بخار می تواند موجب آسیب های جدی شود.

## ⚠ هشدار

باز کردن درب رادیاتور

- ابتدا موتور را خاموش کرده و صبر کنید تا خنک شود. هنگام باز کردن درب رادیاتور احتیاط نمایید.

- دستمالی ضخیم را به دور درب رادیاتور بیندید و آنرا به آرامی در خلاف جهت عقربه های ساعت تا اولین پله باز نمایید.

- صبر نمایید تا فشار داخل رادیاتور کاملاً تخلیه شود. هنگامی که مطمئن شدید فشار سیستم خنک کاری کاملاً تخلیه شده است، با استفاده از دستمال ضخیم درب رادیاتور را فشار داده و آن را در جهت خلاف عقربه های ساعت به حدی بچرخانید که کاملاً باز شود.

تعویض مایع خنک کننده موتور

## سیستم خنک کننده موتور

برنامه زمانی نگهداری خودرو برای تعویض مایع خنک کننده را رعایت نمایید.

- از آب بدون املاح در مخلوط مایع خنک کننده استفاده نمایید.

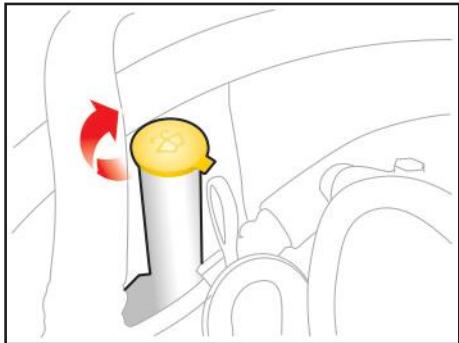
- از آنجایی که در موتور خودروی شما اجزای آلومینیومی به کار رفته است برای محافظت آن ها در برابر خوردگی و یخ زدگی از موادی با پایه اتیلن گلیکول در مایع خنک کننده استفاده نمایید.

## بررسی سطح مایع خنک کننده موتور

وضعیت تمامی اتصالات و شیلنگ های سیستم خنک کننده و بخاری را بررسی نمایید و هر گونه شیلنگ باد کرده و معیوب را تعویض نمایید.

هنگامی که موتور سرد است، سطح مایع خنک کننده در رادیاتور باید پر بوده و در مخزن نیز باید بین علائم MAX و MIN فرار داشته باشد. در صورت کم بودن مایع، مقدار کافی در سیستم اضافه نمایید تا سطح مایع به علامت MAX برسد. دقت نمایید که بیش از اندازه مایع اضافه نکنید.

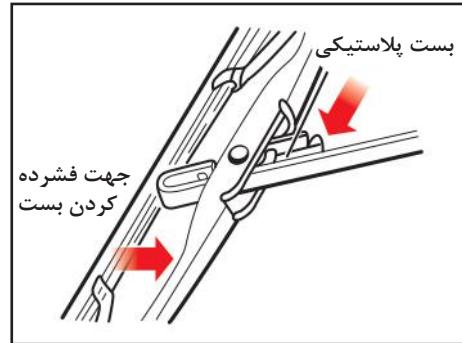
اگر مایع خنک کننده خودرو مرتباً کاهش می یابد، برای بازدید مدار سیستم به نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک مراجعه نمایید.



احتیاط کنید که بازوی برف پاک کن بر روی شیشه نیافتد.

### توجه!

- اگر شیشه ها به مقدار کافی پاک نمی شوند، شیشه و تیغه های برف پاک کن را با پاک کننده ای خوب و بی ضرر تمیز نموده و کاملاً با آب تمیز نمایید.
- برای آن که تیغه های برف پاک کن صدمه نمینندن، گازوئیل، نفت، تیتر و سایر حلال ها را بر روی آن ها (یا حتی نزدیک آن ها) به کار نبرید.
- برای جلوگیری از آسیب دیدن بازو های برف پاک کن و سایر اجزا، برف پاک کن را با فشار دست حرکت ندهید.



### تعویض تیغه های برف پاک کن

هنگامی که برف پاک کن شیشه ها را به خوبی پاک نمی کند ابتدا سطح شیشه را پاک کنید و سپس تیغه ها را با آب و مواد پاک کننده به خوبی بشویید و مجدداً عملکرد آن را بررسی کنید. در صورت نامطلوب بودن ممکن است تیغه های برف پاک کن ساییده، فرسوده و یا شکسته شده باشند. در این حالت تیغه ها را باید تعویض نمود.

بازوی برف پاک کن را از روی شیشه بلند کرده و آن را به گونه ای بچرخانید که بست پلاستیکی قفل کننده قابل دیدن باشد. بست را فشرده و تیغه را به سمت شیشه بلغازانید، سپس آن را از بازوی برف پاک کن خارج نمایید.

**بازدید از سطح مایع شیشه شوی**  
سطح مایع شیشه شوی داخل مخزن را بررسی نموده و در صورت نیاز به آن مایع بیافرایید.  
اگر مایع شیشه شوی در اختیار ندارید از آب تمیز استفاده نمایید. در صورتی که درجه حرارت هوا پایین بوده و احتمال بیخ زدن آب وجود دارد، از محلولی که خاصیت ضد بیخ دارد، برای مایع شیشه شوی استفاده نمایید.

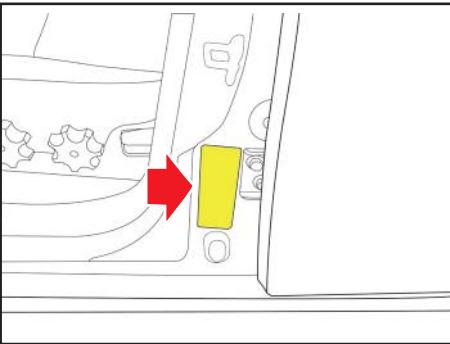
## لاستیک ها و چرخ ها

### ⚠ توجه

- استفاده از هر نوع یا اندازه لاستیک غیر از موارد تایید شده توسط کارخانه می تواند در رانندگی، کنترل خودرو، فاصله خودرو تا زمین و همچنین دقیقیت کیلومتر شمار تاثیر گذارد.

- رانندگی با لاستیک های سائیده شده بسیار خطرناک است، زیرا قدرت ترمزها، دقیقیت فرمان و همچنین خاصیت چسبندگی خودرو به زمین را کاهش می دهد.

- بهترین روش در تعویض لاستیک، تعویض لاستیک هر چهار چرخ به صورت همزمان است. در صورت عدم امکان، چرخ های جلو و یا چرخ های عقب همزمان با هم تعویض گردد. توجه داشته باشید که تعویض یک لاستیک به تنها یکی، می تواند تاثیر زیادی بر روی کنترل خودرو بگذارد.



### مراقبت از لاستیک ها

جهت نگهداری صحیح خودرو، ایمنی بیشتر آن و همچنین صرفه جویی در مصرف سوخت، همواره فشار باد لاستیک ها را تنظیم و نیز حدمجاز بار روی خودرو را رعایت نمایید.

### فشار باد لاستیک

لازم است باد لاستیک تمامی چرخ ها (شامل چرخ زپاس) را هر ماه بررسی نمایید. اندازه گیری فشار باد لاستیک ها را هر ماه و هنگامی که سرد هستند انجام دهید. (سرد بودن لاستیک یعنی اینکه حداقل سه ساعت از زمان رانندگی گذشته باشد یا مسافت رانندگی شما کمتر از ۱/۵ کیلومتر باشد).

توجه نمایید که فشار توصیه شده باد لاستیک باید جهت رانندگی و کنترل مطلوب خودرو و حداقل فرسایش لاستیک ها رعایت گردد.

### ⚠ احتیاط

در صورتی که ابعاد چرخ مناسب نباشند، می تواند تاثیر نامطلوبی بر عمر چرخ و بلبرینگ های آن، عملکرد سیستم ترمز، کنترل خودرو، فاصله خودرو تا سطح زمین، فاصله بدنه تا لاستیک، فاصله بدنه تا زنجیر چرخ، دقیقیت کیلومتر شمار، زاویه نور چراغ های جلو و ارتفاع سپرها بگذارد.

## لاستیک ها و چرخ ها

### لاستیک ها و رینگ ها

در خصوص باد لاستیک ها به موارد زیر توجه شود:

- فشار باد لاستیکی که گرم است نسبت به لاستیک سرد بیشتر است. لذا باد لاستیک گرم را برای تنظیم

فشار خالی نکنید زیرا هنگام سرد شدن لاستیک

فشار باد کمتر از حد مجاز خواهد بود.

- باد لاستیک کمتر از حد مجاز، باعث افزایش

فرسایش لاستیک، افزایش مصرف سوخت و

مشکل شدن کنترل خودرو می گردد.

کم بودن فشار باد لاستیک مانع آب بندی کافی

لاستیک با رینگ می گردد. در صورتی که فشار باد

بیش از اندازه کم شود می تواند باعث آسیب دیدگی

رینگ و یا جدا شدن لاستیک از رینگ شود.

بنابراین فشار باد لاستیک را در محدوده مجاز

نگه دارید. در صورتی که فشار باد لاستیک مرتباً

کاهش می یابد، به نمایندگی مجاز سایپاییدک یا

یک تعییرگاه مراجعه نمایید.

- باد بیش از حد مجاز لاستیک ها، باعث کوبش

در هنگام رانندگی، ایجاد مشکلاتی در کنترل

خودرو و فرسایش شدید لاستیک در وسط آن

می گردد و احتمال واژگون شدن خودرو در

خطرات جاده ای افزایش می یابد.

### نکات محیط زیستی

#### لاستیک

- اگر فقط یک لاستیک خودرو به اندازه ۶ درجه psi (تقریباً معادل ۰/۴ بار) کم باد بوده و فشار باد بقیه چرخ های آن تنظیم شده باشد، در این صورت باز هم مصرف سوخت آن خودرو به اندازه ۳ درصد افزایش یافته و عمر مفید تایر کم باد کاهش خواهد یافت.
- با تنظیم فشار باد لاستیک ها، می توان مصرف سوخت را تا ۶ درصد کاهش داد.

#### توجه

در هنگام تعویض لاستیک ها، هرگز انواع مختلف لاستیک (رادیال، بایاس ...) را همزمان با هم به کار نبرید و دقت نمایید که لاستیک های چهار چرخ خودرو دارای اندازه و ساختار یکسان باشند. تنها از لاستیک هایی که نوع آنها توسط کارخانه توصیه شده است استفاده نمایید.

#### هشدار

فشار باد بیشتر یا کمتر از حد مجاز لاستیک علاوه بر آنکه باعث کاهش عمر لاستیک می شود، بر کنترل خودرو در زمان رانندگی هم اثر ناطم‌الطبوبی می گذارد.

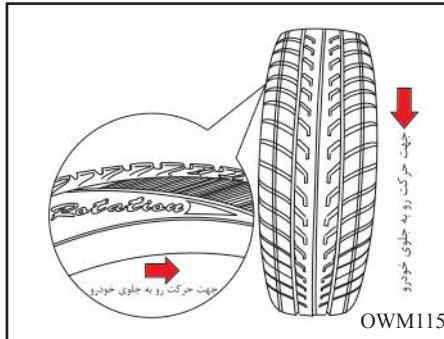
همچنین احتمال ترکیدن یا بی باد شدن ناگهانی لاستیک وجود دارد که موجب عدم امکان کنترل خودرو می گردد هنگام جایجا کردن لاستیک های رادیال که آج لاستیک آنها به صورت غیرمتقارن یا جهت دار است، چرخ ها را فقط با چرخ همان سمت تعویض کنید.

#### توجه

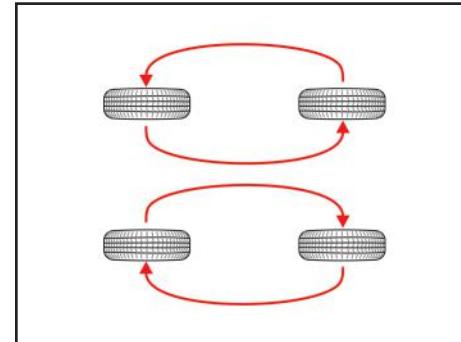
در صورتی که طرح آج یا برنده تایر زاپاس با طرح آج یا برنده تایرهای اصلی خودرو متفاوت می باشد، تایر زاپاس به عنوان تایر موقت محسوب گردیده و علاوه بر رعایت رانندگی با حد اکثر سرعت  $80 \text{ km/h}$ ، نیاز به جایگایی دوره ای با تایرهای خودرو نداشته و باید پس از تعویض تایر اصلی، جایگزینی با آن صورت گیرد.

## لاستیک ها و چرخ ها

در خودرو های مجهز به لاستیک های جهت دار (Directional)، نصب لاستیک باید به گونه ای انجام پذیرد که جهت فلش روی لاستیک با جهت حرکت رو به جلوی خودرو هماهنگ و همسو باشد. در این حالت اگر از جلوی خودرو به لاستیک نگاه کنیم شیارها می بایست به شکل V یا Y قرار گیرند.



OWM115



دقت نمایید که نشانه ای از تورم، در قسمت آج لاستیک یا دوطرف لاستیک وجود نداشته باشد. در صورتی که متوجه هر یک از علائم مذکور شدید، لاستیک را تعویض نمایید.

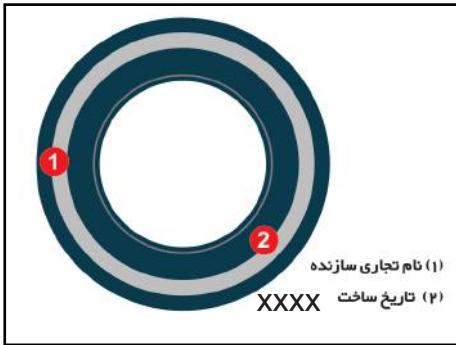
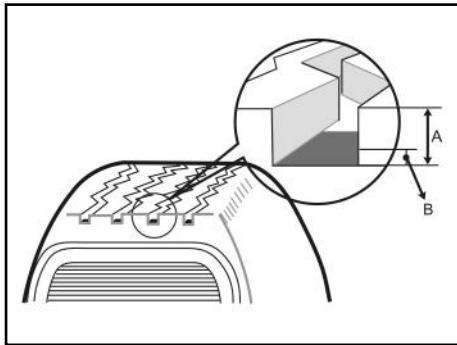
هنگامی که جابجائی چرخ ها انجام شد، فشار باد لاستیک های جلو و عقب را به میزان توصیه شده تنظیم کرده و مهره چرخ ها را محکم نمایید. هر زمان که چرخ ها را با یکدیگر جابجا می نمایید، سایش لنتهاي ترمز را بازدید نمایید.

## جابجا کردن چرخ ها

برای آنکه فرسایش لاستیک ها به صورت یکنواخت انجام پذیرد توصیه می شود که چرخ ها را هر ۱۰ هزار کیلومتر با یکدیگر جابجا نمایید. اگر فرسایش بیش از اندازه وجود دارد، جابجا کردن چرخ ها را زودتر انجام دهید.

هنگام جابجا کردن چرخ ها، بالانس بودن آنها را بررسی نمائید. همچنین بررسی نمائید که فرسایش و خوردگی ناهموار و نابرابر وجود نداشته باشد. غالباً فرسایش غیرعادی در اثر فشار باد نامناسب لاستیک ها، تنظیم نامناسب زاویه چرخ ها، بالانس نبودن آنها، ترمزهای شدید یا گردش های تند و داغ کردن رینگ چرخ به وجود می آید.

## لاستیک ها و چرخ ها



### زمان تعویض لاستیک و نشانگر ساییدگی لاستیک

بر روی آج اکثر لاستیک های تولید شده، نشانگر حد نهایی سایش وجود دارد. این نشانگر به صورت بر جستگی در فواصل مشخص قسمت عمیق آچ های لاستیک وجود دارد. چنانچه عمق آچ لاستیک در اثر سایش با این نشانگرها هم سطح شود، زمان تعویض لاستیک فرا رسیده است.

در صورتی که به هر دلیلی لاستیک، دچار فرسایش زودرس، ترک خوردگی بر روی دیواره یا بروز مشکل در آچ ها شده است می بایست سریعتر تعویض گردد.

### عمر مفید لاستیک

زمان ساخت لاستیک بر روی دیواره لاستیک با کد ۴ رقمی حک شده است. دو رقم سمت چپ، مربوط به هفته ساخت و دو رقم سمت راست، مربوط به سال ساخت است. (بطور مثال: ۳۰۱۰: نشان دهنده ساخت لاستیک در هفته سی ام سال ۲۰۱۰ میلادی می باشد).

به عنوان یک قاعده کلی نباید با لاستیکی که بیش از ۶ سال از تاریخ ساخت آن گذشته است (حتی اگر به ظاهر سالم باشد) رانندگی کرد. این قاعده شامل حال لاستیک زاپاس نیز می شود.

زاویه چرخ ها و بالانس بودن آن ها علاوه بر تنظیم فشار باد لاستیک ها، تصحیح زاویه چرخ ها عامل دیگری است که به کاهش فرسایش لاستیک ها کمک می نماید. تصحیح زاویه چرخ های خودروی شما باید هر ۲۴ ماه یا هر ۲۰ هزار کیلومتر صورت پذیرد.

لاستیک های خودروی شمادر کارخانه بالانس شده اند. ولی به مرور زمان به بالانس مجدد نیاز دارند. اگر در طول رانندگی متوجه لرزش در خودرو شدید، خودروی خود را برای بازدید چرخ ها به نمایندگی مجاز شرکت سایپايدک منتقل نمایید. هر بار که لاستیک از داخل رینگ چرخ بیرون بیاید باید مجدد بالانس شود.

### تowipis چرخ ها

هنگام تعویض یک چرخ، اطمینان حاصل نمایید که چرخ جدید از نظر قطر، پهنای، بیرون آمدگی چرخ از بدنه و سایر مشخصات ابعادی، منطبق با اندازه چرخ های تأیید شده توسط کارخانه است.



### نگهداری باتری

- باتری را در جایش محکم و ایمن نمایید.
- باتری را باید کاملاً خشک و تمیز نگه داشت.
- دقت نمایید قطب‌ها و اتصالات باتری تمیز و محکم باشند.
- اگر بر روی باتری و قطب‌های آن الکتروولیت ریخت، سریعاً آنرا با استفاده از آب شستشو دهید.
- اگر از خودرو برای مدت طولانی استفاده نمی‌کنید، کابل‌های مثبت و منفی را از روی آن باز نمایید.
- بطور مرتبت سطح الکتروولیت را در باتری بازدید نمایید.

- هیچ گاه وقتی که کابل‌های باتری متصل هستند، اقدام به شارژ کردن آن ننمایید.

### نکات محیط‌زیستی

#### باتری

از مهم‌ترین آلاینده‌های باتری خودرو سرب و اسید سولفوریک می‌باشد، لذا باتری‌های کهنه و بی استفاده را نباید در طبیعت رها نمود بلکه باید آن را در اختیار مراکز مجاز قرار دهیم.

### توجه

در صورت دشارژ باتری و یا بروز هرگونه علایم غیر عادی به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.

**باتری**  
همواره قبل از کار کردن با باتری دستورالعمل های زیر را به خاطر بسپارید:

- هر گونه سیگار، آتش و یا جرقه را از باتری دور نگهدارید.

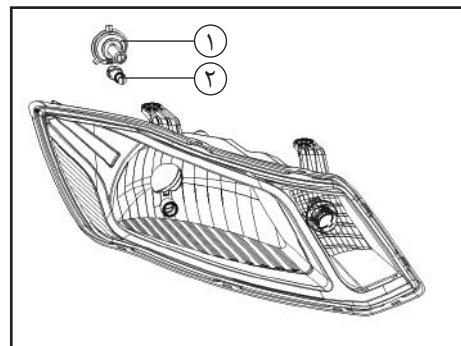
- هیدروژن گازی شدیداً قابل اشتعال می‌باشد. این گاز همواره، در هر خانه (سلول) باتری وجود دارد و در معرض شعله یا جرقه منفجر می‌شود.

- اگر الکتروولیت با چشمان شما تماس پیدا کند، آن را ۱۵ دقیقه با آب شستشو دهید و سریعاً برای انجام فعالیت‌های درمانی اقدام نمایید. در صورت امکان تا پیش از رسیدن کمک‌های پزشکی از اسفنج یا پارچه‌ای نمناک برای پاک کردن چشمان خود استفاده نمایید.

- در صورتی که الکتروولیت با پوست شما تماس پیدا کرد، آن را کاملاً با آب بشویید. در صورتی که احساس درد یا سوختگی دارید، اقدامات درمانی لازم را انجام دهید.

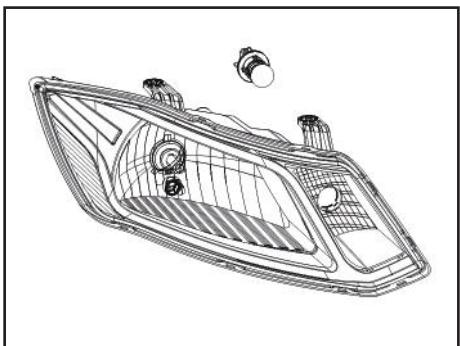
- باتری را دور از دسترس کودکان نگه دارید، زیرا داخل باتری، اسید سولفوریک وجود دارد.

- هنگامی که باتری با بدنه پلاستیکی را حمل می‌کنید، احتیاط نمایید به بدنه آن فشار وارد نشود زیرا ممکن است اسید نشت کرده و باعث آسیب دیدن پوست شما گردد.



### چراغ کوچک

- برای خارج کردن چراغ کوچک (۲) باید ابتدا کانکتور چراغ نور بالا/نور پایین را ببرون بکشید.
- کانکتور چراغ را به سمت ببرون کشیده و مجموعه لامپ را خارج کنید.
- لامپ را تعویض کنید.



### چراغ راهنمای جلو

- مجموعه چراغ جلو را از بدنه باز نمایید.
- سرپیچ لامپ چراغ راهنمایی را در خلاف جهت عقربه های ساعت چرخانده و آن را از مجموعه چراغ جلو خارج نمایید.
- برای ببرون آوردن لامپ، آن را از سرپیچ ببرون بکشید.
- لامپ جدید را گرفته و آن را داخل سرپیچ نمایید.

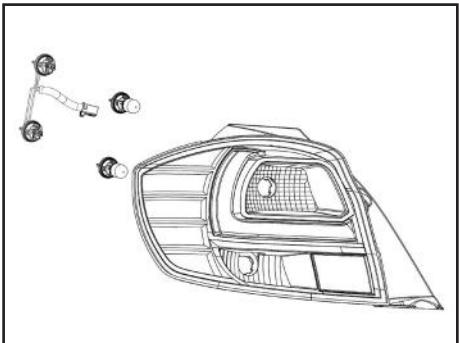
### مجموعه چراغ جلو

- درب محافظه موتور را باز نمایید.
- ۲ عدد پیچ بالای مجموعه چراغ را باز کنید.
- در پوش آب بندی پشت چراغ را از داخل محافظه موتور باز کنید.
- چراغ را از روی بدنه جدا نموده و کانکتور برق آن را جدا نمایید.

### چراغ نور بالا / نور پایین

- برای باز کردن چراغ نور بالا/نور پایین (۱)، فر پشت سرپیچ را به سمت داخل فشار داده و در خلاف جهت عقربه های ساعت کمی بچرخانید تا آزاد شود.

## تعویض لامپ ها



### ⚠️ هشدار

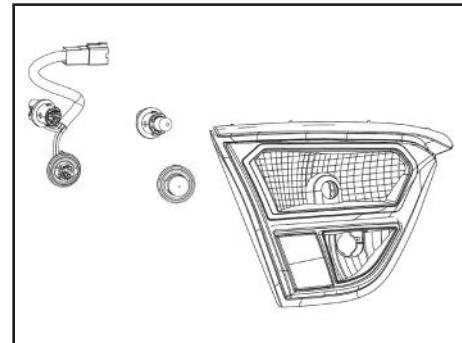
#### لامپ های هالوژن

- هنگام تعویض لامپ از عینک ایمنی استفاده نمایید.

- قبل از کار بر روی لامپ ها، اجزاء دهید خنک شوند.

- لامپ های هالوژنی حاوی گاز فشرده هستند. در صورتی که لامپ هالوژنی بشکند، منفجر شده و خرده شیشه به اطراف پراکنده می‌کند.

- همیشه با لامپ های هالوژن بسیار با دقت کار کنید، تا از ضربه دیدن و سوانح ناشی از آن جلوگیری شود.



#### مجموعه چراغ عقب روی درب پنجم (صندوق عقب)

- رودری درب پنجم را باز نمایید.

- ابتدا مهره زیر رودری و سپس دو مهره لبه درب را باز نمایید.

- کانکتور چراغ و سپس مجموعه چراغ را جدا نمایید.

- سرپیچ لامپ ها در خلاف جهت عقربه های ساعت چرخانده و لامپ را خارج کنید.

- لامپ را تعویض نمایید.

- ۲- مجموعه چراغ عقب روی بدنه
- عدد خار روی موکت جانبی صندوق عقب را بیرون آورده و موکت را کنار بزنید.
  - کانکتور را جدا نمایید.
  - ابتدا پیچ چهار سو و سپس ۲ عدد مهره اتصال مجموعه چراغ عقب به بدنه را باز کنید.

- چراغ بر روی بدنه دارای یک خار و یک شیار راهنمایی باشد که باید آن ها را نیز با دقت آزاد نمایید.

- گردگیر سیم کانکتور را بیرون کشیده و با دقت چراغ را از خودرو جدا نمایید.

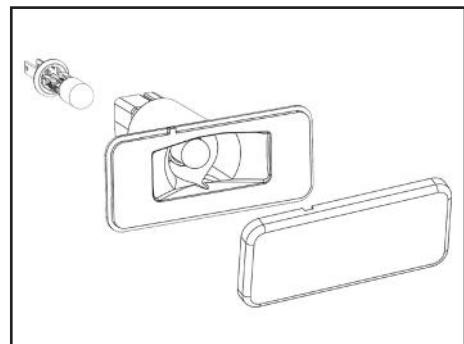
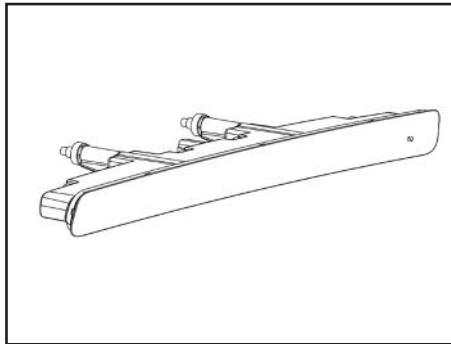
- سرپیچ لامپ ها را در خلاف جهت عقربه های ساعت چرخانده و آن را خارج کنید.
- لامپ را تعویض کنید.

## هشدار !

احتیاط نمایید هنگامی که لامپ روشن است با مایعات تماس پیدا نکند.

هرگز لامپ را با دست بدون پوشش لمس نکنید، هر نوع آلودگی و چربی باقی مانده روی لامپ ممکن است سبب شود لامپ هنگامی که روشن شود، بیش از اندازه داغ شده و در نتیجه منفجر گردد.

توجه داشته باشید تنها هنگامی می توان چراغ جلو را روشن نمود که لامپ در داخل مجموعه چراغ جلو و در محل مربوطه نصب شده باشد.



## چراغ پلاک

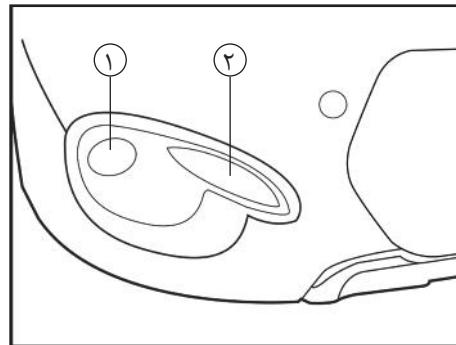
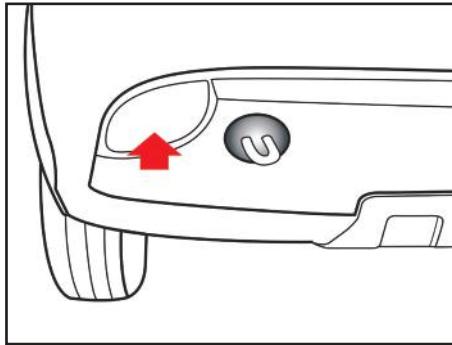
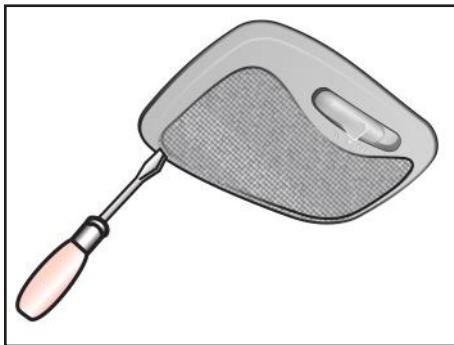
- ۴ عدد پیچ رودری درب پنجم را باز کنید.
- کانکتور را جدا کنید.
- خار فشاری و خار ثابت کشویی چراغ را آزاد کنید.
- سرپیچ لامپ را به سمت بیرون بکشید.
- لامپ را تعویض کنید.

## چراغ ترمز سوم

- ۲ عدد بند نگهدارنده طاقچه عقب را از درب صندوق عقب جدا کنید.
- ۲ عدد پیچ داخل درب صندوق عقب را باز کنید.
- سپس شیلنگ آب پاش و کانکتور چراغ را جدا کنید.

- امکان تعویض لامپ های چراغ ترمز وجود ندارد و در صورت سوختن لامپ ها باید کل چراغ به صورت مجموعه تعویض شود.

## تعویض لامپ ها



### تعویض چراغ داخل اتاق

- ۱- با استفاده از یک پیچ گوشی دو سو، به آرامی و با حرکت اهرم مانند (مطابق شکل) طلق را از قاب روی چراغ جدا نمایید.
- ۲- گیره فنری (از نوع فلزی) را به سمت بالا فشار داده تا لامپ خارج گردد.
- ۳- یک لامپ جدید را در جای خود نصب کنید. راحت ترین روش برای این کار آن است که ابتدا لامپ را داخل گیره فنری قرار دهید، سپس انتهای دیگر را بلغازانید تا در جایش قرار گیرد.
- ۴- برآمدگی طلق را با شیارهای محفظه چراغ سقفی هم راستا نموده و فشار دهید تا در جایش قفل شود.

### چراغ مه شکن عقب

برای تعویض لامپ چراغ مه شکن عقب به نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید.

### چراغ مه شکن جلو و روشنایی در روز (دی لایت)\*

برای تعویض لامپ چراغ های مه شکن جلو (۱) و روشنایی در روز (۲) به نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید.

## تعویض روغن ها

### مشخصه روانکارهای توصیه شده

برای کمک به داشتن موتور و قوای محرکه سالم، با توان ثابت و عمر بیشتر، تنها از روانکارهای توصیه شده با کیفیت مناسب استفاده نمایید. استفاده از روانکارهای توصیه شده بازدهی موتور و قوای محرکه را بهبود بخشدید و در نتیجه باعث بهبود مصرف سوخت می گردد. این روانکارها صرفاً برای این خودرو توصیه شده اند:

### توجه !

استفاده از روغن موتور با سطح کیفی توصیه شده شرکت سایپا و تعویض آن طبق جدول سرویس های ادواری (مشروح در فصل گارانتی همین دفترچه) منجر به افزایش عمر مفید قطعات مجموعه موتور شده و از آسیب دیدگی آنها جلوگیری خواهد شد. لذا ضروری است ضمن رعایت موارد فوق از روغن موتور توصیه شده سایپا که با شرایط آب و هوایی ایران سازگاری داشته و با آرم سایپا در کلیه نمایندگی های مجاز و فروشگاه های سایپا یدک قابل تهیه می باشد استفاده گردد. شایان ذکر است در صورت عدم استفاده از روغن موتور توصیه شده و بروز مشکل فنی در مجموعه موتور خودرو، گارانتی مجموعه موتور خودرو بطل می گردد.

جهت اطلاع از اعداد ویسکوزیته پیشنهاد شده توسط استاندارد SAE برای روانکارها، به جدول همین صفحه مراجعه نمایید.

| نوع روغن   | روغن / موارد کاربرد      |
|--|--------------------------|
| API:GL4 mineral<br>SAE: 75W90<br>***SAE: 80W90                                   | روغن جعبه دنده دستی      |
| Esso EZL799A<br>Idemitsu CVTF-EX1<br>Petronas Tutela<br>Transmission CVT-<br>PPT | روغن جعبه دنده اتوماتیک* |
| API:SJ<br>SAE:10 W 40  | روغن موتور               |
| SAEJ1703, DOT-3  | روغن ترمز                |
| NLGI NO.2  | گریس نسوز                |
| DEXRON II<br>PSF-III   | روغن فرمان<br>هیدرولیک   |

\*\* پیشنهاد می گردد گریدهای دو ستاره در مناطق گرمسیر مورد استفاده قرار گیرد.

## نگهداری بدن خودرو

### نکات محیط زیستی

با تمیز نگه داشتن و رسیدگی به رنگ خودرو در زیبایی محیط زیست شهری سهیم باشیم.

**رنگ خودرو**  
از مهم‌ترین آلاینده‌های رنگ خودرو، کروم (Cr) می‌باشد لذا در هنگام استفاده از رنگ خودرو بویژه در تعمیرگاهها و نمایندگی‌ها مراقب نشت و ریزش آن به آب و خاک باشیم.

### توجه

- پاک کردن گرد و غبار و کثیفی با پارچه خشک از روی بدن می‌تواند باعث خراشیدگی سطح رنگ آن شود.

- از برس‌های سیمی، پاک کننده‌هایی با خاصیت خورنده‌گی، شویننده‌های قوی که دارای مقدار زیاد آلکالائین یا مواد شیمیایی فعال هستند، برای شستن قطعات با روکش کروم یا آلومینیومی استفاده ننمایید.

در صورت استفاده از این مواد، احتمال صدمه دیدن پوشش‌های محافظ و تغییر رنگ آنها وجود دارد.

### واکس بدن

همیشه پیش از واکس زدن، بدن خودرو را بشویید و خودرو را هنگامی واکس بزنید که قطرات آب بر روی آن باقی نمانده باشد. از ماده جلا دهنده (پولیش) جامد یا مایع با کیفیت خوب استفاده نموده و به توصیه‌های شرکت سازنده عمل نمایید.

همه قسمت‌های فلزی ترئینات داخلی را نیز پولیش نمایید تا از سطوح آن‌ها محافظت شود. پاک کردن روغن، قیر و موادی مانند آن باعث پاک شدن پولیش آن محل بر روی بدن خودرو می‌شود. بنابراین حتماً آن قسمت را پولیش نمایید (حتی اگر سایر قسمت‌های بدن خودرو نیاز به پولیش نداشته باشند).

### احتیاط

پس از شستشوی خودرو، در حالی که با احتیاط و آهسته رانندگی می‌کنید، با گرفتن ترمز بررسی نمایید که توانایی و عملکرد آن در اثر رطوبت دچار مشکل نشده باشد. در صورتی که لنت‌های ترمز خیس شده باشند با چند ترمز آهسته، ضمن حرکت رو به جلوی خودرو، لنت‌ها را خشک نمایید.

### توجه

برای شستشوی بدن خودرو از صابون‌های قوی، پاک کننده‌های شیمیایی یا آب داغ استفاده ننمایید. همچنین خودرو را در زیر نور مستقیم خورشید یا هنگامی که بدن آن داغ است، نشویید. دقت نمایید که پس از شستشوی خودرو، اثری از مواد شویننده بر روی بدن آن باقی نماند. برای این منظور سطح خودرو را با آب خنک یا ولرم به صورت کامل بشویید.

### احتیاط

- شستشوی محفظه موتور با آب ممکن است باعث ایجاد اختلال در کار بعضی از مدارهای الکتریکی آن شود. هنگام شستشوی محفظه موتور با آب، بسیار احتیاط نمایید.

## نگهداری بدن خودرو

### ترمیم آسیب دیدگی سطح بدن خودرو

خراش های عمیق یا پریدگی های بوجود آمده در سطح رنگ خودرو باید سریعاً ترمیم شوند، زیرا قسمتی از فلز که رنگ آن از بین رفته است به سرعت زنگ زده و می تواند در اثر پیشروی منجر به هزینه های سنگین تعمیراتی شود.

### ⚠️ توجه

در صورتی که بدن خودروی شما صدمه دیده و نیاز به هر گونه تعمیری دارد، اطمینان حاصل نمایید که تعمیرگاه مربوطه، از مواد ضدزنگ بر روی قسمت های تعمیر شده یا تعویض شده استفاده نماید.

### ⚠️ احتیاط

پس از شستشوی خودرو باید آهسته رانندگی کرده، ترمز بگیرید و از خشک شدن لنت های ترمز اطمینان حاصل نمایید.

### ⚠️ احتیاط

استفاده از هر پاک کننده و روشی جز آنچه توصیه شده است، می تواند باعث صدمه دیدن پارچه و یا کاهش مقاومت در برابر سوختن آن شود.

### ⚠️ توجه

در هنگام پاک کردن سطح داخلی شیشه عقب، نباید آن را بخراشید یا با شیء نوک تیز بر روی آن بکشید، زیرا ممکن است شبکه گرمکن شیشه عقب صدمه ببیند.

### تمیز کردن زیر خودرو

اگر چه کف خودرو با مواد ضدزنگ پوشانده شده است، لیکن مواد خورنده که در جاده ها برای آب کردن برف و یخ استفاده می شود، می تواند باعث زنگ زدن سریع لوله های بنزین، سیستم اگزووز، سینی کف اتاق و کارتل شود. برای جلوگیری از این مسئله، کف خودرو را یک بار در ماه و به خصوص در انتهای فصل زمستان با آب سرد یا ولرم بشویید. به شستن این قسمت ها توجه خاصی نمایید زیرا در معرض دید نیستند و احتمال دارد متوجه خرابی آن نشود. سینی کف، لبه های زیرین درب ها و اجزا شاسی خودرو دارای سوراخ های آبریز می باشند. این سوراخ ها نباید مسدود شوند. زیرا آب جمع شده در این قسمت ها می تواند باعث زنگ زدگی شود. اگر این قسمت ها را فقط خیس کرده و به صورت کامل پاک ننمایید، شرایط بدتری به وجود می آید.

## نگهداری تزئینات داخلی خودرو

اطراف خودرو می‌گردد. جهت رفع این مشکل وجود مجموعه‌ای با قابلیت جذب و بازیافت بخار بنزین ضروری است. در خودروها این فرآیند توسط کنیستر یا بخارگیر بنزین صورت می‌پذیرد. بخار بنزین از طریق شیلنگ به ورودی کنیستر منتقل و در حین عبور از لایه‌های کربن اکتیو جذب آن می‌شود. اثر کنیستر بر کاهش آلودگی محیط زیست بازیافت و مصرف بخار بنزین اثر کنترلی محسوسی به واسطه جلوگیری از انتشار بخار سمی در محیط زیست خواهد داشت. زمان تعویض کنیستر مطابق استانداردهای معتبر صنایع خودرو سازی در صورت منفی بودن نتیجه تست عملکرد توسط مراکز معاینات فنی خودرو، ۳۰ هزار کیلومتر در شرایط عمومی، ۲۴ ماه بعد از زمان نصب می‌باشد.

### هشدارهای کلی

دقت کنید که به کار بستن توصیه‌های سازنده، هنگام استفاده از مواد شیمیایی پاک کننده و پولیش، اهمیت فراوانی دارد. تمام هشدارهای توصیه شده بر روی برچسب‌ها را بخوانید.

بشویید، ممکن است بعضی از این رسویات باقی بمانند. در این حالت باید از صابون ملایم مخصوص شستشوی خودرو استفاده نمایید.

### نکات محیط زیستی

#### کولر خودرو

یکی از مهم‌ترین آلاینده‌های سیستم‌های خنک کننده، گازهای مخرب لایه‌ی ازن (مانند گاز فریون) می‌باشد. خوشبختانه در خودروهای تولیدی شرکت سایپا، گاز R134a جایگزین گازهای مخرب لایه ازن گردیده است که قادر اثرات مخرب بر لایه ازن می‌باشد.

#### ترموستات

عملکرد مناسب ترموستات موجب عملکرد موتور در دمای بهینه، ۲ درصد صرفه‌جویی در مصرف سوخت را به همراه دارد.

#### کنیستر

بنزین موجود در پاک خودرو به واسطه ماهیت طبیعی آن تبخیر شده و در صورت ارتباط با هوای آزاد در آن منتشر می‌شود. انتشار بخار بنزین در هوا باعث آلودگی محیط زیست در

### تمیز کردن شیشه‌های خودرو

اگر سطح شیشه‌های خودرو با لایه‌ی ای از گریس، روغن یا ماده جلادهنده پوشیده شود و دید مناسب از بین برود، شیشه باید توسط پاک کننده مناسب شیشه‌پاک گردد. برای این منظور به دستور العمل موجود بر روی قوطی پاک کننده دقیق نمایید.

### نگهداری سطح بدنه خودرو شستشو

برای حفاظت بدنه خودرو از زنگ زدگی و صدمه دیدن، حداقل یک بار در ماه آن را با آب و لرم یا سرد بشویید.

توجه داشته باشید که هر گونه ماده باقی مانده و ذرات رسوی کرده از جمله نمک، گل و سایر مواد کثیف را پاک نمایید.

مطمئن شوید که سوراخ‌های تخلیه‌آب کف خودرو و لبه‌های تحتانی درب‌ها پاک و تمیز باشند. حشره، قیر، صمغ یا شیره درختان، فضله پرنده‌گان، مواد صنعتی و سایر رسویات، در صورتی که سریعاً از روی بدنه خودرو پاک نشوند، می‌توانند به سطح آن صدمه بزنند.

حتی اگر سریع اقدام نموده و سطح بدنه خودرو را با آب ساده و بدون مواد پاک کننده



## هشدارهای پلیسی جهت پیشگیری از سرقت خودرو

- در صورت اقدام به فروش خودرو از طریق انتشار آگهی در جراید، چنانچه خریدار جهت تست، رانندگی خودرو را به عهده دارد سعی کنید زمانی از خودرو پیاده شوید که خودرو خاموش شده و خریدار (راننده) از آن پیاده شده و سوییج را به شما مسترد نماید. در ضمن از قرار دادن استناد مالکیت در داخل داشبورد هنگام تست خودرو (توسط خریدار) خودداری و بهتر است فردی از بستگان و دوستان نیز شما را همراهی نمایند.
- در هنگام خریداری خودرو حتماً کلیه سوییج‌ها را تحويل گرفته و چنانچه خودرو مجهز به سیستم ایموبیلایزر است از روشن شدن خودرو توسط کلیه سوییج‌ها مطمئن شوید.
- چنانچه قصد فروش خودرو را دارید و فروشنده چک تضمینی و یا مسافرتی ارائه می‌نماید، قبل از بررسی اصالت چک از تحويل دادن خودرو به خریدار خودداری نمایید.
- اگر قصد خریداری خودروی دست دوم را دارید، ابتدا هویت اصلی فروشنده و مالکیت براساس مطابقت مشخصات خودرو با استناد را احراز نموده و سپس اقدام به خرید نمایید. در صورت امکان خودرو را از مراکز همگانی معاملات خودرو و با مشورت کارشناس بررسی اصالت آن مراکز، خریداری نمایید.
- چنانچه جهت فروش خودرو در روزنامه‌ها آگهی چاپ نمودید و خریداران به آدرس شما مراجعه و عنوان کردند خودرو آن‌ها نزد شما بماند تا خودرو فروشی شما را امتحان کنند به هیچ وجه قبول نکنید چه بسا که خودروی ارائه شده آن‌ها مسروقه باشد.

## فصل ۸ - مشخصات خودرو

۱۹۶ ..... مشخصات خودرو.

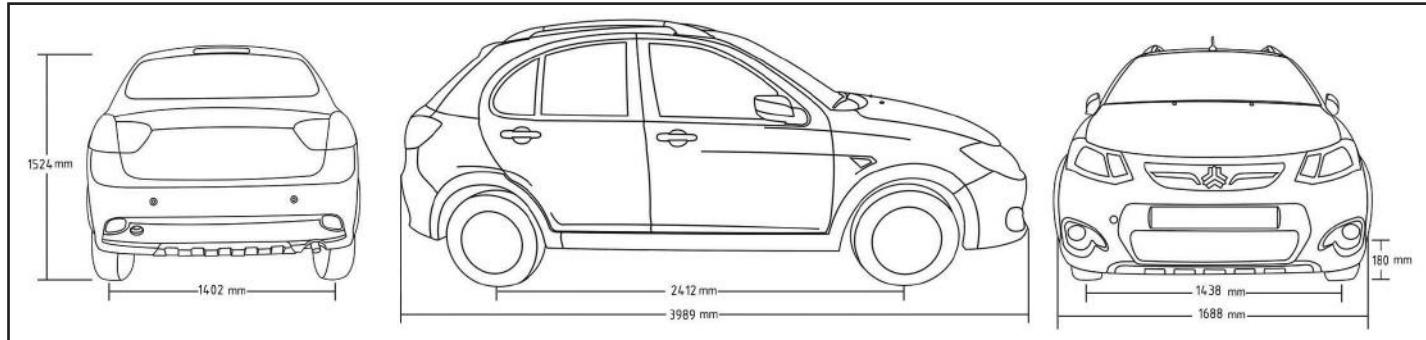


مشخصات خودرو

## کلاس و وزن خودرو

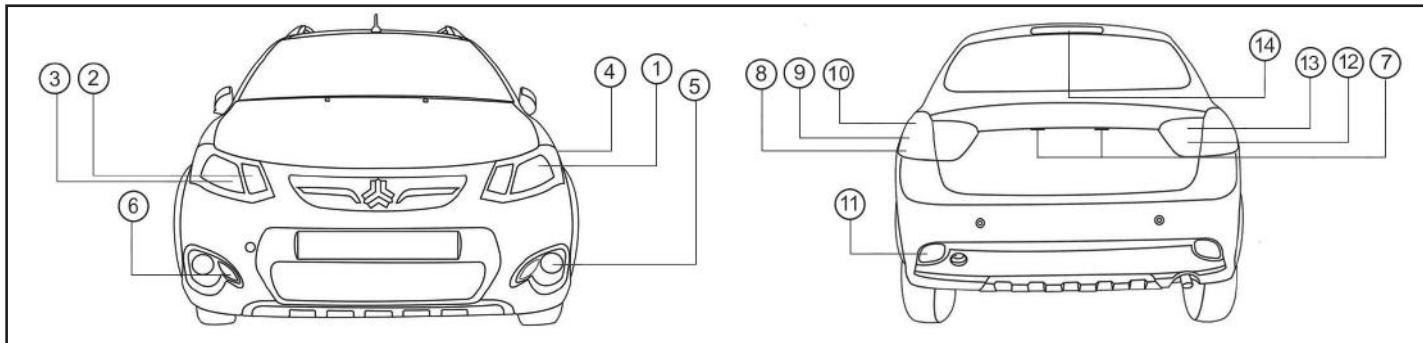
| پارامتر        | جعبه دنده اتوماتیک* | جعبه دنده دستی | جعبه دنده دستی |
|----------------|---------------------|----------------|----------------|
| نوع کلاس خودرو | هاچ بک              | ۵              | ظرفیت سرنشیین  |
| وزن (کیلوگرم)  | ۱۱۲۰                | ۱۰۶۵           |                |

## مشخصات خودرو



ابعاد (میلیمتر)

|      |                                      |
|------|--------------------------------------|
| ۴۰۰۵ | طول خودرو                            |
| ۱۶۷۸ | عرض خودرو                            |
| ۱۵۳۲ | ارتفاع                               |
| ۲۴۱۵ | فاصله مرکز محور جلو تا مرکز محور عقب |
| ۱۴۳۸ | فاصله مراکز چرخ های جلو              |
| ۱۴۰۲ | فاصله مراکز چرخ های عقب              |
| ۱۸۰  | حداقل فاصله تا زمین                  |



- ۷- چراغ پلاک
- ۸- چراغ راهنمای عقب
- ۹- چراغ کوچک مجموعه چراغ عقب روی بدنه
- ۱۰- چراغ ترمز داخل مجموعه چراغ عقب
- ۱۱- چراغ مه شکن عقب
- ۱۲- چراغ دندنه عقب
- ۱۳- چراغ کوچک روی درب صندوق عقب (درب پنجم)
- ۱۴- چراغ سوم ترمز

#### چراغ ها

- ۱- چراغ جلو
- ۲- چراغ راهنمای جلو
- ۳- چراغ کوچک مجموعه چراغ جلو
- ۴- چراغ راهنمای گلگیر
- ۵- چراغ مه شکن جلو\*
- ۶- روشنایی در روز (دی لایت)\*

## مشخصات خودرو

### چراغ ها

| توان مصرفی (وات) | لامپ مربوطه                             | شرح                 |
|------------------|---|---------------------|
| ۵۵/۶۰            | جلو (نور بالا/ نور پایین)               | چراغ های جلو        |
| ۲۱               | راهنمای جلو                             |                     |
| ۵                | چراغ کوچک مجموعه چراغ جلو               |                     |
| ۵                | راهنمای گلگیر                           |                     |
| ۵۵               | مه شکن جلو*                             |                     |
| ۲۱               | راهنمای عقب                             |                     |
| ۰/۲              | چراغ کوچک مجموعه چراغ عقب روی بدن (LED) |                     |
| ۲۱               | چراغ ترمز داخل چراغ عقب                 |                     |
| ۵                | چراغ پلاک خودرو                         |                     |
| ۲۱               | مه شکن عقب                              |                     |
| ۵                | چراغ کوچک روی درب صندوق عقب (درب پنجم)  | چراغ های عقب        |
| ۱۶               | دندنه عقب                               |                     |
| ۰/۲              | چراغ ترمز سوم (LED)                     |                     |
| ۱۰               | چراغ سقفی                               |                     |
| ۵                | داخل صندوق عقب                          | چراغ های داخل خودرو |

\* مطابق با مدل خودرو

## مشخصات خودرو

### سیستم انتقال قدرت در خودرو با جعبه دنده دستی

| نوع دنده | نسبت دنده |
|----------|-----------|
| دنده ۱   | ۳/۴۵      |
| دنده ۲   | ۱/۹۴      |
| دنده ۳   | ۱/۳       |
| دنده ۴   | ۰/۹۷      |
| دنده ۵   | ۰/۷۸      |
| دنده عقب | ۳/۵۵      |

## مشخصات خودرو

### مشخصات موتور

| ردیف | مشخصات موتور          | واحد    | مشخصات موتور | مقدار                          |
|------|-----------------------|---------|--------------|--------------------------------|
| ۱    | نوع موتور             |         |              | جعبه دنده اتوماتیک*            |
| ۲    | حداکثر قدرت موتور     | hp/rpm  |              | M15 / M15I*                    |
| ۳    | حداکثر گشتاور         | N.m/rpm |              | ۴ سیلندر خطی<br>دربچه گاز برقی |
| ۴    | قطر سیلندر            | mm      |              | ۸۵/۴ / ۵۲۵۰                    |
| ۵    | کورس پیستون           | mm      |              | ۱۲۸/۶ / ۳۶۰۰                   |
| ۶    | حجم جابجایی موتور     | cc      |              | ۷۵/۶                           |
| ۷    | نسبت تراکم            |         |              | ۸۳/۷                           |
| ۸    | نوع سوپاپ ها          |         |              | ۱۵۰۳                           |
| ۹    | تعداد سیلندرها        |         |              | ۹/۷ : ۱                        |
| ۱۰   | ترتیب احتراق سیلندرها |         |              | SOHC                           |
| ۱۱   | استاندارد آلایندگی    |         |              | ۱-۳-۴-۲                        |
| ۱۲   | دور آرام              | rpm     |              | * <sup>۵</sup> یورو            |
|      |                       |         |              | ۸۵۰                            |
|      |                       |         |              | ۷۵۰                            |

\* مطابق با مدل خودرو

## مشخصات خودرو

### ظرفیت ها (لیتر)

|     |                          |
|-----|--------------------------|
| ۳/۴ | روغن موتور               |
| ۶/۴ | مایع خنک کننده موتور     |
| ۲/۵ | روغن جعبه دنده دستی      |
| ۴/۴ | روغن جعبه دنده اتوماتیک* |
| ۴۱  | باک بنزین                |

( L/100 km بروجسب انرژی خودورهای بنزینی (بر حسب

| ترکیبی | بین شهری | شهری | نوع خودرو                   |
|--------|----------|------|-----------------------------|
| ۶/۹۵   | ۵/۶      | ۹/۲۵ | خودرو با جعبه دنده دستی     |
| ۷/۵۶   | ۶/۷۷     | ۸/۹۳ | خودرو با جعبه دنده اتوماتیک |



مقادیر مصرف سوخت اشاره شده، در شرایط آزمایشگاهی و بر اساس استاندارد ECE R83 می باشد و همانطور که در قسمت هایی از دفترچه اشاره شده، آیتم هایی از قبیل سوخت یورو ۴، تک سرنشین بودن، نحوه رانندگی، باد تایر، شیب مسیر، میزان پیمایش وسیله نقلیه و... در آن تاثیر گذار است.



## مشخصات خودرو

### سیستم الکتریکی

|                      |                             |
|----------------------|-----------------------------|
| ۵۰ آمپر ساعت         | باتری                       |
| ۹۰ آمپر ۱۲ ولت       | ولتاژ و شدت جریان آلترناتور |
| ۱۲ ولت / ۸۵ کیلو وات | استارت                      |
| ۰/۷ میلیمتر          | فیلر دهانه شمع              |
| FR8DE- BOSCH         | نوع شمع                     |

### لاستیک ها

| فشار باد لاستیک ها |                  | اندازه لاستیک                               | نوع موتور |
|--------------------|------------------|---|-----------|
| عقب                | جلو              |   |           |
| ۰/۱ bar , ۳۱ Psi   | ۰/۱ bar , ۳۱ Psi | ۱۸۵/۶۵ R۱۴<br>رینگ اسپرت ۱۴ اینچ آلومینیومی | بنزینی    |



## فصل ۹- گارانتی خودرو

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| حقوق مشتریان                          | ۲۰۸ |
| گارانتی خودرو                         | ۲۱۰ |
| استثنایات گارانتی                     | ۲۱۱ |
| موارد نقض و ابطال گارانتی خودرو       | ۲۱۲ |
| محدودیت های گارانتی خودرو             | ۲۱۳ |
| گارانتی رنگ خودرو/عملیات سرویس اولیه  | ۲۱۴ |
| برنامه سرویس و نگهداری در شرایط عادی  | ۲۱۶ |
| برنامه سرویس و نگهداری در شرایط سخت   | ۲۱۸ |
| آپشن                                  | ۲۱۹ |
| پایان عمر محصول/بازیافت خودروی فرسوده | ۲۲۱ |

## ساپا کارت طلایی:

مشتری گرامی، ارائه خدمات مناسب و مطابق با نیازهای مشتریان از اولویت های اصلی گروه خودرو سازی ساپا می باشد. در این راستا بسته های خدمات ویژه و جذابی همچون گارانتی بدنه و بیمه بدنه (در سه سطح کامل، اکونومی و پایه) و همچنین امداد پشتیبان، امداد ۲۴۷ و امداد ۲۴۷ (پلاس) و سرویس تمدید گارانتی خودرو به منظور افزایش دوره گارانتی به میزان یک سال یا ۲۰۰۰ کیلومتر مازاد بر زمان و کیلومتر استاندارد تعیین شده خودرو و بسته های خدماتی دیگری به صورت تخصصی، با مزیت های رقابتی و مشتری مدار تهیه گردیده است. جهت اطلاع از مزایای این خدمات از شما دعوت می گردد به سایت شرکت ساپا یکد <http://narenji.saipayadak.org> و یا به نمایندگی های مجاز این شرکت در سراسر کشور مراجعه نمایید. در صورت نیاز به مشاهده خدمات موجود برای خودروی خود، می توانید از قسمت سوابق کارت در آدرس مذکور نسبت به دریافت اطلاعات با ورود شماره شاسی خودرو اقدام نمایید.

مشتری گرامی جهت اطلاع از خدمات تحت پوشش و سرویس های مرتبط با خودرو و اعتبار آن به نشانی اینترنتی <http://www.saipayadak.org> / منوی خدمات مشتری/سوابق خدمات کارت نارنجی - طلایی مراجعه فرمایید.

همچنین آخرین "شرایط ارائه خدمات گارانتی و سرویس های دوره ای" در آدرس زیر قابل بهره برداری می باشد:  
/ منوی خدمات مشتری/راهنمای مشتری و ضوابط گارانتی <http://www.saipayadak.org>



## گارانتی خودرو

## حقوق مشتریان

### حقوق مشتریان مخصوصات شرکت سایپا

سایپا یدک مبتكر طرح های نوین خدماتی در صنعت خودرو کشور، در راستای نهادینه کردن فرهنگ مشتری محوری در سطح شبکه نمایندگی های مجاز در سراسر کشور، در نظر دارد مجموعه اطلاعات ضروری در خصوص حقوق فی مابین را به منظور ارائه خدمات پس از فروش اثربخش و مناسب با حد انتظار مالکین محترم تقدیم نماید. لذا با اعتقاد به این مجموعه قوانین و مقررات گارانتی بعنوان چارچوب تعیین کننده دامنه اختیارات طرفین بشرح ذیل ارائه میگردد که امید است متمر ثمر واقع گردد.



#### متعلقات الزامی همراه خودرو

المتعلقات الزامی همراه خودرو از قبیل رادیو پخش، چرخ زاپاس، جک، آچار چرخ، کفپوش متحرک، مثلث خطر

#### ضوابط و مقررات خدمات پس از فروش و وظایف نمایندگی های مجاز

- خدمات گارانتی منوط به انجام سرویس اولیه و اداری می باشد که دوره زمانی و کیلومتر انجام آن باتوجه به نوع خودروی شما در این دفترچه ذکر شده است.

از آنجایی که طبق مقررات گارانتی، کلیه قطعات تعویض شده در دوره گارانتی متعلق به شرکت خودروساز می باشد لذا نمایندگی از عودت قطعات داغی به شما مشتری گرامی معذور می باشد.

واحد پذیرش نمایندگی موظف است هزینه تقریبی ارائه خدمات فنی و قطعات یدکی مصرفی و زمان تحويل خودرو را به مالکین محترم اعلام نماید. مسئولیت عیب یابی، تعمیر و یا تشخیص تعویض قطعات معیوب بعده کارشناس فنی نمایندگی های مجاز می باشد. لذا در هنگام مراجعت به تعمیرگاه صراف نسبت به اعلام عیوب خودرو خود اقدام فرموده، موضوع کارشناسی یا تعویض قطعات را به نمایندگان مجاز واگذار نمائید.

- نمایندگی موظف به پیش بینی تامین قطعات مورد نیاز بوده بنحوی که خودروی مشتری حداقل زمان توقف در نمایندگی را داشته باشد زیرا نمایندگی در مقابل توقف بی مورد خودرو مسئول می باشد.

نمایندگی موظف به استفاده از قطعات استاندارد و مورد تائید شرکت می باشد.  
تبعات ناشی از تعمیرات غیر استاندارد بعده نمایندگی مجاز خواهد بود لذا جلب رضایت مشتریان و تحقق تعهدات نمایندگی به مشتریان از وظایف مهم نمایندگی مجاز می باشد.

## حقوق مشتریان

- نمایندگی مجاز موظف به ارائه فاکتور رسمی در قبال ارائه کلیه خدمات اعم از سرویس اولیه، گارانتی و غیر گارانتی می باشد و در صورت وجود هرگونه ابهام در شرح اقدامات انجام شده و یا هزینه تعمیرات اعم از قیمت قطعات و اجرت تعمیرات پاسخگو خواهد بود.
- نمایندگان مجاز موظف به نصب تابلو رتبه بندي (رتبه ارزیابی نمایندگی در آن درج شده است) در محل پذیرش می باشند.
- نمایندگی مجاز موظف است در دوران وارانتی تعمیرات را فقط براساس موارد ذکر شده در برگ پذیرش انجام دهد و سایر ایرادات مشاهده شده را به مالک خودرو اطلاع رسانی نموده و در صورت توافق رفع نماید.
- تعمیرگاه های مجاز موظفند صورتحساب مشتری را بر اساس فهرست زمان تعمیرات و همچنین نرخ ساعت تعمیرات تنظیم نمایند و در صورت درخواست مشتری فهرست تعمیرات خود را به رؤیت ایشان برسانند.
- مجموعه های معیوب قبل از سرویس اولیه نیز بایستی تعمیر یا تعویض گردد.
- کلیه نمایندگی های مجاز موظف به پذیرش خودرو جهت سرویس اولیه و گارانتی در روز مراجعته می باشند.
- هرگونه عیب و نقص و خسارت مالی و جانی واردہ به مصرف کننده و اشخاص ثالث که بدلیل تعویض یا نصب قطعات در سیستم های جانبی و یا دریافت خدمات خارج از شبکه خدمات پس از فروش سایپا یدک در طی دوران گارانتی ایجاد شود، مشمول گارانتی نبوده و هیچگونه حقی برای مصرف کننده و اشخاص ثالث در برابر شرکت سایپا و یا شرکت سایپا یدک ایجاد نمی کند.
- هرگونه عملیات لازم تحت عنوان گارانتی می باشد توسط نمایندگی مجاز سایپا یدک صورت پذیرد.
- خدمات گارانتی محدود به تعویض یا تعمیر قطعات معیوب (بنا به تشخیص شرکت سایپا یدک) و دستمزد مربوطه می باشد.
- تعویض یا تعمیر قطعات تحت عنوان گارانتی نمی تواند موجب تمدید دوره گارانتی خودرو گردد.
- برای دریافت خدمات سرویس اولیه و گارانتی حتماً از طریق نمایندگی های مجاز و یا تعمیرگاه های مرکزی شرکت اقدام شود. این شرکت در قبال هزینه های صرف شده از طریق تعمیرکاران متفرقه هیچگونه مسئولیتی ندارد.
- مدت زمان تعهد خدمات (مجموع دوره های سرویس ادواری گارانتی و وارانتی) شامل ارائه خدمات تعمیراتی و تأمین قطعات یدکی ، به مدت ۱۰ سال تضمین می گردد.
- ضمانت کلیه خدمات و تعمیرات ارائه شده توسط نمایندگی های مجاز به مدت ۲ ماه یا ۳۰۰۰ کیلومتر و برای قطعات یدکی ۶ ماه یا ۱۰۰۰۰ کیلومتر می باشد. (هر کدام زودتر فرا برسد)

"جهت اطلاع از متن کامل آیینه اجرایی و قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو از سایت اینترنتی [www.saipayadak.org](http://www.saipayadak.org) بازدید نمایید."

## گارانتی خودرو

### گارانتی خودرو

خودروی شما مطابق زمان ۳ سال و مسافت ۶۰۰۰۰ کیلومتر (هر کدام زودتر فرا رسد) به شرط انجام به موقع سرویس اولیه و سرویس های ادواری، مطابق شرایط درج شده در این دفترچه، توسط شرکت سایپا یدک، گارانتی می گردد.

### سرویس اولیه

انجام سرویس اولیه این خودرو، بین کیلومتر ۴۵۰۰ تا ۵۵۰۰ کیلومتر و یا ۶ ماه پس از تاریخ شروع گارانتی (هر کدام زودتر فرا رسد) الزامی بوده و عدم انجام سرویس اولیه در محدوده های زمانی و مسافتی مذکور، منجر به ابطال گارانتی می گردد.

**تبصره ۱:** انجام بازدیدهای سرویس اولیه فقط یک بار و به صورت رایگان صورت می پذیرد.

**تبصره ۲:** هزینه مواد مصرفی و اجرت تعویض آنها (رغون موتور، فیلتر روغن و فیلتر هوای) در سرویس اولیه به عهده مشتری می باشد. خدماتی که هزینه آن ها بر عهده بسته خدمت (کارت طلایی) می باشد، نیازی به پرداخت وجه از طرف مشتری نیست.

### سرویس های ادواری

انجام سرویس های دوره ای مطابق با جدول مندرج در همین دفترچه الزامی بوده و عدم انجام آن ها در شبکه نمایندگی های مجاز سایپا منجر به ابطال گارانتی قطعات و مجموعه های مرتبط خودرو می گردد.

**تبصره ۱:** اجرت انجام سرویس های ادواری و هزینه مواد مصرفی مورد استفاده در این سرویس ها بر عهده مشتری می باشد. خدماتی که هزینه آن ها بر عهده بسته خدمت (کارت طلایی) می باشد، نیازی به پرداخت وجه از طرف مشتری نیست.

نکته: با توجه به این که کلیه اطلاعات خودرو و خدمات آن به صورت مکانیزه در سیستم های گروه خودروسازی سایپا و نمایندگان آن در سراسر کشور ثبت شده است، مشتریان محترم بدون نیاز به کارت خدمات خودرو (کارت گارانتی) می توانند از خدمات مرتبط بهره مند گردند.



با خرید بسته تمدید گارانتی خودرو از نمایندگی های مجاز، دوره گارانتی خودرو را می توانید به میزان یکسال یا ۲۰۰۰۰ کیلومتر مازاد بر زمان و کیلومتر گارانتی عمومی خودرو افزایش دهید.

\* در صورت نیاز تعویض گردد.

## استثنایات گارانتی

### استثنایات گارانتی

موارد زیر خارج از تعهدات گارانتی می باشد:

- ۱- تعمیرات ناشی از فرسودگی متداول خودرو (منظور از فرسودگی متداول، خرابی های ناشی از عدم انجام تعمیرات و نگهداری مناسب، عدم انجام بازدیدهای ادواری، فرسودگی لاستیک و مواردی نظیر لامپ و فیوز می باشد.)
- ۲- هزینه های مربوطه به عملیات سرویس و نگهداری خودرو، تنظیمات رایج و سرویس های ادواری
- ۳- هر گونه خدمات ناشی از عوامل که مرتبط با ساختار خودرو نباشد شامل تصادفات، سنگ خوردگی، خراش، سرقت، آتش سوزی و بلایای طبیعی و غیر متربقه، جنگ، اغتشاش و آشوب.
- ۴- انجام تغییرات در شرایط استاندارد خودرو نظیر کم کردن ارتفاع خودرو، استفاده از رینگ و تایر با سایز غیر استاندارد، دوگانه سوز کردن خودرو در خارج از خطوط تولیدی سایپا
- ۵- اقلام ضمانت در خودرو شامل کلیه اجزا، قطعات و مجموعه های خودرو به جز قطعات و مواد مصرفی و استهلاکی می باشد.

لیست قطعات و مواد مصرفی در خودرو که مشمول ضمانت نمی باشند:

|  |
|--|
| روغن ها نظیر روغن موتور، جعبه دندنه، ترمز و هیدرولیک |
| مایعات نظیر مایع ضد یخ، مایع شیشه شوی                |
| فیلتر ها نظیر فیلتر بنزین، فیلتر هوا و فیلتر روغن    |

### توجه !

ضروری است نصب هرگونه آپشن صرفاً در شبکه نمایندگی های مجاز شرکت سایپا و توسط کارشناسان مورد تایید صورت پذیرد. بدیهی است در غیر این صورت شرکت سایپا هیچ گونه مسئولیتی در قبال تبعات ناشی از قطعات آپشن نصب شده در سایر مراکز غیر مجاز نداشته و هزینه خسارات احتمالی واردہ بر عهده مشتری خواهد بود.

"اطلاعات تکمیلی استثنایات و محدودیت های گارانتی در سایت شرکت سایپا یدک به آدرس [www.saipayadak.org](http://www.saipayadak.org) ارائه شده است."

## موارد نقض گارانتی موارد نقض و ابطال گارانتی خودرو



### موارد منجر به جرح سر نشین

مشاهده شده است جهت تمیز ماندن موکت کف اقدام به نصب مشمع در کف اتاق می نمایند که به دلیل عدم رعایت گشتاور در مونتاژ مجدد صندلی و کمربند اینمی در هنگام حادثه باعث مجرح شدن سرنشینان شده است.

### موارد منجر به آتش سوزی خودرو

- ۱- مشاهده شده است به هنگام نصب روکش صندلی، دسته سیم بین اتصالات و بدنه خودرو قرار گرفته که این امر موجب آتش سوزی خودرو می گردد.
- ۲- مشاهده شده است به هنگام نصب دزدگیر تغییراتی در سیم کشی و مدارات الکتریکی خودرو می دهند که این امر موجب آتش سوزی خودرو می گردد.
- ۳- استفاده از وسایل غیر استاندارد مانند (فیوزها، باندها، چراغ های جلو و عقب و راهنمای...)
- ۴- استفاده از وسایل غیر استاندارد در محل فندک مانند (مدولاتور FM، دستگاه تصفیه هوا، چراغ شارژی و...) که این امر موجب آتش سوزی خودرو می گردد.

تحت شرایط زیر گارانتی قطعات و مجموعه های مرتبط از درجه اعتبار ساقط گردیده و شرکت سایپا یدک هیچگونه تعهدی درخصوص گارانتی مجموعه های مرتبط در خودروی مشتری را نخواهد داشت:

- ۱- استفاده از قطعاتی که مورد تایید شرکت سایپا یدک نباشد.
- ۲- ایجاد تغییرات بر روی خودرو، بدون تایید و موافقت شرکت سایپا یدک
- ۳- عدم انجام سرویس اولیه و سایر سرویس های ادواری مندرج در همین دفترچه
- ۴- هرگونه تغییر در سیم کشی و مدارات الکتریکی خودرو (سوییچ قطع کن صفحه کیلومتر، تغییر به دلیل نصب دزدگیر و...)
- ۵- هرگونه عیب و نقص و خسارات مالی و جانی به مصرف کننده و اشخاص ثالث که بدلیل تعویض یا نصب قطعات در سیستم های جانی و یا دریافت خدمات خارج از شبکه خدمات پس از فروش سایپا یدک در طی دوره گارانتی ایجاد شود، مشمول گارانتی نبوده و هیچگونه حقی برای مصرف کننده و اشخاص ثالث در برابر شرکت های سایپا و سایپا یدک ایجاد نمی کند.
- ۶- در صورتی که هر کدام از قطعات مربوط به سیستم کیلومتر شمار دستکاری شود بگونه ای که اختلاف پیمایش در سیستم خودرو رویت گردد.  
(ابطال کامل گارانتی خودرو)
- ۷- هر گونه تغییر در سیستم های الکتریکی و الکترونیکی خودرو مانند نصب دزدگیر، سیستم های صوتی، تغییر در سیم کشی که منجر به بروز ایراد

## محدودیت های گارانتی خودرو

- در خودرو گردد.
- ۸- تعویض اتاق کامل در اثر تصادف شدید.
- ۹- تغییر، تعویض یا تغییرات ناصحیح، دستکاری و نصب نامناسب یا نصب هرگونه وسیله، قطعه یا متعلقات اضافی که توسط شرکت سایپا یدک تامین نشده باشد منجر به خارج شدن قطعات، اجزا و موارد مرتبط از ضمانت می گردد.
- ۱۰- انجام هرگونه عملیات تعمیراتی، تعویض روغن موتور، تعویض روغن گیربکس یا سرویس های دوره ای خارج از عاملیت های مجاز شرکت سایپا یدک منجر به خارج شدن قطعات و مجموعه های مرتبط از ضمانت می گردد.

## گارانتی خودرو

خودروی شما مطابق زمان ۳ سال و مسافت ۶۰۰۰۰ کیلومتر (هر کدام زودتر فرا رسد) به شرط انجام به موقع سرویس اولیه و سرویس های ادواری، مطابق شرایط درج شده در این دفترچه، توسط شرکت سایپا یدک، گارانتی می گردد.

## سرویس اولیه

انجام سرویس اولیه این خودرو، بین کیلومتر ۴۵۰۰ تا ۵۵۰۰ و یا ۶ ماه پس از تاریخ شروع گارانتی (هر کدام زودتر فرا رسد) الزامی بوده و عدم انجام سرویس اولیه در محدوده های زمانی و مسافتی مذکور، منجر به ابطال گارانتی خودرو می گردد.

تبصره ۱: انجام بازدیدهای سرویس اولیه فقط یک بار و به صورت رایگان صورت می پذیرد.

تبصره ۲: هزینه مواد مصرفی و اجرت تعویض آنها (روغن موتور، فیلتر روغن و فیلتر هوا\*) در سرویس اولیه به عهده مشتری می باشد. خدماتی که هزینه آن ها بر عهده بسته خدمت (کارت طلایی) می باشد، نیازی به پرداخت وجه از طرف مشتری نیست.

## سرویس های ادواری

انجام سرویس های دوره ای مطابق با جدول مندرج در همین دفترچه الزامی بوده و عدم انجام آن ها در شبکه نمایندگی های مجاز سایپا منجر به ابطال گارانتی قطعات و مجموعه های مرتبط خودرو می گردد.

تبصره ۱: اجرت انجام سرویس های ادواری و هزینه مواد مصرفی مورد استفاده در این سرویس ها بر عهده مشتری می باشد. خدماتی که هزینه آنها بر عهده بسته خدمت (کارت طلایی) می باشد، نیازی به پرداخت وجه از طرف مشتری نیست.

نکته: با توجه به این که کلیه اطلاعات خودرو و خدمات آن به صورت مکانیزه در سیستم های گروه خودروسازی سایپا و نمایندگان آن در سراسر کشور \*

\*\* مطابق با مدل خودرو

## گارانتی رنگ خودرو / عملیات سرویس اولیه

ثبت شده است، مشتریان محترم بدون نیاز به کارت خدمات خودرو (کارت گارانتی) می توانند از خدمات مرتبط بهره مند گردند.

### محدودیت های گارانتی خودرو

- خدمات گارانتی محدود به تعییر و یا تعویض قطعه معیوب می باشد که هزینه آن بر عهده شرکت سایپا یدک می باشد. همچنین تشخیص عیب قطعه و تصمیم گیری درخصوص تعییر یا تعویض آن بر عهده شرکت سایپا یدک است.
- قطعات تعویض شده در دوره گارانتی خودرو متعلق به شرکت سایپا یدک می باشند.
- تعییر یا تعویض قطعات تحت عنوان گارانتی نمی تواند موجب تمدید دوره گارانتی خودرو گردد.
- لیست قطعاتی که به عنوان قطعات مصرفی و استهلاکی نبوده ولی عمر کارکرد آن ها کمتر از مدت زمان معین در دوران ضمانت خودرو می باشد که برای این گونه قطعات می بایست ضمانت کارکرد مطابق با زمان اعلامی در جدول ذیل لحاظ گردد:

| صفحة کلاچ*  | باتری                     | تسممه ها                  | لامپ                          | لنلت ترمز                 |
|---|---------------------------|---------------------------|-------------------------------|---------------------------|
| تبیغه بریف پاک کن   | شمغ موتور                 |                           |                               |                           |
| حسگر دوم اکسیژن   | کربن کنیستر               | کاتالیست کانورتور         |                               |                           |
| لاستیک تایر و سیستم پخش خودرو ضمانت به عهده شرکت عرضه کننده خودرو می باشد | ۲۴ ماه یا ۴۰ هزار کیلومتر | ۱۸ ماه یا ۳۰ هزار کیلومتر | ۵ هزار کیلومتر از تحویل خودرو | ۱۲ ماه یا ۲۰ هزار کیلومتر |

تبصره - تعویض قطعات مصرفی و قطعات استهلاکی چنانچه ناشی از عیب کیفی و مونتاژی موجود در هر یک از مجموعه های خودرو باشد بصورت رایگان بوده و بر عهده عرضه کننده خودرو می باشد.

"اطلاعات تکمیلی استثنایات و محدودیت های گارانتی در سایت شرکت سایپا یدک به آدرس [www.saipayadak.org](http://www.saipayadak.org) ارائه شده است."

## گارانتی رنگ خودرو / عملیات سرویس اولیه

### گارانتی رنگ خودرو

خودروی شما دارای ۳ سال گارانتی رنگ می باشد و در صورت بروز تغییراتی در رنگ خودرو نظیر ریزش رنگ، دو رنگ شدن، پوسته شدن، مشتری می باشد با مراجعت به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک، مراتب را سریعاً به اطلاع برساند.

تبصره ۱- ریزش مواد شیمیایی و آسیب های ایجاد شده در اثر نگهداری نامناسب خودرو، تحت پوشش گارانتی قرار نمی گیرند.

تبصره ۲- زدودن چربی و یا تمیز کردن قطعات مکانیکی، زیر اتاق خودرو، قطعات لولدار، قطعات پلاستیکی بیرونی رنگ شده به کمک موادی که مورد تایید فنی نیستند یا وسایل شوینده با فشار توصیه نمی گردد.

### عملیات مربوط به سرویس اولیه به شرح زیر می باشد:

سرویس های پیش بینی شده در این دفترچه با توجه به توصیه های کارخانه سازنده ای این خودرو بوده و انجام به موقع سرویس اولیه و سرویس های ادواری شما را در نگهداری خودروی خود در وضعیت مطلوب یاری می نماید.

### عملیات سرویس اولیه

- ۱- بازدید سیستم خنک کننده موتور
- ۲- بازدید وضعیت تسمه دینام و کولر و تنظیم آنها در صورت نیاز
- ۳- بازدید لقی پدال و تنظیم سیم کلاچ\*
- ۴- بازدید وضعیت عملکرد ترمزو کنترل سطح روغن ترمز (نشتی)
- ۵- بازدید وضعیت باک بنزین، لوله ها، شیلنگ ها و اتصالات (نشتی)
- ۶- بازدید سیستم فرمان هیدرولیک (نشتی سیستم و همچنین اتصالات چهار شاخ بوسیله چرخش فرمان و وجود صدا چک شود.)
- ۷- بازدید وضعیت گردگیرهای مجموعه های جعبه فرمان و پلوس
- ۸- بازدید وضعیت لاستیک ها (تنظیم باد)
- ۹- بررسی نشتی از مجموعه موتور و گیربکس
- ۱۰- بازدید وضعیت باتری و اتصالات
- ۱۱- بازدید و کنترل گشتاور کلیه اتصالات ایمنی
- ۱۲- بازدید سیستم های الکتریکی

\* مطابق با مدل خودرو

# برنامه سرویس و نگهداری در شرایط عادی

| ردیف | فواصل سرویس‌ها  | انواع سرویس‌ها  | کیلومتر و یا مدت زمان کارکرد هر کدام زودتر اتفاق بیافتد. |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |    |    |    |    |    |
|------|---|---|--|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|      |   |   | ۲۴۰  | ۲۲۸ | ۲۱۶ | ۲۰۴ | ۱۹۲ | ۱۸۰ | ۱۶۸ | ۱۵۶ | ۱۴۴ | ۱۳۲ | ۱۲۰ | ۱۰۸ | ۹۶ | ۸۴ | ۷۲ | ۶۰ | ۴۸ | ۳۶ | ۲۴ | ۱۲ |
| ۱    | در هزار کیلومتر   | تسمه دینام و تهویه مطبوع  | ۲۰۰  | ۱۹۰ | ۱۸۰ | ۱۷۰ | ۱۶۰ | ۱۵۰ | ۱۴۰ | ۱۳۰ | ۱۲۰ | ۱۱۰ | ۱۰۰ | ۹۰  | ۸۰ | ۷۰ | ۶۰ | ۵۰ | ۴۰ | ۳۰ | ۲۰ | ۱۰ |
| ۲    | روغن موتور  | روغن  | ت  | ب   | ب   | ب   | ت   | ب   | ب   | ب   | ت   | ب   | ب   | ت   | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ت  | ت  |
| ۳    | فلتر روغن   | روغن جعبه دندنه دستی  | ت  | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت  | ت  | ت  | ت  | ت  | ت  | ت  | ت  |
| ۴    | روغن جعبه دندنه اتوماتیک                                | روغن جعبه دندنه اتوماتیک °  | ت  | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت  | ت  | ت  | ت  | ت  | ت  | ت  | ت  |
| ۵    | فیلتر روغن و واشر فلزی کارتل روغن جمعه دندنه اتوماتیک ° | سطح و رنگ روغن هر ۳۰۰۰۰ کیلومتر بررسی شود. در صورت کم بودن اضافه شده و در صورت تیرگی یا آلودگی شدید روغن تعویض شود. هر ۲۴ ماه یا ۶۰۰۰۰ کیلومتر تعویض شود. | هر ۲۴ ماه یا ۶۰۰۰۰ کیلومتر تعویض شود.                    | ب   | ب   | ب   | ب   | ت   | ب   | ب   | ب   | ت   | ت   | ت   | ت  | ت  | ت  | ت  | ت  | ت  | ت  | ت  |
| ۶    | تسمه تایمینگ  | شمغ موتور   | فیلتر روغن و واشر فلزی کارتل روغن جمعه دندنه اتوماتیک °  | ب   | ب   | ت   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  |
| ۷    | فلتر هوای سوخت  | پالال ترمز  | در بازه پیمایش ۴۰۰۰۰ تا ۵۰۰۰۰ کیلومتر تعویض شود.         | ت   | ب   | ت   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  |
| ۸    | وضعیت باتری   | ترمز دستی   | لوله های سوخت  | ت   | ب   | ت   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  |
| ۹    | بازدید سیستم الکتریکی                                   | پالال کلاچ °  | لوله های شیلنگ ها و اتصالات ترمز                         | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  |
| ۱۰   | لوله های ترمز   | روغن ترمز   | لوله های شیلنگ ها و اتصالات ترمز                         | ت   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  |
| ۱۱   | پالال کلاچ °  | بررسی وضعیت لنت ترمز جلو  | لوله های ترمز  | ت   | ب   | ت   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  |
| ۱۲   | ترمز دستی   | بررسی وضعیت لنت ترمز عقب  | پالال کلاچ °   | ت   | ب   | ت   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  |
| ۱۳   | روغن ترمز   | بررسی وضعیت لنت ترمز عقب  | روغن ترمز  | ت   | ب   | ت   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  |
| ۱۴   | بررسی وضعیت لنت ترمز جلو                                | بازدید  | ت: تعویض   | ب   | ب   | ت   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  |
| ۱۵   | بازدید  | بازدید  | ب: بازدید  | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  |
| ۱۶   | بازدید  | بازدید  | ب: بازدید  | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  |
| ۱۷   | بازدید  | بازدید  | ب: بازدید  | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  |
| ۱۸   | بازدید  | بازدید  | ب: بازدید  | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  |
| ۱۹   | بازدید  | بازدید  | ب: بازدید  | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  |

## برنامه سرویس و نگهداری در شرایط عادی

| کیلومتر و یا مدت زمان کارکرد هر کدام زودتر اتفاق بیافتد. |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |    |    |    |    |    | فواصل سرویس‌ها  | ردیف |  |
|--|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|---|------|--|
| ماه  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |    |    |    |    |    |   |      |  |
| ۲۴۰  | ۲۲۸ | ۲۱۶ | ۲۰۴ | ۱۹۲ | ۱۸۰ | ۱۶۸ | ۱۵۶ | ۱۴۴ | ۱۳۲ | ۱۲۰ | ۱۰۸ | ۹۶ | ۸۴ | ۷۲ | ۶۰ | ۴۸ | ۳۶ | ۲۴ | ۱۲ | ماه   |      |  |
| ۲۰۰  | ۱۹۰ | ۱۸۰ | ۱۷۰ | ۱۶۰ | ۱۵۰ | ۱۴۰ | ۱۳۰ | ۱۲۰ | ۱۱۰ | ۱۰۰ | ۹۰  | ۸۰ | ۷۰ | ۶۰ | ۵۰ | ۴۰ | ۳۰ | ۲۰ | ۱۰ | در هزار کیلومتر   |      |  |
| ب  | ب   | ت   | ت   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ت   | ب   | ب   | ب  | ب  | ب  | ت  | ب  | ب  | ب  | ب  | روغن هیدرولیک فرمان °                                   |      |  |
| ب  | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | لوله ها و اتصالات فرمان هیدرولیک                        |      |  |
| ب  | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | اتصالات سیستم تعليق جلو                                 |      |  |
| ب  | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | مایع خنک کننده موتور                                    |      |  |
| هر ۳۶ ماه یا ۶۰۰۰ کیلومتر تعویض شود                      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |    |    |    |    |    | ۲۳  |      |  |
| ب  | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | سیستم خنک کاری موتور<br>(شامل بررسی سطح مایع خنک کننده) |      |  |
| ب  | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب   | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | ب  | سیستم تهویه مطبوع                                       |      |  |
| هر ۴۰۰۰ کیلومتر تعویض شود.                               |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |    |    |    |    |    | ۲۴  |      |  |
| هر ۱۶۰۰۰ کیلومتر تعویض شود.                              |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |    |    |    |    |    |    |    | ۲۵  |      |  |
| ت  | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت  | ت  | ت  | ت  | ت  | ت  | ت  | ت  | فیلتر سوخت (خارج از باک) °                              |      |  |
| ت  | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت  | ت  | ت  | ت  | ت  | ت  | ت  | ت  | فیلتر سوخت (داخل باک) °                                 |      |  |
| ت  | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت   | ت  | ت  | ت  | ت  | ت  | ت  | ت  | ت  | فیلتر هوای تهویه (در صورت مجهز بودن) °                  |      |  |

\* مطابق با مدل خودرو

## برنامه سرویس و نگهداری در شرایط سخت

### برنامه سرویس و نگهداری در شرایط سخت

قطعات و سیستم های خودرو هنگامی که در شرایط سخت مورد استفاده قرار می گیرند، باید در فواصل کوتاه تری بازدید و تعویض شوند. برای فاصله زمانی بین بازدیدها و تعمیرات به جدول و شرح آن رجوع نمایید.

| ردیف | قسمت مربوطه           | نوع عملیات | زمان و یا کیلومتر کارکرد انجام عملیات | شرایط رانندگی     |
|------|-----------------------|------------|---------------------------------------|-------------------|
| ۱    | روغن موتور و فیلتر آن | تعویض      | هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا شش ماه             | A,B,C,D,E,F,G,H,I |
| ۲    | فیلتر هوا             | تعویض      | زودتر از موعد معمول                   | B,C,E             |
| ۳    | تسمه تایمینگ          | تعویض      | هر ۴۰۰۰ کیلومتر                       | F                 |
| ۴    | شمی موتور             | تعویض      | زودتر از موعد معمول                   | B,H               |

A: رانندگی به دفعات زیاد و در مسافت های کوتاه

B: کارکرد طولانی مدت خودرو در حالت درجا

C: رانندگی در جاده های ناهموار و پر گرد و غبار

D: رانندگی در مناطقی که نمک یا سایر مواد خورنده وجود دارد و یا در سرمای شدید

E: رانندگی در جاده های شن و ماسه ای

F: هنگامی که بیش از ۵۰ درصد مدت زمان رانندگی با خودرو در ترافیک سنگین و در هوای گرم بالاتر از ۳۲ درجه سانتی گراد باشد.

G: رانندگی در مناطق کوهستانی

H: یدک کشیدن کاروان سفری

I: استفاده از خودرو به منظور گشت زنی، تاکسی، یدک کش یا امور بازارگانی

9

### مشتری گرامی:

فعالیت های سرویس های ادواری مندرج در جداول این دفترچه مشخص کننده تناوب دوره های زمانی و کیلومتری سرویس های ادواری محصول بوده و قابل تعمیم به کیلومترهای کارکرد بالاتر و بازه های زمانی بیشتر نیز می باشند.

در صورتی که تناوب زمانی و یا کیلومتری انجام فعالیتی بیش از بازه های مدرج در جداول سرویس های ادواری باشد، توضیحات لازم در خصوص زمان و کیلومتر انجام آن فعالیت در ذیل جداول سرویس ادواری درج خواهد گردید.

آپشن به تجهیزات و ادوات الکترونیکی اطلاق می‌گردد که علاوه بر مشخصات استاندارد تعریف شده از سوی خودرو ساز، در خودرو مورد استفاده قرار گرفته و نصب آن امکانات و راحتی بیشتر برای سرنوشتینان خودرو را به همراه خواهد داشت. همچنین با توجه به ماهیت الکترونیکی قطعات آپشن، نصب آنها همواره تغییرات اساسی در مدارات الکترونیکی خودرو را به دنبال خواهد داشت که با توجه به ضرورت رعایت استانداردهای فنی مورد تایید خودرو ساز، لازم است تا نصب قطعات آپشن حتماً توسط خودرو ساز و یا نمایندگی های مجاز معرفی شده از سوی خودرو ساز صورت پذیرد تا از بروز هرگونه اختلال و یا وارد شدن آسیب جدی در سیستم های الکترونیکی خودرو جلوگیری به عمل آید.

### تجهیزات جانبی:

به آن دسته از تجهیزات غیر الکترونیکی اطلاق می‌گردد که اغلب جهت ارتقا زیبایی ظاهری و یا بهبود عملکرد بخش هایی از خودرو (غالباً در قسمت های بدن خارجی و یا ترمیم داخلی خودرو) نصب می‌گردد که با توجه به تاثیری که معمولاً بر قطعات و مجموعه های مجاور با خود می‌گذارند، لازم است تا استانداردهای لازم جهت استفاده در خودرو را داشته باشند. از این رو در خصوص تجهیزات جانبی نیز اکیداً توصیه می‌گردد که حتماً از موارد مورد تایید خودرو ساز که در نمایندگی های مجاز معرفی شده توسط خودرو ساز عرضه می‌گرددن، استفاده گردد.

### أنواع آپشن و تجهیزات:

#### ۱- تجهیزات آپشن نصب شده بر روی خودرو در زمان تولید خودرو (توسط خودرو ساز):

این نوع آپشن به آن دسته از آپشن هایی اطلاق می‌گردد که پس از طی مراحل لازم در زنجیره تامین خودرو سازی، توسط شرکت خودرو ساز و در زمان تولید خودرو بر روی آن نصب گردیده و تمامی موضوعات مرتبط با آن اعم از تطابق با کلیه سیستم های خودرو و استانداردهای مرتبط در آن لحاظ می‌گردد.

#### ۲- تجهیزات آپشن نصب شده بر روی خودرو پس از تولید خودرو و خارج از فرآیند تولید خودرو:

به کلیه آپشن هایی که خارج از فرآیند تولید خودرو و قبل یا پس از تحویل خودرو به مشتری بر روی خودرو نصب می‌گرددن، اطلاق می‌گردد. با توجه به تعریف مذکور، بدیهی است انطباق و سازگاری این نوع از تجهیزات و آپشن ها با مدل و مشخصات فنی خودرو از اهمیت فوق العاده بالایی برخوردار است که در ادامه به آن خواهیم پرداخت.

## اهمیت انتخاب و انطباق آپشن و تجهیزات جانبی با سیستم های خودرو:

امروزه تغییرات و ارتقاء استانداردهای خودروها منجر به توسعه و پیچیدگی روز افزون سیستم های الکتریکی و شکل گیری ارتباطات الکترونیکی ویژه مابین بخش های اصلی خودرو گردیده است. لذا با توجه به وجود سیستم های الکترونیکی متعدد و پیچیده جدید در خودروها و تاثیر پذیری سیستم های مختلف از یکدیگر، ضروری است مشخصات و نوع آپشن مورد استفاده در خودرو منطبق با مشخصات فنی خودرو بوده و حداکثر سازگاری را با آنها داشته باشد. بدیهی است در غیر این صورت، بروز اختلالات جدی در عملکرد سیستم های خودرو و پیامدهای مترتب از آن اجتناب ناپذیر خواهد بود. از این رو اصلی ترین مشکل نصب آپشن و تجهیزات جانبی در مراکز غیر مجاز، ایجاد مشکلات فنی و اختلال در عملکرد سیستم های خودرو و خروج آنها از شرایط گارانتی بوده و به همین خاطرا کیدا توصیه می گردد به منظور جلوگیری از ابطال گارانتی اصلی خودرو و یا بخش هایی از آن، نصب آپشن و تجهیزات جانبی، حتماً در نمایندگی های مجاز منتخب سایپا که دارای مجوز ارائه خدمات آپشن از سوی سایپایدک باشند، صورت پذیرد.

## روش آگاهی از فهرست نمایندگان دارای مجوز ارائه خدمات آپشن سایپا یدک:

با توجه به ضرورت شناسایی نمایندگان دارای مجوز ارائه خدمات آپشن، جهت آگاهی از آخرین فهرست نمایندگانی که دارای مجوز ارائه خدمات آپشن از سوی سایپایدک می باشند می توانید به فهرست نمایندگان دارای مجوز ارائه خدمات آپشن در بخش خدمات مشتری به آدرس اینترنتی ذیل مراجعه فرمایید :

[WWW.SAIPAYADAK.ORG](http://WWW.SAIPAYADAK.ORG)

## نقش آپشن و تجهیزات جانبی در خودروهای جدید و مزایای استفاده از آپشن های مورد تایید شرکت سایپایدک:

رشد و پیشرفت تکنولوژی های مختلف، موجب افزایش سطح امکانات خودرو و همچنین افزایش سطح نیازها و انتظارات مشتریان گردیده بطوری که امروزه اغلب مشتریان متقاضی استفاده از آپشن ها و تجهیزات جانبی جدید در محصولات می باشند.

شرکت سایپایدک با شناسایی نیاز مذکور و ضمن ایجاد زیرساخت های مهندسی و کیفی مرتبط، اقدام به فعالیت در حوزه تامین، نصب و ارائه گارانتی و خدمات پس از فروش کلیه آپشن ها و تجهیزات جانبی خودروهای سبک تولیدی گروه سایپا نموده تا در راستای انجام وظایف و مسئولیتهای خود در حوزه ارائه خدمات پس از فروش به محصولات گروه خودروسازی سایپا همچون گذشته، علاوه بر پاسخگویی به نیاز مشتریان محترم شرکت سایپا در خصوص آپشن، با رعایت استانداردهای مورد تایید خودروساز، اطمینان خاطر مشتریان از انطباق و سازگاری خودرو با آپشن و تجهیزات جدید را تامین نموده و با ارائه گارانتی و خدمات پس از فروش گسترده، گامی دیگر در جلب و افزایش اعتماد و رضایت مشتریان گروه خودرو سازی سایپا برداشته است. علاوه بر موارد مذکور، ایجاد سیستم کد رديابي انحصاری برای آپشن های نصب شده توسط نمایندگان منتخب ارائه خدمات آپشن، باعث گردیده تا

## پایان عمر محصول / بازیافت خودروی فرسوده

ضمن تضمین اصالت قطعه و ارائه خدمات پس از فروش در نمایندگی های منتخب، امکان هرگونه سو استفاده از سایر عرضه کنندگان غیر مجاز سلب گردد. بنابراین استفاده از آپشن و تجهیزات مورد تایید شرکت سایپایدک توسط نمایندگان منتخب این شرکت، بدون شک مطمئن ترین روش جهت تجهیز خودروی شما به آپشن و تجهیزات جانبی خواهد بود.

## پایان عمر محصول / بازیافت خودروی فرسوده

هر وسیله مکانیکی دارای یک عمر مفید مصرف بوده و رفته رفته با نزدیک شدن به زمان پایان عمر آن، ضمن افت راندمان مورد انتظار از کاربری وسیله مربوطه هزینه های مصرف انژری، مواد و قطعات، نگهداری و تعمیرات و نیز آلودگی های محیط زیستی ناشی از آن را چند برابر می نماید. از آنجایی که خودرو به عنوان یک وسیله نقلیه با کاربرد بسیار بالا، مصرف کننده عمدۀ سوت و دارای ظرفیت بالقوه جهت آلودگی محیط زیست می باشد همانند تمامی کشورها برای آن عمر مفید تعریف شده است.

به استناد اصل یکصد و سی و هشتتم قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران در جلسه تاریخ ۱۳۹۲/۷/۱۰ بنا به پیشنهاد شماره ۳۴۷۱/۱۰۰ و تاریخ ۱۳۹۲/۵/۲۸ ستاد مدیریت حمل و نقل و سوت کشور، سن فرسودگی خودروهای سواری ۲۰ سال تعیین گردیده است. آن چه مسلم است در تولید آلایندگی نه تنها عمر خودرو، بلکه میزان کارکرد آن نیز تاثیرگذار خواهد بود و عواملی نظیر نوع کاربری، شرایط اقلیمی، نحوه استفاده، تعمیر و نگهداری و طراحی خودرو، احراز شرایط فرسودگی را تغییر می دهد. بر این اساس وسائل نقلیه در صورت عدم امکان دریافت گواهی معاینه فنی یا سن بالاتر از ۲۰ سال فرسوده محسوب می شوند.

در کشورهای اروپایی در حال حاضر عمر مفید خودروها نه تنها بر اساس سن بلکه بر اساس میزان کارکرد، در هر مدل خاص، اعلام می گردد؛ و از طریق راه کارهایی همچون گواهی اسقاط، مالیات کربن، مالیات جاده و... شرایط استفاده از خودروی فرسوده به صورت مستقیم و غیرمستقیم، غیر اقتصادی می گردد.

در کشور ما بر اساس اعلام های رسمی بیش از نیمی از آلایندگی هوای کلان شهرها به دلیل حضور خودروهای فرسوده می باشد. هرچند اسقاط خودروهای فرسوده به دلایل مختلف اجتماعی از کلان شهرها ساده نمی باشد، لیکن عدم توجه به ایجاد مشکلات ایمنی، محیط زیستی و آلایندگی بالای این خودروها در جامعه، ناهنجاری های عظیم محیط زیستی و اجتماعی ایجاد می نماید.

خروج خودروهای فرسوده نه تنها به کاهش حجم تولید آلاینده های محیط زیستی بسیار کم خواهد کرد، بلکه صنعت بازیافت مواد و قطعات، را احیا و در تقویت رویکرد استفاده از مواد بازیافتی و بازیافت مواد در صنایع خودروسازی، تاثیر چشمگیری خواهد داشت.

به دلیل استفاده از انواع مواد فلزی، پلیمری، شیمیایی و... در ساخت خودرو؛ در هنگام پایان عمر و رهاسازی آن در طبیعت امکان ایجاد اثرات نامناسب بر محیط زیست بسیار فراهم می باشد. به همین دلیل سپردن خودروی اسقاطی به مراکز معتبر نه تنها مانع از پخش، انتشار و رهاسازی این مواد شده،

## پایان عمر محصول / بازیافت خودروی فرسوده

بلکه مزیت استفاده مجدد از مواد و کاهش برداشت مواد خام از طبیعت، در صنعت خودروسازی چند برابر می‌گردد.

طبق پیش‌بینی انجام شده اگر روند حال حاضر مصرف منابع معدنی کاهش نیابد، تا سال ۲۰۵۰ این منابع رو به اتمام خواهد گذاشت. دغدغه‌های محیط زیستی و منابع طبیعی موجود، توجه روزافزون تمامی کشورها را به ایجاد راه کارهای حفاظت از منابع طبیعی که متعلق به تمامی نسل‌های بشر است را موجب شده است.

امروزه یکی از شاخص‌های عملکرد محیط زیستی خودروسازان بزرگ دنیا استفاده از مواد بازیافتی و نیز استفاده از مواد بازیافت پذیر در ساخت قطعات خودرو می‌باشد. با این اقدام علاوه بر کاهش بهای تمام شده محصول موجب کاهش مصرف منابع، مواد اولیه و انرژی و نهایتاً حفظ محیط زیست خواهیم شد.

از دیگر منافع بازیافت خودروهای فرسوده علاوه بر نوسازی ناوگان حمل و نقل کشور، موجب حفاظت از محیط زیست، کاهش مصرف مواد خام و حفظ منابع اولیه، امکان تولید خودرو با قابلیت بازیافت و استفاده از مواد فلزی، آلومینیومی، پلیمری در خودروهای جدید، کاهش مصرف سوخت و افزایش اینمنی جاده‌ها و حمل و نقل می‌باشد.

تمامی دارندگان خودروهای فرسوده با در دسترس داشتن مدارک مالکیت خودرو می‌توانند با مراجعه به یکی از مراکز مجاز نسبت به اسقاط خودروی خود اقدام نمایند.

## فصل ۱۰- فهرست نمایندگی های مجاز



### فهرست نمایندگی های مجاز

مشتری گرامی لطفا جهت اطلاع از آخرین لیست نمایندگان مجاز ارائه خدمات به سایت سایپا یدک به آدرس اینترنتی [WWW.SAIPAYADAK.ORG](http://WWW.SAIPAYADAK.ORG) مراجعه فرمایید:

# فهرست نمایندگی های مجاز

| ردیف | کد تابلو | استان | شهر      | نام نمایندگی                   | کوئیک اتوماتیک | کوئیک دستی | آدرس   | کد تلفن شهر | تلفن                           |
|------|----------|-------|----------|--------------------------------|----------------|------------|--|-------------|--------------------------------|
| ۱    | ۱۱۶۶     | تهران | تهران    | تمیرگاه مرکزی ۱                | ✓              | ✓          | بعد از چهارراه تهرانپاس - جنب کیمیدارو   | ۰۲۱         | ۷۷۹۶۸۴۰-۱-۵                    |
| ۲    | ۱۰۹۰     | تهران | تهران    | تمیرگاه مرکزی ۲                | ✓              | ✓          | سه راه آذری - به سمت میدان قزوین - جنب ایستگاه اتوبوس                                    | ۰۲۱         | ۶۶۶۴۷۳۷۷- ۹                    |
| ۳    | ۱۱۲۵     | تهران | باغستان  | ابراهیم عباسعلی زاده           | ✓              |            | باغستان بین خادم آباد و سعید آباد روبرو کلانتری باغستان پ ۲۵۷                            | ۰۲۱         | ۶۵۲۳۳۶۴-۶۵۲۳۷۳۶۶- ۶۵۲۳-۵۰۴-۶   |
| ۴    | ۱۱۲۳     | تهران | وحیدیه   | شرکت نیک خودرو شهریار          | ✓              |            | کیلومتر ۶ جاده شهریار / ریاط کریم - روپرسه راه وحیدیه - ب ۲۳۴                            | ۰۲۱         | ۶۵۶۷۴۱۷-۲۰                     |
| ۵    | ۵۷۵۸     | تهران | اسلامشهر | شرکت الغیر قائم اسلامشهر       | ✓              |            | شهر اسلامشهر، میدان نماز، نیش جنوب غربی خیابان نواب                                      | ۰۲۱         | ۵۶۱۱۳۹۹-۵۶۳۶۰-۰۲۰-۱            |
| ۶    | ۵۸۷۳     | تهران | پیشوایا  | شرکت همیار موتور پاسارگاد      | ✓              |            | پیشوایا میدان شهدید اردستانی بلوار شهدید قمی ب ۴۱  | ۰۲۱         | ۳۶۷۳۲۵۰- ۳۶۷۳۳۶۰               |
| ۷    | ۱۰۳۱     | تهران |          | مهرداد مرندزاد                 | ✓              |            | خ ولیعصر - بالاتر از میدان منیریه - مقابل بیمارستان اخوان - پلاک ۱۲۸۲-۱۲۸۰               | ۰۲۱         | ۶۶۴۵۳۰-۰-۶۶۹۵۱۱۱۲-۲۰           |
| ۸    | ۱۲۸      | تهران | تهران    | موسی اکبرزادگان - شکراله خدمای | ✓              | ✓          | خ شهید نامجو - بالاتر از چهارراه معینیه - ب ۳۸۶  | ۰۲۱         | ۷۷۵-۱۲۲۹- ۷۷۶۰-۰۶۰-۲- ۷۷۵-۹۹۱۲ |
| ۹    | ۵۷۵۲     | تهران | تهران    | خسرو گومنزی                    | ✓              | ✓          | کیلومتر ۲۰ جاده قدیم کرج مقابل سه راه شهرقدس   | ۰۲۱         | ۴۴۹۹۷۸۷۱-۷                     |
| ۱۰   | ۱۰۷۲     | تهران | تهران    | داود عزیزآبادی فراهانی         | ✓              |            | خیابان کارگر جنوبی، چهارراه لشکر، خیابان کمالی، پلاک ۱۹۶-۱۹۴                             | ۰۲۱         | ۵۵۴۱۷۷۶-۵۵۴۱۱۵۶- ۵۵۴۱-۹۳۱      |
| ۱۱   | ۱۱۴۵     | تهران | تهران    | رض او شکنی                     | ✓              | ✓          | م وحدت اسلامی ب ۴۶۵  | ۰۲۱         | ۵۵۶۳۷۵۵-۵۵۶۴۱۵۵                |
| ۱۲   | ۵۷۷۷     | تهران | تهران    | شرکت خدماتی بازرگانی تحفه      | ✓              |            | خیابان آزادی نبش زنجان جنوبی پلاک ۵۳۴  | ۰۲۱         | ۶۴۰۲۰۰۰                        |
| ۱۳   | ۱۰۷      | تهران | تهران    | سیدمرتضی میری لواسانی          | ✓              | ✓          | خ نظام آباد - رسیده به سه راه عظم پور - پلاک ۱۸۹   | ۰۲۱         | ۷۷۵۶-۶۴۲-۳                     |
| ۱۴   | ۱۱۱      | تهران | تهران    | شرکت بازرگانی بزمان            | ✓              | ✓          | خ فدائیان اسلام - نبش خیابان بنی هاشم - ب ۲۸۲  | ۰۲۱         | ۵۵۰-۷۹۶۳۶-۹ / ۵۵۰-۷۶۸۴۹        |
| ۱۵   | ۱۰۸۳     | تهران | تهران    | شرکت پرشیخ خودرو کار           | ✓              | ✓          | بزرگراه بعثت، مقابل پارک خزانه بعد از آتش نشانی پلاک ۱۳۸-۱۳۶-۱۳۴                         | ۰۲۱         | ۵۵۳۳۵۵۴- ۵۵۳۳۴۴۲۷- ۹           |
| ۱۶   | ۱۱۶۱     | تهران | تهران    | شرکت پیشناز خودرو سهیل         | ✓              |            | خانی آباد - شهرک شریعتی - خ شهید صمدی - بعد از کوچه ۷۳-روبروی درسسه شهدید راحی ب ۱۸۴     | ۰۲۱         | ۵۵۵۲۷۰-۸۰-۲                    |
| ۱۷   | ۱۰۹۴     | تهران | تهران    | شرکت خودرو سپندصنعت            | ✓              |            | بزرگراه آیت الله سعیدی - چهارراه یافت آباد-بلوار معلم - میدان معلم شماره ۲۰۲             | ۰۲۱         | ۶۶۳۰-۴۹۴۱-۳                    |
| ۱۸   | ۱۰۹۹     | تهران | تهران    | شرکت سبز اندیش کارآمد          | ✓              | ✓          | جاده مخصوص کرج - بعد از چهارراه ایران خودرو - خیابان ایندیمان - جنب شرکت ترخینه - پلاک ۳ | ۰۲۱         | ۴۴۱۹۹۱۹۲-۴۴۱۹۴۴۱۰              |

## فهرست نمایندگی‌های مجاز

| ردیف | کد تابلو | استان | شهر   | نام نمایندگی         | کوئیک اتوماتیک | کوئیک دستی | آدرس  | کد تلفن شهر | تلفن                          |
|------|----------|-------|-------|----------------------|----------------|------------|---|-------------|-------------------------------|
| ۱۹   | ۱۰۳۳     | تهران | تهران | شرکت فخر آوران البرز | ✓              | ✓          | خ فروین- ۱۶ متری امیری- روپری خ ۲۰ متری شیبری - پلاک ۷۵ و ۷۰                                  | ۰۲۱         | ۵۵۷۰۲۱۶۹-۵۵۷۸۴۳۰۳             |
| ۲۰   | ۱۰۹۲     | تهران | تهران | عاسن غضنفری          | ✓              | ✓          | رسالت خ هنگام نیش سیمتری اول پلاک ۳۱۷   | ۰۲۱         | ۷۷۴۴۲۵۱۱-۷۷۴۴۹۴۷۱             |
| ۲۱   | ۱۰۶۸     | تهران | تهران | عبدالرضا کاظمی افجه  | ✓              | ✓          | خ انقلاب- بین چهارراه گرگان و بیل چوبی- پلاک ۱۷۷-۱۷۹  | ۰۲۱         | ۷۷۵۰۴۰۰-۷۷۵۰۴۴۴۴- ۷۷۶۰۶۳۶۴    |
| ۲۲   | ۱۱۴۷     | تهران | تهران | علا الدین توکلی      | ✓              | ✓          | رسالت- خیابان فرجام بین چهارراه ولی عصر (عج) و سراج - پلاک ۵۰۶                                | ۰۲۱         | ۷۷۴۵۶۱۷۷-۷۷۴۹۶۷۷- ۷۷۲۰۹۷۹۱    |
| ۲۳   | ۱۰۷۴     | تهران | تهران | علی غفاری آشتیانی    | ✓              | ✓          | خ دماوند - روپری بهمه آسپا - نیش خ هانف - ب ۱۳۳۵  | ۰۲۱         | ۷۷۴۱۶۶۰-۷۷۴۱۶۶۳               |
| ۲۴   | ۵۳۱      | تهران | تهران | عین الله مسیبی       | ✓              | ✓          | خیابان فرجام - بعد از چهارراه ولی عصر - پلاک ۴۳۱  | ۰۲۱         | ۷۷۲۲۱۵۰-۷۷۴۵۲۲۸۴              |
| ۲۵   | ۱۰۰۱     | تهران | تهران | مجید روشن            | ✓              | ✓          | بزرگراه رسالت نیش ۱۶ استاد حسن بنامتری دوم شماری) ب ۱   | ۰۲۱         | ۲۲۵۱۹۴۲۴-۲۲۳۱۰۷۷۶             |
| ۲۶   | ۱۱۱۲     | تهران | تهران | محسن سریاخته         | ✓              | ✓          | خیابان دماوند نرسیده به استگاه وحیدیه نیش خیابان ناصری - ب ۸۱۲ و ۸۱۶                          | ۰۲۱         | ۷۷۲۵۰۷۸۵-۶                    |
| ۲۷   | ۵۳۰      | تهران | تهران | محمد جعفر فرجی (۱)   | ✓              | ✓          | خ دماوند - روپری مجتمع ورزشی ایمان - ب ۱۶۰  | ۰۲۱         | ۷۷۴۰۴۲۴۳-۴-۷۷۴۰۸۸۱۲-۱۴        |
| ۲۸   | ۱۱۶۰     | تهران | تهران | محمدعلی فرجزادی      | ✓              | ✓          | آتویان یادگار امام شمال به جنوب فرودگاه شمالی نرسیده به کوچه آشیار پلاک ۱۶                    | ۰۲۱         | ۲۲۰۸۰۶۲۸-۲۲۳۷۶۰۰-۳-۵          |
| ۲۹   | ۱۰۵۴     | تهران | تهران | مراد نوری            | ✓              | ✓          | میدان راه آهن خیابان شوش غربی نرسیده به انهاهی وحدت اسلامی جنب خانه کشی- پلاک ۵۶۳-۵۶۹-۵۶۵-۵۶۴ | ۰۲۱         | ۵۵۳۷۰۴۰-۵۵۳۸۰۹۹۱              |
| ۳۰   | ۱۰۹۸     | تهران | تهران | مرتضی ناظم           | ✓              | ✓          | خیابان آزادی - بین توحید و رودکی - پلاک ۲۸۵   | ۰۲۱         | ۶۶۴۵۷۱۲۰-۴۰۵۶۵۹۳۰-۲۰-۲        |
| ۳۱   | ۵۱۶      | تهران | تهران | ناصر معالج           | ✓              | ✓          | جاده مخصوص کرج کیلومتر ۷ - نیش وروودی تهرانسر ب ۷۶  | ۰۲۱         | ۴۴۵۱۵۰۵۱-۴۴۵۱۶۵۳۲- ۴۴۵۲۲۵۱۱-۲ |
| ۳۲   | ۱۰۴۲     | تهران | تهران | وانیک نظریان         | ✓              | ✓          | خیابان شریعتی - نیش خیابان سمیه - پلاک ۱۰۱  | ۰۲۱         | ۷۷۵۲۷۴۱۷-۷۷۵۲۳۱۳۲             |
| ۳۳   | ۱۱۱۶     | تهران | تهران | یوسف احمدیان         | ✓              | ✓          | خ دماوند - استگاه فرودگاه روپری یانک ملت بازنشستگان- نیش خ شهید انسی - ب ۱۰۶۸، ۱۰۶۰ و ۱۰۶۴    | ۰۲۱         | ۷۷۵۴۲۶۵۹/۷۷۵۷۸۸۰۰             |
| ۳۴   | ۵۷۵۳     | تهران | تهران | علی اکبر رحمانی      | ✓              | ✓          | سه راه افسریه ابتدایی بلوار امام رضا مابین مجتمع تجاری خورشید و اطمینان پلاک ۱۳۵۵             | ۰۲۱         | ۳۳۴۵۹۰۵۰                      |

| ردیف | کد تابلو | استان | شهر       | نام نمایندگی                 | کوئیک اتوماتیک | کوئیک دستی | آدرس  | کد تلفن شهر | تلفن                        |
|------|----------|-------|-----------|------------------------------|----------------|------------|---|-------------|-----------------------------|
| ۳۵   | ۵۸۹۱     | تهران | تهران     | شرکت احسان صنعت پیشستار صدرا |                | ✓          | کیلومتر ۱۷ جاده خاوران روپروری پمپ بنزین صحراء - جنب خیابان برلیان  | ۰۲۱         | ۳۶۸۴۹۳۷۸-۳۶۸۴۹۳۸۷           |
| ۳۶   | ۵۷۹۱     | تهران | تهران     | شرکت ایلیا خودرو خلیج فارس   | ✓              | ✓          | بزرگراه شهید خرازی - طلوع شمالي در راه شهداد خلیج فارسي (در راه چه چشتگر) ميدان ساحل خ شهید جوزائى انتهاي خيابان مولوي پلاک ۳ | ۰۲۱         | ۴۶۰۲۵۵۳۰-۴۶۰۲۵۵۴۰           |
| ۳۷   | ۵۸۹۶     | تهران | تهران     | شرکت الماس خودرو کوثر        |                | ✓          | خیابان کل گر جنوبي - پايان تراز ميدان حر مقابل تعاواني سه پلاک ۹۱۷  | ۰۲۱         | ۶۶۴۰۰۸۹                     |
| ۳۸   | ۵۸۶۴     | تهران | تهران     | علیرضا شيرعلي نيا            | ✓              | ✓          | خیابان قوهون م مقابل خیابان قلعه مرغوي  | ۰۲۱         | ۵۵۷۰۵۰۰۶-۵۵۷۰۳۰۰۷           |
| ۳۹   | ۵۸۸۱     | تهران | تهران     | کامبیز باقری                 | ✓              |            | شهر زیبا، میدان العدید، خیابان اردوان شاهی، پلاک ۱۴ و ۱۶  | ۰۲۱         | ۴۴۳۳۴۰۰۱-۵                  |
| ۴۰   | ۵۸۸۳     | تهران | تهران     | شرکت آرامان خودرو يكتا       | ✓              | ✓          | خیابان استاد حسن بنا شمالي، بالاتر از مخابرات، پلاک ۷۰۸   | ۰۲۱         | ۲۲۵۰۰۸۶-۲۲۲۲۱۱۵۰-۲۲۵۲۰۶۵۲   |
| ۴۱   | ۵۸۹۲     | تهران | تهران     | محمد خليلي عباس آبادي        | ✓              | ✓          | خیابان شهید رجائي پايان تراز ميدان بهشت پلاک ۲۶۲  | ۰۲۱         | ۵۲۸۸۸۸۰۰                    |
| ۴۲   | ۵۹۱۷     | تهران | تهران     | غلامرضا ظانري                |                | ✓          | خیابان آزادی شرق به غرب بعد از دانشگاه شريف بلوار شهيد جواد اکبری - پلاک ۴  | ۰۲۱         | ۶۶۱۹۶۸۰-۶۶۱۹۶۸۶۳            |
| ۴۳   | ۵۸۴۹     | تهران | باقر شهر  | محمد سعيد عزيزي              | ✓              | ✓          | باقر شهر، خیابان شهید رجائي، خیابان شهيد فیروزی (توريست سابق) روپروری ساپها پرس، پلاک ۹۲                                      | ۰۲۱         | ۵۰۲۲۰۷۲۰                    |
| ۴۴   | ۵۸۷۶     | تهران | کهریزک    | شرکت سرير تکران ايران        | ✓              |            | شهرري، جاده قدیم تهران قم، نرسیده به درب اصلی بهشت زهراء، پلاک ۷۱   | ۰۲۱         | ۵۵۲۱۸۵۹۰-۵۵۲۱۸۵۹۱           |
| ۴۵   | ۱۱۳۴     | تهران | رياط کريم | محسن کلهر مفرد               | ✓              |            | رياط کريم بامام خميني ميدان امام خميني و ميدان بهشتی  | ۰۲۱         | ۵۶۴۳۹۷۰-۱۰-۰۰-۴۰-۵۰         |
| ۴۶   | ۱۱۵۷     | تهران | شاهدشهر   | شرکت طاهر خودرو شهریار       | ✓              | ✓          | جاده کهنه- به طرف باطری سازی نور - نرسیده به چهارراه شاهدشهر  | ۰۲۱         | ۶۵۴۴۶۱۱۰-۶                  |
| ۴۷   | ۱۰۸۷     | تهران | شهرآنديشه | احمد پیروز                   | ✓              |            | شهرک آنديشه - خیابان اصلی آنديشه به ماريک - روپروری فاز ۳ آنديشه  | ۰۲۱         | ۶۵۵۲۳۷۷۳۷-۶۵۵۳۶۰۰۵-۶۵۵۴۶۰۰۷ |
| ۴۸   | ۱۰۶۳     | تهران | شهرقدس    | حمد سعیدي نژاد               | ✓              |            | خیابان انقلاب روپروری پارک آزادگان، جنب پمپ بنزین ب ۶۲  | ۰۲۱         | ۴۶۸۵۲۲۲۵-۴۶۸۷۱۴۰۳           |
| ۴۹   | ۵۷۷۸     | تهران | شهرقدس    | شرکت کاوش آنديشه ميشاق       | ✓              |            | کیلومتر ۱۷ جاده مخصوص کرج، کمریندي آنديشه شهریار، بعد از پل راه آهن، پلاک ۱۷۱ و ۱۷۲   | ۰۲۱         | ۴۶۰۷۱۹۰۱-۳                  |
| ۵۰   | ۱۱۶۴     | تهران | شهرقدس    | منصور موحدی                  | ✓              | ✓          | اتوبان ۷۶ متری شهریار کرج - اول هفت جوی - روپروری فاز ۵ شهرک آنديشه - جنب شرکت شن و ماسه کوشما                                | ۰۲۱         | ۴۶۸۹۳۰۶۰-۷۰                 |
| ۵۱   | ۱۱۰۰     | تهران | گلستان    | سعید خانجانی                 | ✓              |            | جاده قدیم تهران/ساوه، بعد از سه راه آذرن، (سه راهی نور)، بعد از بردگی اول سمت چپ، مجتمع میلاد نور                             | ۰۲۱         | ۵۶۸۶۸۹۰۰-۵۶۸۶۸۸۵۷           |

## فهرست نمایندگی های مجاز

| ردیف | کدتابلو | استان        | شهر         | نام نمایندگی               | کوئیک اتوماتیک | کوئیک دستی | آدرس  | کدتلفن شهر | تلفن                       |
|------|---------|--------------|-------------|----------------------------|----------------|------------|---|------------|----------------------------|
| ۵۲   | ۱۱۱۵    | تهران        | ورامین      | علیرضا جمالی               |                | ✓          | oramian mیدان ولیعصر بعد از میدان ولیعصر اوین پل عابر پیاده دست چپ<br>ب ۱۱۵         | ۰۲۱        | ۳۶۲۳۹۰۸۵-۳۶۲۳۹۰۸۸          |
| ۵۳   | ۵۸۸۴    | تهران        | ورامین      | شرکت اتحاد خودرو پاسارگاد  | ✓              | ✓          | بعد از میدان بسیج-ابتداي جاده پیشوای- مقابل اداره راه و شهر سازی<br>۵۰۲ ب           | ۰۲۱        | ۳۶۲۲۰۰۲۰-۳۶۲۲۷۷۴۰-۳۶۲۲۷۷۶۰ |
| ۵۴   | ۵۸۵۸    | تهران        | نمیم شهر    | امره مکوبی چشم سلطانی      | ✓              | ✓          | جاده قدیم تهران ساوه، روپروری شهرک سبز دشت، نمایندگی سایپا                          | ۰۲۱        | ۵۶۳۲۶۵۹۹-۵۶۳۲۰۰۹۶۰         |
| ۵۵   | ۳۰۳۱    | خراسان جنوبی | بیرجند      | عبدالله بوسفی              |                | ✓          | خراسان جنوبی شهر بیرجند، چهارراه غفاری بلوار خلیج فارس- نرسیده<br>به پمپ بنزین شعله | ۰۵۶        | ۳۲۲۲۹۲۹۲-۳۲۲۲۵۱۵۵          |
| ۵۶   | ۱۵۳     | خراسان جنوبی | بیرجند      | غلامحسین فولادی            | ✓              | ✓          | بیرجند، خیابان طالقانی، بین طالقانی ۸ و ۱۰، پلاک ۱۱۰                                | ۰۵۶        | ۳۲۲۱۳۹۶۰-۳-۳۲۲۲۳۹۶۰-۱      |
| ۵۷   | ۵۸۹۹    | خراسان جنوبی | بیرجند      | محمدحسین قربانی راد        | ✓              | ✓          | بیرجند، بلوار شهید هاشمی نژاد، مقابل بانه مسافربری                                  | ۰۵۶        | ۳۲۲۳۸۰۰۰-۳-۲۲۲۳۸۰۰۷-۸      |
| ۵۸   | ۵۳۰۷    | خراسان جنوبی | طبس         | مهدي عابدزاده              | ✓              | ✓          | طبس، میدان آزادگان، نبش بلوار گلستان  | ۰۵۶        | ۳۲۸۳۱۱۱۱۷                  |
| ۵۹   | ۵۷۹۸    | خراسان جنوبی | قائمشهر     | شرکت شتاب سیر بی نظیر کویر |                | ✓          | میدان زعفران  | ۰۵۶        | ۲۲۵۲۶۰۶۰                   |
| ۶۰   | ۳۰۳۷    | خراسان رضوی  | تایباد      | غلامعلی کربلائی اسماعیلی   | ✓              |            | خراسان رضوی، تایباد، خیابان امام خمینی ۱۲- پلاک ۱                                   | ۰۵۱        | ۵۴۵۲۵۴۶۲-۵۴۵۲۲۱۱           |
| ۶۱   | ۳۰۰۴    | خراسان رضوی  | تربت جام    | شرکت یدک خودرو جام         |                | ✓          | تربت جام، خیابان امام خمینی، بعد از میدان بسیج، جنب نمایندگی ایران خودرو            | ۰۵۱        | ۵۲۵۲۸۶۷۸-۵۲۵۲۶۰۰۹          |
| ۶۲   | ۱۵۲     | خراسان رضوی  | تربت حیدریه | عباسی ترکمانی              | ✓              | ✓          | تربت حیدریه بلوار شهید باقر از هنرستان طباطبائی نبش باهر ۴۷                         | ۰۵۱        | ۵۲۲۱۱۱۶۷-۵۲۳۱۶۱۷           |
| ۶۳   | ۳۰۱۴    | خراسان رضوی  | تربت حیدریه | محسن شریرگ                 | ✓              | ✓          | تربت حیدریه، میدان جهاد بلوار خلیج فارس، روپروری میدان تره بار                      | ۰۵۱        | ۵۲۲۷۳۰۰-۵۲۲۷۲۲۰۰           |
| ۶۴   | ۵۷۵۰    | خراسان رضوی  | جفتانی      | شرکت سبز خودرو آزادواری    | ✓              | ✓          | خراسان رضوی، شهر چفتانی میدان وروودی شهر بلوار امام علی شرقی                        | ۰۵۱        | ۵۴۶۲۱۵۷۰                   |
| ۶۵   | ۳۰۱۳    | خراسان رضوی  | چلنار       | اکبر اکبرزاده              | ✓              |            | چلنار حاشیه جاده سنتو، روپروری فرمانداری جنب دادگستری                               | ۰۵۱        | ۴۶۱۲۹۴۹۹-۴۶۱۲۲۸۹۹-۴۶۱۳۱۸۱۶ |
| ۶۶   | ۳۰۲۸    | خراسان رضوی  | خواف        | محمد حاجی زاده             | ✓              |            | خواف، بلوار فردوسی- (کمرنگی) جنب پمپ گاز  | ۰۵۱        | ۵۴۲۲۹۶۰۰-۵۴۲۲۴۲۷۱          |
| ۶۷   | ۱۵۵     | خراسان رضوی  | سیزوار      | ابوالقاسم و احمد زارعی     | ✓              |            | سیزوار میدان شهریانی - بلوار شهید شعبانی- روپروری شرکت نفت نشش خیابان کاوه          | ۰۵۱        | ۴۴۶۴۶۴۱۸                   |
| ۶۸   | ۳۰۱۷    | خراسان رضوی  | سیزوار      | غلامحسین کوشکی             | ✓              | ✓          | سیزوار، بلوار سربداران شهرک خاوران، نبش خاوران ۲، جنب بوتان گاز، پلاک ۴             | ۰۵۱        | ۴۴۴۴۷۳۳-۴۴۴۵۱۴۰۰-۴۴۴۵۸۸۹۵  |

# فهرست نمایندگی های مجاز

| ردیف | کد تابلو | استان       | شهر    | نام نمایندگی                | کوئیک اتوماتیک | کوئیک دستی | آدرس   | کد تلفن شهر | تلفن                       |
|------|----------|-------------|--------|-----------------------------|----------------|------------|--|-------------|----------------------------|
| ۶۹   | ۵۵۷۱     | خراسان رضوی | سیزوار | محسن طالبیان                | ✓              | ✓          | سیزوار- میدان سربداران- جاده تهران- نرسیده به پلیس راه، سمت راست<br>جاده                                     | ۰۵۱         | ۴۴۲۶۴۲۳۹-۴۰                |
| ۷۰   | ۳۰۴۶     | خراسان رضوی | سرخس   | محمد آصف آبادی              | ✓              | ✓          | سرخس- میدان الغدیر- خ امام علی (ع)- جنب ترمیثال  | ۰۵۱         | ۳۴۵۳۸۶۴۶-۷                 |
| ۷۱   | ۳۰۲۶     | خراسان رضوی | قوچان  | شرکت قائم خودرو آساک        | ✓              | ✓          | قوچان، جاده آسیایی(سننتو) - بعد از میدان ورزش - انتهای بلوار امام رضاعا - ضلع شمالی جنب نمایندگی کرمان خودرو | ۰۵۱         | ۴۷۲۱۲۸۰۰-۳                 |
| ۷۲   | ۳۰۵۵     | خراسان رضوی | قوچان  | شرکت میثاق خودرو آساک       | ✓              | ✓          | قوچان، جاده سننتو بلوار آزادی، روپروری سپاه پاسداران - جنب نمایندگی سپاهی                                    | ۰۵۱         | ۴۷۲۲۷۲۳۵-۴۷۲۲۷۳۴۵-۴۷۲۲۷۰۰۲ |
| ۷۳   | ۳۰۰۲     | خراسان رضوی | قوچان  | علی نوری زاده               | ✓              | ✓          | قوچان، جاده سننتو - روپروری سپاه پاسداران  | ۰۵۱         | ۴۷۲۲۵۰۳-۴۷۲۲۳۷۳۱۸-۴۷۲۲۷۲۹۷ |
| ۷۴   | ۳۰۴۱     | خراسان رضوی | قوچان  | مهدی عقیقی                  | ✓              |            | قوچان، جاده آسیایی بعد از میدان ورزش انتهای بلوار امام رضا ضلع شمالی جنب نمایندگی کرمان خودرو                | ۰۵۱         | ۴۷۲۱۳۰۲۰-۲                 |
| ۷۵   | ۵۸۷۰     | خراسان رضوی | فریمان | حمدی منوری                  | ✓              |            | کیلومتر ۱ جاده مشهد - جنب باربری   | ۰۵۱         | ۳۴۶۳۳۰۰                    |
| ۷۶   | ۳۰۲۴     | خراسان رضوی | کلشتر  | شرکت چاپلر خودرو ترشیز      | ✓              | ✓          | کامسر، خیابان مدرس، بلوار مطهری، بعد از پایانه مسافربری  | ۰۵۱         | ۵۵۲۲۸۸۸-۵۵۲۲۳۶۳۸           |
| ۷۷   | ۳۰۳۰     | خراسان رضوی | گناباد | حسین عاشوری                 | ✓              | ✓          | گناباد، جاده سننتو، میدان آزادی (سه راهی مند)، به طرف بیدخت، سمت چپ  | ۰۵۱         | ۵۷۲۲۲۶۶-۷-۵۷۲۲۳۶۶-۷        |
| ۷۸   | ۳۰۵۰     | خراسان رضوی | مشهد   | احسان کشمیری                | ✓              | ✓          | مشهد، کوی طلاب بلوار مفتخر، مفتخر، ۴۳ نبش چهارراه اول  | ۰۵۱         | ۳۵۷۵۰۵-۳۲۵۷۹۰۹             |
| ۷۹   | ۱۴۵      | خراسان رضوی | مشهد   | اصغر توئونچیان              | ✓              | ✓          | مشهد، خیابان بهار نبش چهارراه بیسیم و پیشانه‌گ، به سمت خیابان جهاد نبش چهاردها ۱۰ پلاک ۴                     | ۰۵۱         | ۳۸۵۰۰۲۱-۳۸۵۹۴۱۲۱-۲         |
| ۸۰   | ۵۷۸۲     | خراسان رضوی | مشهد   | امیرحسین غفاریان جم         | ✓              | ✓          | مشهد، جاده سننتوبین آزادگان ۹۷ و ۹۹ و مقابل پلیس راه   | ۰۵۱         | ۳۶۶۷۰۰۱-۱۳۶۶۷۰۰۰۳          |
| ۸۱   | ۳۰۵۱     | خراسان رضوی | مشهد   | شرکت تولیدی دیزل ساترال شرق | ✓              | ✓          | مشهد، جاده قدیم نیشاپور، بعد از شهرک ابودرایتندی بلوار صبا، جنب پادگان قدس                                   | ۰۵۱         | ۳۳۸۱۰۰۱-۲-۳۳۸۱۰۰۵۲-۳       |
| ۸۲   | ۳۰۲۱     | خراسان رضوی | مشهد   | شرکت صنعت خودرو کهربائی     | ✓              | ✓          | مشهد، انتهای بلوار وکیل آباد - ابتدای جاده شاندیز، ۵۰۰ متر جلوتر سمت راست                                    | ۰۵۱         | ۳۵۵۱۳۰۰                    |
| ۸۳   | ۳۰۴۴     | خراسان رضوی | مشهد   | شرکت صنعتی کشمیر خراسان     | ✓              |            | مشهد، رضا شهر، بلوار شهید فکوری، فکوری ۶۷، دلاوران ۱۱  | ۰۵۱         | ۳۸۲۱۴۷۰۰-۱-۳۸۲۱۴۷۰۳        |
| ۸۴   | ۳۰۳۵     | خراسان رضوی | مشهد   | کوشاسازه آفای پارسیان       | ✓              | ✓          | مشهد، بافتی بزرگراه آسیانی - بین آزادی ۵۸ و ۶۰   | ۰۵۱         | ۳۶۹۰۱۰۱۰-۳۶۵۷۸۸۶۵          |
| ۸۵   | ۳۰۳۳     | خراسان رضوی | مشهد   | شرکت یاران خودرو صنعت       | ✓              |            | مشهد، خیابان خواجه ریبع - روپروری بلوار مجلسی - پلاک ۰۷۰۴ الی ۰۷۰۶   | ۰۵۱         | ۳۷۳۱۲۸۳۹-۳۷۳۱۵۵۶۲          |

# فهرست نمایندگی های مجاز

| ردیف | کد تبلو | استان        | شهر       | نام نمایندگی                         | کوئیک اتوماتیک | کوئیک دستی | آدرس   | کد تلفن شهر | تلفن                        |
|------|---------|--------------|-----------|--------------------------------------|----------------|------------|--|-------------|-----------------------------|
| ۸۶   | ۳۰۰۸    | خراسان رضوی  | مشهد      | علیرضا سیاسی                         | ✓              | ✓          | مشهد بلوار صدمتری- حد فاصل میدان امام حسین و میدان خیام، بعد از پمپ گاز ، نیش شهید چراغچی ۳۱ | ۰۵۱         | ۳۷۵۲۸۸۱۱                    |
| ۸۷   | ۳۰۲۲    | خراسان رضوی  | مشهد      | محمد رضا وزنده کامه علیا             | ✓              | ✓          | مشهد، خیابان گلزارهای - خیابان کوشش ۳۲ - خ بزرگمهر   | ۰۵۱         | ۳۳۴۲۰۳۴۷-۳۳۴۴۱۱۱            |
| ۸۸   | ۵۸۴۸    | خراسان رضوی  | مشهد      | شرکت گسترش صنعت خودرو نوری زاده تونس | ✓              |            | مشهد جاده آسیایی- بین آزادی ۱۲۹ و ۱۳۱ مقابل استیل گاز  | ۰۵۱         | ۳۶۵۸۲۸۰۷-۳۶۵۸۲۸۰۶           |
| ۸۹   | ۳۰۵۳    | خراسان رضوی  | نیشابور   | مهدی نیرابادی                        | ✓              |            | نیشابور، سی منtri طلقانی، میدان صنعت، خیابان هلال احمر، سمت چپ                               | ۰۵۱         | ۴۳۳۲۰۰۰۵                    |
| ۹۰   | ۵۷۴۷    | خراسان رضوی  | نیشابور   | علی آشیانی                           | ✓              | ✓          | نیشابور بلوار آزادگان، جنب جایگاه سی ان جی   | ۰۵۱         | ۴۲۲۳۹۴۰-۴-۴۲۲۳۱۵۰۰-۴        |
| ۹۱   | ۳۰۰۷    | خراسان شمالی | اسفرین    | مسعود علیرزاده                       | ✓              |            | اسفرین، بلوار مدرس، رو به استگاه مسافربری ترمیتال بجنورد، پلاک ۲۰۶ و ۲۰۲                     | ۰۵۸         | ۵۷۲۳۹۹۰-۳۵۷۲۲۴۵۹۰-۵۷۲۲۲۵۹۰  |
| ۹۲   | ۳۰۱۵    | خراسان شمالی | آشخانه    | محسن عفتی                            | ✓              |            | خراسان شمالی آشخانه، بلوار امام رضا شرقی، بعد از فرمانداری                                   | ۰۵۸         | ۳۲۹۲۵۴۲۴-۳۲۹۲۵۸۵۵           |
| ۹۳   | ۳۰۲۰    | خراسان شمالی | بجنورد    | عبدالله معینی                        | ✓              | ✓          | بجنورد میدان امام رضا، مقابل شهر بازی و ایسگاه تاکسی های خطی مشهد                            | ۰۵۸         | ۳۲۲۵۹۵۵۵-۳۲۲۵۹۶۶۶-۳۲۲۵۹۷۷۷  |
| ۹۴   | ۱۵۱     | خراسان شمالی | بجنورد    | محمد سعادتی                          | ✓              | ✓          | بجنورد امام خمینی غربی، بلوار گلستان روبروی بانک سپه، پلاک ۱۱۴۴                              | ۰۵۸         | ۳۲۲۱۰۵۴-۳۲۲۱۲۳۱             |
| ۹۵   | ۵۸۵۶    | خراسان شمالی | شیروان    | مسعود قربان نژاد                     | ✓              |            | شیروان، خیابان امام خمینی- عدایزیل - چهار راه دفاع مقدس بطرف بجنورد پلاک ۵۴۹                 | ۰۵۸         | ۳۶۲۱۰۵۴۵                    |
| ۹۶   | ۳۰۱۰    | خراسان شمالی | حسن نجاری | گرمه جاجرم                           | ✓              | ✓          | خراسان شمالی شهر گرمه ابتدای بلوار امام رضاع (پلاک ۷۹)                                       | ۰۵۸         | ۳۲۵۰-۵۰۵-۳۲۵۰-۲۹۷۷          |
| ۹۷   | ۳۳۰۲    | اصفهان       | اردستان   | محمد رضا خانی                        | ✓              |            | جاده کمرنگی - جنب پست برق  | ۰۳۱         | ۵۴۲۴۶۷۰-۸                   |
| ۹۸   | ۱۶۱     | اصفهان       | اصفهان    | رضا سلیمی                            | ✓              |            | بلوار بوستان سعدی- سه راه نظر - خ وحید نرسیده به امامزاده شاهزاده محمد                       | ۰۳۱         | ۳۶۲۸۸۰-۱۰                   |
| ۹۹   | ۵۸۷۲    | اصفهان       | اصفهان    | شرکت آذرخش خودرو مبین                | ✓              | ✓          | اصفهان میدان احمد آباد خ ویعصر چهارراه ویعصر ابتدای خیابان صغیر جنب پانک ملت                 | ۰۳۱         | ۳۲۲۶۳۹۳۱-۳۲۲۸۷۶۰-۸-۳۲۳۱۷۵۱۶ |
| ۱۰۰  | ۳۳۲۳    | اصفهان       | اصفهان    | ابراهیم و مسیح عزبرزاده              | ✓              |            | خیابان حابر انصاری- ابتدای خیابان پنج آذر، جنب نمایندگی مزدا                                 | ۰۳۱         | ۳۴۴۴۴۷۸-۹-۳۴۴۸۴۳۴           |
| ۱۰۱  | ۱۶۹     | اصفهان       | اصفهان    | حسین پاکروان                         | ✓              |            | اصفهان بلوار کشاورز سه راه سیمین جنب تالار بیستون پلاک ۷۵۳                                   | ۰۳۱         | ۳۷۷۶۲۲۷۷-۳۷۷۵۷۶۳-۳۷۷۵۳۵۵    |
| ۱۰۲  | ۳۲۹۶    | اصفهان       | اصفهان    | شرکت بازرگانی کیاخودرو آبادانا       | ✓              |            | خ زینبیه - چهارراه عاشق اصفهانی- ابتدای خ عاشق اصفهانی شرقی                                  | ۰۳۱         | ۳۵۰۱۳۱۲-۳۵۰۱۷۷۱۲-۳۵۰۱۷۷۱۰   |

## فهرست نمایندگی های مجاز

| ردیف | کد تبلو | استان  | شهر      | نام نمایندگی                 | کوئیک اتوماتیک | کوئیک دستی | آدرس  | کد تلفن شهر | تلفن                                 |
|------|---------|--------|----------|------------------------------|----------------|------------|---|-------------|--------------------------------------|
| ۱۰۳  | ۳۳۱۲    | اصفهان | اصفهان   | شرکت باند ماشین سپاهان       | ✓              | ✓          | اصفهان خیابان هفتون - بعد از پل تمدن - رویروی پمپ بنزین   | ۰۳۱         | ۳۵۵۷۵۴۶۰-۴-۳۵۶۰۱۲۰۰-۳۵۵۷۵-۷۰         |
| ۱۰۴  | ۳۳۱۸    | اصفهان | اصفهان   | شرکت کیان کارصفاهان          | ✓              |            | خ حکیم نظالمی - بین پل فلزی و چهارراه حکیم نظالمی - پلاک ۱۶۰  | ۰۳۱         | ۳۶۲۸۶۰۰۰-۳۶۲۴۴۳۶۴-۵                  |
| ۱۰۵  | ۵۷۸۰    | اصفهان | اصفهان   | شرکت سلامتیان پیشرو خودرو    | ✓              |            | اصفهان، بلوار امام خمینی رده، رویروی تأمین اجتماعی شعبه ۲ اصفهان  | ۰۳۱         | ۳۳۳۱۱۷۷۵-۳۳۳۱۹۰۰-۲-۳۳۳۵۰-۵۸-۳۳۳۴۱۵۷۷ |
| ۱۰۶  | ۳۲۸۴    | اصفهان | اصفهان   | مسعود همایور                 | ✓              |            | خیابان امام خمینی - شهرک صنعتی امیر کبیر ابتدای خیابان شهدید پالانکی، رویروی آثار و حدت                           | ۰۳۱         | ۳۳۸۶۸۴۸۲-۳                           |
| ۱۰۷  | ۱۶۶     | اصفهان | اصفهان   | مصطفی عصارزادگان             | ✓              |            | اتوبان کاوه - سه راه ملک شهر - خیابان بهارستان شرقی - صد متر مانده به فلکه ملک شهر                                | ۰۳۱         | ۳۴۴۱۶۴۲۰-۳۴۴۴۱۴۸۶                    |
| ۱۰۸  | ۳۳۲۹    | اصفهان | اصفهان   | نبی الله شیخانی سودانی       | ✓              |            | خیابان آتشگاه - حد فاصل خیابان وحدت و خیابان قدس  | ۰۳۱         | ۳۷۷۳۶۳۱۱-۱۳                          |
| ۱۰۹  | ۵۸۵۳    | اصفهان | اصفهان   | مجید قاسمی                   | ✓              | ✓          | خیابان امام خمینی - بعد از شهرک قدس - مقابل باشگاه مخابرات جنب ابریخ خودرو  | ۳۱          | ۳۳۲۴۷۷۶۶-۷                           |
| ۱۱۰  | ۳۳۰۷    | اصفهان | اصفهان   | شرکت آرمان گسترقطب           | ✓              | ✓          | آران و بیدگل میدان محمد رسول الله بلوار شهیدان صالحی جنب پارک شادی  | ۰۳۱         | ۵۴۷۵۴۰۶-۱                            |
| ۱۱۱  | ۳۲۸۹    | اصفهان | بادرود   | شرکت تولیدی عسل خودرو بادرود | ✓              |            | بادرود، خیابان امام خمینی - جنب مرکز مخابرات  | ۰۳۱         | ۵۴۳۴۲۵۲۴-۵۴۳۴۶۵۲۴                    |
| ۱۱۲  | ۳۳۰۰    | اصفهان | بهارستان | احمدرضا رفیعی                | ✓              |            | اصفهان - کیلومتر ۱۵ جاده اصفهان به شازار - نرسیده به سیلوی بهارستان، رویروی تقاطع غیر همسطح، وروودی جدید بهارستان | ۰۳۱         | ۳۶۵۴۱۵۸۰                             |
| ۱۱۳  | ۳۳۰۸    | اصفهان | بهارستان | حسن چترآگون                  | ✓              | ✓          | بهارستان ابتدای بلوار بهشت جنب پمپ بنزین  | ۰۳۱         | ۳۶۸۱۹۷۵۲-۵-۳۶۸۱۹۷۵۹                  |
| ۱۱۴  | ۳۳۰۶    | اصفهان | تهران    | بهرام شیرازی                 | ✓              | ✓          | تهران - کیلومتر یک کمرنده تیز اداران تعاونی کامپوندان ران رو به روی داشگاه آزاد                                   | ۰۳۱         | ۴۲۲۲۷۱۳۱-۴۲۲۲۳۱۱۹-۴۲۲۲۷۱۹۶           |
| ۱۱۵  | ۳۳۱۳    | اصفهان | اصفهان   | پرویز بختیاری                | ✓              | ✓          | بلوار آیت الله اشرفی اصفهانی، رویروی بلوار امام رضا، رویروی سردخانه کهندز   | ۰۳۱         | ۳۳۶۵۱۸۱۹-۳۳۶۵۱۸۱۸-۳۳۶۵۴۲۵۵           |
| ۱۱۶  | ۳۲۸۱    | اصفهان | اصفهان   | رحمن فانحی                   | ✓              | ✓          | خمینی شهر، میدان ۲۲م - ابتدای خ امیر کبیر، رویروی فرعی ۱۳۶  | ۰۳۱         | ۳۳۶۲۶۳۶۵-۷-۳۳۵۱۳۸۰-۲                 |
| ۱۱۷  | ۳۲۹۴    | اصفهان | اصفهان   | محمود قاسمیان                | ✓              | ✓          | اصفهان خ جی شرقی - بعد از فلکه خوراسگان رویروی مسجدالمهدي   | ۰۳۱         | ۳۵۲۱۴۹۱۰-۳۵۲۴۱۰-۴۰-۳۵۲۱۰-۳۰          |
| ۱۱۸  | ۳۲۹۸    | اصفهان | داران    | شرکت خودرو کار طوفان فریدن   | ✓              |            | میدان کاوه - ابتدای جاده داران الیگودرز - ابتدای شهرک صنعتی داران   | ۰۳۱         | ۵۷۷۲۴۷۶-۵۷۷۲۲۸۴۱۴                    |

## فهرست نمایندگی های مجاز

| ردیف | کد تبلو | استان  | شهر           | نام نمایندگی            | کوئیک اتوماتیک | کوئیک دستی | آدرس   | کد تلفن شهر | تلفن                       |
|------|---------|--------|---------------|-------------------------|----------------|------------|--|-------------|----------------------------|
| ۱۱۹  | ۳۳۱۵    | اصفهان | داران         | غلامرضا کاویانی         | ✓              | ✓          | داران - بلوار طالقانی شرقی - روپروری اتیار اداره راه و ترابری                                  | ۰۳۱         | ۵۷۲۲۷۷۷۹                   |
| ۱۲۰  | ۳۳۰۴    | اصفهان | دستگرد برخوار | بهرام هاشمیان           | ✓              |            | اصفهان دولت آباد دستگرد و برخوار بلوار معلم (بیهارستان) - جنب مخاربات                          | ۰۳۱         | ۴۵۴۰۷۴۴۲-۵                 |
| ۱۲۱  | ۳۲۸۲    | اصفهان | دولت آباد     | اصغر زارعان             | ✓              | ✓          | اصفهان اتوبان چمران اتوبان دولت آباد ۴ کیلومتر بعد از فلکه تاکسی رانی جنب مخاربات ساقی         | ۰۳۱         | ۴۵۸۲۶۳۱۲ - ۱۳              |
| ۱۲۲  | ۱۷۸     | اصفهان | زین شهر       | حسن بیگی ریزی           | ✓              | ✓          | زین شهر، بلوار معراج جنب استخر شهرداری   | ۰۳۱         | ۵۲۲۳۹۱۶۳-۴                 |
| ۱۲۳  | ۳۳۲۸    | اصفهان | شاهین شهر     | اکبر جهانگیری           | ✓              |            | جاده اصفهان-تهران (برزگرگ آزادگان) - نرسیده به شاهین شهر - روپروری کارخانه ایران               | ۰۳۱         | ۴۵۲۷۱۷۰۰-۹                 |
| ۱۲۴  | ۳۲۹۹    | اصفهان | شاهین شهر     | محمد مشایخ              | ✓              |            | شاهین شهر - خیابان صنعتی خوابان خواه انصاری - جنب تی بی تی سلیق                                | ۰۳۱         | ۴۵۲۴۷۷۸۵ - ۴۵۲۷۲۳۰         |
| ۱۲۵  | ۵۸۴۷    | اصفهان | شهرضا         | نبی الله همت            | ✓              |            | شهرک صنعتی امیر کبیر، خیابان اصلی  | ۲۱          | ۵۳۲۸۷۱۷۲ - ۵۳۲۸۷۱۷۳        |
| ۱۲۶  | ۳۳۲۵    | اصفهان | کاشان         | اصغر نوابی نژاد         | ✓              |            | کاشان - خ طالقانی - نیش خیابان سهیل  | ۰۳۱         | ۵۵۴۶۸۷۲۴-۵۵۴۴۴۲۸۰          |
| ۱۲۷  | ۳۲۸۶    | اصفهان | کاشان         | جهانگیر نارنجی          | ✓              | ✓          | کاشان - بلوار قطب راوندی - روپروری شهرک صنعتی، جنب کارواش رعیتی                                | ۰۳۱         | ۵۵۳۳۴۵۸۰-۳                 |
| ۱۲۸  | ۳۳۲۰    | اصفهان | کاشان         | شرکت فنی ایلیا گستر آزو | ✓              | ✓          | میدان سیچ - خروجی شهر به سمت نظرن - خیابان شهدادار السلام - بلوار یکم صنایع کارگاهی - قلعه ۱۲  | ۰۳۱         | ۵۵۵۰۰۵۰۱ - ۴               |
| ۱۲۹  | ۱۷۷     | اصفهان | گلپایگان      | محمد رضا صفوی تهرانی    | ✓              |            | گلپایگان ابتدای بلوار آیت الله محمودی بعد از نمایندگی ایران خودرو اختری                        | ۰۳۱         | ۵۷۴۲۲۴۲-۵۷۴۲۶.۶۱           |
| ۱۳۰  | ۳۳۱۴    | اصفهان | گلدشت         | مجید سلحو قیان          | ✓              | ✓          | جاده اصفهان - نجف آباد ، گلدشت خیابان امام خمینی نبش بلوار ابوذر صد متر مانده به شهرداری گلدشت | ۰۳۱         | ۴۲۲۳۷۸۶-۴۲۲۳۷۸۶۴-۴۲۲۳۸۰-۷۰ |
| ۱۳۱  | ۵۷۹۰    | اصفهان | نتیں          | مصطفی دهقانی شاهکوئی    | ✓              |            | نتیں بلوار بعثت - پلاک ۱۳۱   | ۰۳۱         | ۴۶۲۵۲۵۲۴-۴۶۲۵۹۵۰۲          |
| ۱۳۲  | ۳۳۳۰    | اصفهان | نجف آباد      | شرکت صنعت پارس نوری     | ✓              | ✓          | نجف آباد، بیزانشهر، خیابان امام خمینی - روپروری استیگاه پمپ گاز CNG بیزانشهر                   | ۰۳۱         | ۴۲۴۴۶۷۴۱-۴                 |
| ۱۳۳  | ۳۳۱۱    | اصفهان | نظری          | علیرضا عظیمی            | ✓              |            | نظری، میدان تختی، ابتدای ۴۵ متری مصطفی خمینی روپروری بیاند مسکن                                | ۰۳۱         | ۵۴۲۲۸۰۰-۴                  |
| ۱۳۴  | ۵۷۸۸    | اصفهان | فلاورجان      | نبی الله صفری کلیشادی   | ✓              |            | فلاورجان کلیشاد خ بهارستان بلوار سیچ بعد از سه راهی قبل از پل هاوی                             | ۰۳۱         | ۳۷۴۸۸۷۹۳                   |
| ۱۳۵  | ۳۳۱۶    | اصفهان | وزنم خواست    | شرکت پویا صنعت لنجان    | ✓              |            | زین شهر و نماخواست بلوار شهید شاهمرادی - جنب شهرداری   | ۰۳۱         | ۵۲۲۴۰۷۰-۱                  |

# فهرست نمایندگی های مجاز

| ردیف | کد تابلو | استان              | شهر    | نام نمایندگی                    | کوینک اتوماتیک | کوینک دستی | آدرس   | کد تلفن شهر | تلفن   |
|------|----------|--------------------|--------|---------------------------------|----------------|------------|--|-------------|--|
| ۱۲۶  | ۵۵۱۸     | اصفهان             | مبارکه | امیر حسین خسروی                 |                | ✓          | کیلومتر ۴۵ جاده اصفهان به مبارکه نرسیده به زینا شهر روبروی صنایع هفت تیر جنب نمایندگی ایران خودرو  | ۰۳۱         | ۵۲۴۴۱۰۷۰-۳                                   |
| ۱۲۷  | ۴۴۰۱     | چهارمحال و بختیاری | بروجن  | الیاس اسکندری                   |                | ✓          | بروجن کیلومتر ۱ جاده مبارکه بالاتر از نمایندگی ایران خودرو   | ۰۳۸         | ۳۴۲۲۸۸۸۸-۳۴۲۲۶۳۰۰                            |
| ۱۲۸  | ۴۴۰۴     | چهارمحال و بختیاری | شهرکرد | اسکندر قدیری                    |                | ✓          | شهرکرد بلوار آزادی - مقابل سه راهی شهر کیان  | ۰۳۸         | ۳۴۳۳۰۲۴۶-۷                                   |
| ۱۲۹  | ۳۶۳      | چهارمحال و بختیاری | شهرکرد | زال محمودی                      | ✓              | ✓          | شهرکرد دروازه فارسان - روبروی ترمینال فارسان - مجتمع فن آوران خیابان اول فرعی اول جنب مدیران خودرو | ۰۳۸         | ۳۲۲۷۲۳۶-۳۲۲۷۲۰۸۲                             |
| ۱۴۰  | ۳۶۱      | چهارمحال و بختیاری | شهرکرد | نعمت الله بهامین - حسن کریمیان  | ✓              | ✓          | شهرکرد، سه راه شهرک صنعتی، اول ورودی شهرک صنعتی سمت چپ   | ۰۳۸         | ۳۴۳۴۶۸۲۰-۳۴۳۴۶۸۲۲                            |
| ۱۴۱  | ۴۴۰۳     | چهارمحال و بختیاری | فارسان | رسول بهرامی                     |                | ✓          | فارسان بلوار شدها-روبروی دانشکده هنر   | ۰۳۸         | ۳۴۲۲۳۰۱۰۸-۹                                  |
| ۱۴۲  | ۴۴۰۲     | چهارمحال و بختیاری | لردگان | شرکت کلارزد                     | ✓              | ✓          | چهارمحال و بختیاری، لردگان، ورودی شهر از طرف شهرکرد - جنب بوتان گاز                                | ۰۳۸         | ۳۴۴۴۳۰۰-۷-۳۴۴۴۸۵۳۶                           |
| ۱۴۳  | ۵۸۷۷     | چهارمحال و بختیاری | لردگان | علی نادری لردجانی               |                | ✓          | خیابان ولیعصر شرقی-روبروی بیمارستان نمایندگی سایپا   | ۰۳۸         | ۳۴۴۴۴۴۲۲-۳۴۴۴۳۰۶۶-۳۴۴۴۶۰۲۲-۳۴۴۴۲۱۱۸-۳۴۴۴۲۰۹۹ |
| ۱۴۴  | ۵۳۰۶     | بیزد               | ابرکوه | سید حسام رسلوی                  | ✓              | ✓          | کیلومتر ۲ جاده ابرکوه به شیراز   | ۰۳۵         | ۳۲۸۳۸۰۰-۳۲۸۳۶۵۱۲                             |
| ۱۴۵  | ۵۳۰۴     | بیزد               | اردکان | عییر پا بهاریه                  |                | ✓          | اردکان، بلوار شهید بهشتی - بعداز میدان آیت الله خاتمی پلاک ۱۲۹۴                                    | ۰۳۵         | ۳۲۲۳۳۰۰-۳۲۲۳۱۳۳۳                             |
| ۱۴۶  | ۵۷۹۵     | بیزد               | اردکان | شرکت خدمات خودرو بعثت اردکان    | ✓              | ✓          | اردکان - بلوار شهید بهشتی - نرسیده به میدان چارملو - نمایندگی سایپا شرکت خدمات خودرو بعثت اردکان   | ۰۳۵         | ۳۲۲۵۹۲۲۲-۳۲۲۵۹۲۲۴                            |
| ۱۴۷  | ۵۳۱۲     | بیزد               | اشکنر  | محمد رضا کاظمی پور اشکندری      |                | ✓          | اشکنر - جاده سننتو جنب اورانس صاحب الزمان  | ۰۳۵         | ۳۲۷۲۲۵۷-۳۲۷۲۶۰۸۱                             |
| ۱۴۸  | ۵۷۶۸     | بیزد               | تفت    | سید رضا حیدری خرمیزی            |                | ✓          | بیزد نفت اندیابی ورودی شهر تفت روبه روی دانشگاه پیام نور   | ۰۳۵         | ۳۲۶۲۹۹۱۸-۳۲۶۳۹۱۹-۳۲۶۲۹۹۱                     |
| ۱۴۹  | ۵۳۱۶     | بیزد               | مهریز  | محمد زارع بیدکی                 |                | ✓          | مهریز، جاده سننتو، روبروی قلعه تاریخی شاه عباسی.   | ۰۳۵         | ۳۲۵۱۳۶۶-۷                                    |
| ۱۵۰  | ۳۴۱      | بیزد               | بیزد   | سید محمد مصلحی                  |                | ✓          | بلوار ۱۷ شهرپور - بعداز ملٹی امام شهر جنب بانک صادرات  | ۰۳۵         | ۳۵۲۵۱۰۷۷-۳۵۲۵۱۰۷۸                            |
| ۱۵۱  | ۵۳۱۵     | بیزد               | بیزد   | شرکت بازار گانی خودرو بیزد سیلو | ✓              | ✓          | بلوار امیر کبیر - جنب پمپ بنزین سیلو روبروی بسیج دانشجویی استان بیزد                               | ۰۳۵         | ۳۸۲۱۹۹۰۰-۳                                   |

## فهرست نمایندگی های مجاز

| ردیف | کد تابلو | استان | شهر                 | نام نمایندگی                                    | کوئیک<br>اتوماتیک | کوئیک<br>دستی | کد تلفن<br>شهر | تلفن                            | آدرس   |
|------|----------|-------|---------------------|---|-------------------|---------------|----------------|---------------------------------|--|
| ۱۵۲  | ۵۳۱۱     | بزد   | بزد                 | علی یمان غنیبان                                 | ✓                 | ✓             | ۰۳۵            | ۳۷۲۲۵۶۵۷-۳۷۲۱۱۷۰۳-<br>۳۷۲۲۴۹۴۲  | بزد ، بلوار آزادگان ( فرودگاه ) - جنب هتل کاروان                       |
| ۱۵۳  | ۴۲۰۸     | بوشهر | برازجان             | شرکت خدمات خودرو گروه ۱۳۸۱                      | ✓                 | ✓             | ۰۷۷            | ۹۱۰۲۱۴۳۵-۸                      | برازجان کیلومتر یک جاده اهرم جنب پمپ بنزین                             |
| ۱۵۴  | ۴۲۰۲     | بوشهر | برازجان             | عالی اسماعیلی                                   | ✓                 |               | ۰۷۷            | ۳۴۴۶۰۰۳۶                        | برازجان جاده کمریندی - روبروی کاخانجات آرد                             |
| ۱۵۵  | ۴۲۰۴     | بوشهر | بوشهر               | بهروز دستاران                                   | ✓                 | ✓             | ۰۷۷            | ۳۳۵۵۱۵۵۰-۱                      | بوشهر بزرگراه ایت الله طالقانی - روبروی بخش سازی وزیری                 |
| ۱۵۶  | ۴۲۱۰     | بوشهر | عبدالله محمد کارانی | بوشهر میدان آزادی - ابتدای بزرگراه نیروگاه آتشی | ✓                 |               | ۰۷۷            | ۳۳۴۵۲۱۳۱_۳                      | بوشهر  |
| ۱۵۷  | ۴۲۰۶     | بوشهر | چفادک               | عیسیی دشتی                                      | ✓                 |               | ۰۷۷            | ۳۳۴۴۲۳۷۳_۴                      | سه راهی چفادک ابتدای خیابان اصلی اهرم به خورموج                        |
| ۱۵۸  | ۴۲۰۵     | بوشهر | خورموج              | سعید تموری                                      | ✓                 |               | ۰۷۷            | ۳۵۳۲۴۸۷۶_۸                      | خورموج جاده اصلی بوشهر کنگان - جنوب اداره راه و ترابری                 |
| ۱۵۹  | ۴۲۰۳     | بوشهر | گناوه               | خداکرم خدری                                     | ✓                 |               | ۰۷۷            | ۳۳۱۴۴۷۶۰-۶۱                     | گناوه سه راهی جاده گناوه به دیلم جاده کمریندی جنب نمایندگی ایران خودرو |
| ۱۶۰  | ۵۶۶۹     | فارس  | ارستان              | حبيب جوکار                                      | ✓                 |               | ۰۷۱            | ۴۳۵۴۲۵۰۳-۴                      | ارستان بلوار امام رضا جاده سعادت شهر نرسیه به نمایندگی ایران خودرو     |
| ۱۶۱  | ۵۰۱۷     | فارس  | استهبان             | محمد مهدی شجاعیان                               | ✓                 |               | ۰۷۱            | ۵۳۲۴-۴۰۲۱-۲                     | استهبان ابتدای جاده نیریز - جنب فرمانداری                              |
| ۱۶۲  | ۵۰۰۷     | فارس  | اقلید               | اصغر کاظمی                                      | ✓                 |               | ۰۷۱            | ۴۴۵۲۲۱۱-۴۴۵۲۵۶۹۰                | اقلید بلوار کشاورز   |
| ۱۶۳  | ۵۰۲۵     | فارس  | اوز                 | ابراهيم احمدی                                   | ✓                 |               | ۰۷۱            | ۵۲۵۱۷۶۸۰-۸۱                     | اوز بلوار خامینی - روبروی کلانتری ۱۴                                   |
| ۱۶۴  | ۵۰۲۸     | فارس  | آباده               | شرکت خدمات اتوبیل راه سپهرا آباده               | ✓                 | ✓             | ۰۷۱            | ۴۴۳۶۳۶۰-۳                       | آباده کیلومتر ۲ جاده اصفهان - روبروی خیابان داود                       |
| ۱۶۵  | ۵۰۳۴     | فارس  | بیضا                | کریم عربانی                                     | ✓                 |               | ۰۷۱            | ۳۶۷۸۲۳۲۳-۴-۳۶۷۸۲۳۶-<br>۳۶۷۸۲۳۲۵ | روبروی مسجد صاحب الزمان (عج) - جنب پاسگاه قدیم                         |
| ۱۶۶  | ۵۰۱۰     | فارس  | جهرم                | ناصر حمانیان کوشککی                             | ✓                 |               | ۰۷۱            | ۵۴۴۴۶۹۰-۷-۵۴۳۳۷۰۰-              | جهرم بلوار خلستان - روبروی پارک شهر                                    |
| ۱۶۷  | ۲۲۹      | فارس  | جهرم                | حمیدر حمانیان                                   | ✓                 |               | ۰۷۱            | ۵۴۴۴۲۶۸۸-۹۵                     | جهرم بلوار بسیج - نیش میدان شهید اسدزاده                               |
| ۱۶۸  | ۵۷۵۴     | فارس  | داراب               | سید علیرضا حسینی                                | ✓                 |               | ۰۷۱            | ۵۳۵۴۸۸۸۱                        | داراب کیلومتر یک جاده شیراز روبروی تعاونی کامپیون داران                |
| ۱۶۹  | ۵۰۴۰     | فارس  | زرقان               | شرکت رامین خودرو نوید فارس                      | ✓                 | ✓             | ۰۷۱            | ۳۲۶۲۹۸۲۶-۳۲۶۲۲۹۴۶               | زرقان کیلومتر ۲۴ جاده شیراز مرودشت - سمت چپ                            |
| ۱۷۰  | ۵۵۳۵     | فارس  | دبیران              | شرکت مدن خودرو زرین دشت                         | ✓                 |               | ۰۷۱            | ۵۳۷۵۳۸۵۳-۹                      | دبیران - ابتدای کمریندی به سمت جهرم‌لار ، بندر عباس                    |

# فهرست نمایندگی های مجاز

| ردیف | کد تبلو | استان | شهر     | نام نمایندگی                   | کوئیک<br>اتوماتیک | کوئینک<br>دستی | آدرس   | کد تلفن<br>شهر | تلفن                       |
|------|---------|-------|---------|--------------------------------|-------------------|----------------|--|----------------|----------------------------|
| ۱۷۱  | ۵۰۲۳    | فارس  | شیراز   | جهفر دل افکار                  |                   | ✓              | شیراز ابتدای بلوار امیر کبیر - بعد از پلیس راه جاده بوشهر - جنب پیمه ایران         | ۰۷۱            | ۳۸۳۲۷۲۹۰-۴                 |
| ۱۷۲  | ۲۲۲     | فارس  | شیراز   | حسن هاشمی نژاد                 | ✓                 | ✓              | شیراز انتهاي بلوار امير كبير - جنب پمپ بنzin ساپا                                  | ۰۷۱            | ۳۸۳۲۷۷۸۸-۳۸۳۲۷۷۹۸          |
| ۱۷۳  | ۵۷۶۵    | فارس  | شیراز   | شرکت ارم خودرو عرقان(۲)        |                   | ✓              | شیراز، بلوار خلیج فارس، ۲۰۰ متر بعد از رادار فرودگاه، سمت چپ                       | ۰۷۱            | ۳۷۴۱۷۵۸۸-۹                 |
| ۱۷۴  | ۵۰۳۹    | فارس  | شیراز   | شرکت پيشخودر برنيان گستر هخمنش | ✓                 | ✓              | شیراز جاده سپيدان - بعد از پلیس راه - دو كوهك - روپوروي گوجه لامپ سازی             | ۰۷۱            | ۳۶۷۰۳۸۵۸-۶۰                |
| ۱۷۵  | ۵۰۱۹    | فارس  | شیراز   | عليرضانعمت الهي                |                   | ✓              | شیراز چهار راه ادبیات - ابتدای بلوار گلستان  | ۰۷۱            | ۳۲۲۸۸۶۰-۵                  |
| ۱۷۶  | ۵۶۷۸    | فارس  | شیراز   | محمد آرياؤند                   | ✓                 | ✓              | شیراز حد فاصل دروازه قران و پلیس راه شیراز اصفهان                                  | ۰۷۱            | ۳۲۴۲۷۵۰-۵-۶                |
| ۱۷۷  | ۲۲۱     | فارس  | شیراز   | نصرالله حریت                   |                   | ✓              | شیراز بلوار سلمان فارسی - جنب پمپ بنzin  | ۰۷۱            | ۳۷۳۰۲۱۱۱-۵                 |
| ۱۷۸  | ۵۸۹۷    | فارس  | شیراز   | شرکت تابا خودرو فارس           | ✓                 | ✓              | شیراز بلوار خلیج فارس(جاده فسا) - بعد از پادگان ولیعصر(عج) - روپوروي میدان تپه پار | ۰۷۱            | ۳۷۴۱۹۶۰-۲                  |
| ۱۷۹  | ۵۸۶۳    | فارس  | شیراز   | خلیل احمدی شوی                 |                   | ✓              | بلوار امير کبیر - بالاتر از باغ حنت نرسیده به محابرات امير کبیر                    | ۰۷۱            | ۳۸۲۲۰۵۵۵-۳۸۲۲۰۵۶۶          |
| ۱۸۰  | ۵۷۸۳    | فارس  | صفل شهر | شرکت ابتکار خودرو بهساز خدمات  | ✓                 |                | صفا شهر - ناحیه ۱ جنب پمپ بنzin  | ۰۷۱            | ۴۴۶۶۶۸۳                    |
| ۱۸۱  | ۲۲۰     | فارس  | فسا     | اصغر محبی نژاد                 | ✓                 |                | فسا بلوار آزادی - روپوروي شهرک طالقاني   | ۰۷۱            | ۵۳۳۴۱۰-۴۰-۵-۰-۵۲۳۲۲۶۳      |
| ۱۸۲  | ۵۰۱۳    | فارس  | قلمیه   | مسلم جوکار                     | ✓                 |                | قلمیه بلوار انقلاب - ابتدای جاده بوشهر   | ۰۷۱            | ۴۲۴۱۶۱۵۳-۴۲۴۱۹۲۹۱          |
| ۱۸۳  | ۵۵۳۸    | فارس  | قیر     | اکبر غضنفری                    | ✓                 |                | قیر بلوار گلستان نرسیده به پمپ بنzin شریفي   | ۰۷۱            | ۵۴۵۲۷۷-۸-۹                 |
| ۱۸۴  | ۵۰۰۴    | فارس  | کازرون  | محمدحسین قناعتی                | ✓                 |                | کازرون کیلومتر ۶ جاده شیراز - بعد از دانشگاه آزاد اسلامی                           | ۰۷۱            | ۴۲۲۳۵۴۷۱-۴۲۲۴۲۵۱-۵-۴۲۲۴۲۶۶ |
| ۱۸۵  | ۵۸۷۵    | فارس  | کازرون  | محمد سروپان                    | ✓                 | ✓              | کازرون - خیابان ملت مقابل کوچه افق طلائی   | ۰۷۱            | ۴۲۲۴۳۶۹۱                   |
| ۱۸۶  | ۵۵۴۰    | فارس  | گراش    | شرکت تندر سوار گراش            | ✓                 |                | گراش ابتدای بلوار خلیج فارس به سمت لار   | ۰۷۱            | ۵۲۴۵۱۴۲۰                   |
| ۱۸۷  | ۵۰۲۴    | فارس  | لار     | اکبر مهرآزمای                  | ✓                 |                | لار میدان امام خمینی - خیابان ولایت فقیه   | ۰۷۱            | ۵۲۲۵۰۸۰-۱-۵۲۲۵۱۱۷-۸        |
| ۱۸۸  | ۲۲۵     | فارس  | لار     | رضاعلی استوار                  | ✓                 | ✓              | لار شهر قدیم - سه راه بندر عباس - خیابان حاج محمد کارگر                            | ۰۷۱            | ۵۲۲۳۰۳۲-۵۲۲۳۰۳۴            |

## فهرست نمایندگی های مجاز

| ردیف | کد تابلو | استان               | شهر             | نام نمایندگی             | کوینک اتوماتیک | کوینک دستی | آدرس  | کد تلفن شهر | تلفن                       |
|------|----------|---------------------|-----------------|--------------------------|----------------|------------|---|-------------|----------------------------|
| ۱۸۹  | ۵۰۰۹     | فارس                | لامرد           | حسین شریفی               |                | ✓          | لامرد بلوار خرداد-ترسیده به میدان شهدا  | ۰۷۱         | ۵۲۷۲۳۳۵۱-۳                 |
| ۱۹۰  | ۵۰۱۶     | فارس                | لامرد           | شرکت حامی خودرو بیات     | مرودشت         | ✓          | مرودشت انتهای خیابان هفت تیر - ترسیده به میدان قدس  | ۰۷۱         | ۴۲۲۲۲۶۶۳                   |
| ۱۹۱  | ۲۲۶      | فارس                | لامرد           | عبدالله روزگار           | مرودشت         | ✓          | مرودشت خیابان انقلاب - بعداز زیرگذر معلم - سمت چپ   | ۰۷۱         | ۴۲۲۲۲۵۴۳ - ۴۲۲۲۴۱۸۸        |
| ۱۹۲  | ۵۰۲۶     | فارس                | نی ریز          | فرزاد فرد                |                | ✓          | نی ریز بلوار امام رضاع - روپروری پمپ بنزین - نیش خیابان نواب صفوی                             | ۰۷۱         | ۵۳۸۳۵۲۳۰-۳                 |
| ۱۹۳  | ۵۸۸۹     | فارس                | ارdekان(سپیدان) | رضا زارع                 |                | ✓          | سپیدان بلوار وروودی از سمت شیزار روپروری منطقه انتظامی (بلوار جهاد)                           | ۰۷۱         | ۳۶۷۲۳۵۷۲-۳۶۷۲۳۵۷۱          |
| ۱۹۴  | ۵۵۲۹     | کهکلیویه و بویراحمد | دهدشت           | بهادر دوهنده             |                | ✓          | دهدشت ابتدای جاده اصفهان - خوزستان، جنوب پمپ بنزین الهی                                       | ۰۷۴         | ۳۲۲۶۴۵۱۲-۳۲۲۶۷۳۱۱          |
| ۱۹۵  | ۴۳۰۱     | کهکلیویه و بویراحمد | دهدشت           | علی رستاک                |                | ✓          | دهدشت کمریندی دوم، جنوب درمانگاه تأمین اجتماعی  | ۰۷۴         | ۳۲۲۶۳۷۶-۳۲۲۶۶۵۰            |
| ۱۹۶  | ۴۳۰۶     | کهکلیویه و بویراحمد | دوگنبدان        | شرکت خدمات دیزل حبیب     | گچساران        | ✓          | گچساران بلوار ولیعصر (عج) - بعد از خیابان پرستار - روپروری ایستگاه برق - ترسیده به میدان نمار | ۰۷۴         | ۳۲۲۲۱۱۰۱-۳۲۲۲۱۱۵۰-۳۲۲۲۱۱۰۳ |
| ۱۹۷  | ۵۸۷۱     | کهکلیویه و بویراحمد | یاسوج           | شرکت قصر خاطره یاسوج     |                | ✓          | یاسوج تل خسرو - وردی جاده شیراز بعد از پمپ بنزین منصوری                                       | ۰۷۴         | ۳۳۳۵۶۲۹۲-۳۳۳۵۶۲۹۷          |
| ۱۹۸  | ۵۴۰۷     | هرمزگان             | پارسیان         | هادی نصویری              |                | ✓          | پارسیان بلوار شهدای گمنام روپروری پست برق   | ۰۷۶         | ۴۴۶۲۱۴۲۰-۲                 |
| ۱۹۹  | ۳۷۲      | اردبیل              | ایابیل نوری     |                          |                | ✓          | میدان جهاد ابتدای خیابان حام جم روپروری فروشگاه رفاه  | ۰۴۵         | ۳۳۸۱۱۸۶۱ - ۳               |
| ۲۰۰  | ۲۱۰۳     | اردبیل              | اردبیل          | شرکت سیلان ثمین          |                | ✓          | اردبیل - میدان مبارزان - خیابان کارگر - جنوب پمپ بنزین - پلاک ۲۱۶                             | ۰۴۵         | ۳۳۳۲۲۳۴۳                   |
| ۲۰۱  | ۳۷۱      | اردبیل              | اردبیل          | شهرrouز رمزی پیراقدوم    |                | ✓          | خ جام جم - روپروری بهانک تجارت شعبه جام جم  | ۰۴۵         | ۳۳۸۱۳۱۴۱-۲-۴               |
| ۲۰۲  | ۲۱۱۱     | اردبیل              | اردبیل          | مهندی لازمی زارع         |                | ✓          | میدان بسیج - بعد از پل هولی - ابتدای جاده اردبیل به تبریز                                     | ۰۴۵         | ۳۳۷۸۰۳۵۱-۳۳۷۸۰۳۵۴          |
| ۲۰۳  | ۵۵۰۶     | اردبیل              | خلخل            | شرکت آوای فن آوران الماس |                | ✓          | خلخل - خوجین - خ سنتو - بالاتر از سه راه طولش - کیلومتر ۱ جاده اسلام                          | ۰۴۵         | ۳۲۴۵۰۲۴۶-۸                 |
| ۲۰۴  | ۲۱۰۷     | اردبیل              | گرمی            | رحمه محمدی رمضانلو       |                | ✓          | گرمی ۱ جاده بیله سوار-روپروری نیروگاه   | ۰۴۵         | ۳۲۶۴۰۰-۳۲۶۴۰۰۸-۹           |
| ۲۰۵  | ۲۱۰۲     | اردبیل              | مشکین شهر       | خوشروز غلامحسینی         |                | ✓          | کنارگذر مشکین شهره اهر - ترسیده به کارخانه آرد  | ۰۴۵         | ۳۲۱۵۱۳۰-۳۲۱۵۱۲۰            |
| ۲۰۶  | ۲۲۶۶     | آذربایجان شرقی      | اسکو            | شرکت روانکار اسکو        |                | ✓          | ورودی شهر اسست خسرو شهر   | ۰۴۱         | ۳۳۴۸۲۷۷۱-۷۲                |

## فهرست نمایندگی های مجاز

| ردیف | کد تابلو | استان          | شهر   | نام نمایندگی                | کوئیک<br>اتوماتیک | کوئیک<br>دستی | آدرس  | کد تلفن<br>شهر | تلفن                         |
|------|----------|----------------|-------|-----------------------------|-------------------|---------------|---|----------------|------------------------------|
| ۲۰۷  | ۲۲۸۱     | آذربایجان شرقی | اهر   | ابوالفضل پریده              | ✓                 | ✓             | کیلومتر ۱ جاده اهر به تبریز- پایین تراز ایران خودرو                                   | ۰۴۱            | ۴۴۲۲۶۶۳۲-۴۴۲۲۵۶۶۳            |
| ۲۰۸  | ۲۲۵۲     | آذربایجان شرقی | اهر   | عسگر گل ریحان               | ✓                 |               | اهر اول بلوار جمهوری اسلامی نرسیده به پل اهر جایی پایین تراز کارخانه آرد سازی         | ۰۴۱            | ۴۴۲۲۴۵۰۰-۴۴۲۲۷۸۰۰            |
| ۲۰۹  | ۲۲۵۹     | آذربایجان شرقی | بناب  | ایوب داداش کربمی            | ✓                 | ✓             | بناب خ امام خمینی - جنب ترمیتال تبریز   | ۰۴۱            | ۳۷۷۲۲۶۶۴-۳۷۷۳۹۳۷-۳۷۷۲۲۶۰-۴۰  |
| ۲۱۰  | ۲۲۸۹     | آذربایجان شرقی | بناب  | شرکت خدماتی آذین کار بناب   | ✓                 |               | کیلومتر ۲ جاده ملکان - رویرویی کار خانه آرد زهره                                      | ۰۴۱            | ۳۷۷۲۰۵۰-                     |
| ۲۱۱  | ۲۲۸۰     | آذربایجان شرقی | بناب  | مرتضی اسا                   | ✓                 |               | میدان معلم بالاتر از بیمارستان امام خمینی   | ۰۴۱            | ۳۷۷۶۷۰-۶۰-۳۷۷۶۸۰-۶۰          |
| ۲۱۲  | ۱۸۱      | آذربایجان شرقی | تبریز | امیراحمد و بهرام ارومچیان   | ✓                 | ✓             | خ راه آهن - چهارراه قطان پلاک ۱۰۹۳  | ۰۴۱            | ۳۴۴۱۰-۴۷۲-۳۲۸۰-۲۰۱۸-۲۲۸۱۳۲۲۲ |
| ۲۱۳  | ۲۲۶۳     | آذربایجان شرقی | تبریز | پرویز پرویزی                | ✓                 |               | تبریز جاده تهران بعد از جایگاه پمپ بنزین نمایندگی سایپا پرویزی                        | ۰۴۱            | ۳۳۳۰۳۴۰-۸-۳۳۳۱۴۱۱۹-۳۲۲۹۳۴۱۶  |
| ۲۱۴  | ۲۲۶۴     | آذربایجان شرقی | تبریز | حسن درخشی تبریزی            | ✓                 | ✓             | خیابان فلسطین (ملل متحده سابق) رویرویی کلینیک پریدس                                   | ۰۴۱            | ۳۵۲۴۰۶۱۶-۱۸-۳۵۲۴۵۴۶۱-۳       |
| ۲۱۵  | ۲۲۵۵     | آذربایجان شرقی | تبریز | سیدعلی فضل آذر شربیانی      | ✓                 | ✓             | خ ابوریحان - پلاک ۹۰ نمایندگی سایپا شربیانی   | ۰۴۱            | ۳۴۷۷۹۵۰-۵-۳۴۷۹۵۳۹-۳۴۷۶۱۱۴    |
| ۲۱۶  | ۲۲۶۷     | آذربایجان شرقی | تبریز | غلامرضا جعفری               | ✓                 | ✓             | تبریز - ورودی از سمت تهران - سه راهی اهر - قطعه دوم سمت راست                          | ۰۴۱            | ۳۶۳۷۷۴۸۷-۳۶۳۷۶۶۲۰-۱          |
| ۲۱۷  | ۵۷۴۸     | آذربایجان شرقی | تبریز | احسان دسترنج ازادی          | ✓                 |               | دروازه تهران - جنب پانک سپه استاد شهریار - کوی شهید محلاتی                            | ۰۴۱            | ۲۳۳۲۴۸۷۰-۲-۳۲۲۲۱۱۴۱-۲        |
| ۲۱۸  | ۲۲۷۰     | آذربایجان شرقی | تبریز | محمود وفادوست               | ✓                 | ✓             | جاده تبریز به آذربایجان ۷۰۰ متر بالاتر از پل پتوشیمی - جنب اداره گاز نمایندگی وفادوست | ۰۴۱            | ۳۴۲۱۹۰۰-                     |
| ۲۱۹  | ۲۲۵۸     | آذربایجان شرقی | سراب  | ابوالفضل رنجران             | ✓                 |               | جاده اردبیل - رویرویی اردوگاه شهید فهمیده   | ۰۴۱            | ۴۴۲۲۸۷۸۷-۴۴۲۲۴۵۱۹-۰-۴۴۲۲۴۴۲۴ |
| ۲۲۰  | ۲۲۸۴     | آذربایجان شرقی | سراب  | شرکت خدماتی رفاه امداد سراب | ✓                 | ✓             | دروازه تبریز - جاده تبریز سراب نرسیده به پمپ بنزین رویرویی ایران خودرو شماره ۲        | ۰۴۱            | ۴۴۲۲۵۱۱۱-۷                   |
| ۲۲۱  | ۲۲۷۸     | آذربایجان شرقی | شیستر | رضا شیراحمد                 | ✓                 |               | شیستر، جاده شیستر به صوفیان بلوار سیچ - نرسیده به پمپ بنزین جایگاه شماره یک           | ۰۴۱            | ۴۴۳۹۷۴۶-۴۴۴۳۹۵۱۴             |
| ۲۲۲  | ۲۲۷۲     | آذربایجان شرقی | مراغه | شرکت رصد خودرو مراغه        | ✓                 | ✓             | مراغه، بلوار امیر کبیر از سمت هشتاد و پنج چونوب غربی میدان مادر                       | ۰۴۱            | ۳۷۷۶۸۶۸-۷۰-۳۷۷۶۸۷۲-۴         |
| ۲۲۳  | ۵۸۸۶     | آذربایجان شرقی | مراغه | یونس سليمان زاده            | ✓                 |               | بلوار شهید درخشی  | ۰۴۱            | ۳۷۴۵-۴۱۵-۱۷                  |

## فهرست نمایندگی های مجاز

| ردیف | کد تبلو | استان          | شهر            | نام نمایندگی                      | کوئیک اتوماتیک | کوئینک دستی | آدرس  | کد تلفن شهر | تلفن                         |
|------|---------|----------------|----------------|-----------------------------------|----------------|-------------|---|-------------|------------------------------|
| ۲۲۴  | ۲۲۵۷    | آذربایجان شرقی | میله           | رضا مینی                          |                | ✓           | میانه جاده قدیم روپروی سینما عصر جدید پلاک ۴۳۶                              | ۰۴۱         | ۵۲۲۲۰۰۵-۶                    |
| ۲۲۵  | ۵۸۹۳    | آذربایجان شرقی | میله           | شرکت آتا خودر عونی                |                | ✓           | جاده ترازیت - جنب هتل سولمار  | ۰۴۱         | ۵۲۲۵۱۵۳۱-۲                   |
| ۲۲۶  | ۲۲۸۸    | آذربایجان شرقی | هادی شهر       | یعقوب اسکندری زاده                |                | ✓           | هادی شهر - خیابان امام جعفر صادق روپروی پمپ بنزین نمایندگی ساپا             | ۰۴۱         | ۴۲۰۶۹۱۱۶-۴۲۰۶۹۲۱۹            |
| ۲۲۷  | ۲۳۲۷    | آذربایجان غربی | ارومیه         | شرکت اروم کیا خودرو               | ✓              | ✓           | ارومیه باitudی جاده مهاباد - جنب جایگاه سی ان حی حبیب زاده                  | ۰۴۴         | ۳۲۴۲۵۹۱-۳/ ۳۲۴۲۵۶۸۵          |
| ۲۲۸  | ۲۵۱     | آذربایجان غربی | ارومیه         | شرکت باختر تمپیرازومیه            | ✓              | ✓           | ارومیه باitudی جاده سلاماس - خلیج جنوب غربی پل سوم خرداد                    | ۰۴۴         | ۳۲۷۵۵-۶۰-۳۲۷۵۱۷۷۷-۳۲۷۵۰-۱۸۸  |
| ۲۲۹  | ۲۵۲     | آذربایجان غربی | ارومیه         | علی جعفری لک                      | ✓              | ✓           | بلوار شیخ شلتوت - جنب گاراژ آذربایجان - پلاک ۱۵۷                            | ۰۴۴         | ۳۲۳۵۸۰-۳۹-۳۲۲۴۱۵۸۱-۳۲۳۵۸-۱۸  |
| ۲۳۰  | ۲۳۱۲    | آذربایجان غربی | اشنویه         | شرکت وحدت بدک اشنویه              |                | ✓           | اشنویه بلوار پرسچ - روپروی کتابخانه عمومی نرسیده میدان انقلاب               | ۰۴۴         | ۴۴۶۲۱۷۰-۲-۴۴۶۲۳۵۶۵           |
| ۲۳۱  | ۲۳۱۰    | آذربایجان غربی | بوکان          | حسین عباسی                        | ✓              | ✓           | بلوار امام خمینی - روپروی خرمکوب سازی برادران شامه بالاتر از میدان علی آباد | ۰۴۴         | ۴۶۲۳۴۵۰۰-۴۶۲۵۲۲۰             |
| ۲۳۲  | ۲۳۲۸    | آذربایجان غربی | پلدشت          | محمد رضا مجرد                     |                | ✓           | پلدشت - بعد از میدان قائم - باitudی جاده ماکو                               | ۰۴۴         | ۳۴۴۲۸۵۰۸۲                    |
| ۲۳۳  | ۲۳۱۹    | آذربایجان غربی | پيرانشهر       | عمر سوری                          | ✓              |             | پيرانشهر بلوار کردستان - ترسیده به میدان و الفجر ۲                          | ۰۴۴         | ۴۴۲۲۴۱۵۰-۴۴۲۲۰-۲۵۰           |
| ۲۳۴  | ۲۳۰۸    | آذربایجان غربی | پيرانشهر       | کریم حسن کنه لاهیجانی             | ✓              |             | پيرانشهر باitudی جاده مهاباد، جنب بازار مسیوه و تره بار                     | ۰۴۴         | ۴۴۲۲۹-۰-۴۴۲۲۹۰-۱۲            |
| ۲۳۵  | ۲۳۲۹    | آذربایجان غربی | خوی            | میرحسین شکاری                     | ✓              |             | خوی - میدان نصرالله، باitudی خیابان نصرالله                                 | ۰۴۴         | ۳۶۴۵۸۳۳۵                     |
| ۲۳۶  | ۵۷۷۵    | آذربایجان غربی | خوی            | شرکت رامیار خودرو خوی             | ✓              |             | کیلومتر ۵ جاده تبریز - پائین تراز کارخانه قند - روپروی جاده قره شبان        | ۰۴۴         | ۳۶۴۵۰-۰۷۷                    |
| ۲۳۷  | ۲۳۱۱    | آذربایجان غربی | سلملس          | احمد اسدی اهرنجانی                | ✓              | ✓           | بلوار جمهوری اسلامی - میدان سریاز - روپروی اداره راه و ترابری               | ۰۴۴         | ۳۵۲۳۷۰-۰-۳                   |
| ۲۳۸  | ۲۵۳     | آذربایجان غربی | سلملس          | اسمعائل منسوی                     | ✓              |             | کمریندی جاده تسوج - جنب نیروگاه برق   | ۰۴۴         | ۳۵۲۲۴۶۷۳-۳-۳۵۲۲۴۷۷۳-۳۵۲۲۱-۷۳ |
| ۲۳۹  | ۲۳۲۱    | آذربایجان غربی | سلملس          | داود یاقوتی گلعدانی               | ✓              |             | سلملس، کیلومتر یک جاده تازه شهر - بلوار ملت                                 | ۰۴۴         | ۳۵۲۵۲۵۸۹-۹۳                  |
| ۲۴۰  | ۲۳۰۴    | آذربایجان غربی | شاهین در       | شرکت شاهین صنعت حاتم              | ✓              |             | جاده شاهین درزه میاندوآب اول بلوار غدیر خم                                  | ۰۴۴         | ۴۶۲۳۰-۹۹۵                    |
| ۲۴۱  | ۲۳۱۶    | آذربایجان غربی | قره ضیاء الدین | سعید باقرزاده                     | ✓              |             | جاده ترازیت تبریز لازر گان - روپروی ورودی شهر - جنب باسکوکل چاپیاره         | ۰۴۴         | ۳۶۷۲۸۸۳۳-۳۶۷۲۸۸۴۴            |
| ۲۴۲  | ۲۳۰۷    | آذربایجان غربی | ماکو           | شرکت تعاوی خدماتی پدرام حسام ماکو | ✓              |             | بلوار مدرس - جنب پلیس راه ماکو  | ۰۴۴         | ۳۴۴۲۹۱۵۶                     |

## فهرست نمایندگی های مجاز

| ردیف | کد تبلو | استان          | شهر        | نام نمایندگی         | کوئیک اتوماتیک | کوئیک دستی | آدرس  | کد تلفن شهر | تلفن                                 |
|------|---------|----------------|------------|----------------------|----------------|------------|---|-------------|--------------------------------------|
| ۲۴۳  | ۲۳۱۳    | آذربایجان غربی | مهلاد      | انور عبداله زاده     |                | ✓          | مهاباد - شهرک کارمندان - خلخال شماری میدان استاد هیمن                             | ۰۴۴         | ۴۲۲۳۴۸۸۸-۴۲۲۴۱۴۱۵                    |
| ۲۴۴  | ۲۵۷     | آذربایجان غربی | مهلاد      | نادر سینا            |                | ✓          | مهاباد، فلکه محمود خان، خیابان پسیچ روبروی بارک اقاقیا                            | ۰۴۴         | ۴۲۴۴۲۱۵۲-۴۲۴۴۵۶۰۴                    |
| ۲۴۵  | ۲۵۴     | آذربایجان غربی | میاندوآب   | جوانشیر اسکندرزاده   |                | ✓          | بلوار انقلاب روبروی تعاوی ۸   | ۰۴۴         | ۴۵۲۲۴۴۷۷-۴۵۲۶۱۱۲۳                    |
| ۲۴۶  | ۲۳۱۴    | آذربایجان غربی | نقده       | شرکت نسیم یدک سلدوز  | ✓              | ✓          | خیابان ولیعصر - جنب مرکز بهداشت - روبروی بانک تجارت                               | ۰۴۴         | ۳۵۶۶۹۹۹۲-۲                           |
| ۲۴۷  | ۵۸۵۵    | آذربایجان غربی | نقده       | شرکت سلاوان یدک نقده |                | ✓          | انتهایی بلوار بهشتی - روبروی باربری توحید   | ۰۴۴         | ۳۵۶۲۷۱۷۷-۳۵۶۸۰۰۱-۲                   |
| ۲۴۸  | ۲۳۱۸    | آذربایجان غربی | نقده       | مصطفی بیگ زاده       | ✓              | ✓          | خ پیرانشهر - نرسیده به میدان دفاع مقدس - خیابان سپاه                              | ۰۴۴         | ۳۱۸۷                                 |
| ۲۴۹  | ۳۰۷۸    | گلستان         | آزادشهر    | شرکت ارجاسپ آزادشهر  | ✓              | ✓          | آزادشهر خیابان شهدی بهشتی جاده کمریندی - جنب هل هوایی                             | ۰۱۷         | ۳۵۷۲۰۸۰-۶۰                           |
| ۲۵۰  | ۳۰۸۰    | گلستان         | آق قلا     | عبدالحید پوری        |                | ✓          | آق قلا خیابان معلم جنب دارالقرآن کریم والشمس                                      | ۰۱۷         | ۳۴۵۲۶۸۹۲                             |
| ۲۵۱  | ۳۰۸۱    | گلستان         | علی آباد   | شرکت خودرو میان صنعت | ✓              | ✓          | علی آباد و رویی از سمت گرگان - جنب اداره راهنمایی و رانندگی                       | ۰۱۷         | ۳۴۲۲۶۶۰۶                             |
| ۲۵۲  | ۳۰۷۲    | گلستان         | علی آباد   | محمدحسین عابدی       |                | ✓          | علی آباد بلوار امام رضا روبروی مسجد محمدیه  | ۰۱۷         | ۴۲۲۲۵۶۱-۴۲۲۲۷۷-۴۲۲۲۶۶                |
| ۲۵۳  | ۳۰۷۳    | گلستان         | کردکوی     | باباعلی درزی         | ✓              | ✓          | کردکوی میدان شهرداری ابتدایی بلوار امام رضا (ع) روبروی نمایندگی ایران خودرو عسکری | ۰۱۷         | ۳۴۲۲۹۴۷۷-۳۴۲۳۷۰-۹۹                   |
| ۲۵۴  | ۳۰۸۶    | گلستان         | کلاله      | حسن بیلابی           | ✓              | ✓          | کلاله نرسیده به میدان الدبیر - روبروی بیمارستان ثامن اجتماعی                      | ۰۱۷         | ۳۴۲۴۰۷۷-۳۴۲۴۶۸۶۶                     |
| ۲۵۵  | ۳۰۹۰    | گلستان         | گرگان      | رضا جلالی شاهکو      |                | ✓          | گرگان بلوار جرجان - کیلومتر ۱ روبروی کارخانه پنبه کوشک سر خط نصرآباد              | ۰۱۷         | ۳۲۱۷۸۲۴۳                             |
| ۲۵۶  | ۳۰۷۵    | گلستان         | گرگان      | سیداحمد حسینی نژاد   | ✓              | ✓          | بلوار جرجان - بین خیلاتهای جرجان ۱۶ و ۱۸ - پائین تراز ایستگاه اوزینه              | ۰۱۷         | ۳۲۱۴۵۳۱۰-۳                           |
| ۲۵۷  | ۲۱۱     | گلستان         | گرگان      | شرکت عدالت روشن کارن | ✓              | ✓          | گرگان کیلومتر ۱ جاده گرگان گنبد نیش خ فیض آباد                                    | ۰۱۷         | ۳۲۱۷۹۰۰-۳۲۱۶۱۰۴۰                     |
| ۲۵۸  | ۳۰۸۳    | گلستان         | گنبد کاووس | ابوظالب قره چماقلو   |                | ✓          | گنبد جاده مینو دشت - جنب نمایندگی گروه بهمن                                       | ۰۱۷         | ۳۳۵۹۵۶۰                              |
| ۲۵۹  | ۵۷۹۴    | گلستان         | گنبد کاووس | همگام خودرومومنی     | ✓              | ✓          | خیابان امام خمینی جنوبی - جنب سیلو  | ۰۱۷         | ۳۳۲۲۵-۴۴-۳۲۲۴۱۶۷۴-۳۳۲۸۲۴۰-۳۲۲۴۱۶۷۲-۳ |
| ۲۶۰  | ۳۰۸۹    | گلستان         | مینودشت    | محمدیاقر قزل سفلو    | ✓              | ✓          | مینودشت جنب مدرسه باجهه بان - روبروی کشتارگاه دوگوری                              | ۰۱۷         | ۳۵۲۸۷۴۷۰-۳۵۲۸۶۸۸۷-۳۵۲۸۷۴۷۱           |

## فهرست نمایندگی های مجاز

| ردیف | کد تابلو | استان    | شهر   | نام نمایندگی                | کوینک اتوماتیک | کوینک دستی | آدرس  | کد تلفن شهر | تلفن   |
|------|----------|----------|-------|-----------------------------|----------------|------------|---|-------------|--|
| ۲۶۱  | ۳۱۵۵     | مازندران | آمل   | شرکت خدمات خودرو بزرگ روشن  | ✓              | ✓          | کمریندی بابل به بالسرا میر کلا - جنب پمپ بنزین حمیدیان                | ۰۱۱         | ۳۵۱۸   |
| ۲۶۲  | ۵۷۹۶     | مازندران | آمل   | مهرداد جمشیدی لاریجانی      | ✓              | ✓          | جاده تهران - پلیس راه قدیم - جنب سردهخانه جمشیدی                      | ۰۱۱         | ۴۴۲۴۹۹۷۲-۶-۴۴۲۴۲۸۰۵                                    |
| ۲۶۳  | ۳۱۷۴     | مازندران | آمل   | عیسی صداقت                  | ✓              | ✓          | آمل - ۳۰۰- متر بعد از میدان هزار سنج - به طرف جاده بابل               | ۰۱۱         | ۴۲۲۵۹۱۰۰-۳   |
| ۲۶۴  | ۳۱۷۹     | مازندران | آمل   | ابراهیم قلی پور             | ✓              |            | آمل خیابان طالقانی - رو بروی درب شرقی سپاه - بلاک ۱                   | ۰۱۱         | ۴۴۲۴۹۸۲۱-۴۴۲۴۹۳۰۳-۴۴۲۲۰۸۲۱                             |
| ۲۶۵  | ۳۱۸۷     | مازندران | بلل   | حسن شاکری                   | ✓              | ✓          | جاده قدیم بابل به آمل احمد چاله به رو بروی پمپ بنزین رمضانی ب ۱۹      | ۰۱۱         | ۳۲۶۶۶۳۴۳-۳۲۶۶۶۲۶-۳۲۶۶۶۲۸۰-۰۵۸۴۶۳۴۴۳                    |
| ۲۶۶  | ۳۱۵۳     | مازندران | بلل   | رمضان داداش نژاد            | ✓              |            | بلل جاده بابل به آمل ۲۰۰- متر بالاتر از پاسگاه راهنمایی و رانندگی دهک | ۰۱۱         | ۳۲۰۴۳۱۱۲-۳۲۰۴۳۱۱۹                                      |
| ۲۶۷  | ۳۱۹۸     | مازندران | بلل   | شرکت پیشرو خدمات مهدیزاده   | ✓              | ✓          | بلل کیلومتر ۵ جاده قائم شهر - گرجی آباد                               | ۰۱۱         | ۳۲۳۱۹۲۰-۸-۳۲۳۱۹۱۹۸-۳۲۳۱۹۰-۹                            |
| ۲۶۸  | ۵۷۹۳     | مازندران | بلل   | سید حسین موسوی              | ✓              |            | بلل، کمریندی غربی - ایستگاه آمل-بنش بهاران چهارم                      | ۰۱۱         | ۳۲۱۹۲۲۱۸   |
| ۲۶۹  | ۳۱۶۸     | مازندران | بللسر | حیدر احمد نتاج آهنگری       | ✓              | ✓          | بالسرو جبل بالسرو - جنب کارخانه فرش البرز                             | ۰۱۱         | ۳۵۳۷۴۷۷۱-۳۵۳۷۴۷۷۲-۳۵۳۷۵۱۱                              |
| ۲۷۰  | ۲۰۵      | مازندران | بللسر | محمد علی ابوطالبی           | ✓              |            | بالسرو کیلومتر ۸ جاده بالسرو به بالل                                  | ۰۱۱         | ۳۲۲۸۴۹۰-۸-۳۲۲۸-۷۵۷-۳۲۲۸-۷۵۷-۳۲۲۸۳۳۶۴-۳۲۲۸۳۶۴۸-۳۲۲۸۱۶۴۸ |
| ۲۷۱  | ۳۱۶۱     | مازندران | بهشهر | غلامرضا بایلولی             | ✓              |            | بهشهر خیابان شهید هاشمی نژاد - رو بروی پارک ۲۲ بهمن                   | ۰۱۱         | ۳۴۵۲۵۴۱۵-۳۴۵۳۳۸۱۲                                      |
| ۲۷۲  | ۵۸۷۸     | مازندران | بهشهر | شرکت مازندر خودرو نعمتی     | ✓              | ✓          | بهشهر جاده بالسرو - منطقه کاله - ۲۰۰- متر قبل از مسجد امام حسین (ع)   | ۰۱۱         | ۳۵۷۵۱۱۳۴-۶   |
| ۲۷۳  | ۳۱۷۵     | مازندران | تنکلن | ابراهیم کاویانی             | ✓              |            | تنکلن خیابان چالوس - جنب اداره منابع طبیعی                            | ۰۱۱         | ۵۴۲۷۰۱۰۱-۴-۵۴۲۷۵۰۰                                     |
| ۲۷۴  | ۵۸۴۶     | مازندران | تنکلن | شرکت توسعه خودرو مازندر آرش | ✓              |            | کیلومتر ۲ جاده چالوس - جنب دانشگاه آزاد اسلامی                        | ۰۱۱         | ۵۴۲۷۰۵۷۰-۵۴۲۷۱۴۱۶                                      |
| ۲۷۵  | ۲۱۶      | مازندران | چالوس | مهروز دیلم نژاد             | ✓              | ✓          | چالوس خ امام خمینی سه راه کمریندی                                     | ۰۱۱         | ۵۲۲۵۰۷۵۱-۵۲۲۵۰۳۱۱-۵۲۲۵۶۷۴۶                             |
| ۲۷۶  | ۳۱۶۰     | مازندران | چالوس | نریمان فقیه عبداللہی        | ✓              | ✓          | چالوس خیابان ۱۷ شهریور - جنب سازمان صنایع دستی                        | ۰۱۱         | ۵۲۲۱۰۱۱۰-۴   |

# فهرست نمایندگی های مجاز

| ردیف | کد تابلو | استان    | شهر        | نام نمایندگی                     | کوئیک اتوماتیک | کوئیک دستی | آدرس  | کد تلفن شهر | تلفن                        |
|------|----------|----------|------------|----------------------------------|----------------|------------|---|-------------|-----------------------------|
| ۲۷۷  | ۳۱۸۲     | مازندران | رافسر      | محمدعلی کاظمی پور                |                | ✓          | رافسر کیلومتر ۳ جاده تنکابن - بعد از دورراهی سادات شهر                                      | ۰۱۱         | ۵۵۲۱۳۱۰۰-۵۵۲۱۹۴۱۹           |
| ۲۷۸  | ۳۱۷۲     | مازندران | زیرگ شهر   | مهرداد بندگان                    |                | ✓          | بابل - جاده آمل به بابل زرگر محله - ۹ کیلومتری بابل   | ۰۱۱         | ۳۲۱۰۵۱۱-۴                   |
| ۲۷۹  | ۲۰۱      | مازندران | ساری       | حشمت الله هدایتی                 | ✓              | ✓          | ساری خ گرگان - بعداز پل تجن - بلوار امام رضا (ع)  | ۰۱۱         | ۳۲۲۸۲۳۳۲-۳۲۲۸۱۹۱۹           |
| ۲۸۰  | ۵۵۵۲     | مازندران | ساری       | رحمت الله صادقی کیاده            | ✓              | ✓          | ساری - کمریندی غربی - بین فلسطین و شهند جنب نمایندگی ایران خودرو و مساده قی کاده            | ۰۱۱         | ۳۲۳۷۳۴۷۲                    |
| ۲۸۱  | ۳۱۹۶     | مازندران | ساری       | سیدعباس حسینی زیدی               |                | ✓          | ساری کیلومتر ۸ جاده ساری نکا - روپروری دانشگاه منابع طبیعی                                  | ۰۱۱         | ۳۳۷۳۶۷۹۴-۳۳۷۳۶۷۹۵-۵۸۳۶۰۰۳   |
| ۲۸۲  | ۳۱۴۱     | مازندران | ساری       | شرکت خدماتی بازرگانی مهربخش ساری |                | ✓          | کیلومتر ۲ جاده جوپلار پلاک ۵۴۴  | ۰۱۱         | ۳۲۳۵۸۱۶۲-۳                  |
| ۲۸۳  | ۳۱۵۱     | مازندران | ساری       | علیرضا بخشی کیاده                | ✓              | ✓          | بزرگراه ولی عصر- مقابل بانک صادرات شعبه میدان بار   | ۰۱۱         | ۳۳۲۱۸۳۴۷-۸-۳۳۲۱۲۲۱۱-۳۳۲۱۱۷۰ |
| ۲۸۴  | ۳۱۵۷     | مازندران | فردیونکنار | شرکت پشتاز خودرو شمال            | ✓              | ✓          | فردیونکنار خام خمینی (ره) - انتهای بلوار نماز - جنب شهرک ایثارگران                          | ۰۱۱         | ۳۵۶۴۱۱۱-۲                   |
| ۲۸۵  | ۳۱۶۲     | مازندران | قائم شهر   | محمدعلی صابر                     | ✓              | ✓          | قائم شهر کیلومتر ۳ اتوپلآن قائم شهر - بابل روپروری منطقه انتظامی                            | ۰۱۱         | ۴۲۲۹۳۴۷۶-۴۲۲۹۲۹۵۰           |
| ۲۸۶  | ۲۱۲      | مازندران | قائم شهر   | منصور خدادادی                    |                |            | قائم شهر بلوار آیت الله صالحی مازندرانی انتهای بلوار جنب بمب بنزین اسکندری                  | ۰۱۱         | ۴۲۲۷۶۶۹۰-۲-۴۲۲۷۳۸۷۸         |
| ۲۸۷  | ۳۱۸۸     | مازندران | محمودآباد  | شرکت کاسپین خودرو محمودآباد      |                | ✓          | محمودآباد کیلومتر ۲ جاده آباد به آمل - محله ترسیاب پلاک ۵۴ روپروری دانشگاه غیر انتفاعی نیما | ۰۱۱         | ۴۴۷۸۹۹۹۰-۴۴۷۸۹۹۰۰-۴۴۷۸۹۹۳۵  |
| ۲۸۸  | ۲۱۰      | مازندران | نور        | عین الله سلطانپور                |                | ✓          | انتهای کمریندی خ شیخ فضل الله نوری  | ۰۱۱         | ۴۴۵۲۲۴۹۰-۴۴۵۲۹۶۳-           |
| ۲۸۹  | ۳۱۶۹     | مازندران | نوشهر      | خیرالله امانی پرچکوهی            |                | ✓          | نوشهر کمریندی نوشهر - خیابان باباطاهر   | ۰۱۱         | ۵۲۲۳۲۵۳-۵۲۳۶۹۲۱۰-۲          |
| ۲۹۰  | ۱۰۶۹     | البرز    | فردیس      | امید صفات                        |                | ✓          | بلوار فردیس، بعد از میدان اتیار نفت ایستگاه لاله  | ۰۲۶         | ۳۶۶۰۲۹۴۵-۳۶۶۰۰۴۴۴           |
| ۲۹۱  | ۵۳۵      | البرز    | کرج        | رض و تئی زینی قاهانی             | ✓              | ✓          | ۳۴۶۷۹۵۹۰-۵ کیلومتری اتوپل آنلشیر - خ هوشیار - ب ۲۴  | ۰۲۶         | ۳۴۶۷۹۵۹-۵                   |
| ۲۹۲  | ۱۲۶      | البرز    | کرج        | سیدمحمد رضا آقامیر کریمی         | ✓              | ✓          | خیابان قزوین بعد از میانجاده دست راست جنب تالار آپادانا                                     | ۰۲۶         | ۳۴۵۵۴۴۵-۳۴۵۵۲۷۱۵-۳۴۵۶۲۸۷۴   |
| ۲۹۳  | ۱۱۱۳     | البرز    | کرج        | شرکت ارم خودرو میلاد             | ✓              | ✓          | مهرشهر - حسین آباد - خیابان عدالت - پلاک ۶۳   | ۰۲۶         | ۳۲۳۰۵۲۳-۳۲۳۰۴۹۹۵-۳۲۳۰۱۷۲۴   |

## فهرست نمایندگی های مجاز

| ردیف | کد تابلو | استان | شهر                      | نام نمایندگی                                       | کوئیک آتوماتیک | کوئیک دستی | آدرس  | کد تلفن شهر | تلفن                                  |
|------|----------|-------|--------------------------|--|----------------|------------|---|-------------|---------------------------------------|
| ۲۹۴  | ۵۶۱۶     | البرز | کرج                      | شرکت آواخودرو پرشین                                | ✓              | ✓          | کرج، سه راه عظیمیه، ضلع غربی بلوار شورا، نرسیده به میدان کرج، نمایندگی شرکت سایپا                 | ۰۲۶         | ۳۲۲۸۵۱۳۲-۳۲۲۸۵۱۳۴-۵                   |
| ۲۹۵  | ۵۵۸۷     | البرز | فردیس                    | شرکت پارسیان خودرو فردیس                           | ✓              | ✓          | جاده ملارد، ورودی فلکه پنجم، بلوار شهید بیات، روپرتوی تالار مژوارید                               | ۰۲۶         | ۳۶۵۱۶۱۶۳-۶                            |
| ۲۹۶  | ۵۸۷۹     | البرز | فردیس                    | شرکت صنعتی خدماتی بازرگانی پردهیس پارسیان کارا کرج | ✓              | ✓          | جاده ملارد بعد از انتیل نفت خیابان گلستان (پیک)، پلاک ۲۷  | ۰۲۶         | ۳۶۶۱۳۵۱۷-۸                            |
| ۲۹۷  | ۱۰۴۰     | البرز | کرج                      | عباس رهبردهان                                      | ✓              |            | میدان قفس - بلوار امام زاده حسن (ع) - روپرتوی مصلی  | ۰۲۶         | ۳۲۲۰۰۶۴۵                              |
| ۲۹۸  | ۱۱۰۶     | البرز | کرج                      | محمد ناصر ترابی                                    | ✓              |            | کرج کیلوتر ۴ خیابان شهید بهشتی بعد از میانجاهد پلاک ۳۸  | ۰۲۶         | ۳۴۵۶۱۸۷۷-۳۴۵۶۷۴۵۹-۳۴۵۶۸۶۸             |
| ۲۹۹  | ۱۰۷۵     | البرز | کمال شهر                 | عادل شاهپوری                                       | ✓              |            | کمال شهر - بعد از پیغمب بنزین رضوانیه، پلاک ۱۱۰   | ۰۲۶         | ۳۴۷۰۱۷۰-۱۷۰-۳۴۷۰۱۷۰-۹-۱۰              |
| ۳۰۰  | ۱۱۵۵     | البرز | ماهدشت                   | گودرز قیلیسی                                       | ✓              |            | ماهدشت، انتهای بلوار امام خمینی، نرسیده به خیابان شهید بیات، پلاک ۱                               | ۰۲۶         | ۳۷۳۱۲۱۶۸-۳۷۳۱۲۱۶۷-۸                   |
| ۳۰۱  | ۱۰۶۲     | البرز | محمدشهر                  | محمدعلی کاظمی فروز                                 | ✓              |            | ابتداي جاده محمد شهر، بعد از ریل راه آهن - چنب و روپرتوی میدان میوه و تره بار نمایندگی شرکت سایپا | ۰۲۶         | ۳۶۷۰۲۲۰-۴-۳۶۷۰۲۵۱۱-۱۴                 |
| ۳۰۲  | ۱۱۱۴     | البرز | مشکین دشت                | حسین امین ترابی                                    | ✓              | ✓          | مشکین دشت کرج، ابتدای بلوار دشت بهشت، پلاک ۱۱۰  | ۰۲۶         | ۳۶۲۱۷۵۷۵-۷                            |
| ۳۰۳  | ۱۰۳۵     | البرز | نظرآباد                  | رشید آزادقلح                                       | ✓              | ✓          | نظرآباد، ضلع چنوبی سه راه نظرآباد، روپرتوی ناحیه سپاه پاسداران، نمایندگی شرکت سایپا               | ۰۲۶         | ۴۵۳۸۲۴۳۲-۴                            |
| ۳۰۴  | ۳۲۱۲     | سمنان | حسین علی حسینی           |  | ✓              |            | دامغان میدان جانباز بلوار آزادگان (جهاد) چنب نمایندگی ایران خودرو                                 | ۰۲۳         | ۳۵۴۲۷۱۱-۴                             |
| ۳۰۵  | ۳۲۱۴     | سمنان | حسین نیک بن              |  | ✓              | ✓          | میدان قومس - روپرتوی پارک سیمیرغ، نمایندگی سایپا  | ۰۲۳         | ۳۲۳۰۳۰۰-۸-۳۲۳۰۲۰۰-۶                   |
| ۳۰۶  | ۳۲۱۶     | سمنان | رضاحسروانی               |  | ✓              | ✓          | بلوار علویان - روپرتوی کارخانه یخ، نمایندگی سایپا   | ۰۲۳         | ۳۲۳۰۱۴۴-۵-۳۲۳-۰۰۰-۰-۳۲۲۰۲۱۹۲-۲۳۳-۲۱۹۰ |
| ۳۰۷  | ۳۲۲۰     | سمنان | علی خرمیان               |  | ✓              | ✓          | بعد از میدان سیمیرغ - چنب بانک ملت نمایندگی سایپا   | ۰۲۳         | ۳۲۳۰۲۱۱-۱۸                            |
| ۳۰۸  | ۳۲۱۷     | سمنان | باکی انصار کی حاجی باقری |  | ✓              |            | بلوار شهید بهشتی - روپرتوی راهنمایی و رانندگی - نیش کوچه ۳۲                                       | ۰۲۳         | ۳۲۲۷۳۷۶۶-۷-۳۲۲۷۷۴۴                    |
| ۳۰۹  | ۳۲۱۱     | سمنان | فرخ ترابی                |  | ✓              |            | سرچشم - خ امام رضا (ع) - چنب اداره راه، نمایندگی سایپا  | ۰۲۳         | ۳۲۲۲۶۱-۰۸                             |
| ۳۱۰  | ۳۲۱۳     | سمنان | گرمسار                   | شرکت راه ابریشم گستر                               | ✓              |            | بلوار ابریشم - روپرتوی هنرستان امام علی (ع)   | ۰۲۳         | ۳۴۲۳-۰۵۹-۳۴۲۲۵۲۵۵                     |
| ۳۱۱  | ۳۲۱۹     | سمنان | مهدی شهر                 | سیدادساله سادات                                    | ✓              | ✓          | مهدی شهر - میدان ورزش - ابتدای بلوار کارگر  | ۰۲۳         | ۳۳۶۴۴۲۲-۴                             |

## فهرست نمایندگی های مجاز

| ردیف | کد تابلو | استان             | شهر        | نام نمایندگی                 | کوئیک اتوماتیک | کوئیک دستی   | آدرس  | کد تلفن شهر                               | تلفن                    |
|------|----------|-------------------|------------|------------------------------|----------------|--|---|---|-------------------------|
| ۳۱۲  | ۴۰۳      | سیستان و بلوچستان | ابرashهر   | سؤالی دهانی                  |                | ✓  | ابرانشهر، کیلومتر ۴ جاده بمپور، مقابل بیمارستان ایران، نمایندگی شرکت سلپا                         | ۰۵۴                                       | ۳۷۲۱۴۰۱۸-۳۷۲۱۲۲۵۳       |
| ۳۱۳  | ۵۷۷۲     | سیستان و بلوچستان | ابرashهر   | نیک محمد تمدنی               |                | ✓  | خیابان طالقانی، جنب مسجد آل رسول (ص)  | ۰۵۴                                       | ۳۷۲۲۳۷۰-۳-۳۷۲۲۵۲۲۸      |
| ۳۱۴  | ۵۴۰۵     | سیستان و بلوچستان | چلهار      | شرکت همکار صنعت چلهار        |                | ✓  | چلهار، خیابان حافظ، نیش خیابان مدرس، روپروری پارک بالون، نمایندگی شرکت سایپا                      | ۰۵۴                                       | ۳۵۲۳۳۶۲۰-۲              |
| ۳۱۵  | ۵۲۱۱     | سیستان و بلوچستان | زابل       | شرکت پارسا خودرو نیمروز      |                | ✓  | زابل، خیابان شهید میرحسینی، روپروری پمپ بنزین دولتی، نمایندگی شرکت سایپا                          | ۰۵۴                                       | ۳۲۲۲۲۲۲۷- ۳۲۲۲۹۲۲۷      |
| ۳۱۶  | ۵۲۰۳     | سیستان و بلوچستان | زابل       | مهدی میر                     |                | ✓  | زابل، انتهای خیابان شهید باقری، بلوار شهدان دولتی مقدم، سه راهی نهندان، نمایندگی شرکت سایپا       | ۰۵۴                                       | ۳۲۶۴۱۰۳۲-۳              |
| ۳۱۷  | ۴۰۲      | سیستان و بلوچستان | زاهدان     | شهزاد مهاجری                 | ✓              | ✓  | زاهدان، ابتدای خیابان میرزا شیرازی، پلاک ۱۹۳/۱  | ۰۵۴                                       | ۳۳۲۵۱۱۷۱-۴-۳۳۲۲۴۵۷۰     |
| ۳۱۷  | ۵۲۰۱     | سیستان و بلوچستان | زاهدان     | شرکت خدمات گستر پیشرو سیستان | ✓              | ✓  | زاهدان، خیابان سعدی غربی، ابتدای کمرنده خرم‌شهر، پشت تعاوینی شماره ۲ نمایندگی شرکت سایپا          | ۰۵۴                                       | ۳۳۵۱۷۶۶۹ - ۳۳۵۰۹۱۱-۱۲   |
| ۳۱۸  | ۵۸۳۰     | سیستان و بلوچستان | زاهدان     | شرکت سیستان خودرو            |                | ✓  | بلوار شهید طباطبائی- مقابل راهنمایی رانندگی   | ۰۵۴                                       | ۳۳۵۲۱۱۹۳-۵              |
| ۳۱۹  | ۵۲۰۹     | سیستان و بلوچستان | سراوان     | مجید آلبای                   |                | ✓  | سراوان، جاده دزک، نیش نمایندگی تراکتورسازی، پلاک ۱  | ۰۵۴                                       | ۳۷۶۲۸۲۸۱ -۳-۳۷۶۳۳۹۱۱ -۲ |
| ۳۲۰  | ۵۵۹۸     | سیستان و بلوچستان | سوران      | عبدالخالقی آلبای             |                | ✓  | بلوار معلم، جنب منابع طبیعی   | ۰۵۴                                       | ۳۷۶۹۳۰-۹-۳۷۶۹۲۴۲۵       |
| ۳۲۱  | ۳۴۴۲     | قم                | قم         | سید محمد سعید عارفی مقدم     |                | ✓  | ابتدای کمرنده اراك - روپروری کشتارگاه صنعتی   | ۰۲۵                                       | ۳۸۸۶۸۲۸۱-۳-۳۸۸۶۸۲۸۵-۶   |
| ۳۲۲  | ۱۲۱      | قم                | قم         | شرکت خدماتی نگین خودروی قم   |                | ✓  | خیابان امام خمینی - بعد از بیمارستان خضرت موصومه (س) - نرسیده به پل شهید دستغیب - سمت راست - پ ۶۰ | ۰۲۵                                       | ۳۶۶۶۶۴۴۱-۲-۳۶۶۵۵۴۴۰     |
| ۳۲۳  | ۳۴۴۱     | قم                | عباس خالقی |                              | ✓              | میدان پلیس خیابان شهید محلاتی-پلاک ۱۰۹                               | ۰۲۵   | ۳۷۲۲۰۵۳-۳۷۲۲۳۱۱۲۵-۳۷۲۲۰۸۸۸                |                         |
| ۳۲۴  | ۳۴۴۶     | قم                | قم         | علی اصغر مومنی               | ✓              | قم، خیابان اراك، بعد از پل، روپروری، پمپ بنزین، جنب ۲۰ متری طباطبائی | ۰۲۵   | ۳۸۸۱۵۳۰-۰-۳۸۸۰۴۴۵-۳۸۸۱۶۴۲-۳۸۸۱۰۰۰-۳۸۸۳۹۹۹ |                         |

## فهرست نمایندگی های مجاز

| ردیف | کد تابلو | استان | شهر   | نام نمایندگی            | کوئیک اتوماتیک | کوئیک دستی | کد تلفن شهر | تلفن                        | آدرس   |
|------|----------|-------|-------|-------------------------|----------------|------------|-------------|-----------------------------|--|
| ۲۲۵  | ۱۲۲      | قم    | قم    | علیرضا آدابی            | ✓              | ✓          | ۰۲۵         | ۳۶۶۱۴۴۷۷-۳۶۶۰۶۰۵۳           | خ شهید بهشتی - روبرو بیمارستان شهید بهشتی  |
| ۲۲۶  | ۳۴۴۷     | قم    | قم    | نعمت الله دیانی         | ✓              | ✓          | ۰۲۵         | ۳۸۷۵۹۹۹۱-۴                  | بلوار حضرت مصوصه (س) (قلعه کلیکار) - نرسیده به کمرنگی - روبرو کوچه ۲۶            |
| ۲۲۷  | ۵۸۵۷     | قم    | قم    | شهاب صفائی راد          | ✓              | ✓          | ۰۲۵         | ۳۳۳۶۱۰۶۰                    | کیلومتر ۵ اتوپان قم تهران، جنب مجتمع گردشگری مهر و ماه                           |
| ۲۲۸  | ۵۸۶۵     | قم    | قم    | سیدحسین حسینی           | ✓              | ✓          | ۰۲۵         | ۳۶۶۶۸۰۰۰ - ۳۶۶۶۵۰۰۰         | قم - مابین عوارضی قم/کاشان و قم تهران - جنب اداره راه و ترابری استان قم - پلاک ۱ |
| ۲۲۹  | ۳۳۶۷     | مرکزی | اراک  | محمد راضی حمتی          | ✓              |            | ۰۸۶         | ۳۲۷۶۱۵۱۵-۳۴۱۷۵۲۵۲-۳۴۱۷۵۲۵۳  | اراک، میدان انقلاب - ابتدای بلوار سردشت - پ ۴۷                                   |
| ۳۳۰  | ۳۳۷۱     | مرکزی | اراک  | شرکت کیهان موتور مرکزی  | ✓              | ✓          | ۰۸۶         | ۳۴۱۳۴-۰۵۲-۵                 | اراک - ورودی شهر از سمت سفلچگان - روبرو شهر ک صنعتی قطب اراک                     |
| ۳۳۱  | ۵۸۹۵     | مرکزی | اراک  | اصغر محمدی              | ✓              |            | ۰۸۶         | ۳۲۷۶۸۰۰۴                    | اراک، بلوار سردشت، روبرو منازل مسکونی جام جم، پلاک ۵۶۸۶                          |
| ۳۳۲  | ۳۳۶۴     | مرکزی | خرمین | شرکت میعادن خودرو مرکزی | ✓              |            | ۰۸۶         | ۴۶۳۲۷-۹۹-۴۶۳۲۵۸۵۰-۱         | خرمین، بلوار انقلاب - نیش بلوار جایان زن نمایندگی سایپا غفاری                    |
| ۳۳۳  | ۵۹۱۳     | مرکزی | خرمین | احمدرضا منظموی          | ✓              |            | ۰۸۶         | ۴۶۳۲۲۵۶۳-۴۶۳۳۶۱۶۱           | خرمین، بلوار پاسداران - روبرو بیمارستان امام خمینی نمایندگی سایپا آقای منظموی    |
| ۳۳۴  | ۵۸۸۰     | مرکزی | ساوه  | محمد عروجی              | ✓              | ✓          | ۰۸۶         | ۴۲۲۱۴۶۶۴                    | نشی میدان آزادی  |
| ۳۳۵  | ۱۲۲      | مرکزی | محلات | حمدی و علی یارمحمدی     | ✓              |            | ۰۸۶         | ۴۳۲۲۷-۷۹-۴۳۲۲۰-۶۸۰-۴۳۲۲۹۶۳۹ | محلات، خیابان انقلاب - ابتدای جاده خمین نمایندگی سایپا یارمحمدی                  |
| ۳۳۶  | ۲۲۱۲     | زنجان | ابهر  | امید شپسواری            | ✓              |            | ۰۲۴         | ۳۵۲۱۲۴۰-۰-۳۵۲۱۲۴۱           | ابهر، بلوار انقلاب اسلامی، نیش کوچه چهل چشمہ، پلاک ۲۲۵                           |
| ۳۳۷  | ۲۲۰۲     | زنجان | ابهر  | محمد محمدمیگی           | ✓              | ✓          | ۰۲۴         | ۳۵۲۱۴۰-۰-۱                  | بلوار خرمشهر - جنب پمپ بنزین   |
| ۳۳۸  | ۲۲۰۸     | زنجان | خرمده | شرکت راهیان خودرو خرمده | ✓              |            | ۰۲۴         | ۳۵۵۳۰-۳۰۰-۳۵۲۱۱۱۷-۸         | بلوار امام - بطرف زنجان - نرسیده به اداره جهاد و کشاورزی                         |
| ۳۳۹  | ۲۲۰۵     | زنجان | زنجان | ایرج شفقتیان            | ✓              |            | ۰۲۴         | ۳۳۷۸۳۴۳-۳۳۷۷۳۶۶-۳۳۷۸۹۶۶     | میدان بسیج - ابتدای جاده تهران   |
| ۴۰   | ۲۲۱۱     | زنجان | زنجان | حمدی اسکندریون          | ✓              |            | ۰۲۴         | ۳۳۳۴۴۲۸۲-۳-۳۳۳۶۳۷۰۲         | خیابان خیام - روبرو استگاه راه آهن   |
| ۴۱   | ۲۲۰۶     | زنجان | زنجان | سید یحیی مجتبهدی        | ✓              |            | ۰۲۴         | ۳۳۷۸۸۷۷-۳۳۷۸۸۴۰             | خیابان خرمشهر - نرسیده به میدان بسیج - بعد از پمپ گاز - جنب سنبگری               |

## فهرست نمایندگی های مجاز

| ردیف | کد تبلو | استان | شهر             | نام نمایندگی             | کوئینک<br>آتمونیک | کوئینک<br>دستی | آدرس   | کد تلفن<br>شهر | تلفن                                    |
|------|---------|-------|-----------------|--------------------------|-------------------|----------------|--|----------------|---|
| ۳۴۲  | ۵۷۷۳    | زنجان | زنجان           | هادی برکاتی اقدم         | ✓                 | ✓              | زنجان، خیابان خیام، روبروی راه آهن، نرسیده به میدان راه آهن، جنب<br>نمایندگی ایران خودرو | ۰۲۴            | ۳۳۳۳۲۸۸۵-۳۳۳۳۲۸۴۴-<br>۳۳۳۳۲۴۴۳-۳۳۳۳۴۴۹۷ |
| ۳۴۳  | ۵۸۶۸    | زنجان | قیدار           | عبدالله محمدی            | ✓                 |                | خدابنده - قیدار - کیلومتر ۲ جاده همدان   | ۰۲۴            | ۳۴۲۱-۹۹                                 |
| ۳۴۴  | ۲۰۶۲    | قزوین | تاقستان         | شرکت آذرخش خودرو تاک     | ✓                 |                | روبروی جنگل خزانه - جنب شرکت پژوهش   | ۰۲۸            | ۳۵۲۴۶۱۶۰ - ۳                            |
| ۳۴۵  | ۲۰۵۱    | قزوین | قزوین           | جادل دوست محمدی          | ✓                 |                | چهارراه ولیصرع - بلوار آیت الله خامنه ای مقابل کاخه الومتك                               | ۰۲۸            | ۳۳۲۲۰۱۲۷ - ۳۳۳۳۹۶۱۱-<br>۳۳۳۳۴۴۸۲        |
| ۳۴۶  | ۲۰۵۷    | قزوین | قزوین           | سیدعلی اکبر کرمائی       | ✓                 | ✓              | خیابان امام خمینی - خیابان نواب جنوبي - مقابل شهرداری منطقه یک                           | ۰۲۸            | ۳۳۲۴۹۸۴۳-۳۳۲۲۷۱۰۰-<br>۳۳۲۴۲۶۹۴-۵        |
| ۳۴۷  | ۲۰۵۵    | قزوین | قزوین           | شرکت راک تک تاز البرز    | ✓                 | ✓              | خیابان میرزا کوچک خان - روبروی خیابان بهار   | ۰۲۸            | ۳۳۲۴۰۸۸۰-۳                              |
| ۳۴۸  | ۲۰۵۸    | قزوین | قزوین           | محمد قلی پور             | ✓                 |                | میدان ولیصرع - بلوار آیت الله خامنه ای - بعد از هتل مرمر                                 | ۰۲۸            | ۳۳۲۴۵۵۲۲-۵                              |
| ۳۴۹  | ۲۰۵۴    | قزوین | قزوین           | يعقوب نعمتی              | ✓                 | ✓              | کیلومتر ۳ جاده قدیم تهران - مقابل شرکت نازنخ   | ۰۲۸            | ۳۳۲۹۲۵۰-۷۰                              |
| ۳۵۰  | ۵۷۵۱    | قزوین | دانیال سیاده‌هی | محمدیه                   | ✓                 |                | زیباشهر محمدیه منطقه ۴ خیابان شهید بابایی پلاک ۲۷  | ۰۲۸            | ۳۳۵۶۸۱۰۰ - ۳۳۵۶۸۲۰۰ -<br>۳۳۵۶۴۷۷۷       |
| ۳۵۱  | ۲۰۰۶    | گیلان | آستارا          | مهدی فرج زاد             | ✓                 |                | بلوار جانبازان - روبروی پاسگاه مرزی  | ۰۱۳            | ۴۳۸۲۹۶۹۱-۴                              |
| ۳۵۲  | ۲۰۲۲    | گیلان | آستانه اشرفیه   | شرکت سامان قطعه زمانی    | ✓                 |                | جاده لاهیجان - اولین دوربرگ دان - جنب شالی کوئی زمانی                                    | ۰۱۳            | ۴۲۱۳۰۵۶-۷                               |
| ۳۵۳  | ۲۰۰۵    | گیلان | بندر انزلی      | شرکت صبا ماشین انزل      | ✓                 | ✓              | غازیان - بالاتر از بیم بنzin راحتی   | ۰۱۳            | ۴۴۴۲۸۵۰-۱-۴۴۴۴۰۲۰-۱                     |
| ۳۵۴  | ۲۴۴     | گیلان | هشتپر(تالش)     | رحمیم آسوبار             | ✓                 |                | گیلان - تالش بلوار ولیصرع(عج) - پلاک ۷۷۹۳  | ۰۱۳            | ۴۴۲۲۰۵۷۴-۴۴۴۶۵۳۷                        |
| ۳۵۵  | ۲۰۲۰    | گیلان | رشت             | خداداد دل افروز          | ✓                 | ✓              | رشت، جاده لاهیجان، دارسازی، نرسیده به پیچ دوم آج بشیه، نمایندگی<br>دل افروز              | ۰۱۳            | ۳۳۸۷۴۴۰-۱                               |
| ۳۵۶  | ۵۷۷۶    | گیلان | رشت             | خسرو زمانی زمان          | ✓                 | ✓              | رشت، میدان شهرداری، خیابان سعدی، روبروی مدرسه امامه                                      | ۰۱۳            | ۳۳۲۴۷۰۱۷-۳۳۲۳۴۰۲۶-۷                     |
| ۳۵۷  | ۲۰۰۳    | گیلان | رشت             | شرکت آسیا خودرو خزر      | ✓                 |                | خ شهداد - بلوار امام رضا (ع) - روبروی ترمیثال خط کناره - پلاک ۴۷۹                        | ۰۱۲            | ۳۳۸۲۴۵۸۹-۳۳۸۲۹۳۸۴-<br>۳۳۸۲۴۵۷۳-۳۳۸۲۷۹۶  |
| ۳۵۸  | ۲۰۱۴    | گیلان | رشت             | شرکت خودرو سرویس خزر     | ✓                 |                | خ طلاقانی - روبروی امازاده دانای علی   | ۰۱۳            | ۳۳۵۲۹۵۹۱-۴                              |
| ۳۵۹  | ۲۰۱۲    | گیلان | رشت             | شرکت فن آوران صنعت خودرو | ✓                 | ✓              | کیلومتر ۳ جاده فومن - اتشگاه   | ۰۱۳            | ۳۳۵۹۴۵۰-۱-۴                             |

## فهرست نمایندگی های مجاز

| ردیف | کد تابلو | استان     | شهر            | نام نمایندگی             | کوئیک اتوماتیک | کوئیک دستی | آدرس   | کد تلفن شهر | تلفن                       |
|------|----------|-----------|----------------|--------------------------|----------------|------------|--|-------------|----------------------------|
| ۳۶۰  | ۲۰۱۷     | گیلان     | رشت            | شرکت کاسانه گیلان        |                | ✓          | بلوار امام رضا (ع) - آج بیشه - جنب پمپ بنزین                           | ۰۱۳         | ۳۳۸۲۵۵۱-۳                  |
| ۳۶۱  | ۵۷۸۱     | گیلان     | رشت            | شرکت صایح خودرو گستر گیل |                | ✓          | رشت میدان فرهنگ خیابان آزادگان بعد از کارگاه سروش                      | ۰۱۳         | ۳۳۳۲۸۱۱۱-۳۳۳۲۷۱۱۰-۳۳۳۲۳۱۱  |
| ۳۶۲  | ۲۳۵      | گیلان     | رشت            | مهدی پور نصیر            | ✓              | ✓          | بلوار جاده ازولی - نرسیده به فرودگاه                                   | ۰۱۳         | ۳۲۷۲۴۶۳۱-۳۲۷۲۴۷۷۲-۳۲۷۳۴۷۷۲ |
| ۳۶۳  | ۲۰۱۳     | گیلان     | رضواشهر        | ابرج رحیمی جنه سرا       |                | ✓          | روضانشهر انتهاي بلوار معلم   | ۰۱۳         | ۴۴۶۲۶۳۱-۲                  |
| ۳۶۴  | ۲۴۱      | گیلان     | رودس           | جواد صادقی پور           |                | ✓          | بعد از میدان طالقانی جاده اصلی روتس به لنجورد جنب نمایندگی ایران خودرو | ۰۱۳         | ۴۲۶۴۶۱۴-۴۲۶۴۶۱۲-۳          |
| ۳۶۵  | ۲۰۱۰     | گیلان     | صومعه سرا      | میرشجاع حسینی پناه       |                | ✓          | ورودی شهر از مست رشت - کمرنگی نرسیده به پمپ بنزین                      | ۰۱۳         | ۴۴۲۲۳۰-۰۶۸                 |
| ۳۶۶  | ۲۰۲۶     | گیلان     | کلاچای         | معصومه عبدی پور          |                | ✓          | نوده - نرسیده به درواهي واجارگاه                                       | ۰۱۳         | ۴۲۶۸۸۹۱۳-۱۴-۴۲۶۸۶۰۸۸       |
| ۳۶۷  | ۲۴۲      | گیلان     | لاهیجان        | امیر پور نصیر            | ✓              | ✓          | میدان انتظام روبروی نیروی انتظامی                                      | ۰۱۳         | ۴۲۲۳۷۵۹-۴۲۲۳۲۸۱            |
| ۳۶۸  | ۲۱۵۲     | کرمانستان | بیجار          | رض شیرزاد                |                | ✓          | بلوار فجر - نرسیده به میدان سپاه                                       | ۰۸۷         | ۷۸۲۲۸۱۸۸                   |
| ۳۶۹  | ۲۱۵۵     | کرمانستان | سنندج          | شرکت راهینیان کرمانستان  | ✓              | ✓          | میدان محمدی نرسیده به پلیس راه همدان، جنب پمپ بنزین سیلو               | ۰۸۷         | ۳۳۳۸۴۰-۹-۳۳۳۸۴۰-۰-۷        |
| ۳۷۰  | ۲۱۵۸     | کامیاران  | مصطفی ابراهیمی |                          | ✓              |            | خ صلاح الدین ابوعی - چهارراه دهم مظفری - جنب ترمیتان روانسر            | ۰۸۷         | ۳۵۵۳۱۶۱۷-۳۵۵۳۴۸۲۴          |
| ۳۷۱  | ۵۶۸۶     | کرمانستان | مریوان         | آزاد مصطفوی              | ✓              | ✓          | مریوان- ۵۰۰- متری ورودی شهر به سمت سنندج خیابان نی کوچه امام           | ۰۸۷         | ۳۴۵۸۷۷۰- ۱-۳۴۵۴۹۲۴۱        |
| ۳۷۲  | ۲۳۷۰     | کرمانشاه  | اسلام آباد غرب | مهدی جلیلیان             |                | ✓          | اسلام آباد غرب کیلومتر ۲ جاده کرمانشاه جنب پست برق                     | ۰۸۳         | ۴۵۲۲۳۴۹۰-۱                 |
| ۳۷۳  | ۲۳۶۱     | کرمانشاه  | چواربود        | شرکت خودرو شاهوی غرب     |                | ✓          | ورودی شهر از سمت روانسر- نرسیده به پمپ بنزین سمت چپ                    | ۰۸۳         | ۴۶۲۲۸۲۹-۴۶۲۲۴۰-۰-۴۶۲۲۶۹۵۰. |
| ۳۷۴  | ۲۳۶۲     | کرمانشاه  | سرپل ذهاب      | علیرضا محمدی             | ✓              | ✓          | ۵۰۰ متری ابتدای ورودی شهر (از سمت شهر دالاهو)                          | ۰۸۳         | ۵۸۵۱۱۱۲۱-۵۸۵۱۱۰۹۰          |
| ۳۷۵  | ۲۳۶۵     | کرمانشاه  | ستقره کلایلی   | حجت الله بیگاری          | ✓              | ✓          | ورودی شهر از کرمانشاه - جنب جایگاه CNG                                 | ۰۸۳         | ۴۸۴۳۷-۰۱-۴۸۴۳۶۰۵۸          |
| ۳۷۶  | ۲۳۷۱     | کرمانشاه  | صحنه           | مرادعلی قیطاسی           |                | ✓          | صحنه شهرک صنعتی - نیش خیابان سوم                                       | ۰۸۳         | ۴۸۲۳۹۶۲۶-۴۸۲۳۹۶۲۷          |
| ۳۷۷  | ۲۳۵۷     | کرمانشاه  | صحنه           | محمد رضا همیون پور       |                | ✓          | میدان امام حسین (ع) - ابتدای بلوار اصلی - روبروی دانشگاه آزاد اسلامی   | ۰۸۳         | ۴۸۳۲۹۵۵۳-۴۸۳۲۹۵۵۴-۴۸۳۲۹۶۶۲ |

# فهرست نمایندگی های مجاز

| ردیف | کد تبلو | استان    | شهر           | نام نمایندگی                | کوئیک اتوماتیک | کوئیک دستی | کد تلفن شهر | تلفن                                 | آدرس   |
|------|---------|----------|---------------|-----------------------------|----------------|------------|-------------|--------------------------------------|--|
| ۳۷۸  | ۲۳۷۲    | کرمانشاه | کرمانشاه      | بهرام اکبری                 | ✓              | ✓          | ۰۸۳         | ۳۸۲۶۱۵۷۴-۳۸۲۷۸۰۳۵-۳۸۲۷۸۰۵۴           | کرمانشاه- بلوار دولت آباد - روپروی پانک ملت شعبه فلاری                     |
| ۳۷۹  | ۲۳۶۶    | کرمانشاه | کرمانشاه      | شرکت خودرو حرکت غرب         | ✓              | ✓          | ۰۸۳         | ۳۷۶۵۰۰-۲-۳۷۶۵۰۰                      | کمریندی جاده راه کربلا - روپروی ترمیمال اسلام آباد غرب                     |
| ۳۸۰  | ۲۳۵۸    | کرمانشاه | کرمانشاه      | عبدالعالی خوشی              | ✓              | ✓          | ۰۸۳         | ۳۷۲۲۸۸۶۶-۳۷۷۲۱۳۰۰۴-۳۷۲۱۴۰۹۹-۳۷۲۱۴۰۸۹ | خ کشاورز - روپروی ساختمان مدیریت برق شهرستانهای تابعه کرمانشاه             |
| ۳۸۱  | ۲۷۱     | کرمانشاه | کرمانشاه      | علی صدیقی صفائی             | ✓              | ✓          | ۰۸۳         | ۳۸۲۲۹۳۴۴                             | بلوار شهید بهشتی - روپروی زیبا پارک  |
| ۳۸۲  | ۲۳۵۵    | کرمانشاه | کرمانشاه      | مجتبی کیانی خواه            | ✓              |            | ۰۸۳         | ۳۸۲۴۳۴۵۱-۳۸۲۴۴۱۹۴-۳۸۲۲۸۱۵۸           | خیابان عشایر، حنوب فروشگاه تامین اجتماعی، پلاک ۱۸۷-۱۸۱                     |
| ۳۸۳  | ۵۷۶۴    | کرمانشاه | کرمانشاه      | ناصر احمدی                  | ✓              |            | ۰۸۳         | ۳۴۲۹۵۵۸                              | کرمانشاه- بلوار شمشادیان جنب شهر بازی                                      |
| ۳۸۴  | ۵۷۵۵    | لرستان   | ازنا          | شرکت خدمات فنی ایلیا ازنا   | ✓              |            | ۰۶۶         | ۴۳۴۲۶۳۶۳-۴۳۴۲۶۲۶۲-۴۳۴۲۲۱۸۳           | ازنا- بلوار و لعصر خ دادگستری جنب تعاوی آهن فروشان                         |
| ۳۸۵  | ۳۲۵     | لرستان   | الیگودرز      | اسدالله صادقی خوانساری      | ✓              |            | ۰۶۶         | ۴۳۴۲۲۲۹۴-۴۳۴۲۱۰۴۵                    | چهار راه شهرداری خیابان آیت الله سعیدی                                     |
| ۳۸۶  | ۲۴۵۵    | لرستان   | بروجرد        | محمد رضا گل آرا             | ✓              | ✓          | ۰۶۶         | ۴۲۳۰۲۰۱۲-۱۴                          | میدان زلزله کربلا - جنب مسافربری ملایر(غرب)                                |
| ۳۸۷  | ۲۴۶۴    | لرستان   | خرم آباد      | پرویز شاه کرمی              | ✓              |            | ۰۶۶         | ۲۲۴۰۷۶۲۲                             | کیلومتر ۱۰ جاده انديمشك - جنب پادگان شکر ۸۴ و اداره گمرک استان لرستان      |
| ۳۸۸  | ۳۲۱     | لرستان   | خرم آباد      | شرکت کوثر خودرو لرستان      | ✓              |            | ۰۶۶         | ۳۳۴۰۶۹۹۶                             | بلوار بهارستان میدان گلدلشت کیلومتر ۲ جاده خوزستان                         |
| ۳۸۹  | ۳۲۲     | لرستان   | خرم آباد      | نصرت الله اسلامی زاده       | ✓              | ✓          | ۰۶۶         | ۳۳۴۰۷۱۱۵-۳۳۴۲۹۹۷۹                    | کیلومتر ۱ جاده خوزستان- جنب ماهواره مخابراتی شهید رحیمی                    |
| ۳۹۰  | ۵۷۶۲    | لرستان   | نورآباد دلفان | شرکت امیدان خودرو           | ✓              | ✓          | ۰۶۶         | ۳۲۷۲۸-۰۹-۳۲۷۳۰-۷۵۶-۷                 | بلوار آزادی روپروی اداره راه و شهرسازی                                     |
| ۳۹۱  | ۵۶۴۰    | همدان    | اسدآباد       | فرهاد اصلانی مهر            | ✓              | ✓          | ۰۸۱         | ۳۳۱۱۳۴۵۰-۱                           | میدان بهشت زهرا ۲۰۰ متر بعد از میدان به سمت کرمانشاه                       |
| ۳۹۲  | ۲۴۰۶    | همدان    | بهار          | حسین اسدی                   | ✓              |            | ۰۸۱         | ۳۴۵۰۵۸۳۳-۳۴۵۰۱۵۵۱                    | بلوار آیت الله بهاری - بعد از میدان آزادگان - روپروی شرکت حمل و نقل نوبهار |
| ۳۹۳  | ۲۴۰۸    | همدان    | توبیسرکان     | مسعود مال امیری             | ✓              | ✓          | ۰۸۱         | ۳۴۹۶۱۰۰                              | توبیسرکان بلوار شهید اشرفی اصفهانی روپروی ترمیمال مسافربری                 |
| ۳۹۴  | ۲۴۱۴    | همدان    | رزن           | شرکت یدک فروشان رزن         | ✓              |            | ۰۸۱         | ۳۶۲۲۷۷۷-۳                            | خیابان امام حمینی نرسیده به میدان جهاد                                     |
| ۳۹۵  | ۲۴۱۰    | همدان    | کیبورد آهنگ   | شرکت نسیم خودرو کیبورد آهنگ | ✓              |            | ۰۸۱         | ۳۵۲۲۱۹۰-۳                            | بلوار بعثت - جنب ساختمان جدید فرمانداری                                    |

## فهرست نمایندگی های مجاز

| ردیف | کد تابلو | استان   | شهر     | نام نمایندگی                | کوئیک اتوماتیک | کوئیک دستی | کد تلفن شهر | تلفن                        | آدرس   |
|------|----------|---------|---------|-----------------------------|----------------|------------|-------------|-----------------------------|--|
| ۳۹۶  | ۲۴۰۲     | همدان   | ملایر   | حسن حسینی                   | ✓              | ✓          | ۰۸۱         | ۳۳۳۴۴۵۵۱-۳۳۳۴۷۵۵۱           | ابتداي بلوار شهيد بهشتی-روبروي ترميال همدان  |
| ۳۹۷  | ۲۴۱۳     | همدان   | ملایر   | شرکت گسترش تعمير بهنام      | ✓              |            | ۰۸۱         | ۳۳۳۴۰۲۸۰-۳۳۳۴۸۹۷۴-۳۳۳۴۵۱۳۹۳ | بلوار شهيد بهشتی - جنب میدان تره بار   |
| ۳۹۸  | ۲۴۰۵     | همدان   | ملایر   | فرهاد قنبری                 | ✓              |            | ۰۸۱         | ۳۳۳۴۵۰۵۰-۳۳۳۴۵۳۰۰-۳۳۳۴۷۳۸۸  | بلوار شهيد بهشتی - روبروي درياچه تغريحي کوثر   |
| ۳۹۹  | ۲۴۰۷     | همدان   | همدان   | حافظ فتحی                   | ✓              | ✓          | ۰۸۱         | ۳۴۲۴۳۰۰۱-۴-۳۴۲۴۵۸۴۶         | انهای خای خیابان اکباتان- جنب ترميال آتوپوسها  |
| ۴۰۰  | ۲۴۱۶     | همدان   | همدان   | عباس هاجري                  | ✓              | ✓          | ۰۸۱         | ۳۴۲۴۷۰۰۰                    | بلوار انقلاب - میدان سپاه - روبروي بانک کشاورزی                                      |
| ۴۰۱  | ۲۴۱۱     | همدان   | همدان   | غلامحسين ميرزاي پارسا       | ✓              |            | ۰۸۱         | ۳۴۲۴۹۰۰۰۳-۳۴۲۴۰۰۰۲-۵        | بلوار ۴۵ متری بدیع الزمان - روبروي ترميال منی پوسها                                  |
| ۴۰۲  | ۳۱۱      | همدان   | همدان   | محسن کوچک عظیمي             | ✓              | ✓          | ۰۸۱         | ۳۲۶۴۵۴۴۰-۸                  | میدان امام حسین - جنب بانک کشاورزی   |
| ۴۰۳  | ۲۴۱۲     | همدان   | همدان   | مهدي بیگلری                 | ✓              |            | ۰۸۱         | ۳۴۴۴۱۱۲۲-۲۵                 | چهارراه میدان بار - ابتداي بلوار ارتش - بعد از تقاطع کمرنگی                          |
| ۴۰۴  | ۳۸۱      | ایلام   | ایلام   | علی محمد سوخته              | ✓              | ✓          | ۰۸۴         | ۳۲۲۲۴۴۰۶-۳۲۲۲۰۸۱۵-۳۲۲۳۱۱۸۸  | جاده کرمانشاه حد فاصل سه راه خیابان داشتگاه و میدان امام حسن (ع)                     |
| ۴۰۵  | ۵۶۷۶     | ایلام   | آبدانان | محسن پیرانی                 | ✓              | ✓          | ۰۸۴         | ۳۳۶۳۹۰۹۱-۲                  | آبدانان- کیلومتر دو جاده آبدانان به سمت درقول  |
| ۴۰۶  | ۴۰۰۱     | ایلام   | دره شهر | احتشام هاشمی                | ✓              | ✓          | ۰۸۴         | ۳۵۲۲۵۴۴۴-۵-۳۵۲۲۶۴۴۶-۸       | اول کوی طالقاني - نرسیده به ترميال مسافربری شهر                                      |
| ۴۰۷  | ۴۰۰۵     | ایلام   | سرزيله  | علی شیرخانی                 | ✓              |            | ۰۸۴         | ۳۴۲۲۵۴۰۰-۳۰-۴۰              | بلوار امامزاده قاسم (خرجوج شهر به سمت پل سیمه)                                       |
| ۴۰۸  | ۴۰۰۴     | ایلام   | مهران   | شرکت ماهور يدك مهران        | ✓              |            | ۰۸۴         | ۳۳۸۲۶۱۱۳۲-۴                 | مهران بعد از پلیس راه مهران ورودی شهر ابتداي بلوار امام خمینی جنب نمایندگی ابرانخدرو |
| ۴۰۹  | ۵۷۷۴     | ایلام   | دهلران  | شرکت سامان کل ماهران        | ✓              |            | ۰۸۴         | ۳۳۷۲۴۰۰۷                    | خیابان ورودی شهر از سمت مهران سمت راست روبروي هنگ مرزی                               |
| ۴۱۰  | ۴۱۱۲     | خوزستان | امدبه   | خلف خداداده                 | ✓              | ✓          | ۰۶۱         | ۵۲۶۳۱۱۳۳-۵۲۶۳۱۱۹۳           | خیابان امام پلاک ۲۸ و ۲۷، ۲۶   |
| ۴۱۱  | ۴۱۳۳     | خوزستان | اهواز   | سید رحیم صالحی              | ✓              | ✓          | ۰۶۱         | ۳۲۲۹۰۶۱۷-۸-۳۲۲۹۰۱۳-۱۴       | اهواز- میدان تپه- اول اتوبان فرودگاه پ ۹۲۷   |
| ۴۱۲  | ۴۱۳۰     | خوزستان | اهواز   | شرکت بهكار خودرو جنوب       | ✓              |            | ۰۶۱         | ۳۲۳۹۲۶۲۱-۳۲۳۹۹۶۴۱-۴         | کیلومتر ۵ جاده خرمشهر - جب مرکز معابنه فخی خودرو- پلاک ۹۶۰                           |
| ۴۱۳  | ۴۱۲۷     | خوزستان | اهواز   | شرکت کارآوان صنعت يدك خودرو | ✓              |            | ۰۶۱         | ۳۲۷۸۷۱۸۳-۳۲۷۷۲۳۶-۳۲۷۷۱۱۷۴   | خیابان انقلاب (کمبول)- بین خیابان زینب و فراهانی- جنب سنگبری                         |
| ۴۱۴  | ۱۹۳      | خوزستان | اهواز   | شرکت کجوراهواز              | ✓              | ✓          | ۰۶۱         | ۳۵۰۳۱۶۱-۳۵۰۳۶۱۶۵            | بزرگراه آیت الله بهبهانی - کوی مدرس - جنب بانک صادرات                                |

# فهرست نمایندگی های مجاز

| ردیف | کد تابلو | استان   | شهر      | نام نمایندگی                             | کوئیک اتوماتیک | کوئیک دستی | آدرس  | کد تلفن شهر | تلفن                           |
|------|----------|---------|----------|--|----------------|------------|---|-------------|--------------------------------|
| ۴۱۵  | ۱۹۲      | خوزستان | اهواز    | عبدالامیر منابی                          |                | ✓          | آتوبان کوت عبدالله - اسلام آباد غربی  | ۰۶۱         | ۳۵۵۶۳۸۲۱-۳۵۵۶۵۱۵۵ - ۳۵۵۶۱۲۸۰-۲ |
| ۴۱۶  | ۴۱۲۰     | خوزستان | اهواز    | فرجان سلطانیان                           |                | ✓          | خیابان انقلاب- خیابان زینب شعبانی - روپروری اداره کل کار و امور اجتماعی                     | ۰۶۱         | ۳۳۷۸۷۰۹۲-۳۳۷۸۶۲۸۹ - ۳۳۷۸۷۰۹۳   |
| ۴۱۷  | ۴۱۱۵     | خوزستان | اهواز    | مکی دورقی                                |                | ✓          | بلوار پاسداران - بعدها شرکت خرم نوش خوزستان - کوی زرگان                                     | ۰۶۱         | ۳۴۴۸۱۸۳۶-۳۴۴۸۱۸۳۲              |
| ۴۱۸  | ۵۷۶۷     | خوزستان | ایذه     | ایمان گل شکوه                            | ✓              | ✓          | ایذه، بلوار انقلاب، بعد از میدان آزادگان، پنجاه متر بعد از روپروری پمپ بنزین کیوانی، سمت چپ | ۰۶۱         | ۴۲۶۰۴۴۵-۴۳۶۰۴۴۸                |
| ۴۱۹  | ۴۱۱۶     | خوزستان | آبادان   | سیاوش کریم پور                           | ✓              | ✓          | آبادان - بلوار رودخان - آبادان خوش شهر - نرسیده به پل ایستگاه ۱۲                            | ۰۶۱         | ۵۳۲۵۸۲۵۲-۴                     |
| ۴۲۰  | ۴۱۰۹     | خوزستان | آبادان   | شرکت ستاره آیی مهتاب                     | ✓              |            | آبادان بلوار طیب بین طیب ۳ و ۴  | ۰۶۱         | ۵۳۳۲۸۳۰-۰۳۳۲۲۴۹۱               |
| ۴۲۱  | ۵۶۱۹     | خوزستان | بلغمک    | علی اکبر حاجی زاده بختیاری نژاد          | ✓              | ✓          | جاده رستم اباد به اینده جنب استادیم ورزشی   | ۰۶۱         | ۴۳۷۲۴۰-۰۵-۷                    |
| ۴۲۲  | ۴۱۱۹     | خوزستان | بهبهان   | رمضان‌پول                                |                | ✓          | میدان شهید محسنی - بلوار امام خمینی - بعد از فرهنگ سرای بهبهانیان - جنب پارک یعثت           | ۰۶۱         | ۵۲۷۳۰-۸۹۳-۵                    |
| ۴۲۳  | ۴۱۴۰     | خوزستان | بهبهان   | محمد عقبائی                              | ✓              |            | بهبهان، فلکه استیل، کمریندی راه و تابرجی، روپروری اداره راه و شهرسازی                       | ۰۶۱         | ۵۲۸۲۰-۰۳۳                      |
| ۴۲۴  | ۴۱۱۰     | خوزستان | دزفول    | سعید ساعی                                | ✓              | ✓          | بلوار میدان تره بار - نیش خ تابستان - روپروری بهشت علی                                      | ۰۶۱         | ۴۲۴۲۱۴۰-۲-۴۲۴۲۲۲۸۶             |
| ۴۲۵  | ۴۱۰۴     | خوزستان | دزفول    | عبدالعظیم شیرزاد                         | ✓              |            | کیلومتر ۲ جاده شوستر بعد از پمپ بنزین - مجتمع صنعتی شماره ۱                                 | ۰۶۱         | ۴۲۴۲۰-۰۵-۹                     |
| ۴۲۶  | ۴۱۳۷     | خوزستان | رامهرمز  | علی راشدی                                | ✓              |            | وروپری شهر از سمت اینده به سمت میدان دفاع مقدس  | ۰۶۱         | ۴۲۵۳۴۴۶۸ - ۴۲۵۳۱۴۱۲            |
| ۴۲۷  | ۵۵۷۹     | خوزستان | شوشتر    | عبدعلی فوادی                             |                | ✓          | شوشتر شهرک علم الهی اتوبان خروجی شهر به سمت اهواز جنب نمایندگی ایران خودرو                  | ۰۶۱         | ۳۶۲۲۵۲۳-۶                      |
| ۴۲۸  | ۵۶۷۳     | خوزستان | شوشتر    | کامل فرج الله چعب                        | ✓              |            | بلوار علم الهی جنب نمایشگاه ایران   | ۰۶۱         | ۳۶۲۲۶۰۸۴-۸۸                    |
| ۴۲۹  | ۴۱۰۳     | خوزستان | ملاه شهر | عبدالکریم یاسین صدری                     | ✓              |            | انتهای خ امام خمینی سایت صنعتی اول جاده هندیجان   | ۰۶۱         | ۵۲۳۲۰-۱۱۴-۱۶                   |
| ۴۳۰  | ۵۶۹۳     | کرمان   | پافت     | مجید رضانی خدادادی                       | ✓              | ✓          | پافت خیابان امام نیش کوچه ۳۳  | ۰۲۴         | ۴۲۴۲۵۸۳۹-۴۲۴۲۸۷۸۷              |
| ۴۳۱  | ۵۱۱۴     | کرمان   | پ        | عیسی صوفی آبادی                          | ✓              |            | پ، کمریندی طلاقانی، خیابان شهید مفتح، نمایندگی ساپا   | ۰۲۴         | ۴۴۲۱۷۷۹۱-۴۴۲۱۳۷۹               |
| ۴۳۲  | ۵۱۲۳     | کرمان   | جیرفت    | شرکت خدمات خودرویی بازرگانی میزبان جیرفت | ✓              |            | میدان سپاه - بلوار امام رضا   | ۰۲۴         | ۴۳۲۵۰-۳۹۳-۴                    |

## فهرست نمایندگی های مجاز

| ردیف | کد تابلو | استان   | شهر      | نام نمایندگی            | کوئیک اتوماتیک | کوئیک دستی | آدرس  | کد تلفن شهر | تلفن                       |
|------|----------|---------|----------|-------------------------|----------------|------------|---|-------------|----------------------------|
| ۴۲۳  | ۵۱۱۶     | کرمان   | نمایشی   | عباس رستمی پور          |                | ✓          | بلوار جمهوری اسلامی جنب پمپ بنزین                               | ۰۳۴         | ۴۴۲۷۰۱۳۲-۴۴۲۷۰۱۳۵          |
| ۴۲۴  | ۲۶۶      | کرمان   | رفسنجان  | اصغر میرزاچی عباس آبادی |                | ✓          | بلوار امام رضاع - جنب اداره آب                                  | ۰۳۴         | ۳۴۳۴۱۷۷۷-۳۴۳۴۵۰۸۸-۳۴۳۴۷۷۸  |
| ۴۲۵  | ۵۱۱۷     | کرمان   | رفسنجان  | محمد میرزاچی عباس آبادی |                | ✓          | رفسنجان خیابان مطهری، جنب اداره راه نمایندگی سایپا              | ۰۳۴         | ۳۴۲۳۵۶۰۰-۱                 |
| ۴۲۶  | ۵۱۱۲     | کرمان   | رفسنجان  | محمدعلی ناصری شمس آباد  | ✓              | ✓          | رفسنجان خیابان عدالت - بیش کوچه شماره ۵                         | ۰۳۴         | ۳۴۲۳۰۵۷۵                   |
| ۴۲۷  | ۵۱۱۹     | کرمان   | سیرجان   | محسن دانایی             | ✓              | ✓          | انتهایی بلوار امام رضا (ع) - روبروی شرکت پسته                   | ۰۳۴         | ۴۲۲۳۲۶۲۶-۴۲۲۳۲۹۹           |
| ۴۲۸  | ۵۱۰۶     | کرمان   | شهریارک  | احمد پورغیرب شاهی       |                | ✓          | شهریارک، بزرگراه خلیج فارس، بیش سه راه ولیعصر                   | ۰۳۴         | ۳۴۱۳۴۴۵۷/۸-۳۴۱۱۸۲۶۰        |
| ۴۲۹  | ۵۱۱۵     | کرمان   |          | آرش محتشم ماهانی        |                | ✓          | بزرگراه شمالی - روبروی شهرک افضلی پور                           | ۰۳۴         | ۳۲۷۳۶۱۱۴                   |
| ۴۳۰  | ۵۱۰۹     | کرمان   |          | حکمت مددی ماهانی        |                | ✓          | میدان بیرم آباد کیلومتر ۲ جاده ماهان روپری جایگاه پمپ گاز       | ۰۳۴         | ۳۲۲۴۳۹۰۰-۵                 |
| ۴۳۱  | ۵۱۲۰     | کرمان   |          | شرکت سریر تکران کویر    |                | ✓          | خیابان سریاز- بین کوچه ۳۶ و ۳۸ - روپری پانک ملت شعبه سریاز      | ۰۳۴         | ۳۲۲۴۲۷۰۰-۴                 |
| ۴۳۲  | ۲۶۱      | کرمان   |          | علی گروهی               | ✓              | ✓          | جاده تهران - نرسیده به پل راه آهن رو بروی اداره پست مرکزی       | ۰۳۴         | ۳۲۱۱۱۲۲۶-۳۲۱۱۰۴۶۵-۳۲۱۱۹۲۱۵ |
| ۴۳۳  | ۵۱۰۲     | کرمان   |          | محمدعلی جدیدالاسلامی    | ✓              | ✓          | خ خواجه - بین کوچه ۲۹ (تون آب سابق)                             | ۰۳۴         | ۳۲۵۱۷۱۰-۳۲۵۲۵۳۷۷/۸         |
| ۴۳۴  | ۵۴۰۱     | هرمزگان | بندرعباس | محمد مهدی اصطهباناتی    |                | ✓          | گلشهر شمالی خ ایثار روپری شرکت واحد                             | ۰۷۶         | ۳۲۶۷۵۵۵۱-۳۳۶۷۵۱۰۵          |
| ۴۳۵  | ۲۸۴      | هرمزگان | بندرعباس | جلیل رحمانیان کوشکی     | ✓              | ✓          | بندرعباس بلوار امام خمینی بلوار نواب صفوی بیش کوچه آزادگان دوم  | ۰۷۶         | ۳۲۲۳۳۷۶۴-۵                 |
| ۴۳۶  | ۵۴۰۶     | هرمزگان | دهیار    | پرویز آیگون             |                | ✓          | بلوار انقلاب - بعد از مسجد جامع - جنب پمپ بنزین شماره ۲         | ۰۷۶         | ۴۲۸۸۵۷۵۰-۴۲۸۸۵۷۶۰          |
| ۴۳۷  | ۵۴۰۸     | هرمزگان | قسم      | احمد فیض آبادی          |                | ✓          | قسم ابتدای جاده درگاهان، جنب شرکت مشعل گاز                      | ۰۷۶         | ۳۵۳۴۴۳۹۰-۲                 |
| ۴۳۸  | ۵۷۷۱     | هرمزگان | بستک     | صلاح الدین بیباش        |                | ✓          | بستک بلوار آیت الله خامنه ای جنب سازمان کشاورزی روپری پمپ بنزین | ۰۷۶         | ۴۴۳۲۵۱۰۰                   |



مشتری گرامی لطفاً جهت اطلاع از آخرین تغییرات و مشاهده نسخه معتبر این دفترچه به سایت شرکت سایپا یدک بخش خدمات مشتری قسمت راهنمای مشتری و ضوابط گارانتی مراجعه فرمایید. بدیهی است در صورت وجود اختلاف، نسخه موجود بر روی سایت قابل استناد می باشد.

تهران، کیلومتر ۱۷ جاده مخصوص کرج نبش خیابان داروپخش      تلفن: ۰۶۱۶۱۹۰۱      دورنگار: ۶۱۶۱۹۰۱      صندوق پستی: ۳۷۵۱۵-۸۳۶

امور مشتریان و امداد خودرو: ۰۹۶۵۵۰-۹۶۵۵۰      پیامک: ۰۹۶۵۵۰-۱۰۰۰۰۹۶۵۵۰      صندوق پستی امور مشتریان: ۳۷۵۱۵-۱۴۱۴

پست الکترونیک: CRM@saipacorp.com      وب سایت سایپا یدک: www.saipacorp.com      وب سایت سایپا: www.saipayadak.org